

Diócesis de El Alto celebró su primer año

La ONU cumple 50 años

PRESENCIA del país, página uno

Visítenos y le daremos la solución.

l el banco de mi confianza

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 25 DE JUNIO DE 1995 - 84 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

mno a la descentralización

# residente descarta cumbre" política



portajes

reso to reanuda (página 6)

ás integración

onaje

ada Feria al de la (página 4) puertos ertos del país Vatizados por

111) ores es sobre z no on estabilidad ra (página 8)

escándalo por

aje telefónico

Petróleo
Oruro puede recibir petróleo
como regalo en esta Navidad:
El Presidente, Sánchez de
Lorada, trauguró ajer en
Toledo, los trabajos de
perfóración del pozo X-1. La
empresa encargada del
trabajo, emplea la más
moderna tecnología para su

Declaración de Cobija"

### Sólo con inversiones podrá revertirse atraso de Pando

Cobija 24, (PRESENCIA) idy Molina, Enviado Espe-



de la actividad económica productiva.

El departamento de Pando, con más de 63 mil kilómetros cuadrados de extensión y una población de más de 38 mil habitantes, tiene paralizada su actividad económica debido a la baja cotización de la castaña y la góma, principales generadores de recursos en el pasado. La declaración de Cobija sechala que pedirá al gobierno la



aprobación de disposiciones legales similares a las regiones de menor desarrollo relativo, como la suspensión de impuestos nacionales, municipales y otros gravámenes por un periodo no menor de 20 años a partir del momento de que las empresas empiecen a producir.

El sector comercial del país también demanda al gobierno impulsar las obras de infraestructura vial y aeroportuaria,

Gobierno y sector comercial reconocen la crítica situación social y

económica por la que atraviesa esta región fronteriza.

### "Golpe", palabra borrada de léxico militar

TARIJA. 24 (PRESENCIA).

Las palabras "Golpe de Estado han desaparecido de la terminologia militar porque las Fuerzas Armadas boltivánas respetarán absoltutamente la Constitución Politica del Estado y consiguientemente a los gobiernos elegidos democráticamente.

Este criterio fue expresado por el Comandante General del Ejercito. Gral. Adel Montero, que llegó a esta citudad, con la inalidad de entregar algunas obras en el Batalilon de Ingenies." Chorologue concretadas con sea "Chorologue" concretadas con sea "Chorologue" concretadas con sea "Chorologue" concretadas con la propia unidad inilitar. "Nosotros vamos a respetar la don somos totalmente convencidos de que es el pueblo quien debe elegír a sus gobernantes", alirmó la autoridad al destacar agor el constitución impone a las Fuerzas Armadas a mantener a todos los gobiernos elegidos democráticamiente, aseguro que estas disposiciomantener a todos los gobiernos eseguro que estas disposiciomantener a todos con la initiar. "Nosotros vamos a respetar la don somos totalmente convencidos de que es el pueblo quien de elegír a sus gobernantes", alirmó la autoridad al destacar a las obras elegidos democráticamen de la superior de constitución imponen a las Fuerzas Armadas a mantener a todos los gobiernos eseguro que estas disposiciomantener a

SERVICIO
COMPENSATORIO
El Jefe militar amunció la reimplantación del "Servicio Compensatorio" probablemente a partir del próximo mes para todos los estudiantes en edad de acudir a los cuarteles demanera que no eludan el Servicio Militar Obligatorio, como ocurre actualmente.

"Si Dios quiere a partir del próximo mes y con seguridad el próximo año se reimplantará el próximo año se reimplantará el servicio Compensatorio, no queremos llamarlo Servicio Premilitar, donde los jóvenes

#### Descentralización: ¿Crónica de una muerte anunciada?

A partir de las acciones tomadas en Tarija durante el mes de abril y posteriormente el paro departamenta del 6 de junio en Santa Cruz. con relación a la Santa Cruz. con relación a la Gescentralización el gobierno consideró necesario un dialogo consideró necesario un dialogo con algunas de las principales instituciones civiles del país.

Al final, es de suponer que dicha estrategia llevará al Poder Ejecutivo a decidir sobre dos opciones: o posterga la discusión del tema en el H. Congreso Nacional, por considerar que la descentralización aún no goza descentralización de montre pre han dicho que se busca. o pien, pretenderá demostrar mediante esta consulta instituciónal, un tanto dirigida y hasta manipulada como lo denunció la Confederación de Medios de Comunicación de Bolivia-que la propuesta del actual gobierno goza del apopo mayoritario y por tanto seria aprobada en el Parlamento, sepultando el proyecto de ley aprobado en el Benado en el mesa de enero de 1963. la misma que gozaba del 1963, la misma que gozaba del 1963, la misma que gozaba del 1963, la misma que gozaba del 1963 i el pueblo votó por ella. Benado el tema de la descentralización el tema de la descentralización el tema de la República según den de la República según den de la República paniel Salamanca la veta nueve dias después. Casa de artícul 102 establecia que el precuradores elegidos por la capital y las provincias y senadores y diputados nel según rezaba el artícul 102 en respecto era nombrado por el Presifecto era nombrado por el

un conflicto internacionar, naciendo referencia a la guerra del
Chaco.

El proyecto gubernamental
es tun malo, que desde el Palacio Quemado, el mismo presidente habia de cambios a la
propuesta inicial. En verdad, si
esta se aprueba tal como está,
se tendría un prefecto con un
poder omnimodo y sin ningón l
tipo de fiscalización. Seria el
tipo de fiscalización. Seria el
tipo de fiscalización. Seria el
tipo de fiscalización serial
tipo de fiscalización serial
tipo de fiscalización serial
tipo de fiscalización serial
mentos, el prefecto podría mamentos, betra de los departamentos, el prefecto podría mamentos, el prefecto podría mamentos, betra de los despurtatimo como de los despertamentos, betra del
mentos, el prefecto del
mentos, el prefecto

Cartas a 🗷 PRESENCIA

de Comercio

Fondo Complementario

cia, aumentar el clientelismo y la prebenda de los partidos que se encuentren en función de gobierno.

En el presente caso, lo más importante son las atribuciones del Consejo Departamental, las mismas que deben ser de control y de fisealización sobre la prefectura. como también normativas y reglamentarias en cuanto a las competencias transferidas. Del mismo modo, proponer que el consejo se reunirá una vez por mes, es un mayusculo absurdo. En todo caso, porqué no tomar como base de análisis el proyecto de la presente de la competencias transferidas. Del mismo caso, porqué no tomar como base de análisis el proyecto de la presente de la competencia de la

Carlos Dabdoub A., fue ministro de Salud del anterior gobierno.

#### Edificaré mi Iglesia

Por el P. Francisco López de Dicastillo, C.M.F.

Evangelio de nue.

nor Jesucristo según San
Mateo 16,13,19.

En aquel tiempo, Jesús
llegó con sus discipulos a la
región de Cesarea de Pilipo
y alli les pregunto:
"Guine de Cesarea de Pilipo
y alli les pregunto:
"Guine de la gente que
es el Hjo-de-Hombre?".
Ellos respondieron:
"Unos dicen que Juan Bautisto: otros, que Etias: otros
que Jeremias o algin otro
Projeta". Jesús les pregunto: Y ustedes. ¿quien creen
que soy yo?". Simón Pedro
exclamó: "Tù eres el Cristo.
el Hjo del Dios viviente!".
Jesús entonces le dijo:
"Peliz eres, Simón hjo de
Jonás, porque eso no te lo
ha revelado ninguna persona humana, sino mi Padre,
que está en los cielos. Y yo te
digo que tú eres Pedro, y
sobre está piedra edificare
mi iglesía, y el poder de la
muerte no la vencerá. Yo te
daré las lluves del Reino de
los cielos: lo que ates en la
tierra será atado en los cielos, y lo que desates en la
tierra será desatado en los
cielos".

Jesás dijo: Edificaré mi igleuta. Y esta promesa la cumcia. Y esta promesa la cum-

Jesús dijo: Edificaré mi iglesia. Y esta promesa la cumplio. Jesucristo es siempre fiel Y la instituyó sobre el fundamento visible de Pedro. cuamdo la encomendo: apacienta mis corderos, apacienta mis corderos, apacienta mis covejas. No dejó a iniciativa humana tal empresa. Y sique edificándola: pues El es la Cabeza de la iglesia Ef 5, 23). La Iglesia a la que amo Cristo. para cuyo bien Pablo soporta los sufrimientos completando lo que falta a la pasión de Cristo (Col. 1,24) La Iglesia, pieroma o plenitud del mismo Cristo, según Pablo. La Iglesia cuya alma, santificadora y unificadora es el mismo dora y unificadora es el mismo

Por el P. Francisco López de Dicastillo, C.M

Evangello de nuestro Senor Jesucristo según San Mateo 16, 13, 19.

En aquel tiempo, Jesús llegó con sus discipulos a teresal, porque Cristo la ha institudo para todos: mando a use discipulos a predicar a todas las naciones de la tierra. ¿Guien circe la gente que es el Hijo-de-Hombre?".

Ellos respondieron: "Unos dicen que Juan Boutista otros, que Eticis otros que Jeremias o algún otro-Profeta". Jesús les pregunto: "Y ustedes, ¿quién creen tista otros, que Eticis otros que soy po?" Simón Pedro exclamo: "Tú eres el Cristo.

Hijo del Dios viviente!".

Jesús entonces le dio: "Jesús les proque des on yello de Jones viviente!".

Jesús entonces le dio: "Jesús les proque des on yello de Jones porque eso no te lo ha revelado ninguna persona humana, sino mi Padre, que está en los cielos. Y yo te ligo que et u eres Pedro, y obre está piedra edificaren li glesta, y el poder de la muerte no la vencerá. Yo te adre las llases del Reino de sa cielos: lo que ates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desates en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desate en la lerra será atado en los ciesa, y lo que desate en la lerra será atado en los ciesa, y con que la la matura por la composito de la matura y la composito de la matura y

JUAN BAUTISTA

EPILOGO

#### Italia: La nueva izquierda y la revolución liberal

Por Massimo D'Alema

Desde la década passada la derecha perague el objetivo en Europa y en Estados Unidos de aduentarse de las claves de la vida privada. Para ello fomenta el consumo rápado de bienes, de modas, de comportamientos, y de relaciones humanas y sociales. Pero esos años parecen llegar a su fin. Y la derecha no ha vencido.

relaciones humanas y sociales.
Pero esos años parecen liberar a su fin. Y la derecha no ha vencido.
En este período la derecha ha vencido.
En este período la derecha ha causado daños económicos y costos sociales enormes en Europa y en Italia.
La derecha opto por el camino del conflicto de la hucha cor porativa y de la tenasion entre los distintos sectores sociales. Atacó los principios de la solidaridad y la justicia e hirió en la faide el valor de la cooperación social. Sembro divisiones en vez de ofrecer soluciones.
El camino elegido por las fuerzas de centro-tiquierda en Italia es el opuesto: luchamos para que la justicia social sea la garantita de la seguridad para los ciudadanos y la condición del crecimiento económico.
La izquierda y el Partido Democrático de la Izquierda (PDS), que es la mayor fuerza política nacional, han contribudo al nacimiento y la evolución de la democraca Italiana, han obtenido grandes resultados en el campo de los derechos en el campo de los derechas en el campo de las administraciones locales, lo que significa una expansión de sus responsabilidades políticas la más alcanzada en el pasado. Pese a ello, nunca ha formado parte de un gobierno nacional.

Ha llegado el momento de romperamos en reanimar el ideal empeñamos en re

nacional.

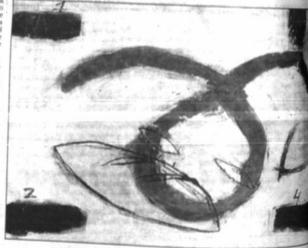
Ha llegado el momento de romper esa anomalia.

Ante la derrota del movimiento comunista no aceptamos la via del repliegue, sino que nos empeñamos en reanimar el ideal de la izquierda y ofrecerio a la juventud.

Una sociedad que produce exclusión y que margina a los más jóvenes es, más que injusta, prófundamente ineficiente. Y la ineficiencia termina por arrastrar también a los elementos más fuertes del sistema.

La competencia y la globalización de los mercados requieren la regulación de los conflictos y espíritu de colaboración, y espíritu de colaboración, solo es necesario para defender los sectores más debites de la sociedad, es asis debites de la sociedad, es asis debites de la sociedad es asis debites de la correcta de la compresa y el crecimiento de los mercados.

En este contexto postulamos una alianza entre tres componentes fundamentales de la vida italiana: el mundo de la vida italiana: el mundo de la vida italiana: el mundo



del trabajo, las empresas productivas y la intelectualidad. Sólo esta alianza puede resolver los problemas estructurales de la crisa italiana: el drama del desempleo (2.6 millones de desocupados, más de 10 por clemo de la población económicamente activa), el atraso del sur del país, la ausencia de una estrategla para la formación educativa y profesional, una deuda pública que equivale a 115.6 por ciento del Producto Nacional Bruto y actúa como un mecanismo perverso que impide nuevas inversiones y redistribuye en modo desigual los recursos, en favor de la renta financiera.

Por consiguiente, optamos por invertir en la verdadera riqueza de la nación: en los individuos, en la inteligencia y la creatividad, en la empresa y en la ética pública renovada.

Y estama: una revolución capa de efectuar el conjunto de reformas estructurales que pueden liberar energias y modernizar el país.

La loquierda se siente abora namada a realizar la revolución capa de efectuar el conjunto de reformas estructurales que pueden liberar energias y modernizar el país.

La loquierda se siente abora namada a realizar la revolución capa de efectuar el conjunto de reformas estructurales que pueden liberar energias y modernizar el país.

La loquierda se siente abora namada a realizar la revolución capa de efectuar el conjunto de reformas estructurales que pueden liberar energias y modernizar el país.

Para afrontar este dessão es necesario quebrar la antigua estructuración del poder que ha soficación del poder que ha sofica de la empresa, de la investigación y de la fanonación.

Nuestro programa puede pa-

La publicación que registra el matutino de su digna dirección sobre el desvío de aportes en el Fondo Compiementario de Comercio y R.A.. nos ha causado profundo desagrado por la forma irresponsable con que se está manejando el dinero de los trabajadores en la Oficina Central de la ciudad de La Paz.

No es posible. Sr. Director, que los ejecutivos de FONCOMERCIO. con falta de seriedad y desconocimiento de elementales normas de administración, permitan este tipo de hechos que atentan contra nuestro fondo. Nos preguntamos: ¿Por qué el ocerente General, la Auditoría interna, la Contabilidad y el Directorio no establecieron mecanismos de control? ¿Dónde ha quedado el ocerente de Vigilancia posesionado control? ¿Dónde ha quedado el fecha 18-VII-94? Su representante. Sr. Nán Miranda, en esa manejos económicos y administrivos. (PRESENCIA de 19-VII-94). ¿Sólo promesas en un acto de posesion? ¿Qué recaudos se han tomado sobre la denuncia de la prensa nacional (Los Tiempos, de Cochabamba, 21-XI-93 y El Mundo, de Santa Cruz, 18-XI-93) sobre la corrupción detectada por el Informe de Auditoría practicada por el Ex-IBSS, expresando falta de control del Contador y capacidad por el Ex-IBSS, expresando falta de control del Contador y Gerro General? ¿O esta observación ha sido ignorada y como consecuencia continúa el descontrol? Todo lo ocurrido sólo corresponde a la Central de la ciudad de esta trabajando en forma descentralizada y con total transparencia. Nuestra asociación ha solicitado en retieradas opor tunidades una auditoría externa en FONCOMERCIO, sin haber sido escuchada por el oque en forma descentralizada y con total transparencia.

Nuestra asociación ha solicitado en retieradas opor tunidades una auditoría externa en FONCOMERCIO, sin haber sido escuchada, por lo que en forma descentralizada y con total transparencia.

Nuestra asociación ha solicitado en retieradas opor tunidades una suditoría externa en FONCOMERCIO, son haber sido escuchada, por lo que en forma descentral con manestra protesta por estos actos de corrup Por la Asociación de Jubilados y Rentistas de Comercio y R. A.

Lic. Antonio Bustios (INASEP).



rd.i. lumérez Seleme Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, domingo 25 de junio de 1995

### vuevos ultimátums?

recente erradicación de 1.800 hectáe oca excedentaria salvó al país de la
edificación" con que el Gobierno de los
s Unidos lo había amenazado en
s no eliminar los cultivos señalados
de ocultivos señalados
de o este mes. El cumplimiento de
agromiso - que al comienzo topó con
sudes y luego se realizó aceleradadoa las autoridades un comprensiso y les hizo pensar que la presión
pericana desaparecería por lo menos
sero de 1996, mes en que Washingda conocer nuevamente una lista de
susceptibles de ser "castigados".

guidado Miguel Urioste, presidente edo del MBL, se reunió en días en Estados Unidos con miembros seno y congresistas y lo que ha el limpio no es como para que respire tranquita. Es decir, en los seis años el país caminará con el la descertificación" y mientras no gan airededor de 34 mil hectáreas consideradas excedentarias habrá de que las relaciones con la admi-ie norteamericana se tornen muy

geordar que existe el compromiso ar 5.800 hectáreas de coca hasta el genbre de este año; como se sabe ras 1.800 ocasionaron problemas ras 1.800 ocasionaron problemas meesinos y aunque aparentemental convencimiento de que al país da otra salida que acabar con la execedentaria, está claro que simente habrá que garantizar opmonicas a los propietarios de tos, amén de actualizar el desamativo que en su etapa inicial no esperaban sus promotores.

país en condiciones de pagar es por cada hectárea eliminada a las 34 mil en los próximos seis autoridades y la ciudadanía en san con razón que este esfuerzo no puede ser unilateral y menos por la vía de ultimátums que al fin y al cabo denigran a Bolivia y liberan de responsabilidad a los Estados Unidos, uno de los países donde el consumo de drogas es cada vez mayor. El aumento de la demanda en las metrópolis entorpece la gestión de Bolivia, Colombia y Perú, naciones habitualmente señaladas como principales productoras de la materia básica para la elaboración de cocaína.

El diputado Urioste ha sugerido que con-gresistas de Estados Unidos y de Bolivia se reúnan en nuestro país para examinar en el terreno las dificultades con que se tropieza en la lucha contra el narcotráfico. Sería deseable que esta idea cuaje, toda vez que los republicanos -con mayoría parlamenta-ría- son los más radicales y están dispues-tos a recortar la ayuda norteamericana si no se lleva a cabo la lucha antidroga según sus propios parámetros.

A las autoridades nacionales les corres-ponderá insistir en que la erradicación de cocales debe ser un esfuerzo conjunto, pues la responsabilidad compartida es un capítu-lo de la Convención de Viena de 1988 que en este caso deberá asumir Washington si quie-re probar que la doble moral de que se le acusa carece de asideros. Ni duda cabe que se avecinan negociaciones arduas en las que el país está obligado a exponer el problema de la droga en toda su complejidad.

Pero el punto básico es lo que ya se ha dicho en diversas oportunidades: la elaboración de una estrategia nacional en la que confluyan los intereses de todos los sectores del país. Es sabido que el Chapare es la punta más visible de conflictos sociales que, por errores o incomprensiones, pueden degenerar en franca violencia. Los "ultimátums" de que se habla para los próximos seis años, si no se hacen cargo de la otra cara de la medalla, en lugar de facilitar salidas satisfactorias provocarán perturbaciones de graves consecuencias para el país.

#### Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

#### ja tonta

os días charlaba ma amiga, nota-na, quien me con-a quien me con-se sus más im-periencias en co-aurbana de San-la Sierra. Había niños de los dos sos del Ciclo Bá-teran un retrato ectivas familias. a avispada niña s. dibujó a sus manitos alrede-evisor. Mi amiga Mariana el por isor; la respues-e-"Porque siem-n nosotros". La meluía: "La caja parte de la fami-

ión es, sin lugar o de los grandes tecnologia mo-la imagen desde más remotos del idimidad del ho-ta ocurrido con tos tecnológicos, to siendo un ele-to poco a poco se o siendo un ele-o poco a poco se cratizando" has-e ser accesible a arte de la pobla-

televisión pareciera que se ha convertido en divertir para que la gente lo pase bien y olvide sus proble-mas. Si esto es así, justifico plenamente que mi amiga educadora llame al televisor caja tonta. Veamos rápida-mente por qué.

educadora llame al televisor caja tonta. Veamos rápidamente por qué.

En primer lugar, se trata de un elemento que gracias a la sociedad consumista y permisiva en la que vivimos se ha convertido en algo indispensable en el ambiente familiar. Pero a diferencia de otros elementos que resultan necesarios para el desarrollo de la vida familiar y que contribuyen a su bienestar, el televisor amenaza con distorsionar la vida de relación. Efectivamente, el televisor se instala en un hogar y si sus miembros se descuidan puede llegar a convertirse en el centro de la vida familiar: está permanentemente prendido incluso durante las comidas y en la intimidad del dormitorio amenaza con cortar la comunicación familiar, pues al o poco a poco se
cratizando hase ser accesible a
iarte de la poblaimpo el lema de la
inimidad del doffiliorio amenaza con cortar la comunicación familiar, pues al
igual que la droga crea adicción. Es más, actualmente
en nuestro país vivimos una
loca superabundancia de

canales televisivos con programación desde tempranas horas matinales hasta pasada la media moche; a esto hay que añadir la televisión por cable que, aunque se pueda considerar todavía un 'lujo', viene a completar el panorama de saturación al que nos vemos sometidos. Así, pues, la televisión además de provocar un grave desajuste familiar, pues se interpone peligrosamente en la comunicación de sus miembros (cuántos temas importantes han sido postergados, incluso indefinidamente, por esperar que termine la telenovela o las noticias o el programa favorito) y está causando un total embotamiento mental de jóvenes y adultos que se encuentran con un exceso de información (la mayor parte de ella basura) y tenen en la televisión su único alimento espiritual.

El que la televisión se con-

El que la televisión se con-El que la televisión se con-vierta en una caja tonta y entrometida depende de no-sotros. Estamos ante un ver-dadero desafío: no caer en las peligrosas redes de la telea-dicción mediante una seria selección de lo que podemos ver adultos, jóvenes y niños.

#### Costumbres de los ancestros

Por Huáscar Caiías K.

Por Huáscar Cajías K.

Acabamos de celebrar el invierno aimara número 5.503, según se nos ha informado por los más variados medios de comunicación. Lo cual quiere decir que hace cincuenta y cinco siglos que se guardan registros numerados de inviernos altiplánicos o que se han hecho cálculos exactos cuyo fundamento se desconocia en los timpos en que yo estudiaba historia y prehistoria de estas cumbres y mesetas. Quizá el dato venga de algún antropólogo que estuvo presente durante el acto en que la serie se inició con el invierno cero, cuando los primeros aimaras aparecieron por estos lados.

Sea de ello lo que fuere, pues.

en que la serie se inició con el invierno cero, cuando los primeros almaras aparecieron por estos lados.

Sea de ello lo que fuere, pues no deseo discutirlo, la verdad es que parece muy probable que ya en aquellos lejanos tiempos existeran o se fundaran costumbres que todavía practicamos, como si formaran parte no de algún legado cultural sino de algo ya convertido en hereditario.

Me reflero, como se verá enseguida, a nuestra lendencia a la oposición contra lo que sea. No a oponernos a tal o cual objeto, idea o balle, sino sencillamente a oponernos. Porque si, ¡Y qué hubo!

El espiritu opositor florece continuamente en nuestra historia. Es tan viejo y dafino como la hoja sagrada de los incas y sus predecesores. Ni para qué decir algo que todos saben: que tal espiritu asoma las narices especial y distinguidamente en nuestra vida política. De ahi proviene que cualquier partido opositor que se respete. una vez llegado o subido a golpes al poder, haga exactamente lo que censuraba en el gobierno antecesor suyo. Tal actitud es respondida de modo altamente racional por los adversarios del día anterior que, bajados a la oposición, acometen contraésta ya subida al gobierno, con la misma ceguera o bisquera que misma ceguera o bisquera dedia anterior.

Es nomás una costumbre que viene desde nuestros ancestros, siquiera desde hace 11.006 años.

Para probar que el amor al folclore sigue en ascenso entre

11.006 años. Para probar que el amor al folclore sigue en ascenso entre

A mano alzada

FRAMIRO ZOUJEN HIZO ESTA COCHINADA CON LA TOALLA DEL BAÑO ...?

PAR

nosostros, ahora tenemos una contradicción deliciosa que está a punto de enloquecer a los extranjeros que nos visitan. Se trata de un tema stempre amenazador: el de los impuestos.

Veamos a un ciudadano común, de esos que tiene una empresita, casa o departamento, un automóvil tan viejo como el invierno aimara, y que quiere librarse de funestas consecuencias, pagando el impuesto de cada día. Se esfuerza por pagarlos, pero no alcanza su patriótica objetivo.

Mezclado con otros en la larga cola, lanza el angustioso grito de combate:

"¡Déjennos pagar nuestros impuestos!

Y la voz tonante de los organismos públicos sitos en distintos lugares y dedicados a distintos lugares y dedicados a distintas especialidadees, responde gentilmente:

"¡No me da la gana!

Y eso se ha dicho casi siempre mientras, por un lado, se amenaza a los renuentes con todas las represalias fiscales y mientras los organismos públicos carecen de fondos inclusive para satisfacer necesidades elementales y perentorias.

Lo curioso es que este mal, repetido muchas veces y en los tiempos más diversos, no figura todavía entre los hechos increibles coleccionados por Ripley; Quizá se trate de algo tan increible que ni Ripley se anime a publicarlo.

Podriamos citar muchos ejemplos de estas contradicciones, en que hya una oposición inclusive contra lo que se pretende apoyar, en que se destruy e hasta lo que se busca construir. Ejemplos:

La Comibol buscaba su éxito precisamente por obra de quienes la hundieron... desde la misma Comibol. Si la Comibol no hubiera tenido tan buenosa migos, estaría viva y floreciente. Hemos obrado siguiendo el antisma Comibol. Si la Comibol no hubiera tenido so de quienes la hundieron... desde la misma Comibol. Si la Comibol no hubiera tenido sa obrado siguiendo el antisma Comibol. Si la Comibol on del antisma Comibol. Si la Comibol on desde la misma Comibol. Si la Comibol no hubiera tenido sa obrado siguiendo el antisma Comibol. Si la Comibol on del antisma Comibol. Si la Comibol no hubiera tenido so desde la misma Comibol.

nos amigos, como obrado siguien-ciente. Hemos obrado siguien-do el antiguo apotegma machis-ta: "Porque te quiero, te apo-

rreo". Algo de análogo sucedió con las tendencias estatistas y so-cialistas que cundieron por es-tos lados proclamados por pró-ceres tan aparentemente con-

INOSE, MAMA PARECE LA MANO NEGRA QUE DICE DON CARLOS DURAN

Por Rulo Vali

tradictorios como Marx. Hitler y Mussolini. Los estatizantes fueron los que más hicieron para probar que el Estado es un pesimo administrador y para tornar atractiva a cualquier otra tendencia, inclusive la neoliberal.

- Estos mismos dias, nuestras calles y los medios de comunicación han estado llenos emanifestaciones y declaraciones según las cuales hay que defender a la escuela fiscal. Para alcanzar tan sano objetivo se mostraba como en las escuelas y el desorden es más la regla el mostraba como en las escuelas y el desorden es más la regla use excepción.

Fueron los maestros de ultraizquierda los que más se preoy palabras, que los padres de familia, a tides de sus hijos, debian hacer cualquier sacrificio para introducir-los, aunque fuera a la fuerza, en los colegios privados.

- Hasta hace muy poco, un partido que se respetara un poco, debia ser necesariamente revolucionario. De otro modo, apenas era partido. Pueron en buena medida tales partidos los que hicieron lo suficiente para que casi ningún partido nuevo proclame ansias revolucionarias y se sume quietamente al neoliberalismo reinante. Como si se creyera el viejo dicho consagrado en "El Gatopardo": "Hay que hacer una revolución para que no cambie nada..." y hasta para que se vuelva al pasado que se creja definitivamente sepultado. Todo lo cual conduce a una conclusión no extraña a los principios reinantes en nuestro medio: será el neoliberalismo en relación con los demás sino dentro de nosotros mismos. Somos contradictorios hasta el desgarramiento interior. Habrá que preguntares el seo es sobre todo nacional o simplemente

### Día del Señor

Evangelio de nuestro Senor Jesucristo según San Mateo, 16, 13-19.

En aquel tiempo, Jesús llegó
con sus discipulos a la región de
Cesarea de Pilipo y alli les preguntio: "¿Quien dice la gente que es elHijo-de-Hombre?" Ellos resposdieron: "Unos dicen que Jusan
Bautista; otros, que Elias; otros,
que Jeremias o algin otro profeta". Jesús les preguntó: Y ustedes, ¿quien creen que soy yo?".
Simón Pedro exclamó: "¡ni erres el
Cristo. el Hijo del Dios viviente?".
Jesús entonces le dijo: "Feliz
eres, Simón hijo de Jonás, porque eso no te lo ha revelado
ninguna persona humana, sino
mi Padre, que está en los cielos.

Y yo te digo que tú eres Pedro,
y sobre esta piedra edificaré mi
iglesia, y el poder de la muerte no
lavencerà. Yo te daré las llaves del
Reino de los cielos lo que ates en
la tierra será atado en los cielos. y
lo que desates en la tierra será
desatado en los cielos".

#### El ocaso político de Pinochet

PAR

Por Carlos Castilho

Por Carlos Castilho

La decadencia política del general Augusto Pinochet se profundizó luego de que no lograra impedir que dos de sus más importantes colaboradores en la dictadura chilena eludieran sentencias carcelarias impuestas por la justicia.

La detención esta semana del general retirado Pedro Espinosa en una cárcel especial para militares condenados por crimenes políticos liquidó el aura de Pinochet como garante inquebrantable de la impunidad de compañeros de ruta acusados de violar los derechos humanos.

Se trata de un hecho que tiene consecuencias no sólo internas sino también externas.

"No sólo los chilenos respiraron aliviados. También lo hicieron lideres civiles de otros países de continente, donde hay muchos oficiales que consideran a Pinochet como el último bastión del viejo orguilo castrense; afirma el cientista político y experto militar guatemalteco Gabriel Aguillera.

La detención de Espinosa tornó inevitable el encarcelamiento del general retirado Manuel Contreras, también condenado por la justicia como responsable intelectual del asesinato, en 1976 en Washington, del ex canciller socialista Oriando Letelier por agentes de la disuelta Dirección Nacional de Inteligencia (DINA).

Contreras, se refugió, hace una semana, en un hospital de la Armada chilena para evitar ir a la cárcel, donde ya está su colega y subordinado en la DINA Pedro Espinosa.

De 65 años, Contreras debe

a la carca colega y subordinado en la DINA Pedro Espinosa. De 65 años, Contreras debe

cumplir una pena de siete años y ha decidido pomer a prueba la promesa de Pinochet de impedir represalias a los militares.

Informaciones periodisticas informaciones periodisticas provenientes de Santiago indican que Contreras ya perdió su batalla y que el comandante de las Fuerzas Armadas espera que la notoriedad del caso disminuya para que el general retirado vaya a prisión sin que se lo note demasiado.

Otras fuentes señalan que ahora la cuestión central es entre Pinochet y Contreras, que, molesto con el trato recibido de su superior, estaría esgrimiendo la excusa de problemas de salud y aun su miedo personal a morir en una prisión para provocar inquietud entre otros militares acusados de violaciones de derechos humanos durante la dictadura militar (1973-1990).

Chile es hoy el único país latinoamericano de importancia en que los militares constituyen ain un fantasma que ronda el escenario político.

La sobrevivencia de Pinochet es consecuencia de un pacto informal en el que el ex dictador se planta como garante de la impunidad de sus subordinados agitando la amenaza de un nuevo golpe de Estado.

Según Aguillera, "el poder de bluff (de Pinochet) y a no es más el mismo después del caso Contreras".

El ferreo control que el ex dictador mantiene sobre sus sudictador mantiene

bluff (de l'inocues) del caso Con-el mismo después del caso Con-teras. El férreo control que el ex dictador mantiene sobre sus su-bordinados busca evitar la repe-tición en Chile del reciente mea culpa de los militares argentinos por las miles de desapariciones (10.000 según informes oficiales,

30.000 de acuerdo a los familiares de las víctimas) durante los
años 70 y 80.

Las grietas en el corporativismo castrense chileno afectan a
militares de países como Guatemala y Perú, que aún mantienen
protagonismo político pero ahora empiezan a quedar atslados.

También quitan aliento a los
de Brasil. Venezuela. El Salvador y Honduras, que intentan
reconquistar parte del prestigio
perdido.

La humiliación argentina es

reconquistar parte del prestigio perdido.

La humiliación argentina es inaceptable para Pinochet, que usa el caso del general Contreras como arma para evitar que otros 20 altos oficiales de la distadura chilena sean también condenados a cumplir sentencias dictadas por jueces civiles. El caso Contreras dañó la imagen política exterior de Chile justo en momentos en que el país enfrenta delicadas negociaciones para lograr su ingreso al Tratado de Libre Comercio de América del Norte, constituido por Estados Unidos, México y Canadá.

El gobierno del presidente

Canada.

El gobierno del presidente Eduardo Frei no quiere que el episodio pase a mayores, coincidiendo en ello con Pinochet.

Cerca de 87 por ciento de la población chilena se pronunció en una encuesta difundida a fines de mayo por el encarcelamiento de Manuel Contreras.

Pero a Pinochet no le preocupa demasiado la opinión de los civiles. Para el sólo vale la de sus subordinados en los cuarteles.

(San José de Costa Rica / Inter Press Service).

#### stros colaboradores

A están abiertas a stros lectores que dizar un tema, in-flexión sobre otros, so conciernen al nternacional. los, sin embargo, nuestros colabora-figuientes normas

Los artículos no deberán repasar las sesenta lí-

-Los artículos no deueca, sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.
-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad, dirección o nú-

mero telefônico.
-Tanto el envío de materiales como se recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.
-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRE-SENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General a.I.: Oscar García Agreda Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivía

enida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 silla de Correo 3276 - Cajón Pos

z ral Telefónica: 372344 2659 BV - Telefax 391040

#### Empresarios comprometidos con el desarrollo de Pando

mulacana o para como para como perarán como efecto inmediato, el desarrono perarán como efecto inmediato, el desarrono perarán como efecto inmediato, el desarrono pandincio del país.

Pando, con una población de 38.000 habitantes, cuenta con sisuperficie de 63.000 kilómetros cuadrados y está ubicado al tre del país, en la frontera con Brasil y Perú. Como fuentes de greso están la castaña, recursos forestales y goma, esta ultima i cottración en el mercado internacional. La temperatura unedio es de 24 grados.

La presencia de las delegaciones de los mieve departamentos acticamente ha copado la capacidad hotelera de la región, por que muchas delegaciones tuvieron que alojarse en la población de las delegaciones tuvieron que alojarse en la población con de muchas delegaciones tuvieron que alojarse en la población de las delegaciones de las regións.

sromedio es de 24 grados.

La presencia de las delegaciones de los nueve departaments rácticamente ha copado la capacidad hotelera de la región, po qué muchas delegaciones tuvieron que alojarse en la població e Brasilea, en el venencia país.

Cobija, denominada también la "Perla del Acre", está asenta en las márgenes de Acre, linea divisoria con la República en la margenes de la población es empleada del Estad, con la fatta de turbartas y centros de comercio. la faita de industrias y centros de comercio.

EXPLOTACION IRRACIONAL DE MADERA
Por su parte, el presidente de la

EXPLOTACION IRRACIONAL DE MADERA
Por su parte, el presidente de la Cámara de Industria y
omercio, Dufredo Cardenas, al dar la bienvenida a las delegaomes deotros departamentos, dio que "la Perla del Acre" se viste
parte de la presencia de los demás representantes.
Pando necesita de la presencia de usirdes, necesita inversioperivadas en diferentes rubros de inuestras materias primas,
le hoy están siendo explotadas tractionalimente y en su mayor
diamen, burtando el pago fespalias y otras obligaciones al
dado", agrego. A tiempo de señalar que el departamento de Pando
pacasa virgenes y sin espotiar todavia, affrend que las autoridades es
privilegados por el deno creador, por contar con immensas
intrades lo han obvidado y no lo han incorporado al ritmo de
las deliberaciones, que se proksugurán por dos días, se desarrolisn en las instalaciones de CORISPANO. donde se aesislicarán
contrabando y los efectos en la actividad consercial del país.

FESINTRASEC: Por demanda salarial

#### Camineros podrían replegarse a sus distritos mañana lunes

Los trabajadores camineros podrán repiegarse a sus distritos desde el próximo lunes, si las autoridades del sector de Hacienda no dan una respuesta a sus demandas económicas, planteadas al Servicio Nacional de Caminos ISENAC.

El anuncio fue hecho por el secretario ejecutivo de la Federa secretario ejecutivo de la Federa.

ORGANISMO INTERNACIONAL

Vicepresidente:

### Gracias a los campesinos en Bolivia se produce quin

Feria Nacional de la Quinua, reúne a industriales, productores investigadores. así como entidades estatales dedicadas a la investigación y transferencia de tecnología. La Expo-Feria estará abierta al público hasta el 28 de junio.



En Bolivia, gracias al es-fuerzo que realizaron por mu-chos años los hombres y mu-jeres de las comunidades campesinas, se continúa pro-duciendo la quinua, tan coti-zada hoy fuera de nuestras fronteras.

zada hoy fuera de nuestras fronteras.

Esas fueron las palabras del vicepresidente de la República. Victor Hugo Cardenas, al inaugurar ayer, a las 17:00 horas, la Primera Expo-Feria Nacional de la Quinua, en el Colisco del Colegio Instituto Americano de la ciudad de La Paz.

En el acto sencillo, Cárdenas, reconoció la labor de los campesinos del altiplano boliviano, que durante muchos inclusive obyidados por el Estado y sin ningún apoyo, el Estado y sin ningún apoyo, el Estado y sin ningún apoyo, el Estado y sin ningún apoyo,

siguieron cultivando la quinua.

"Les agradecemos mucho a ustedes, porque sin ese esfuerzo, sin ese sacrificio Bolivia no sería lo que es hoy, Gracias a ustedes el país exporta productos no tradicionales, es normal que junto a la soya, esté la quinua bajo distintas presentaciones", agregó en su corto discurso. Según el vicepresidente el grano de oro", nombre con el grano de oro", nombre con el que es reconocida ahora la quinua, ha llegado a comercializarse en mercados de los países que integran el MERCOSUR y el Pacto Andino, inclusive llegó a la lejana Asia.

Lamentó que en el país se haya olvidado el consumo de ese alimentó que en el país se haya olvidado el consumo de ese alimento que en el país se haya olvidado el consumo de ese alimento que en el país se haya olvidado el consumo de ese alimento que en el país se haya olvidado el consumo de ese alimento que en el país se haya olvidado el consumo de ese alimento que en el país se haya olvidado el consumo de ese alimento que en el país se el país el consumo de ese alimento que en el país se el país el país para viente de el país el pa

dado de consumtr la gran va-riedad de ese cereal y su con-

sumo se redujo a pocos manjares.

Victor Hugo Cárdenas, dijo
que la quinua debe ser parte
de la dieta imprescindible de
los bolivianos, sólo así se valorará lo que se produce en el
país.

"Mientras no recuperemos el consumo tradicional
de nuestros alimentos, entre
ellos la quinua, no podemos
decir que somos auténticamente libres. Hay que recordar que la libertad signifi,
ca comer lo que producimos
dijo el vicepresidente.
Según los indicadores oficiales, en el país existen alrededor de 15 mil productores
ubicados en varias regiones
de La Paz, Potosí, Oruro,
Cochabamba y Chuquisaca,
En la gestión de 1993 se logró
producir alrededor de 20 mil
loneladas métricas de
quinua, pero los departamentos de La Paz, Potosí y Oruro
son los mayores productores
de ese cereal.

En relactón a la exportación, en la gestión de 1994 se
ha logrado comercializar en
el mercado internacional
unas 800 toneladas de
quinua,
Por su parte, el Director
Ejecutivo del Instituto Boli-

unas 800 toneraosa quinua. Por su parte, el Director Ejecutivo del Instituto Boli-viano de Tecnología y Agri-cultura (IBTA), Rafael Vera Villanueva, dijo que la orga-nizacción de la Feria, junto a los productores del sector pri-vado es muestra de que cas critidad cambió de estrategia de trabajo.

productor en la investigación, así como en la validación de la tecnologia para consoli dar la estructura productiva del país agrego Vera Villanueva.

A su tiempo el secretario nacional de Agricultura y transacional de agraciona de la participación de los productores así cipación de los productores así como la que realiza la nactual Secretaría, están orientadas a lograr la seguridad alimentaria y productr lo que el país necesita.

Talavera considera que los pequeños productores no fue ron considerados para la otorgación de creditos desde que fue liquidado el Banco Agricola.

RECONOCIMIENTO

res

El mencionado profesio
nal efectuó investigaciones
sobre la quinua en el altiplano boliviano por más de una
década fueron precisamen

HASTA EL 28

**OPINION** 

### NACIONAL



#### Política exterior definida de Bolivia sobre el Litoral

Dirigente de los Jubilados

#### "Defensa de YPFB es cues de vida o muerte"

La empresa petrolera representa a los más de 50 mil muertos en la guerra del Chaco. "YPFB no puede ser vendida a precios de gallina muerta; sigue siendo la gallina de los huevos de oro", indicó el dirigente petrolero del sector pasivo, Eduardo Dávatos.

#### INVITACION DIRECTA Nº 01/95. PRIMERA CONVOCATORIA

VENDE VEHICULOS

Se vende al mejor postor 2 (Dos) Vagonetas Toyota, Land Cruiser, Modelo 1991 y Modelo 1992. Los interesados podrán ver los vehículos y recabar mayor información en la Av. Mcal. Santa Crui 1350 en horario de oficina a partir del día lunes 26 del presente.

La Paz, junio de 1994

CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR

-----

Papel Continuo Pautado Formularios Continuos Blancos

propuestas serán recibidas en la misma Dirección; hasta Hrs. 11 00 del día es 18 de julio, Donde se procederá a la apertura de las propuestas, el mismo horas 14:30 en la sala de reuniones de la Dirección de Servicios Generales.

maciones o consultas sobre el pliego, con

La Paz, junio de 1995

SONY.

Esto es , a tamaño real, sólo el

# 29%

de lo mucho que su familia disfrutará con el nuevo televisor de

modelos: KV-29V56CA, KV-29V11C, KV-29RS10C.
modelos: KV-29V56CA, KV-29V56CA, KV-29RS10C.
modelos: KV-29V56CA, KV-29V56CA, KV-29RS10C.
modelos: KV-29KS10CA, KV-29RS10C.
modelos: KV-29KS10CA, KV-29KS10C.
modelos: KV-29KS10CA, KV-29KS10C

st casualidad que los profesionales del cine la televisión, utilicen la misma tecnología que usted disfruta en casa: Trinitron.



rinitron

### Mañana se reanudan sesiones del Congreso Extraordinario

Este lunes proseguirán las sesiones del Congreso Extraor-dinario, convocado por el Poder Ejecutivo, que se suspendio el Ejecutivo, que se suspendio el pasado 12 de junio al no encon-trarse el consenso necesario para tratar proyecto de Ley de Descentralización, que impidio, también, la aprobación de otras leyes.

Oficialismo pretende lograr

dos tercios manteniendo el

voto de Delmira Villa

Según Capobianco

El diputado electo por Santa Cruz Guillermo Capobianco denunció que el Gobierno y la bancada parlamentaria de diputados del oficialismo pretenden maniferner el voto de la "transfuga política" Delmira Villa en su afán de lograr los dos tercios en la Cámara Jaja.



telefonia local, a cargo de las cooperativas de telefonos, ni tampoco de los nacionales internacionales.

MAGISTRADOS
Otro de los temas de la agenda del Congreso Extraordinario que deberá ser tratado en elsenado es la aprobación de cinco magistrados de la Corte Suverna de Justicia.

Sobre ese tema la Comisión intilipartidaria de la Cámara le Senadores no llegó a ningún cuerdo. El senador del MNR, alter Zuleta explicó, que en

mana se iniciará la considera ción de la Ley de Descentraliza

\* La información

suspensión de su

visa por parte de

la embajada norteamericana no es una novedad. pues fue conocida hace cuatro años, lo curioso es que

sobre la

de Todos" elimina coca del Chapare

Operación "Por el

# Próximas elecciones municipa

posses per la compresario de empresarios bolivianos y chilerios".

Lagos afirmó que buscaría interesar a los bolivianos en la explotación, "por ejemplo, del Perrocarril Arica-La Paz, en una sociedad comercial explotadora con chilenos, bolivianos e incluso brasileños, para que realmente sea un ferrocarril bioceánico".

Esa red ferroviaria partiria desde el Atlántico, en Santos (Brasil) y concluiría en el Pacífico, en Arica (2.050 kilómetros al norte de Santiago).

las más importantes de la histo

# sturran en el Coneso un esquema utioritario que les ermitrà imponer aprobaction de na serie de leyes y ercitar represais, como el desuero a represenintes nacionales moistores. En relación a la informain de la embajada americais obre la suspensión de su a. Capobianco senhálo que es ninguna novedad, ya e la información se conoció El ex ministro del interior Diú que durante los dos utitimos años espore á que cualquier persona que tuviera algún cargo en contra suyo lo presente ante algún tribunal del pais, hecho que no sucdió por lo que decidió jurar a el que fue electo en Santa Cruz por el MIR. Recordó que hace aproximadamente un año y medio rel propio Ministro Consejero de la embajada de los Estados Unidos en el país, una solicitud en el Parlajuramento, El ex ministro del interior

(ANSA)- El senador por la I gión de Tarapacá, en el ex-mo norte del país. Julio gos, sostuvo que para esa na "es muy importante avan-

su comprensión.

PRESENCI

Comunica a los lectores y coleccionistas de PERIOLIBOROS, que la edición del presente mes será publicada recién el próximo domindo 2 de julio. Se trata de La Ultima Escala del Tramp Steamer, de Alvaro Mutis, Agrademos

Senador chileno pide más integración con Bolivia

se la reactualice,

del Gobierno del Acuerdo Pa-triótico (MIR-ADN) assegura que lo importante es que des-de hace cuatro años estuvo probando ante la opinión pú-blica, la Fiscalia General de la República y la embajada nor-teamericana la falsedad de todo el cumulo de acusacio-nes hechas contra su persono.

#### roblemas aplazan isis de gabinete

TOLEDO (ORURO). 24

Presidente Sánchez de Lozada inauguró ayer perforación de pozo petrolero Toledo X-1



en esos dos lugares hay muy buenos perspectivas para hallar petróleo.

Sobre la relación que existe de estos proyectos con la capitalización de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YFFB), aclaró que no hay vinculación directa, pero que se trata de una muestra de interés, cuando en regiones como el altiplano, que siempre los bolivianos pensábamos que no tenía ningún potencial para hidrocarburos, están siendo perforados nuevos pozos, por importantes empresas. Se ve que Bolivia tiene mucho que buscar, estamos perdiendo nuestro tiempo, pero vamos muy adelante con la capitalización, puesto que el jueves 29 la primera empresa se capitaliza y ojalá-ja oposición deje que se genere empleo, que haya muchos pozos perforándose y que Bolivia tenga riqueza en vez de pobreza: concluvá

#### ros dicen que no saldrán alas" del Isiboro-Sécure

El dirigente cocalero, Evo Morales lanzó una advertencia, al sostener que " si la Policía Ecológica empieza la erradicación forzosa de cocales se encontrará con la horma de sus zapatos".

nocer del ingreso de la Policia Ecológica, anunciaron que se encuentran organizados para resistir la erradicación forzosa de la hoja de coca."

"Como forjadores de nues-tro propio desarrollo que nos ha costado años de trabajo, le decimos al gobierno que no va-mos a salir del Parque Isiboro Sécure ni con bala. Ya estamos organizados en una coordina-dora y si empieza la erradicación, vamos a defender nuestra fuente de sobrevivencia con nuestras vidas", señaló David Herrera, representante del Parque Isiboro Sécure.

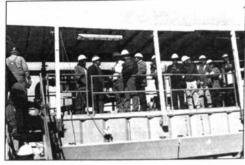
El personal de PRESEN-CIA se adhiere al dolor de la familia del que en vida fue:

### f. My. PAULINO RZE HERRERA

(Q.E.P.D.)

de nuestro colega y ex jefe de ción, Carlos Arze Castedo y por el eterno descanso de su





El Presidente Sánchez de Lozada estuvo ayer en Toledo, para inaugurar oficialmente las labores de perforación de un pozo explorat de petróleo.

Perforación del pozo exploratorio "Toledo X-1" llegó a 7.408 pies (2.560 metros) de profundidad,

### Oruro puede recibir petróleo como regalo de Navidad

TOLEDO (ORURO), 24
(PRESENCIA) Por Jorge Lazzo
Valera, Enviado Especial. El
resultado de la prospección en
el pozo exploratorio "Toledo X1" determinará si en el futuro
Oruro puede ser considerada
como zona hidrocarburífera,
pero hay que tener presente

Oruro puede ser considerada como zona hidrocarburifera, pero hay que tener presente que las posibilidades de encontrar petróleo son escasas, dio hoy el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada al inaugurar oficialmente las operaciones de exploración petrolera.

Aseveró que se aplica una nueva teoría para buscar petróleo y como primera experiencia en Bolivia. "Sabemos y gracias a Dios que la empresa más grande del mundo y supongo una de las más capaces petrolecidades de la manda que jugarse, y nosotros tenemos que tener mucha esperanza", manifestó el primer mandatario.

Agregó que el altiplano produto fant riqueza en la pasado que la mar que la pasado que fanta riqueza en que pasa que fanta riqueza en que pasa de pasa que fanta riqueza en que pasa que rique rique

mos que tener macha espanarza", manifestó el primer mandatarlo.

Agregó que el altiplano produjo tanta riqueza en el pasado y puede ser que nuevamente se convierta en un emporio de riqueza, lo que que todos deseamos, porque va significar empleo, inversión, ingresos, impuestos y desarrollo para atender las necesidades tan grandes que tiene el país.

Con criterio más optinista el presidente de la Exxon Exploration Bolivia Limited, Jorge Ferrer, le dijo al presidente Sachecz de Lozada, que se espera al final que, como regalo de Navidad podamos decir a los orureños y todo el departamento, que Oruro es una nueva provincia hidrocarburífera. Ello daria ocasión a mayores inversiones por parte de EXXON y otras compañías, así como la creación de

pero se prevé continuar hasta los 4.500 metros.

nuevos puestos de trabajo para los bolivianos".

La comitiva oficial integrada por el Ministro de Desarrollo Económico. Jaime Vilialobos, parlamentarios, la prefecto Mirtha Quevedo y otras autoridades de gobierno, llegaron hasta el pozo exploratorio, donde el Obispo de Oruro, monseño Braulio Sáez Garcia, bendijo las instalaciones petroleras, pidió a Dios, por que sea posible encontrar petroleo en el altiplano para superar la pobreza que existe en los pueblos, por la falta de medios de subsistencia.

El embajador de los Esta-

blos, por la lata de literas de subsistencia.

El embajador de los Esta-dos Unidos, Curtis Kamann, que asistió a la ceremonia como invitado especial. dijo que es la primera vez que ha estado en una perforación y afirmó que se trata de uno de los mejores aparatos en el mundo, lo que causó algo muy impresionan-te.

causó algo muy impresionante.

SITUACION

Explicó que el pozo expioratorio fue instalado a 225 kilómetros de La Paz, en linea recta. habiendo alcanzando una profundidad de 7.408 pies. 2.560 metros de profundidad, utilizando tubos de 12 1/4 pulgadas más o menos, con 30 centímetros de diámetro. Se registra además un adelanto de 14 días de trabajo en el cronograma previsto y los trabajos se han realizado bajo estrictas normas de seguridad,

sin ningún accidente en 93 días de operación y de respeto al medio ambiente.
Calificó como un proyecto de alto riesgo el que asumieron la Exxon Exploration Bolivia Limited, en asociación con Marathon Petroleum Bolivia Limited, en Poopó Norte y Poopó Sur para la búsqueda y eventual producción de hidrocarburos en el Altiplano en 2.5 millones de hectáreas.
Los contratos se firmaron en 1991 y la exploración durará máximo siete años, a partir de la perforación y toma de testigos de nueve pozos estratigráficos someros, con un total de 2.065 metros de testigos de roca recuperados.
Ferrer indicó que también se han realizado campañas de adquisición de nuevas lineas sismicas con una extensión de 105 kilómetros en 1994, y se han reprocesado 3.730 kilómetros de lineas sismicas preexistentes y en 1993 una campaña de gravimetría en el área del lago Poopó con una extensión de 1.530 kilómetros lineales.

lineales.

POZO TOLEDO X-1

La perforación del pozo exploratorio profundo, se inició el 31 de mayo y se encuentra localizado a unos 70 kilómetros al suroeste de la ciudad de Oruro y. 20 kilómetros al sur de la población de Toledo y se estima que el costo de perfose

ración del pozo será de 15 millones de dólares.

Se prevé alcanzar una profundidad de 4 500 metros y e tiempo previsto de los trabajos será de 5 meses, a cargo de la Compañía Americana Hemelrich and Payne (H & P) que usa el mayor equipo jamás empleado en Bolivia.

El equipo contratado HP - 123 tiene una torre de aproximadamente 50 metros de altura y una altura subrotatoria (distancia del nivel de perforación al suelo), de 8.9 metros y un peso de 1.500 tonela-das, apoyado por 4 motores diesel Caterpillar de 1.200 HP (caballos) de potencia cada uno.

El equipo fue traido desde Kuwait y tiene capacidad para perforar hasta 7.600 metros al nivel del mar, pero en el altiplano solo llegaria a 6.000 metros.

La metodología que se aplica tiene por objeto probar la existencia de un nuevo sistema hidrocarburífero en Bolivia, tomando en cuenta que hasta ahora los descubrimientos de hidrocarburífero en Bolivia tomando en cuenta que hasta ahora los descubrimientos de hidrocarburífero se han realizado en un Sistema Paleozoico, por lo que se intenta probar en el altiplano, la existencia de un Sistema Cretácio-Terciario, recuperando tecnología aplicada hace más de 20 años.

Los pobladores de la zona rectibieron a la comitivo social y le entregaron un pliego petitorio al Presidente de la República, demandando la ejecución de otros proyectos de interés social oferiados por la empresa EXXON y la dotacción de sistemas de provisión de agua potable por parte de la CORDEOR, para evitar la perdida de sus cultivos, por la sequia que se registra en la zona.

Director del FDC

#### Erradicación tiene apoyo adicional de \$us 5 millones

Sus 5 millones

El gobierno boliviano recibió un apoyo adicional de 5 millones de dólares por parte de EE. UU, para la erradicación de cocales, tras el ultimátum dado a Bolivia en marzo por la administración del presidente Bill Clinton.

Esos fondos que son parte de la ayuda financiera que estaba congelada por incumplimiento en la erradicación de cocales, están sirviendo para compensar a los cocaleros que se están acogiendo a la erradicación, dijo el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez.

"Nosotros hemos recibido un apoyo para el corto plazo de aproximadamente esa cifra. Estamos gastando dinero de una reposición con fondos transitorios de Apoyo a la Balanza de Pagos por la gestión 95° agrego.

Según explicaron otras forma con la desagua de pagos por la gestión seguin explicaron otras forma con la desagua de pagos por la gestión 95° agrego.

transitorios de Apoyo a la Balanza de Pagos por la gestión 95°, agregó.

Según explicaron otras fuentes oficiales, el saldo de los cinco millones de dólares utilizados en la reciente erradicación, correspondían a los recursos que Estados Unidos se había comprometido a dar a Bolivia por la erradicación programada hasta el 31 de marzo de 1994.

Como en esa oportunidad Bolivia no cumplió la meta, quedó pendiente un desembolso de 20 millones de dólares, pagadero si se alcanzaba el objetivo adicional de 3.000 hectáreas hasta el 30 de septiembre pasado.

Hasta esa fecha. Bolivia tampoco pudo completar el programa de erradicación, y recibió sólo 15 millones de los 20 que estaban pendientes, resultando así el saldo que se acaba de desembolsar y utilizar como "compensación" a los occaleros.

Tras ese pago. Estados Unidos no tiene más obligaciones de apoyo a la balanza de pagos, porque ese convenio no fue renovado, aunque el gobierno nacional ha anunciado su intención de reactualizarlo.

# Se comercializan

fertilizantes por convenio

Las 9.614 toneladas de fertilizantes de dos tipos que donó el gobierno del Japón a Bolivia, deben necesariamente ser comercializados, y los recursos que se obtengan deben destinarse a proyectos rurales que beneficien a los campesinos.

Ese fue el criterio expuesto por el Director Ejecutivo del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC). Franklin Cárdenas, en relación a los reclamos que hicieron los campesinos y organizaciones sindiciales exigiendo que esos fertilizantes ligiguen a los pequeños productores a precios accesibles.

Cárdenas indicó que existen notas reversales, firmadas por ambos gobiernos, por lo que se recomendó transparencia en la adjudicación de la venta de ferdilizantes, para que no ocurran arobliemas como los que se recoliendo.

adjudicación de la venta de fer-dizantes, para que no ocurran problemas como los que se re-gistraron en otras gestiones. Según la primera autoridad del FDC, todo el proceso de licitación, estudio de las pro-puestas, así como la adjudica-ción correspondiente, se hizo en forma transparente, y en cum-plimiento de las notas reversales.

La partida de 9.614 tonciadas de fertilizantes, que auin se
encuentra en tránsito, corresponde al adonación número 18
que hace el Gobierno del Japón, no puede ser comercializado bolsa por bolsa, porque
eso implica muchos problemas,
por ese motivo se ha optado por
adjudicar todo el stock a la
empresa Internacional SRL, dijo
Cárdenas.

Se eligió la empresa que ofreció el precio más alto y el pago
inmediato, sólo de ese modo se
concluirá la monetización de la
donación, agregó.

El objetivo de esa donación
es el de 'contribuir al aumento
de la producción de alimentos
en la República de Bolívia. bajo
en la República de Bolívia. bajo
en la República de Bolívia. bajo
en la República de Bolívia bajo
en la república de recion de productos agropecuarios en el área
rural bolíviana". dice la nota
reversal suscrita en Tokio el 20
de septiembre de 1994.

La cooperación de Japón al
pais en la presente gestión será
de 400 millones de yenes japo-

La cooperación de Japó país en la presente gestión : de 400 millones de yenes ja

FDC, en las próximas semanas se hará la entrega de las primeras partidas de los fertilizantes. 18-06-00 (Fosfato Diamónico) y la triple 15-15-15, a la empresa adjudicataria, tas mismas que se encuentran en tránsito, en tanto que las restantes cantidades aun estám en origen.

CAMPESINOS

Por su parte el dirigente de la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB). Severino Yupari, dijo que se pidió una yupari, dijo que se pidió una amplia explicación al Fondo sobre la donación japonesa, solicitud que aiún no mereció la respuesta de las autoridades.

Aseguró también, que junto a otros dirigentes, buscará una reunión con la representación diplomática del Japón para conocer los términos de la cooperación.

La observación fundamen-

#### Gobierno hará esfuerzos para mantener precios de los hidrocarburos

TOLEDO-ORURO, (Jatha, enviada especial). El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo hoy que su gobierno hará todos los esfuerzos para mantener los precios de los hidrocarburos. Sánchez de Lozada inauguró aqui los trabajos de perforación del pozo altiplánico. Toledo X-1 y anunció que se espera la aprobación de los reglamentos especiales para el sector de hidrocarburo. Después viene la desaregulación sin que afecte a los precios de los hidrocarburo, altrinó Sánchez de Lozada al refetirse a los proyectos de su gobierne el sector de hidrocarburos.

Vamos a tratar de hacer todo lo posible para mantener el precio estable", afirmó el Presidente de-jando abierta la posibilidad de una modificación en los precios de los combustibles si los esfuerzos de su gobierno no se concretan por evitar una alteración en los costos de los hidrocarburos.

#### Gobierno clasificó 36 aeropuertos para capitalizarlos por concesión

Aproximadamente 36 aeropuertos del país, a cargo de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), fueron clasificados en cuatro "clases" para ordensio y adecuarios al proceso de capitalización por concesiones, informá a PRESENCIA el subsecretario de Aeronautica Civil. Mario Borda.

talización por concesiones, informó a PRESENCIA el subsecretario de Aeronáutica Civil, Mario
Borda.

Sin embargo, los aeropuertos más susceptibles de ser traspasados al sector privado, en
calidad de concesión por un tiempo aún no
determinado, son sels, porque unos 30 denominados "pequeños" serán transferidos a los municipios, para que los administren y mejoren.
Los únicos aeropuertos "clase uno" son el de
El Alto, en el departamento de La Paz, y Viru Viru
de Santa Cruz: los clase dos son "Jorge
Wilstermann" de Cochabamba y el de Sucre;
clase tres los de Potosi y Oruro, y clase cuatro los
aeropuertos de los municipios.

Borda justifico la iniciativa de capitalización,
manifestando que varios de los aeropuertos de
clase dos y tres son deficitarios y al no tener
recursos es impossible que cubra demandas
básicas de seguridad y administrativas.

"Entonces no existe otra alternativa, si hubiera otra medida que adoptar al respecto se lo
haría, pero no la hay, no existe", explicó.

El subsecretario aclaró que la parte del manejo del tránsito aéreco no será capitalizada, pero si
otros sectores susceptibles a inversión, iniciativa que, a su puicio do del sistema aeronautico
nacional apoya.

Borda anunció que ces despacho sostendrá
euniones con los municipes de las alcaldías que
lenen aeropuertos, para exponer y conocer sus
untos de vista para que asuman ese compromiso

Aparte de los 36 aeropuertos a cargo de AASANA existen otros bajo responsabilidad de la Dirección General de Aeronaútica (DGA), susceptibles de ser transferidos a municipios. Las afirmaciones de la autoridad son producto del III Congreso Nacional Aeronáutico, celebrado los días 19, 20 y 21 del presente mes. reunión en la que se hizo un diagnóstico sobre el futuro de los aeropuertos del país. La asamblea se realizó luego de 23 años.

TIEMPO DE CONCESION

Sobre el tiempo que se establecería para las concesiones. Borda manifestó que aún no existen definiciones al respecto, porque es necesario concluir el marco legal, es decir la nueva "Ley Aeronáutica" y el del reglamento y decreto supremo de concesión.

concus de la reglamento y decesión.

Aeronáutica" y el del reglamento y decesión.

"Esto es urgente hacerlo ahora para que se implemente en uno o dos años", anunció.

Detalló que la Subsecretaria espera que el decreto de concesiones sea puesto a consideración del Presidente de la República en la presención del Presidente de la República en la presente semana, mientras que la Ley Aeronáutica este te semana, mientras que la Ley Aeronáutica este te semana.

El subsecretario de Aeronaútica enfatizó que la "capitalización por concesión de los servicios" no es privatización, porque los terrenos no pasarán a propiedad de empresas nacionales o extraujeras, y si los servicios,

Como un ejemplo concreto dijo que en el caso del aeropuerto de Miami, el terreno es de la Alcaldía de esa ciudad y la terminal fue otorgada por concesión de 30 años a American Airlines, una vez concluido ese tiempo la propiedad retorna al Estado o Alcaldía de Miami.

Organiza Revista "The Economist"

#### Empresarios y gobierno discutirán capitalización a puertas cerradas

centenar de empresarios extranjeros y so del área económico, incluido el Preside Losada, discutirán el proceso de la los próximos dias 26, 27 y 26 de junio a se nun cientrico hotel, con el objeto de rés por algunas de las seis empresas oferta, y hacer nuevas inversiones en nitos rubros. Imiento es organizado por la Revista Economist", que la figudo realizar una propriente avez en Bolivia, desde 1956 a efectuar esas reuniones en distintos dos debidos a que el proceso de la sercial de seis empresas estatales al os distinto a otras experiencias y que loversionistan y prominere producción de desde su distinto a otras experiencias y que loversionistan y prominere producción.

imbién participará el embajador de EE.UU. a. Curtis Kamman, además de Exmando Man nando Romero, ex ministros del actual gob

Agenda tentativa para septiembre

#### Liberalizarán producción del estaño en la APPE

(ANF) Liberalizar e uotas de producción año, promover el ingo PPE de otros países, er una mayor investi uneralógica a cargo eganización mundial

El Gobierno bolivian a ratificar su posició terior encuentro de la ción, de afiliar el ing ofros paísea product estaño como firasti. P nuportantes nivel de

Fábrica de confecciones

FARMACIAS

DE TURNO

9494

### Rumores no afect estabilidad financi

(Jatha) - La ola de ra pre una supuesta uación económica situación económica "no me-lló" al sistema financiero, dije-ron autoridades de la Superinten-dencia de Bancos y ejecutivos de la Asociación Nacional de Bancos y Entida-des Financieras (ASOBAN). Las dos entidades asegu-raron que el estado financiero del país se mantiene sólido y en avance positivo, porque los depósitos del público están en crecimiento.

en avance positivo, porque los depósitos del público están en crecimiento.

Las fuentes de ambos organismos, dijeron a Jatha que el pasado dia Jueves, hubo un análisis por separado del estado actual de la banca nacional y coincidieron en señalar que los rumores políticos han dejado de tener efectos negativos en el depositante.

"La confiamiza del cliente está ratificada, toda vez que el comportamiento total de los depósitos, al 21 de junio al, canzan a los 2.316 millones de dólares", anadieron.

El secretario ejecutivo de

## **ECA**

JEFE DEPARTAMENTO DE

CONTABILIDAD

APARICIO ASOCIADOSI

Las 24 horas A ECA ECA ECA ECA ECA CAISSE DES DÉPÔTS



C<sub>3</sub>D

#### LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/038/95

C3D, a nombre y por cuenta del

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POT Y ALCANTARILLADO

"SAMAPA"

Invita públicamente a empresas constru presentar sus propuestas para la:

#### OBRA "ALCANTARILLADO SANITAR ZONAS ANEXAS EL ALTO

Fuente de Financiamiento: Fondos propios de la Er Criterios de Evaluación: Las propuestas que o

Calificación Eco

nitación de Propiuestas: 28 de julio de 1995, Hrs. 115 Apertura de Propuestas : 28 de julio de 1995, Hr. 11:5
Consuma - Propuestas : 28 de julio de 1995, Hr. 11:5

según instrut

Consulta y Venta del Documento de Licitación: A parti de 9 junio de 1995, Pro-

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN La Paz Oficinas CSD Otros Interior y Exterior. Mediante envi

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 808.

Celle Hermanoe Manchego # 2571 - Tels: 379451 364689 - 391945 - 322635 - Fax: 391614 - La Paz

#### COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE **AEREO PRIVADO S. A**

CONVOCATORIA A JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Fecha: 29 de junio de 1995

Lugar: Oficina Central, Colón esq. Av. Irala

Horas: 09:00 a.m.

### ORDEN DEL DIA

- 1.- Informe del Presidente
- 2.- Aumento de Capital
- 3.- Emisión de nuevas acciones
- 4.- Varios

### CONVOCATORIA A JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Fecha: 29 de junio de 1995 Lugar: Oficina Central, Colón esq. Av. Irala Horas: 11:00 a.m.

### ORDEN DEL DIA

- Presentación de la Memoria Anual, Balance y Estado de 1.-Resultados gestión 1994
- Informe del Síndico
- 3 -Tratamiento de Utilidades o Pérdidas
- Nombramiento de los Directores y Síndicos

En ambas juntas los señores accionistas deberán demostrar el registro de sus acciones para calificar su presencia.

Santa Cruz, 14 de junio de 1995.

on aprobó financiamiento

#### 53 millones para crear dad moderna en Amazonia

habitantes además de la po-blación flotante.

La Pavimentación y Drena.

La Pavimentación y Drena.

E Pluvial de 60 Cuadras de Trinidad cuenta con un finan-ciamiento total aprobación de 2.000.000 de dólares. El obje-tivo es mejorar la infracturactura vial y la calidad ambeten-ctura vial y la calidad ambeten-ctura vial y la calidad ambeten-tura vial y la calidad ambeten-tura vial y la calidad ambeten-tura vial y la calidad ambeten-da Trinidad transitables los 365 dei Trinidad transitables los 365 días del año y de esa man-mejorar la imagen urbanis-tica. El Presidente el jecutivo del FNDR informó que as obras se iniciarán a fines de julio próximo.

El poyecto de Levantamen.

inca. El Presidente Ejecutivo del Pripesidente Ejecutivo del Prindrama in fines de juilo próximo.

El poyecto de Levantamiento Catrastal de Trinidad cuento Catrastal de Trinidad cuento Catrastal de Trinidad cuento del Programa de Desarrollo Municipal (PRODEMU) del Banco Mundial (BM) con un monto global de 400, 448 para recastrar 12.100 predios.

De acuerdo con los avances técnicos, las obras comenzarán a partir de noviembre próximo. Ala conclusión y consolidación del proyecto, el municipio defirinidad incrementará sus recaudaciones en un 155 por ciento.

En la ciudad de Riberalta el Pryecto de Abastecimiento de Organición del proyecto, el municipio defirinidad incrementará sus recaudaciones en un 155 por ciento.

En la ciudad de Riberalta el Pryecto de Abastecimiento de Organición benficiada de 32.000 habitantes.

Amediados de agosto próximo comenzarán las obras de construcción una vez que ele construc

Coinciden industriales y gobierno

### Bolivia incentiva importaciones pero no le permiten exportar

Un ejemplo: Importaciones de Chile Ilegan a casi \$us 10 millones anuales, sólo en medicamentos; las exportaciones de Bolivia alcanzan a 180.000 dólares en remedios a Paraguay y Perú, cero al país del mapocho.-









Esa situación posibilita a los exportadores llegar con precios bajos y competitivos a otros países, añadió al indicar que es una forma de compensar el trabajo que hacen los industriales en favor del país, trayendo divisas.

Para Abendroth Bolivia no está en posibilidades de incentivar las exportaciones con tantas facilidades, pero -anunció- se pueden encontrar distintas acciones en favor del sector privado para que vayan a competir en el extranjero, porque la industria farmacetutica utiliza alta tecnología y está en posibilidades de competir con sus vecinos.

Ante ello, Medina dijo que no es favoresco con algunas medidas, porque ellos ya dejaron de hacer ajustes en sus industrias y están preparados para luchar afuera, donde justamente encuentran grandes problemas.

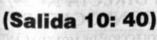
Esa afirmación fue apoyada por Schilline, pues para el los conve-

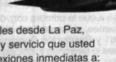
LA INDUSTRIAL NACIONAL
Y EL MERCADO LOCAL
En el pera le presentation de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya del companya del companya de la companya del companya d

### ivia y Brasil definirán precio de gas



# 06 veces por semana





Si usted es socio del Club Premier, volando al Cusco acumula 1.000 Kilómetros. Si todavía no lo es,



mer Piso Of. 2 - Telf. 370002 - Fax: 391



Hasta seis vuelos semanales desde La Paz, con la atención, puntualidad y servicio que usted se merece. Además, con conexiones inmediatas a: uerto Maldonado, Ayacucho, Arequipa, Juliaca y Lima.

llámenos al 370002 - La Paz.



### COMUNICADO

#### A NUESTROS CLIENTES CON CUENTAS CORRIENTES EN DOLARES AMERICANOS (CITIBANK)

Tenemos el agrado de comunicar a nuestros distinguidos clientes lo siguiente respecto a nuestro servicio de Cuentas Corrientes en Moneda Extranjera (Dólares Americanos):

- A partir del 30 de junio de 1995, el servicio "Payable Through" (pago y cobro de cheques en el exterior) de su cuenta corriente dejará de realizarse a través del Citibank N.A., debido a que esa Institución, a nivel mundial, ha decidido descontinuar con accesación.
- En reemplazo del servicio del Citibank N. A., el BHN MULTIBANCO S.A. ha desarrollado un nuevo servicio "Payable Through" a través del Barclays Bank, PLC. (Miami, FL). Para habilitar su nueva cuenta el procedimiento es muy simple.
  - a. Apersonarse a nuestro banco para recabar los correspondientes documentos y proceder al llenado de los mismos.
  - b. Devolver las chequeras del Citibank, a cambio de las cuales, se les entregará sin costo alguno, las nuevas chequeras del Barclays Bank
- Adicionalmente, si usted no precisa o no desea el servicio "Payable Through", el BHN MULTIBANCO S.A. le ofrece la posibilidad de contar con una "Cuenta Corriente Local en Dólares Americanos" con cobertura a nivel nacional en condicionas mus faurables. condiciones muy favorables.

No gire más cheques de su cuenta del Citibank N.A., el BHN MULTIBANCO S.A. no se responsabilizará por el rechazo de los mismos.

Atentamente,

La Gerencia

### Menem ordenó solucionar conflictos de Córdoba

\* El viernes pasado estallaron en esta provincia una serie de disturbios que dejaron varios heridos y más de un centenar de detenidos

provincia en el que señalo que cristis es responsabilidad de los ejecutores de 'un plan sintestro que puede prefigurar tiempos muy dramáticos' para todo el pois. El gobernador no identifico a los sectorea a los que aludio y llamó a la reflexión a los cordobeses para evitar que se recrudezca la violencia.

Hay quienes buscan poner a Cordoba en el centro de lescenario para desviar la atención de los probas en el centro de lescenario para desviar la atención de los probas en el centro de la compana en el centro de la compo de violencia probas en el centro de la compo de violencia de la cultuda de Córdoba, situada a vego kilómetros de Buenos Aires y el circular de la cultuda de Córdoba, situada a vego kilómetros de Buenos Aires y



## Se entregó "El Químico" del Cártel

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, JUNIO 24 (EFE),- El presunto

JUNIO 24 (EFE). El presunto narcotraficante colombiano y/ctor Julio Patino Fómeque, ino de los señalados siete jees principales del "Cartel de Cali", se entregó hoy a la justitia en Santalé de Bogotá, inpatrio Fómeque, alias "El 
apí" y "El Químico", un exolicia de 35 años, consideraación narcotraficante, se preentó en un batallón militar de 
capital colombiana. Natural 
el la región del Tolima (ceno), Patiño es el tercer presunreapo" del "Cartel de Cali" en 
oder de las autoridades combianas, después de que 
era capturado el pasado día 
era capturado el pasado dia 
era capturado el pasado dia 
el colombiana de la 
esponente de las suspensados de 
era capturado el pasado dia 
era capturado el pasado dia

\* Julio Patiño Fómeque, un ex policie años es considerado el quinto homb jefatura de la organización narcotrafe

9 Gilberto Rodriguez Orejuela -presunto jefe maximo y de que se entregara el lunes pa-sado Henry Loaiza altas El

ENTREGO
CARTA

En la dependencia militar.
Patino entrego una carta en la que aparentemente expresa su voluntad de acogerse a la "politica de sometimiento" que concede rebajan de penas a los narcotraficantes que colaboren con la justicia

Según informes de la prenas colombiana. Patino "hito llover cocaina" en el Norte del Valle del Cauca, región del suroeste del país cuya capital se Callo, y maneja un astiliero y una venta de embarcaciones una venta de embarcaciones del de navegación para traficar cocaina.



PROF. FANNY J. SALGUEIRO CHAVARR Q.D.D.G.



#### BETSHABE SALMON Vda. de BELTRAN (Q.D.D.G.)

LUIS RAMIRO BELTRAN SALMON Y NORA O. DE BELTRAN ofrecerán en su memoria una MISA EN LA PARROQUIA DE LOS CARMELITAS EL DOMINGO 25 DE JUNIO A LAS 12:00 agradeciendo la compañía de parientes y amigos

8 AÑOS

6 AÑOS

4 AÑOS

3 AÑOS

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA INVITACION DIRECTA Nº 30/95

SEGUNDA CONVOCATORIA

CATALOGACION DE LA COLECCION DE BILLETES ANTIGUOS

En razón a que la primera convocatoria fue declarada desierta por falta

En razon a que la primera convocatoria fue declarada desierta por faita de ofertantes, el Banco Central de Bolivia, en cumplimiento con el D.S. Nº 23981 y Resolución Suprema Nº 215475 del 20.03.95 invita a las empresas o personas jurídicas, legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la "CATALOGACION DE LACOLECCION DE BILLETES ANTIGUOS", de acuerdo a los términos del Pliego de Condiciones que podrá ser recebado del Departamento de Sumbigistros.

Condiciones, que podrá ser recabado del Departamento de Suministros del B.C.B., piso 22 del Edificio Principal, situado en la calle Ayacucho esquina Mercado, a partir del día 28 de junio del presente, previo depósito

esquina mercado, a partir derdia 20 de junio del presente, previo deposit de Bs. 50,- en la cuenta Nº 6.6.1.1.12.610.900.04.9 Recuperaciones

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados conteniendo las formalidades especificadas en el Pliego hasta Hrs. 16:00

del día miércoles 19 de julio de 1995, en el Departamento de Suministros



Doming	0	
25/6/8	2 MARIA HORTENCIA M.	
Carlotte.	DE SAINZ	13 AÑOS
25/6/9	ADRIANA F. DE NAVARRO	5 AÑOS
25/6/96		5 AÑOS
25/6/9	JOSE GABRIEL GONZALES	o Anos
	LAGUNA	4 AÑOS
25/6/91	ESTEBAN ENRRIQUE MONJE	4 AÑOS
25/6/92	ROMUALDA PEÑA MAMANI	3 AÑOS
25/6/93	ENRIQUE APARICIO CHOPITEA	2 AÑOS
Sábado		
24/6/83	RAQUEL MARTINEZ MURILLO	12 AÑOS
24/6/85	CHRISTIAN HAMEL DAZA	10 AÑOS
24/6/85	SALOMON GUTTERREZ PONCE	
24/6/86	ESTANISLADA R. VDA.	10 AÑOS
	DE LOAYZA	9 ANOS
24/6/87	HILDA DE PALENQUE	The second second second
24/6/87	ARTURO ARENALES ALIPAZ	8 AÑOS
	THE PARTY OF THE P	BAROS

24/6/87 ROSA GONZALES DE SANJINES

24/6/91 LUIS ROJAS VILLAVICENCIO

24/6/94 CARLOS ARAMAYO VEIZAGA

24/6/92 LUZ GALLARDO PEÑALOZA

24/6/91 JAIME ERIC BEDREGAL ITURRI 4 AÑOS

24/6/89 RAUL ELIO ALBORTA

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Jertrudis Salsedo Yosimar Ato Brarra
- Rosa Conde Huanca Rodolfo Brum Barrón
- Amalia Yujra Guispe

- Francisca Choque Huane Luisa Rodríguez José Miguel Cháves F. Ticona Mamani Urzula
- Oscar Armando Avila Q - Bruno Power Vargas.

- Gladys Delfina de Trujillo Luisa Riso Mamani
- Néstor Salazar Flores

- Luciano Mayta Ali José Luis Mejillones Benito Ramos Condori
- Benito Kamos Condori Rosa Suares Vda. de Balanza Beatriz Torres de Gonzales Paulina Guispe Calle Ernesto Muños de Arco
- Teófila Peña H. Lillo
- Salustio Javier Cordero Nova José Aquelino Endara Mirand
- Victor Hugo Sambrana Ri
   Celestino Huarachi Paco.

Servicio de PERMINIA y la Administración del Cementerio General





BANCO CENTRAL DE BOLIVI

#### BANCO CENTRAL DE BOLIVIA INVITACION DIRECTA № 29/95 SEGUNDA CONVOCATORIA

En razón a que la primera convocatoria fue declarada desierta de ofertantes, el Banco Central de Bolivia, en cumplimiento con el Nº 23981 y Resolución Suprema Nº 215475 del 20.03.95, invita a empresas o personas jurídicas, legalmente establecidas en el pis presentar sus propuestas para la "CATALOGACION DE LA CUE CION DE MONEDAS ANTIGUAS", de acuerdo a los términos del Ris de Condiciones, que podrá ser recabado del Departamento de Sur

La Paz, junio de 1995

CATALOGACION DE LA COLECCION DE MONEDAS ANTIGI

CION DE MONEDAS ANTIGUAS", de acuerdo a los términos de de Condiciones, que podrá ser recabado del Departamento de tros del B.C.B., piso 22 del Edificio Principal, situado en la Calle Aya esquina Mercado, a partir del día 28 de junio del presente, previode de Bs 50.- en la Cuenta Nº 6.6.1.1.12.610.900.04.9 Recuperado Varios.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lado-conteniendo las formalidades especificadas en el Pliego hasta HS 151 del día miércoles 19 de julio de 1995, en el Departamento de Suminista del B.C.B.

La Paz, junio de 1995

SUN. JUNIO 24 (PL).- El

son, JUNIO 24 (PL).. El consider boliviano, Jaime confice hoy de fructifera confice hoy de fructifera considera de la cual considera con con considera con c

DE CREDITO

D. JUNIO 24 (REU-

espaise magistrados sublicada por Dia-sub el secandalo que si gobierno por las suscesser el consolar es-su unidad de inteli-se CESID sillo que obtuvo gra-sultanar Garzón en substanar Garzón en que provenían de

y tendrán una tasa de interés de hasta cuatro o cinco por ciento analció.

A la ministra Wu Yi, dijo, le brindamos una explicación de los proyectos de Bolivia, su vinculación con el Atlántico y el Pacifico, y las possibilades de establecer empresas conjuntas con acceso a los mercados de los países vecinos. El tema fue del interés de la ministra y existe la possibilidad de que clava el ación de canalción de la conversaciones, en tantuar las conversaciones, en tantuar la puede constituir un canal a travves del Grupo de Rio, apuntó.

Por otro lado, Bolivia manifesto su interés en aproximarse a la Asociación Económica Asia-Pacifico (APEC, y Chinas de la proganización.

Ha sido fructifero trabajo en la organización.

Ha sido fructifero trabajo en la preso de Rio, dip Aparticio, quien partira kin, dip Aparticio, quien partira kin.

ndieron nuevas gravaciones el escándalo del

te, rechazó que las grabaciones de Garzón fueran obra de la uni-dad.

Pero la secretaria de Justicia Maria Fernández calificó de ex-tremadamente serias las revela-ciones de hoy y una agencia espa-ciola de noticias dijo que el gobier-no remitió el asunto al procura-dor general.

ciones de inolocias dijo que el gobierno remitió el asunto al procurador general.

Las cintas filtradas la semana
pasada al diario El Mundo motivaron cartas de renuncia tanto
del actual ministro de
Defensa como del vicepresidente del gobierno español, quien
era titular de esa cartera en momentos en que se realizaron las
grabaciones.

El presidente del gobierno español, Felipe González, no ha
aceptado las renuncias hasta
ahora, pero se conjetura que planea sustituir a ambos funcionarios en las próximas semanas.

onaje telefónico en España

ministro Francisco Cuadra dra, dijeron parlamentarios.

El ex ministro Cuadra fue detenido por acusar sin pruebas a miembros del Parlamento chileno de consumir drogas ilegales.

Parlamentarios de la opositora Renovación Nacional se reunieron con Pinochet y dijeron que les justificó su gesto con Cuadra en la amistad que siempre ha tenido con sus colaboradores.

Pinochet recibió a los parlamentarios Carlos Vilches. Alberto Cardemil y José Antonio Gallea.

Nos dijo que con cualquier persona que pueda caer en desgracia y ha sido camigo o colaborador suyo siempre actuará de esa manera. De hecho, él no tiene nada que ver con el proceso que se está llevando. Eso lo dejó muy claro", sostuvo Vilches.

Cuadra, ex ministro del régimen militar, había mencionad en parlamentarios de Renovación Nacional entre los possibles consumidores de drogas, pero los testigos que presentó no ratificaron esa

#### **Pinochet** iustifica visita a ex ministro encarcelado

\* Fue una visita a un amigo "caído en desgracia", dijo el ex dictador

SANTIAGO DE CHILE, JUNIO 24 (ANSA)- El jefe del Ejército chileno, el ex dictador (1973-80) gene-ral Augusto Pinochet, ca-lificó como una visita a un lificó como una visita a un lificó como una visita a un cara la reunión que sostu-cia la reunión que sostu-cia la reunión que sostu-tos un la cárcel con su ex vo en la cárcel con su ex vio en la cárcel con su ex-vio en la cárcel con su ex-vio en la cárcel con su ex-tra dijeron parlamenta-rios.



POBLACION: 6.900.000 habitantes (datos de 1993). El 95 por

1993). El 95 por ciento son negros descendientes de esclav IDIOMA OFICIAL: creol haitiano y francés. RELIGION: 80% católicos y el 15%

IDUMA OFICIAL: Crear insurance of RELIGION: 80% católicos y el 15% protestantes.

INGRESO PER CAPITA: 330 dólares anuales.

ECONOMIA: La extracción de bauxita y la industria liviana son unos de los ejes de la economía haitiana.

HISTORIA: ex colonia francesa hasta 1804 y es República desde 1822. En 1843, la parte oriental de la isla formó la República Dominicana. Estados Unidos invadió Haiti desde 1915 hasta 1934.

En 1957, el médico Francos Duvalier tomo el poder e instayre one dictadura que fue continuada por su hijo hasta 1986.

Jean-Bertrand Aristide fue nombrado presidente de Haiti en 1991. Aristide fue destituido el 30 de septiembre de 1992 por el general Raoul Cedras. Luego de vivir exiliado, Aristide retomó el gobierno el 15 de octubre de 1994, después de la intervención de Estados Unidos.

La democracia avanza

#### Más de tres millones de haitianos elige hoy nuevo Parlamento

Por Claudio Matos PUERTO PRINCIPE, JUNIO 24 (EFE). Por segunda vez en los casi 200 años de historia republicana de esta convulsa y emprobrecida nación del Carri-be, los ciudadanos haltianos ten-drán la oportunidad de elegir de forma democrática a sus autori-dades.

drán la oportunidad de eiegir de forma democrática a sus autoridades.

Mañana, domingo, 3,7 millones de hatitanos con derecho a voto seleccionarán a los nuevos parlamentarios, alcaldes y concejales municipales, en los primeros comicios que se celebran bajo el Gobierno del presidente constitucional Jean-Bertrand Aristide.

Las elecciones legislativas y municipales son un paso más en la restauración del proceso democrático, que solo concluirá en febrero de 1996, cuando Aristide tiene previsto entregar la banda presidencial, tras los comicios previstos para diciembre próximo.

Los colegios electorales abrirán mañana a las 06.00 hora local (10.00 GMT) y cerrarán a las 18.00 (22:00 GMT), como establece la Constitución de Hatti.

11 MIL CANDIDATOS

Los 3.7 millones de ciudadanos inscritos tendrán la oportunidad de elegir a unos 11.000
candidatos, que están representados en 21 partidos políticoa.

candidatos, que están representados en 21 partidos políticos.

En definitiva, renovarán dos terceras partes de los miembros del Senado, que tiene 27 senadores, y a los 83 miembros de la Cámara de Diputados.

Los otros nueve senadores serán elegidos dentro de dos años, según disposición constitucional y, por consiguiente, quienes ocupan esos cargos actualmente seguirán en sus escaños. SEGUNDA VUELTA

De ser necesario, en los casos de aquellos candidatos que no obtengan la mitad más uno del total de votos emitidos, tendrán que concurrir a una segunda vuelta electoral, que se celebrará el 23 de julio próximo.

A esa segunda vuelta concurrirán los dos candidatos que hayan alcalzado el mayor número de votos.

Después de conocerse los resultados en las mesas electora-les, las estadisticas pasarán a la Oficina Comunal y desde alli a la

Oficina Departamental y, más tarde, al CEP.
El CEP tendrá el apoyo para estas elecciones de los miembros de la Misión de las Naciones Unidas para Haití (MINUHA), quienes fendrán a disposición varios vehículos para transportar las urnas.
Personal de la MINUHA también participó en la distribución del material electoral en los distintos puntos de la nación hattina de 6,6 millones de habitantes.
OBSERVADORES
Observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA), incluso su presidente. César Gaviria, supervisarán los comicios y acompañarán a los funcionarios electorales cuando procedan a trasidar las urnas con los votos.
Al menos 400 observadores de 31 países se encuentran en Hatti, entre ellos de Brasil, Perú, Bolivia, El Salvador, Alemania, Francia y Noruega, aparte de representantes de algunas islas caribeñas.
Lideres del sector democrático en Haití entre de estos comicios.

CIES
Consultores en Marketing,
Estudios de Mercado y
Estudios Socio-Económicos

a su distinguida clientela, su nuevo número traslado de sus oficinas ubicadas en la Av. M. Multicentro-Torre B, Piso 6 01. 601

Central Piloto: 432938 Fax: 433592 

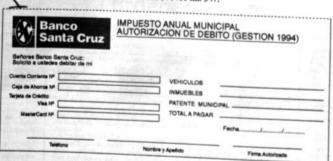
# Cuenta

### Que no le roben su tiempo tratando de pagar sus impuestos



Gánele tiempo al tiempo sólo en el Banco Santa Cruz.

Para ello basta con enviarnos sus formularios para el pago de sus Impuestos debidamente firmados indicando el importe a pagar. Además, si usted es cliente nuestro, podrá efectuar su pago con cargo en cuenta, llenando el cupón que incluimos a continuación y haciendolo llegar a nuestras oficinas o a través del fax 370481 int. 547.



OFICINA CENTRAL AV. CAMACHO - AGENCIA MERCADO - AGENCIA MONTES - AGENCIA SAN MIGUEL - AGENCIA MAX PAREDES - AGENCIA KANTUTANI - AGENCIA SHOPPING NORTE



#### SA NACIONAL DE FERROCARRILES AVISO

Sr. CARLOS CABRERA MAYSER ex-Sub Director
as y Servicios; Lic. CARLOS BERTSCH V. exministrativo, Lic. ERNESTO ZAMBRANA SALINAS
a Administrativo y Lic. ALFREDO PACHECO
ex-Gerente General de la Empresa Nacional de
es (ENFE), para que se sirvan asumir defensa
Sumario Instaurado por disposición del Directorio
muncias formuladas por UDECO, sobre supuestas
sões que se estarían cometiendo en ENFE.

no presentarse, se proseguirá la acción sumaria

TRIBUNAL SUMARIANTE La Paz, 24 de junio de 1995

#### FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. **NVITACIONES PUBLICAS**

LADRILLO DE CARBURO DE SILICIO

MATERIAL REFRACTARIO Cional de Cemento Sociedad Anónima, invita públicamente Personas naturales y/o jurídicas del país legalmente à Presentar propuestas para la provisión del material referencia.

DEPARTAMENTO JURIDICO

#### **BREVES**

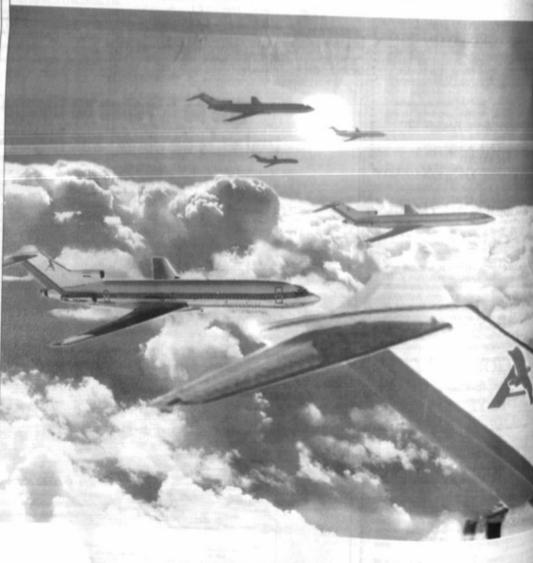
Con nostalgia e incertidumbre

### La Organización de las Naciones Unidas cumple cincuent

# AEROSUR NO DEJARA VER EL SOL

1197 vuelos a toda Bolivia

Nunca antes hubo tantos vuelos en Bolivia como con AeroSur. Vuelos a La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Trinidad, Cobija, Guayaramerín, San Bo Riberalta, Puerto Suarez, Camiri, San Ignacio, Yacuiba, diariamente.









En El Alto y La Paz prendieron fogatas en barrios periféricos

Pág 11.

CAJA DE AHORROS

Una buena opción para su dinero.

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

# Presencia del

La Paz. Bolivia domingo 25 de junio de 1995

su primer año de creación

ección

# a Diócesis de El Alto onfigura su rostro aymara

picesis ya tiene os sacerdotes, aldos de sus propias munidades.- La Dócesis de El Ato todavía es 'awa" y recién prende a

inar, asegura ubispo.

nua, aymara y mestizo", mani-stó.
Reveló que para las 45 parro-nias, con las que cuenta en toda las, con las que cuenta en toda a jurisdicción, la Diócesis de El to sólo tiene 21 sacerdotes, por a razón se hace necesario la mación de nuevos.
COMUNIDADES ALEJADAS
El "huayna tata obispo", como llaman en las comunidades y en ciudad de El Alto, para consoli-ria Diócesis visitío las regiones sa alejadas de las provincias e forman parte de la Diócesis de forma parte de la Diócesis las necesidades evangélicas UNA 'WAWA' QUE CAMINA



EL MEJOR REGALO

ra Mons. Juárez el mejor regalo como su primer año de spo de la Diócesis de El Alto, es la ordenación de evos sacerdotes, a quienes exhortó que trabajen por s comunidades y pueblos.

Obispo de Tarija:

#### El día del Papa significa "día de la unidad"

TARIJA, 24 (PRESENCIA).- El dia del Papa, que se celebrará este domingo con diferentes actos, significa el dia de la unidad, dijo el obispo de la Diócesis de Tarija, monseñor Abel Costas Montaño.

"El día del Papa significa el dia de la unidad porque si Cristo no hubiera dejado en la persona de Pedro, del Papa. el jefe de la Iglesia, entonces hubieramos estado dispersos y disgregados como sucedió con los hermanos separados", manifestó el obispo.

ian Juan
lambién se refirió al día de San Juan y señaló que se
erda a San Juan Bautista, quien anunció la llegada del
lo de Dios y de Jesucristo en el río Jordán. "ha sido un
itente y un anunciador de que llegó el Reino de Dios".

16.

señalo.

CONDECORACION

Monseñor Abel Costas informó sobre su viaje a Yacuiba.

Señalo.

Monseñor Abel Costas informó sobre su viaje a Yacuiba.

Seta semana, para imponer la condecoración del Papa Juan

Jabio II al parroco de la Iglesia de San Pedro en aquella

Judad, David Cataneo, por su trabajo y esfuerzo en favor de

a fe en Cristo.

Dijo que como obispo pidió al Papa esta condecoración

porque el padre Cataneo logró importantes recursos económi
corque el padre Cataneo logró importantes recursos económi
nos en el exterior que le permitieron construir una nueva Iglesia

n Yacuiba, denominada Nuestra Señora del Pilcomayo.

Anunció que con motivo de la inauguración de esta tiglesia

la condecoración, se efectuarán importantes actos en la

ludad chaqueña como la celebración de una misa mayor a la

tue asistirá a la vez el obispo coadjutor, Adhemar Esquivel.

#### pesinos participarán s o con aliados en nunicipales

ARAMBA, 24 (PRE-los campesinos de dicionales que sólo buscan

los corruptos, los políticos tradicionales que solo buscan pegas".

Calificó como "racistas" a los miembros de la Corte Nacional Electoral para la que "sólo pueden hacer política los civilizados entre comillas y los indios no tienen acceso, Quisimos ir de manera democrática, constitucional y nos dieron con la puerta. Nos invitan definitivamente a buscar otras vias, otros caminos para la toma del poder y queremos advertir a los partidos políticos tradicionales, a la Corte Nacional Electoral, al gobierno, que mañana cuando se haga movimientos por la necesidad de la justicia social, que no nos tiden por subversión porque nosotros quisimos ser francos en participar por la vía democrática y no nos dan cabida".

Anunció, finalmente, que

democrática y no nos dan ca-bida".

Anunció, finalmente, que el 29 del mes corriente se lle-vará a cabo una reunión de la Dirección Nacional más los se-cretarios ejecutivos de todo el pais para decidir que hacer en las elecciones de diciembre y, en definitiva, cuál va a ser el futuro del nuevo instrumento político. "Nosotros hemos cum-pildo con la ley. No hay justifi-cación técnica o jurídica para que nos rechacen. Sencilamen-te no es un argumento válido un reglamento que está por debajo de la ley. Aqui la Corte Nacional Electoral está mane-jada definitivamente por el ofi-cialismo y por eso nos margino de esta manera", concluyó.

#### Productores de trigo exigen fin de importaciones con subsidio

SANTA CRUZ, 22 (PRE-SENCIA). - La Asociación Na-cional de Productores de Ole-aginosas (ANAPO) adoptará las medidas que sean necesa-rías para impedir que ingrese al país trigo subsidiado de Estados Unidos y Europa, con precios que no reflejan los que existen en el mercado in-ternacional, y no se repita una competencia desieal con-tra los productores naciona-les.

#### Cocaleros serán trasladados a Iténez y al Mamoré

TRINIDAD. 24 (PRESEN-CIA).- El gobierno comenzará a desarrollar un plan agrícola en beneficio de los cocaleros del Chapare y los establecidos llegalmente en el Parque Nacional isiboro-Sècure, con el proposito de que éstos continúen el programa de erradicación de la coca en forma pacifica.

El anuncio fue hecho aqui ayer por el presidente de la brigada parlamentaria del Beni, José dente de la brigada parlamentaria del Beni, José dente de la brigada parlamentario que este plan permitirà la ejecución del desarrollo alternativo con la cooperación de muchos organismos internacionales.

Recibirán 25 hectáreas de tierras por cada hectárea de coca erradicada.

#### Será ordenado primer sacerdote palotino de Bolivia

SUCRE, 24 (PRESENCIA).El arzobispo de la Arquidiócesis
de Sucre, Mons. Jesús Pérez
Rodríguez ordenará el 29 del
mes en curso al primer sacerdote
boliviano de la congregación religlosa "Los Palotinos".
El acto se efectuará en la ciudad de Monteagudo capital de la
Provincia Hernando Siles de Chuquisaca, a más de 350 fullómetros
de Sucre a parroquia de "San
Antonio".
Mons. Nessa statis

Antonio. Pérez viajó con ese pro-mons. Pérez viajó con ese pro-posito hasta la región de Montea-gudo y antes de partir declaró que esa ceremonía será histórica por-que será la primera vez que un joven bolivano. Juan Rios Villal-ba, sea consagrado ministro de Dios por la orden de "Los Paloti-nos"

sa.

Tras esa actividad monseñor
Jesús Pérez realizará una visita
pastoral a las comunidades, puebios y barrios de la parroquia de
Padilla.

Padilia.

Posteriormente recorrerá la región habitada por los guaraneis como Monte Grande y Cumandati; bendecirá un nuevo templo en la comunidad de Timboy Fampa.

El prelado chuquisaqueño antes de emprender viaje a las provincias presidió una cere-



# GuiPROFESIO



#### CIRUGIA GENERAL - DIGESTIVA LAPAROSCOPICA

#### UROLOGOS

#### Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA CIRUJANO UROLOGO

medades y Cirugia de Ridiones, Gentales, Cirugia ablerta ica de Veiglay Protostas, Enfermedades de transmisión s is sexuales. Unidopa infanti. Cirugia Laparisocópica Seli-OMSULTORIO: Edir. CINE. MONJE. CAMPERO 2: Piso C. Cons. 326739 Bussaderanas. 337:278 - Dam. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00

#### NEUROLOGO

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Dr. Lucio E. Walda T. -Adulto-Niños Unix Paris VI -Francia-Hosp. de la Salpetriere Actualiz.: EE. UU.

ricio Res. pino Talo. 348327-783457 Mrs. 10:00 a 13:00 15:00 a 19:30

Atpacide de 0.00 e 21.00 de lenos e domingo. An Marmando Dies 0100 1º pino jamo, Carlo 10) Obrajan facil

### CEMEP

#### CENTRO MEDICO LA PRENSA

Nº 52 Tels. 321943 - 341185

\*\*\* Oct. 1 (905. 32/1) 943 – 345 ( 1 Mark R. Carenes In. 1009; 12/0 (2)887 ( 10. Amer. C. Graenes In. 1009; 17/0 (2)887 ( 10. Lin Friederin, N. 1008 at 10.0 (2)887 ( 10. Amer. C. Lin Friederin, N. 1008; 17/0 (2)887 ( 10. Amer. Friederin, N. 1008; 17/0 (2)887 ( 10. Amer. Lin Schliff, N. 1008; 17/0 (2)887 ( 10. Amer. Lin Schliff, N. 1008; 17/0 (2)887 ( 17. 2018) ( 17. 2018) ( 17. 2018) ( 18. 2018

Seen in ACCOUNT.

A SECURITY OF THE SECURITY O

#### FISIOTERAPIA - REHABILITACION Dra. Mariana Alvizori

Birección Cámbra de Comercio Sve pine Hrs. 9:00 a 13:00 Telefone 340327. Atención a demición Telefone 410344



#### CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. Fernando Contreras Paz Médico - Radiólogo Especialista

as Unidades Modernas Unidades
DIAGNOSTICO POR IMAGENES
Espirinagrafía o columbna vertebral local

ENGINEERING COMPUTATION OF ARCHIVO DE GATOS, ENTREGA EMPEDICA STEMA COMPUTATION DE ARCHIVO DE GATOS, ENTREGA EMPEDICA SE SAN FRANCO, An 10 or Julio 1279 Ten CC. 366277 Ten Deux 366222 SAN FRANCO COM MUNICIPATION COMP Edit. SAN PRINCO, Av. 16 de Julio 1479 P.B. Oficine S (Frente cine Morse Campero)

#### Dr. J. David Maldonado Calderón INTERNISTA ENDOCRINOLOGO

#### CONSULTORIOS

#### LABORATORIOS

#### Dr. Rubén Tejada Andrade

aboratorios de análisis cilinico "Roux" Análisis de sangre i general, bioquilistica, orinas, heces, L.C.R. jugos sotricos y diuodenal, priebas de embarizo resistológicos y bacteriológicos.

DIRECCION Edit. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Sa Cruz Nº 851 est. Pasais Pastonal Bloque 2º pino Of 201 entre Piazas San Francisco Pêrez Velacion Ted : Lab. 324528 °7 321122 - Casilla 2666

#### INSTITUTO MEDICO DE DIAGNOSTICO



RADIOLOGICO

"LA PAZ"

Calle Looyzo 332

Tel. 324505

EL COSTO DE LOS MISMOS ES SIMILAR Y MENOR AL DE LOS CENTROS DE BALLIO PUBLICA Y CLINICAS PRIVADAS

#### PROBLEMAS DE Arrugas

DESEA REFORMAR Su bus

PLASTICA Y ESTETICA

#### ANDRADE

Bajo la dirección del Dr. Yecid Andrade A.

ofrece:

9:0

#### Beni

#### Alcaldía riberalteña no tiene capacidad de endeudamiento

RIBERALTA, 21 (PRESEN

#### Inician sumario contra ciudadano estadounidense

#### Por apropiación indebida de gasolina

TRINIDAD, 21 (PRESEN CLA). La juez 1º de Instrucción en lo Penal. Lidia Moscoso Pióres incide el sumario penal en contra del ex-administra dor de la NAS, el notreamerica-no Dayed Michel Duchiow por el deltin de monación por la deltin deltin del monación por la deltin deltin deltin del monación por la deltin deltin deltin del monación por la deltin del monación por la deltin deltin deltin deltin deltin del monación por la deltin deltin del monación por la del monación por la del deltin del monación por la deltin del monación por la del monación por

ción en general

Prente a la pertitira de la

causa penal el imputado. Da
por la provisión de un monto para la

plación de mismo que her artifi
cado per la juez P de Instruc
ción convexión a sutio de

concesión de libertad provisión
nal, donde convocó a sudien
cia para figorita.

En esta sudiencia se dis
puso una amoriente a 300,000

aproximada mente a 300,000

aproximada recenitido re
cientemente a la Corte Supe
rior de Dastrio que considera
ra esa determinación.

Oruro 6

Visitas pastorales.

#### Según CORDEOR

#### Proyecto ReSAP será una bień ejecutada y garantizad

Concejo municipal analizará documentacó emitir criterio final.

ORURO, 24 (PRESENCIA) gonal de Desarrollo de Or Regional de Desarrollo de C Concejo Municipal, que el p Agua Potable (ReSAP) para la realizada.

#### dr. I. Andreas G. Barragán Bauer Cirujano Pediatra DR. JORGE CALLISPERIS RAIGADA lad: Johanniter Kinderklinik Sankt Augusti nza de la Universidad de Bonn, Alemanie ia, Cinagla N del Tracho

#### ORTOPEDIA -TRAUMATOLOGIA

DR. JORGE CALLISPERIS RAIGADA
ORTOPEDIA-TRAUMATOLOGIA
PROTESIS TOTAL CADERA-RODILLA-HOMBRO
REVISION Y CAMBIO DE PROTESIS
CONSULTORIO DE 16:00 A 19:00 HORAS
CLINICA DEL SUR TELF, 784001 - 02 - 03
782233 DE 16:00 A 19:00 HORAS



#### FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO Dr. TANG CHONG WEI

e la universidad de medicina tradicional CHINA de SHANG, del hospital Universidad de Medicina Tradicional de CHINA años de experiencia, MASTERADO EN MEDICINA Y MEDI TITULAR CHINA, Miembro de la SOBOMETRA.

NAMY LYTHEN, MINISTOTO DE 18 SUBTUME FFA.

10 por la tienvisión (cana) 24-7-11 y la premisa (Pr.

1870 las cursiciones y calificado como notable asunidation, Golta, paráliste tacien. NEU-AR, GIAL DE

1.5 LUMBARGO, DEAR DE FUMAR DOLENCIA DE

ESPALDA CINTURA, PIERMAS VARICES TO

1.5 LUMBARGO, DEAR DE FUMAR DOLENCIA DE

1.5 LUMBARGO, DEAR DE FUMAR DOLENCIA DE

1.5 LUMBARGO, DE PREDICTO AND SOMNO C

1.5 LEMPES DE PRODUCTIS, ADMANDO C

1.5 LEMPES DE PRODUCTIS,



#### NEUROCENTRO

NEUROLOGIA - NEUROFISIOLOGIA Dr. Jaan Carlos Darán Qairoz

CONSULTORIO

Guillain Barre
Tamblor
Parálisis
Vértigo
Dolor de Cabeza
Dolor de Espaida
Reurosisticaron
Entermedades
Degemerativas
Micopatias
Micopatias

Servicios Garantizado

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 Eneraciones y 30 años de experiencia invitado Por la presidencia de la republica el año 1987

#### DR. LIANG WEI JUN

MEDICO CHINA ESPECIALISTA EN MASAJES PARA MUER INVITADA POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL ME 1986 DRA. YI XIAN WANG MASAJISTA SOLO PARA MUERS Indiagna di proportionale del Company para l'annimant del Company para l'anniman

Memas menophy MIDIO: Cate Bell SO-La Pil Solva



#### nció apostólico colocará piedra a construir plaza "Juan Pablo II"

180. 24 (PRESENCIA). Recordando el Día del Papa y en pracción de la visita del Papa Juan Pablo II a Orturo en a representante en Bolivia. el Nuncio Apostólico Mons. a fonucci, colocará mañana la hoyi la piedra fundamenta construcción de la plaza nominada con el nombre del

strucción de la junta invanta de la hombre del sifice, genta se cumplirá a las 11:00 horas en el ex-Campus ana este de la ciudad, en inmediaciones del barrio donde llegó en su primera visita al país el Vicario de turca de peregrinación y evangeitzación por el mundo, ordar el Día del Papa y los apóstoles San Pedro y San organo una ceremonia eucaristica concelebrada rán el Nuncio Giovani Tonucci y el Obispo de Oruro Braulto Sáez García. Junto al clero diocesano. La secumplirá en el sitio donde será colocada la piedra al

se cumpan prucción de la piaza "Juan Pablo II" es impulsada pe departamental que gestionó la implementación e a través del municipio local y otras entidade que cooperarán para hacer posible esta obra.



#### Nominan primeros candidatos para elecciones municipales

ORURO, 20 (PRESENCIA). El radialista Abel Flores Mújica y el exsenador Jorge Barrientos Zapata, senador Jorge Honor La Companya de la Movimiento de La Montinación de los Movimiento de La mominación de los condicatos "cabeza de fórmes de este año. La nominación de los companya prosellista de la campaña prosellista para logar respaldo cida la campaña prosellista para logar respaldo cida de la campaña prosellista de los jóvenes electores.

Abel Flores Mújica ingresa por primera vez como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato del MKN, pero cantes ya fue nominado como candidato de la Repúblico-partidario.

En cambio Jorge Barrientos Zapata, periodista de profesión y militante del MKP, ya ejerció el cargo de alcalde de la ciudad y luego fue elegido senador de la República, habiendo de la República, por haber dispuesto el pago de beneficios sociadas en favor el pago de benef



#### Nuestra esperanza: Toledo X-1

La perforación del primer pozo exploratorio Toledo X-1 renueva las esperanzas de los orureños y de todos quienes vivimos en la región attiplánica porque esto resultaría ser algo así como "la tabla de salvación" para saltr de nuestro atraso, subdesarrollo y marginamiento que enfrentamos ahora, pese a que Oruro y su minería aportaron con importantes recursos para el crecteniento y progreso del Oriente boliviano.

Las esperanzas de todos los orureños están cifradas en el primer pozo petrolero Toledo X-1" que perforan después de 20 anos y conociendo que el sistema Cretácto-Terciario, anteriormente no dio ningia resultado en los 5 pozos que se exploraron en el pasado.

Realmente sólo al final de la perforación se sabrá si existe o no petróleo de la sequia que ron en el pasado.

Realmente sólo al final de la perforación se sabrá si existe o no petróleo de la sequia que ron en el pasado.

Realmente sólo al final de la perforación percenta de la final de la perforación figlada para este proyecto.

La Exon Exploration Bolivia Limited. sin embargo ha empeñado y ratificado su firme propósito de llegar a los 4.500 metros de projudidad. limite que aicanza incluso por debajo del niuel del mar, para realizar las pruebas y exmenes requeridos, que nos permitan determinado "on negro" y con la misma expectativa y esperanza aguardan el resultado del proceso de exploración que concluirá a finales de seta año y que bien podría significar para todos un lindo regalo de Navidad: la existencia de petróleo de la República. Quando so que nos ayude y permita

#### Provincia Mejillones celebra sexto aniversario de creación

las y guardinario. Como riquetas naturai precio. Como riquetas naturai precio. Como riquetas naturai precio. Como riquetas naturais
cursos mineralogicos sin explotación y
una cuenca hidrográfica destinada al
riego de sus cultivos, donde se instala
la primera central hidroelectrica de
Todos Santos, para aprovechar las
aguas del homólogo río.

La instalación de la central hidroelèctrica se concretiso gracias a
la gestión del embajador y ahora
diputado Carlos Borth Irahola,

quien consiguió la aprobación de
quien consiguió la Republica Popular

#### o para los orureños" pide lipo de Reflexión Andina

incremento del porcentaje para el pago de las regalías mineras.

24 (PRESENCIA). El XII Encuentro de Rellexión Andina (ERA-Minas) reali-joga para analizar la situación de las 1.000perativas mineras de la región, mediantes resoluciones que permitirán reguardar los recursos naturales no

para el pago de las regalías mineras.

turales\*, no representan mínimamente una compensación a lo mucho que explotan y el total del oro que ha sido extraido del cerro Kory Kollo.

Por ello, para garantizar su futuro y buscar un mejor desarrollo para la región determinaron:

Primero. Aunar esfuerzos entre todas las instituciones civicas, sindicales, gremiales, campesinas, profesionales y otras para defender juntos muestra riqueza aurifera en todo el departamento.

Segundo.- Se debe dorgar una justa retribución con las regalias del oro en un porcentaje de 20%, tal como se plantea en el proyecto de la Ley del Oro que se tramita ante el Congreso Nacional.

Tercero.- Para evitar las amargas experiencias de las minas de Pulacayo, Catavi, Matilde y Estalsa, que se convirieron en pueblos fantasmas. La empresa minera "inti Raymi" de manera urgente debe reinvertir sus ganancias en la región para generar un polo de desarrollo y en La Joya debe impulsar la creación de un instituto agropecuario técnico agrícola a nivel superior; establecimiento de fábricas de hilandería, textiles, Joyas, cerámica; ejecutar proyectos de microriego, habilitación de pozos, estanques y garantizar la vida humana, anima y vegetal.

Asegurar la participación del pueblo a través de una comisión fiscalizadora para asegurar y supervisar los gastos que realiza la empresa, en los programas de preservación del medio ambiente en las zonas de operaciones mineras.

La empresa "inti Raymi" debe también apoyar y concretizar de manera urgente el prpoyecto de establecimiento de un parque turistico, ecológico, aprovechando los restos arqueológicos que existen, así como la consolidación de una laguna artificial para la preservación de la vida animal y vegetal.

La empresa no debe permitir la explotación del cerro Huayña Potosi, considerado patrimonio de certo Huayña Potosi, considerado patrimonio de certo Huayña Potosi, considerado patrimonio de certo de la consolidación de una política

#### Confederación de Educadores Bolivianos

Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia (CTEUB) deración de Maestros de Educación Rural de Bolivia (CONMERB) Confederación de Maestros Jubilados de bolivia (COMAJUB)

#### EL MAGISTERIO NACIONAL AL PUEBLO DE BOLIVIA

Las Confederaciones Nacionales de Maestros Urbanos, Rurales y Jubilados, Unificados en la Confederación de Educadores de Bolivia, frente a la política privatizadora del Gobierno Neoliberal, del M.N.R., M.B.L., M.R.T.K., y con la complicidad de la U.C.S. y la empresa privada, se empeña en transferir las "EMPRESAS ESTATALES" patrimonio del pueblo boliviano, a inversionistas extranjeros y nacionales de dudoso origen y a precio de "regalo", expresa lo siguiente:

- So pretexto de modernizar el Estado (achicarlo), concentra el poder de decisión en pocas manos (Superministros), estableciendo una ostensible dictadura y distorsionando los principios de la democracia.
- Para cumplir esta política de "achicar el Estado", impone la desocupación masiva, 35.000 mineros y otro tanto en las demás empresas estatales y oficinas públicas, bajo el señuelo de pagos extralegales, y ocasionando un empobrecimiento pavoroso y generalizado. Ignora los derechos consagrados en la C.P.E. y la Ley General del Trabajo.
- Una vez que logra deshacerse de la clase obrera, el Gobierno y la Empresa Privada Nacional, pere-grinan en busca del socio estratégico alrededor del mundo capitalista, para entregar en "Bandeja de oro" el patrimonio del pueblo y a precio de "gallina muerta".
- El Gobierno, con una total falta de ética y de respeto al pueblo, consigue una eventual mayoría parlamentaria. (rodillo), para aprobar leyes con-trarias a los intereses nacionales, resistidas por el pueblo; que a su tiempo juzglará a los autores de los delitos de Lesa Patria.

puebo; que a su tempo puzgara a los autores de los delitos de Lesa Patria.

La Educación en manos del Neoliberalismo, se convierte en un evidente instrumento de domesticación y de servilismo de las clases dominantes que ao pretexto de revertr la crisis del sistema, pretende liquidar la Educación Pública Fiscat; se la priva de su contenido científico y nacionar; se reduce la obligatoriedad de atender la escolaridad, a edio el ciclo básico: deja el nives de la Educación Secundaria a la Iniciativa privada: hace de la formación universidaria un privilegio elitista; atenta contra la universidad estatat y su autonomía; facilita la creación de universidades privadas de cuestionada solvencia profesional y científica; olvida que la Universidad Estatal, fue y es la reserva intelectual y científica de un país, motor de la industrialización nacional, laboratorio de ideas y, lo que es más, instrumento de libera-ción nacional. Desconoce el derecho de sindicalización y su fuero consagrados por la C.P.E.

Crea una democracia administrativa sin prece-dentes, provoca la fliquidez del T.G.N.; destroza la profesionalización docente; niega todos los dere-chos profesionales, la humilia, convirtiendo al

Así se explica la oposición del magisterio Reforma educativa que el gobierno se esti-en imponerta.

en imponenta.

El Gobierno para culminar su paper antinacional y antiobrero, anuncia la reforma del sistema de Seguridad Social, destinada a liberar al Estado y al Patrón Empresario de sus obligaciones de aportar a la Seguridad Social, Pretende entregar los aportes laborales a la empresa privada. (Actenistradoras de Fondos de Pensiones (AFPs) tratando de liquidar de este modo, todo el sistema de Seguridad Social de corto y largo plazo.

de Seguridad Social de corto y targo pitazo.

Quiere dar fin con el sistema jubitatorio, desfinanciando la renta de los actuales jubilados hasta los límites de una vergonzosa "Renta Minima Naciona", de apenas 205 bolvianos. Propone elevar a 65 años la edad jubilatoria, para verones y mujeres. Desea preservar los intereses de la empresa privada, imponiendo el principio jurídico del Ficielcomiso, por el que se le niega al aportante el derecho de saber cómo manejan su ahorro individual.

Los fondos complementarios financiados por los propios trabajadores y propiedad exclusiva de éstos, también pasarian a poder de las AFPs., dando fin a las prestaciones del LV M y Derecho Habientes, Bono de Cesantía, Cuota Mortuoria, Fondo de Nivelación, y Préstamos con garantía de haberes.

El Magisterio de Bollivia, los jubilados y rendistas del pa denuncian estos atropetios que el Gobierno Neolibera la Empresa Privada, busca implementar contra la Sep-ridad Social y los Fondos Complementarios. Por todo expuesto prometemos cumplir con el deber de luchar defensa de estas conquistas irrenunciables.

La Paz, 20 de junio de 1995

CONFEDERACION DE EDUCADORES DE BOU



### lana Distrital superó o asignado para junio

#### Dirigentes vecinales en huelga de hambre

Porque no se les entrega "personalidad jurídica"

Orque no se les entrega "personalidad juridica" RIBERALTA. 24 (PRESENCIA).— A las 21:00 horas del jueves, dos figures del barrio Pueblo Nuevo de esta ciudad se declararon en huelga hambre en demanda de que se les entregue la personalidad, en desde hace seis meses gestionan ante el gobierno municipal, decade desde hace seis meses gestionan ante el gobierno municipal, decade desde hace seis meses gestionan ante el gobierno municipal, decade de la Participación Popular, recibiendo el apoyo la FEALDE plena etapa de la Participación Popular, recibiendo el apoyo la FEALDE que prometió masificar la huelga. El dirigente Ricardo Chávez catificó de dilatoria e irresponsables la El dirigente Ricardo Chávez catificó de dilatoria e irresponsables la titud del Osierno Municipal de Riberalta que hace esis meses los habis novecado con entregarle la personalidad jurídica, pero a último momendesistio obsendando graves perjucios a esta comunidad que tiene iltutes necesidades. Afiadió que en Riberalta no se conforma el Comité Vigilancia poo cara por popular de la personalidad por interese su media, porque la Ley de ricipación Popular de Riberalta, de la personalidad por intereses mesquinos de ricipación Popular en esta dada, explicó que el "problema que tiene el barrio Poueblo Nuevo es el lor Ricardo Chávez Alvis, que no ha convocado a una asamblea".



#### INVITACIONES DIRECTAS

#### PRIMERA CONVOCATORIA

tación Directa No: I.D. -DPCG 1041-95 electoro (APIS 4047-95) (estohup, mayonesa y viandada faterial puesto en almacenes de La Paz 190 Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

ción Directa No: I.D.-DPCG 1042-95 to GRS 4048-95 Salchichas en lata y sardinas al tomate faterial puesto en almacenes de La Paz ago Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación directa No: LD.-DPCG 1043-95 pedido GRS 4049-95 Artículos de pulpería: Varios Items Material puesto en almacenes de La Paz lego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

vitación directa No: L.D.- DPCQ 1044-95 edido GRS 4060-95 Viticulos de pulpería: Varios tiems aterial puesto en almacenes de La Paz go Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No: L.D.- DPCG 1045-95 Pedido GRS 4051-95 Varios itemas faterial puesto en almacenes de La Paz ego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

vitación Directa No: LD.- DPCG 1046-95 vidido GRS 4052-95 virna bitanca de trigo uterial puesto en almacenes de La Paz go Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

66n Birects No. 1 D DPCG 1047-95 0 GRS 4053-95 Arroz estaquilla de primera Material puesto en almacenes de La Paz lego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

ción Directa No: I.D. - DPCG 1048-95 to GRS 4054-95 schies condensada, evaporada y nescal Asterial puesto en almacenes de La Paz ego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

ción Directa No: I.D. -DPCG 1049-95 fo GRS 4055-95 Leche en polvo Material puesto en almacenes de La Paz llego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

ción Directa No: LD.- DPCG 1050-95 to GRS 4056-95 ite comestible erial puesto en almacenes de La Paz Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación directa No: I.D.- DPCG 1051-95 Pecido GRS 4057-95 Azúcar blanca Material puesto en almacenes de La Paz lego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

#### PRIMERA CONVOCATORIA

ción Directa No: I.D.- DPCG 1052-95 to GRS 4058-95

Aceituna, atún en lomitos y duraznos al jugo Material puesto en almacenes de La Paz ego Bs 50 (cincuenta 00/100 bollvianos) Fecha de presentación de propuesta 18-07-95 Horas 12.00

Fecha de apertura.- 20-7-95 Hrs. 09.00

n las oficinas de la Dirección Nacional de Materiales y nvicios, ubicada en el 2do piso del edificio FEDEPETRÓL, file Reyes Ortiz, esquina Federico Suazo)

Dirección Nal. de Comunicación y RR.PP. . YPFB

"Las plantas son vida, cuídalas"

#### Hospital "Riberalta" recibió donación japonesa

### Comité de límites del Beni no cree en la palabra de Cochaban

La construcción de la carretera troncal deade el río ichoa con ra-mificaciones al parque isiboro-Sécure ha permitido la migración en masa de colonizadores hacta esa zona con el proposito de explo-taria y consolidarla.

### Fue creado proyecto de desarrollo pesquer

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA Nº BNI-028/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE GUAYARAMERIN CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

P-3478-1 EF08-BNI-5437 ESCUELA 9 DE ABRIL Superficie construide ap

PLEGO: P-3479-1 CODIGO: EF08-8NI-1114 PROYECTO: ESCUELA ROSARIO DEL YATA Superficie construida aproximada: 1.650 m2

LIEGO: P-3480-1
ODIGO: EF08-BNI-7410
ROYECTO: ESCUELA SANTA ROSA DEL VIGO
Superficie construida aproximada: 1.570 m2

PLIEGO: P.3483-1
CODIGOS: EF08-8N-7405, EF08-8N-8234
PROYECTOS: ESCUELA BARRANCO COLORADO, ESCUELA
SAN LORENZO
Superficie total construida aproximada: 2.490 m2

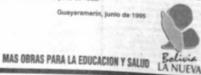
os proyectos requieren la construcción de: Autas, dirección; cancha sitfuncional, batería de baños, domitorio de portero y muno de ciere; dos sos proyectos están ubicados en la Sección Municipal de la Sección se, I. III. Y. V. Y. VIII de los Documentos de Literación para da uno de los piegos deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo Inversido Bocial ubicada en la calle Félix Satori Nº 89 en la ciudad TRINIDAD por el precio de:

PLIEGOS: PLIEGO:

e Bs. 100.

ara habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir dos las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la ropuesta el recibo original de las Secciones I, II. III. V, VI y VII y libraciones de ES.

as propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de ierredad de Propuestar por la suma de dólares de los EE.UU. de \$u.s. por on una validaz de noventa días calendario a partir de la fecha per persentación de propuestas.



AVISO JUDICIAL



MINISTERIO DE LA PRESIDE PRIMERA CONVOCATOR PUBLICA Nº BNI-038/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE GUAYARANE CON FINANCIAMIENTO DEL FONDI **DE INVERSION** SOCIAL (FIS)

MOBILIARIO ESCOLAR

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD



#### <sub>gata</sub> originó incendio ca a aeropuerto de Tarija

ardieron con facilidad extendiendo las llamas en todo el área. Afortuna damente no llegaron al lugar donde están los depósitos de combustible. El viento y la planicie en el lugar facilitaron la propagación de las llamas como ya ocurrió el año pasado cuando procura el cuando personecias subsenses en el cuando personecias en el controlado por los conscriptos de las unidades militares existentes en la zona.

TRANQUILIDAD

#### Gobierno espera obtener entre Bs. 2.300 millones y Bs. 3.000 millones por la capitalización

TARIJA. 24 (PRESENCIA).- El oficialismo espera lograr ingresos para Bolivia entre Sus. 2.500 y 3.000 millones a través de la capitalización de las seis empresas estatales, recursos que serán reinvertidos en el país.

El diputado oficialista imel Copa, dijo que de acuerdo con las previsiones del gobierno y si no surgen problemas de último momento, el proceso de capitalización comenzará el 29 de junio con la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE).

Reconoció que hay escepticismo en muchas personas en cuanto a la capitalización porque el tema no es conocido a fondo y por el contrario existen desinformaciones que pretenden hacer ver este proceso como negativo para el país.

Explicó que con la capitalización a través del patrimonio de las seis empresas capitalizadas, se lograrán recursos que el socio estratégico debe aportar para cada una de ellas, recursos que serán reinvertidos en el territorio nacional.

Manifestó que sin vender estas empresas el Estado Nacional contará con recursos destinados a la inversión que permitan fundamentalmente la generación de empleo, "ese es el secreto de la capitalización", afirmó el parlamentario.

Asimismo, dijo que la capitalización también tiene su lado social porque importantes recursos serán distribuidos entre los

bolivianos en una libreta de ahorro, de forma que cada ciudadano mayor de edad cuente con una especie de fondo social.

"Ojalá Dios quiera que los planes del gobierno se concreticen y no surjan problemas, porque si todo sale bien el beneficio será para todos los bolivianos", subrayó al reconocer que si bien no se venderán las empresas capitalizables su administración estará a cargo del socio estratégico.

DESMENTIDO

DESMENTIDO

DESMENTIDO

DESMENTIDO

En cuanto a la empresa de Servicios Eléctricos Tarija (SETAR)

y las insistentes versiones de que será capitalizada y privatizada

conjuntamente ENDE, Copa dijo que eso es completamente falso

porque de ENDE solamente serán capitalizados los activos del

sistema interconectado. Agregó que los sistemas independientes

como Tarija, Pando y parte del Beni continuarán siendo administrados por ENDE, por lo menos mientras dure la capitalización del

sistema interconectado. "SETAR no será privatizada", aseguró al

agregar que tuvo acceso a documentos que muestra esta situación.

Mencionar también la propuesta de los alcaldes del Gran

Chaco, Villamontes. Carapari y Yacuiba, en sentido de que los

activos de SETAR les sean transferidos para constituir una

empresa propia de generación y distribución de energía en toda la

provincia. Dijo que el gobierno estudia esta posibilidad.

#### abajadores del SENAC en aumentos entre y 40 por ciento

y 4U POF CIENTO

gua, 24 (PRESENCIA).- Los trabajadores del SENAC preguilleremento salarial entre 30 y 40 por ciento, consideranjas ejecutivos de esta institución se aumentaron sus
as 150 por Ciento.

gimación proviene del dirigente del SENAC distrito Tarija,
similo, quien dijo que su sector de acuerdo con determijan ampliado de accretarios generales, aguardará hasta
sun respuesta a su pedido.

gió dejo entrever que de no lograr respuestas apropiadas,
páres camineros asumir án medidas de presión hasta lograr
sas, aobre todo porque los ejecutivos obtuvieron un aumento
in significativo. Remarcó que de no darse una respuesta
in este martes, los dirigentes serán convocados a una
tinacional para analizar la situación y definir estrateglas
si la lograr el aumento planteado a las autoridades,
ses dijo que los frabajadores, a pedido de los ejecutivos,
ses la curva salarial y destacaron que los porcentajes de
simas importantes oscilan entre 30 y 40 por ciento, "eso
al para nosotros", dijo.

sida curva salaria o destacaron que los porcentajes de
sinas importantes oscilan entre 30 y 40 por ciento, "eso
al para atos como en el caso del jefe distrital de Tarija que
sinas especitivos con un incremento de 150 por ciento
sidados entre el mucho los porcentajes de incremento
sed que a electora macional, de 4 mil a 16 mil bolivianos
esto que el certora macional, de 4 mil a 16 mil bolivianos
esto que el certora nosonal, de 4 mil a 16 mil bolivianos
esto que el certora nostros el sersicorio un aumento del 7,5
dijo Jaramillo
o sobre por entre para contra del contrabajadores se
entre complete normalidad en los diferentes se
entre complete normalidad en los diferentes se
entre complete normalidad en los diferentes

### Hay dificultades en perforación del pozo exploratorio Iñiguazu X-4

toracion nasta llegar a las metas trazadas.

Agregó que el objetivo de YPFB es llegar a una profundidad superior a los 4 mil metros en procura de encontrar reservas de gas natural que incrementen los recursos energéticos existentes en esta región, para una futura exportación.

sos energeticos especiales especi

TARLIA. 21 [PRESENCIA].La perforación exploratoria del parte de la meta final "porque no puede nos problemas al llegar la operación a más de 2 mil metros de produndidad, los tecnicos de YPPB esperan superar en esta semana la eventualidad.

El superintendente de YPPB, René Salinas, al informar de los problemas dijo que los técnicos realizan estuerzo para superar esta contingencia, de manera que facilitades y aseguró la existencia de referencias de que se habrian logrado importantes resultados.

os. El pozo perforado que se en-

ción para establecer si efectiva-mente es un importante reservorio de hidrocarburos.

De la misma forma informó de la conclusión de los trabajos de perforación exploratoria del pozo Nupuco 101 a cargo de la contra-tista DIAMOND con buenos re-sultados, se aguardan las prue-bas para ver si puede tener posi-bilidades de producción.

GAS LICUADO Sobre las permanentes que-

jas de las amas de casa en sema-de que las garrafas que contienen gas licuado de petróleo no son llenadas debidamente con el ener-gético antes de su comercialización. Salinas dijo que

#### IPDS. INSTITUCION PRIVADA DE DESARROLLO SOCIAL

en Santa Cruz

Necesitamos los servicios de un profesional Antropólogo y/o Sociólogo, o su equivalente, para trabajar en esta y/o sociologo, o su equivaiente, para trabajar en esta institución privada que apoya a grupos migrantes, colonizadores campesinos y trabajadores asalariados del campo. Queremos que pueda hacer trabajo de campo y en la ciudad, además de elaborar proyectos de desarrollo. Mejor si habia un idioma nativo (quechua, chiquitano...). Por favor envienos su curriculum a la casilla Nº 2273 de Santa Cruz.

# AND GO COLUMN 1894, Teles, 200079 INCAPPA DE LA PERSONA DEL Inisterio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente FONDO NACIONAL PARA EL MEDIO AMBIENTE

### CONVOCATORIA PUBLICA Nº 02/95

(FONAMA)

A invita a organizaciones no gubernamentales (ambientalistas y de desarrollo comunitario), instituciones as científicas, organizaciones de base y OTB's, a presentar propuestas de proyectos relacionados al Medio y Desarrollo Sostenible, para financiamiento en calidad de donación, a traves de la Cuenta Iniciativa para incas", bajo las siguientes líneas elegibles de financiamiento:

- 1) Conservación de la biodiversidad (flora, fauna y áreas protegidas).
- 2) Manejo y conservación de recursos naturales y ecosistem
- Capacitación para organismos involucrados en labores de conservación. 4) Promoción de esfuerzos sostenibles en el manejo de los recursos naturales y de cuencas.
- 5) Iniciativas comunitarias que promuevan la conservación y uso sostenible del medio ambiente.
- 6) Protección de la calidad ambiental.

istis deben ser presentados en original y dos copias, acompañados de una carta de solicitud de financiamiento y 18 estrictamente de acuerdo a las 'Guías de Presentación de Solicitudes', las mismas que se refieren a proyectos 18 s. 95.000 - y proyectos mayores a Bs. 95.001 - respectivamente.

deberán ser enviadas directamente a FONAMA: Edificio Mariscal Ballivián, mezzanine, calle Nº 1328 o a la Casilla Nº 862, La Paz, hasta el dia 3 de agosto de 1995, horas 18:00 impostergablemente.

Ación no está garantizada y está limitada a la existencia de los recursos.

das guías estarán a disposición de los interesados a partir del día 28 de junio del año en curso en las siguientes

puelos proyectos cuyo monto supere los Bs. 479.000,00 demorarán en su aprobación 2 meses adicionales, por Purtr de autorización especial.

Estación Biológica del Beni (EBB) Ing. Ingrid Zabala Escobar EBB-UTB Universidad Técnica del Beni Barrio Cipriano Barace, calle Baures № 10 Teléfono: 20943

BENT

Fondo de Inversión Social (FIS) Ing. Jorge Suárez Gómez Calle Feix Satori Nº 89 Teléfono y Fax: 20819 Trinidad

#### COCHABAMBA

Programa de Asistencia Agrobioenergética al Campesino (PAAC) Sras Rosario Löpez y/o Magdalena Medrano Au República Nº 164 entre Casavaramerin y Manuring (Edit. Cooperativa de Ahomo y Crédito San Carlos Borromeo) Telétino y Faz 24031

Fondo de Inversión Social (FIS) Ing, Marcelo Comadina Calle Antezana entre La Paz y Oruzo Nº 826 Teléfono: 57273 \* Fax: 57063 Cochabamba —

Fondo de Inversión Social (FIS) Ing. Xavier Pinto Calle Pagador Nº 5648 Teléfono: 61600 • Fax: 52159

Asociación Sucrense de Ecología (ASE) Srta. Magda Bustillos Talle Avaroa Nº 326 Teléfono: 32079 (martes y juives de 15:00 a 19:30)

PANDO

CORDEPANDO Ing, David Vidal Velazco Gerencia de Planificación Teléfono: 2235 Cobija

Fondo de Inversión Social (FIS) Ing. David Borda Ax Hernando Sões Nº 713 Edif. Canaveri Piso 3 Teléfono: 24689 - Fax: 25306

#### ORURO

Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA) Ing. Eduardo Valenzuela Edif. Mariscal Ballivian, Mezzanine Teléfonos: 392370 - 392367 Fax: 2-391774 • Casilla Nº 862 La Paz

#### POTOSI SANTA CRUZ

Centro para el Desarrollo Regional Sr. Wilhelm Piérola Calle Ecuador esq. Melchor Daza Nº 5.

Ciudad Satélite Teléfono: 32527 • Fax: 32513

ndo de Inversión Social (FIS) Ing. Ramón Subieta Ax. Litoral Nº 447 Planta Alta, Villa Imperial Teletono: 26075 • Fax: 22781

Fondo de Inversión Social (FIS) Ing. Freddy Landivar Calle Bolivar Nº 175 (Frente Cotas) Teléfono: \$28529 • Fax: 346030 Santa Cruz

#### TARITA

Pondo de Inversión Social (PIS) Arq. Fernando López Calle Juan Misael Saracho № 353, casí et Virgilio Lema Edit. Camponovo Piso 3 Teléfono y Fax. 44553

### San Ramón en tinieblas



SANTA CRUZ, (PRESEN-

precarias condiciones de de su población. ( FOTOS: Karina Vargas)



### En San Ignacio pobladores construyen casas con apoyo del municipio y Cárita

instituido un plan de becas en diferentes universidades del país. Además, se instalarán televisores, paneles solares y antenas parabólicas en diez comunidades campesinas para impulsar su integración.

SANTA CRUZ, (PRESEN-CIA).- El municipal CIA).- El municipio de Sa Ignacio, CARITAS y los pobli dores han puesto en march un plan de vivienda, en el cu un plan de vivienda, en el cu





VISITENOS HOY MISMO.



Se inicia la cita del sector de la CONSTRUCCION. del DISEÑO, el EQUIPAMIENTO y de la MAQUINARIA y EQUIPO.

> A partir de hoy y hasta el 2 de Julio. observe en EXPOTEC'95

los últimos adelantos del diseño, las nuevas tecnologias de la construcción y los nuevos estilos en muebles y decoración.

Asista en familia y participe con su ticket de ingreso de las premiaciones eble modular gentileza de: TODOCENTRO os multiuso Magnum gentileza de: HANSA Llds. oporte para planos tring Metálico gentileza de: LA PAPELERA esa de marmol redonda gentileza de: MARMOLERA S.A. 1 televisor 14", instalación y 2 mensualidades gentileza de: VIDEO CABLE UNIVERSAL S.A.

Co-auspician:















DECURACION



**INGRESO** 

BS. 3.

(MENORES INGRESO LIBRE)



"Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVI GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

REAS Y VENTANAS DE ALUMENIO

MOTA: La campalación de los plagos será por LINICA VEZ, qui operfundad si se declara desserta la invitación.

# **FACTURAS** EXTRAVIADA

COFIBRA LTDA. RUC 1631543

Comunica al públicoe general que por extro vío quedan anulado las facturas Nº 1251 0 1300 y 1801 al 1900 con control código de SNLJDT 0034.

anta Cruz

#### luctores de comprarán la para cha de verano



#### as inscripciones son para todos

NTA CRUZ, 24 (PRESENCIA).- Las próximas e

#### Arzobispo cruceño inició visita pastoral en Cotoca

SANTA CRUZ, 24 (PRESENCIA).- Con el deo de compartir con el pueblo y animarlo en la
peranza. llevándole el mensage evangelico de
compartir con el mensage evangelico de
compartir con el mensage el mensage el mensage
de Cotoca en días pasados.
El prelado en enfatizó que su presencia respona la necesidad de animar la vida de la
rroquia en el desafio que tiene al ser un santuamariano, santuario del oriente" e invitó a todos
s habitantes de ese municipio a sumarse a las
tividades que se desarrollarán en el marco de la
sta.

sisten las condiciones climáticas se decretaría emergencia

#### anaderos cruceños en erta por la seguía

#### Santa Cruz más cerca del cabildo que del consenso

### **EL CAMION DEL FUTURO** YA ESTA EN BOLIVIA



NUEVO VOLVO

Mayor capacidad de carga.

Mayor potencia con menor consumo de combustible.

Motor multivalvular.

Mas DE 40 UNIDADES

MAS DE 40 UNIDADES

Y muchas otras ventajas que solamente VOLVO le puede ofrecer.

Visítenos en:

La Paz: Av. 6 de Agosto 2860 Telfs.: 430304/432184/430183 - Fax: 433166 - Casilla 4812

Santa Cruz: Kilómetro 5.5 Carretera al Norte Telfs.: 426700 /426701 - Fax: 426668 - Casilla 83

#### Cochabamba



### Problemas económicos preocupan a empresarios

mas económicos agudizados por una iliquidez no recono-cida, el evidente "freno" en el crecimiento de la economía y la manifiesta indecisión en llevar adelante los cambios son motivos de rese otivos de preocupación los empresarios

n motivos de propresarios los empresarios chabambinos.
El presidente del directode la federación de Emesarios Privados, Pablo de la Federación de empresarios Privados, Pablo de la Federación pequey un crecimiento pequey un crecimiento mayor as un crecimiento que a hacia no se están alcando las metas buscadas. Afirmó que "más que reso hay un freno", es decir, as e avanza lo suficiente ra llegar al 6 u 8 por ciento crecimiento que se nececrecimiento que se nececa para satisfacer las nece-

sidades que tiene la población. Asimismo, hay evidentes problemas económicos 
que el gobierno no sabe a que 
se debe "si es la participates problemas económicos 
que el gobierno no sabe a que 
se debe "si es la participation temas actualmente 
involucrados que generan 
iliquidez para el Estado. Hay 
un problema financiero. Se 
quiere cumplir ciertas fechas 
de pago, pero los ingresos del 
TON no son en fecha y hay 
desfase", insistió.

El vocero de los empresarios privados, de la misma 
manera, manifestó que el 
país se enfrenta a la 
indecisión gubernamentalen 
la aplicación de los cumbios 
que ha propuesto "y la falta 
de decisión provoca también 
similar actitud en los 
inversionistas privados que 
están a la espera de qué va a 
pasar con ENDE, con ENTEL 
y Yacimientos. Si va a haber 
transparencia total y se van 
a tomar decisiones, las in-

cio".

Artero Pereira recordó que hay retraso de por lo menos un año en el proceso de capitalización por problemas de reglamentación, económicos y de otro tipo y la causa "es que muchas decisiones están frenadas" tanto que aún no se comezo do la carriera de la carriera del carriera del carriera de la carriera del carriera de la carriera del carriera de la carriera

### Cochabamba ratifica su política de "diálogo y ley

### Cochabamba fue la ciudad má inflacionaria en mayo

COCHABAMBA, 24 (PRESEN-CIA). El Indice de Precios al Consumidor (IPC) de esta ciudad fue el más alto entre las cuatro principa-les ciudades del país y, como consecuencia, countribuyo en mayor medida al 0,47% de inflación registra-des esta el 0,47% de inflación registra-des esta el 0,42% de inflación pregistra de Estadistica (IPCI. la inflación en esta capital sicanzo a 0,81% frente a 0,50% de Esaria Cruz. el 0,42% de El Alto y el 0,27% de La Pisz. Cochabamba furo unta participación de 0,17% en la tasa de variación de precios a nivel nucional en tanto que Santa Cruz 0,16%. La Paz. d. 10% y El Alto, 0,04%. Según la información, los capitulos más inflacionarios en la cape



### REASFALTADO DEL CASCO VIEJO DE LA CIUDAD DE ORURO LICITACION PUBLICA No. 01/95

La Honorable Alcaldía Municipal de Oruro, en uso de sus facultades conferidas en el ordenamiento jurídico y de acuerdo al D.S. 23981, de 20 de marzo de 1995, INVITA a las empresas constructoras nacionales legalmente

establecidas, presentar propuestas para:

EL FINANCIAMIENTO Y CONSTRUCCION DEL REASFALTADO
DE LAS CALLES DEL CASCO VIEJO DE LA CIUDAD DE ORURO.

El pliego de especificaciones podrá ser adquirido de Asesoría Legal de la H. Alcaldía, Edif. Central, ubicado en la Plaza 10 de Febrero, previa la cance-lación de Bs. 500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos).

Las consultas se atenderán en la Oficialía Mayor Técnica y Asesoría Legal de la H.A.M.O.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la H.A.M.O hasta el día 28 de julio, de 1995, a horas 12.00. La apertura de propuestas se realizará en acto público, a Hrs. 15.00 del

mismo día en el Salón Rojo de la Honorable Alcaldía Municipal de Oruro.

Oruro, junio de 1995

RELACIONES PUBLICAS H ALCALDIA MUNICIPAL ORURO



"CAMINO A LA CAPITALIZACION"
"AÑO DEL BICENTENARIO DEL GRAN MARISCAL DE AYACUCHO
ANTONIO JOSE DE SUCRE"

AVISO DE REMATE

-	1 43	205	4-5564	-	NOMENE 3 MOTOR.		CANT, UNIO.	VALOR.
	T 645		4-5165		7 MOTOR-	WISCONEM.	1 046	29.00
	3 461	207	4-5891			"CASTER" & diesel NC 96209A. No. 143472323, see chass	1 Unit.	80.00
					SURFIDOR-	WEINER TODOG NET No. 5-200-02	1 pm.	80.00
	5 443				SURTIDOR.	ARCHIGO "TOCKHEIM" mod SEDATOP, saria No. 954054.	100	
3	E 444	210	+4891	- 7	SURTIDOR-	efficiency "DOOMERA" most. MEXIT GP, serie for 954073.	198	75.00
1					SUFFEDOR-	WRITTON "RENNET" mod. 4013 No. 0001477, serie No. 980000081.	100	25,00 55,00
-					SURTIDOR:	MINISTRA TOOLEAN mod. \$-400-50.	1 pm	17000
1					SURTIDOR.	6865000 "GE,BARCO" mod 282111-1213, serie No. XM-23253.	1 pm	25.00
10	507	273			TANGUE	MECHES TOODIESE MISE \$ 500-50		25.00
11	500	274	4-5000.	- 774	TANGUE-	OSINDROS OF ACMY 10,000 fbc cop.	1 pins.	50.00
12					TANGUE	collections de accery & (000 Tot. cop.	1 016	790.00
.,					TANGUE -	offention de aceró abutorado 500 88%, cap.	1 Und.	500.00
14					TANGUE -	(Redrice de acero abutorsado 500 880s. cap. (desarmado)	1 904	100.00
15.	252		4.850-	230	TANGUE.		1 100.	10.00
ı.	253		4.800	.,	APARADISE.	PL - MRCTYCO DE SINS "PHILOD" MISE PAG-2015, SANS ME SINSE ALLESSA	7 (10)	50.00
,						de madera é disessores. 3 caproes corrections, plans superior cifornica.	1 pm.	50.00
i					APMARIG	or naces present.	1 pm.	30.00
	758		+4515-	n	COCINA	a pas, SRALTEX XINGE, 4 hornalise con horno.	7 pos.	25.00
			i last in the		COCRAL-	4 gas "DEL REY" 2001, 4 hornalise son horna.	7.5%	20:00
			14219	13	CONSERVADORA	- MRCHICA "RELIECY" mod. DFRC100, SWIR No. 3-77-021-45.	7 100.	20.00
	258				ESCRITORIO.	de madica 3 cajores.	f proc.	50.00
			-8961			calculations allumines "DISMAC", sorte Nº (DISCOS).	1 pm.	30.00
	260 1				MADURIA.	calculators manual "YACIT" mod. 1004 serie No. 1866277	1 pm.	10.00
	291 2		-8965-		MAGURIA.	de escribo "FACIT" mod. 1790, serie No. 70769	7 pm.	10.00
	365 1				MAQUINA.	ON MICHIGAN "RECORD," MAIN NO. 579-15-88-6881488	1 pm.	29.00
	263 2				MAGURIA.	calculators electrics "FACIT" electradors, med. SMCZ, serie file. 156134.	7 600.	20.00
			6902-1	44	MAQUINA.	de escriba "URCERWOCO" serie No. 29-6788600.	1 pm.	10.00
	265-3				REPRIGERACION -	HRISTED "GELDMATIC" NO. GAR-ROYAC-SSTREE-STISSE	Tark.	15.00
			45/65	73	ROPERS -	de madera, fornato con tórmica de 3 coercio.	1 pm.	5.00
	167 X				SELA-	complete mades	799	30.00
1	758 54	4-1	KD01 - 36	E3 (	DELA-	de madera, assento y respetito tapicado.	3 pm.	15.00
2	99 X			1	-RODALTER	sillictrics de pie "MIGTH LAMP" 3 velocidades	7 pm.	10.00
1	70 36	44	258- 2	100	PATILADOR -	ge wern "Nytot	1 pm.	15.00
2	77 37				ENTLADOR -	ellicities "Bill TABLE" med & 303	1 pm.	10.00
2	77 38				ENTLADOR -	electrics de per "CROMY" è retroctades, serie les 300275	Tam	15.00
27	73 39				America and an annual		7 pm	15.00
						effectivo de ple roducte. "CROWN" 3 velocidades.	1000	



#### CAJA NACIONAL DE SAU LICITACION PUBLICA Nº DA-006/95-L PRIMERA CONVOCATOR

#### PROVISION DE MEDICAMENTOS

compras ubicados en el 7º Santa Cruz, las consultas p

FINANCIAMIENTO: CRITERIOS DE EVALUACION:

Tiempo de Entrega

as propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado en el departamento de Cos-Caja Nacional de Salud hasta horas 16:00 del lunes 31 de julio de 1995, la apessa ismas se realizará 30 minutos después del plazo de presentación

VALOR: Bs. 200.-

da Mariscal Santa Cruz esquina Almirante Grau. Edificio, C.N.S. Piso NF7 pp de Compras - Teléfono: 35-1992 - FAX: 34-1843

LA PAZ - BOLIVIA

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS PROYECTO CAMINOS VECINALES DISTRITO COCHABANSI PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL USAID/BOLIVIA PL-480

#### INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV D-4 02/95

CAMINO ARANI-AIQUILE CAMINO CALLEJONES- SAIPINA







#### nuncian contaminación aguas mineralizadas

#### Ciclo medio no tendrá vacación

POTOSI, 24 (PRESEN-

#### Ex trabajadores de Catavi organizaron cooperativa industrial de fundición

SIGLO XX, 24 (PRESENCIA).La nueva Cooperativa Industrial Fundición Catavi Lida. se encuentra a la espera de los resultados que pueda emanar de la formación de la directiva de mancomunidad para administrar los bienes no mineros de la Empresa Minera Catavi como resultado de un seminario regional. Laccoperativa Industrial Fundición Catavi se organizó por una parte con aquellos trabajadores que se retiraron en 1994, recibiendo mil dólares por año trabajado y tener de estamanera una fuente de trabajo para evitar problemas a sus familiares.

#### Potosinos celebran instalación de una unidad de bomberos

POTOSI, 24 (PRESENCIA).- Por fin la ciudad de Potosi cuenta con una unidad de bomberos dependiente de la Policia Departamental, la misma que fue inaugurada en las últimas horas con motivo de la conmemoración del CLXIX aniversario de creación de la Policia Boliviana.

Esta elemental infraestructura ha sido ubleada en la zona de las Delicias en su primera fase, por cuanto se ha iniciado con un carro, su personal especializado y las primeras oficinas que fueron contruidas para tal efecto por lo que la población potosina ha respondido con beneplacito la feliz iniciativa de crear en la Villa Imperial un primer sistema de

#### La población encendió sus fogatas

POTOSI, 24 (PRESEN-CIA).- Una vez más curada



### COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA A LA OPINION PUBLICA

los acontecimientos ocurridos como consecuencia de las demandas reivindicatorias del Médico de Bolivia, quienes tuvimos la honra de conducir dicha Institución en gestiones manifestamos públicamente lo siguiente:

muy lamentable que las máximas autoridades gubernamentales vinculadas con Salud sus compromisos rubricados en documentos explícitos, desde hace más de un año.

igualmente censurables las expresiones displicentes y ligeras recientemente vertidas Secretario Nacional de Salud, tergiversando la naturaleza del último paro de labores

fizmente se brinda una información equívoca a la ciudadanía cuando se mezcla la tión salarial que aspira a un trato equitativo para médicos funcionarios,con el salarial establecido por Ley, "inflando" supuestos montos aún no otorgados hasta la

creemos que los problemas sociales y económicos del país sean resueltos por es gubernamentales drásticas, incluyendo la privación de la libertad ciudadana y el o forzado que se exige a los dirigentes detenidos para no hacer representaciones

al circunstancia, manifestamos nuestra solidaridad plena con los directivos del Mico de Bolivia y de los Consejos departamentales porque su representación traduce as reivindicaciones salariales de los médicos funcionarios.

La Paz, 25 de junio de 1995

Dr. Samuel Córdova l EX-PRESIDENTE

Di Humberto Molina A

EX-PRESIDENTE

Dr. Jorge Dorado de la Parra EX-PRESIDENTE

Dr. Eduardo Aranda T EX-PRESIDENTE

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA



El Consejo Médico Nacional y el Cuerpo Médico de Bolivia, manifiestan su más enérgico repudio e indignación, por el amedrentamiento, intimidación y finalmente la detención de nuestros principales Dirigentes Nacionales y de la Regional de La Paz, por agentes del Ministerio de Gobierno, rompiendo de esta manera el diálogo invocado por nuestra Institución.

Debemos denunciar la desatinada y desafortunada actitud asumida por el Ministerio de Gobierno, que aplicando la fuerza del poder ha mellado la dignidad de la PROFESION MEDICA, que no fue víctima de tan desmedida acción ni aún en la peor época de las dictaduras, ni en los más recalcitrantes Gobiernos de Facto. Seguramente, pasarán penosamente a la historia nacional y mundial por este inédito hecho.

Felicitamos a los médicos de todo el país, por la unidad y solidaridad manifestada, reiterándoles que continuaremos en la lucha en forma vigorosa, por la reivindicación de la DIGNIDAD SALARIAL del médico boliviano.

CONSEJO MEDICO NACIONAL



# José Félix Fernández **Estigarribia**

Nieto del Mcal. Estigarribia

Una visión paraguaya sobre la Guerra del Chaco

Domingo 25 de Junio hrs. 21:30









#### Chuquisaca V



### Prefecto promete construir nueva cárcel

SUCRE, 24 (PRESENCIA).- El

descentra de rehabilitación para que los ciudadanos que cometen delitos puedan convertirse en personas dignas.

Enrique Urquidi, máximo repersonante gubernamental en la región pronunció ese compromiso en su discurso de homenaje a la policia boliviana que celebro este sábado el 162 iniversario de su fundación.

"La Policia boliviana es una institución imporante para la nación por ello fue creada por el risionario Martiscal Antion José de Sucre al principio de la República", afirmo.

El prefecto chuquisaqueño destacó la labor de la colicia chuquisaqueño des

evención del delitorese a una institución de Urquidi sosituvo que Sucre era una ciudad pací-a, pero en los ditimos meses ha sido escenario de chos violentos tras la aparición de varios grupos Jóvenes pandilleros. Por la algunos asesima-que se produjeron, pero que no han sido escla-tidos por los organismos policiales. Por ello mani-to su conflanza en que la entidad del orden rará descubrir a los autores intelectuales y ma-ales de esos hechos.

En aniversario también aseguró que apoyará la descentralización del cuartel policial

ción.

"Estos sacrificados hombres
de la lucha contra el delito tiener
que llevar a cabo sus labores er
condiciones muy precarias. Nuestro gobierno está empeñado en
corregir aquello para tener una
policía eficiente y bien pagada".

tro gobierno està empeñado en corregir aquello para tener una policia eficiente y bien pagada".

El prefecto aplaudió la descentralización del cuartel policial central con la construcción de otro en un barrio alejado del centro donde se requiere un equipamiento.

Urquidi manifestó que dentro de las perspectivas de la rehabilitación de los internos de la cárcei vas de la rehabilitación de los internos de la cárcei la dignidad correspondiente.

Tal vel lo más importante que dijo Urquidi en su Tal vel to más importante que dijo Urquidi en su Tal vel to más importante que dijo Urquidi en su Jacobierno de la cuerdo logrado entre la prefectura y la cuarte de la ciercia para contenga una infraestructura apta para la rehabilitación de la ciercia disponible de donar unas 5 hectáreas de la ciercia disponible de donar unas de lograr el financiamiento para la construcción y equipamiento para la construcción y equipamiento.

### Comité cívico convoca a asam de instituciones para el martes

e debate y de decisiones a nivel egional, luego que termino é laxo para que el gobierno atien-la se demandas de la región. El presidente de esa entidad vica, Fernando Rodríguez Cal-do declaró hoy a PRESENCIA que "la paciencia del pueblo luquisaqueño se está termi-nado y el gobierno tendrá un reto problema la próxima se-ana porque este departamen-se está poniendo de pie". Confirmó la realización de la amblea de instituciones de la de deberán emerger medidas presion. Entre las más pro-bles están el paro civico de 24

dcalde Germán Gutterrez Suc-r, el prefecto Enrique Urquidi, presidente de CORDECH Franz

El bloqueo de caminos y el paro cívico son principales propuestas como medidas de presión.

rido con nuestros está que en ella se tomen di aciones. El gobierno la fido a medias". manifi rotestó porque el gobi uitere asumir una deu intere asumir una deu presa Local de Agua si y Alcantarillados y Alcantarillados.

#### FUL revela corrupción en San Francisco Xavier

los que estanas, tor y altos funcionarios de la anal "San Prancisco Xavier" de iquisaca. El accretario ejecutivo de la PUL fillo Lora denunció que el rector risma Aturduy Vacador hao res-risma Aturduy Vacador hao res-

### MUTUAL LA PAZ

Congratula al señor EMIL DAHER S.

promotor de la construcción del

#### CONDOMINIO CHACALTAYA

gracias a cuya receptividad, 45 familias ahorristas de MUTUAL LA PAZ se adjudicaron igual número de departamentos mediante préstamos desembolsados por nuestra Institución con amplios plazos y bajos intereses concordantes con la vivienda so-

La Paz, junio de 1995





DEPREDACIÓN

CONTAMINACIÓN

EROSIÓN

Estos son algunos de los temas a tratar en...



AMBIENTE

POR CANAL 7 - TELEVISION BOLIVIANA LUNES 26 A HRS. 22:00

INVITADO ESPECIAL

Ing. Luis Lema Molina MINISTRO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

CODUCE Y DIRIGE: RAÚL NOVILLO ALARCÓN

AUSPICIAN:

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL





#### HONORABLE SENADO NACIONAL REINICIO DE SESIONES

POR INSTRUCCIONES DEL SEÑOR PRESIDENTE DE HONORABLE CAMARA DE SENADORES, DR. JUANO LOS DURAN SAUCEDO, SE COMUNICA A LOS HONO BLES SENADORES DE LA REPUBLICA, LA REINICIADO DE LAS SECONDES DE LA REPUBLICA, LA REINICIADO DE LAS SECONDES DE LA REPUBLICA DE LA REINICIADO DE LA REINICIADO DE LA REPUBLICA DE LA REINICIADO DE LA RE DE LAS SESIONES EXTRAORDINARIAS, A PARTIRO DIA LUNES 26 DE JUNIO, A HORAS 15:30.

#### ORDEN DEL DIA

- 1. CORRESPONDENCIA
- TRATAMIENTO DEL PROYECTO DE LEY DE TELECOMUNICACIONES.

LA PAZ, JUNIO DE 1995

Dr. Enrique Mendizábal Eyzaguirre OFICIAL MAYOR HONORABLE SENADO NACIONAL oción vs. modernización

#### Idia lanza Gaceta Municipal erradicar corrupción

es de las acciones e iniciativas para mejorar los del municipio son entregadas al sector privado de urbanizaciones "duermen el sueño de los justos" en las ofici-nas técnicas donde las normas y reglamentos eran poco menos que "esotéricos", según la jefa del municipio.

municipio.

ONDA PRIVATIZADORA

Detrás del rótulo de "receivada"

or numero de la con-cipal que contiene el mode Habilitación de a Usos Urbanos" fue este fin de semana acto oficial por la Mónica Medina de ocfuncionarios técdel municipo.

ONDA PRIVATIZADORA

Detrás del rótulo de "proyectos concertados" el municipio 
ha iniciado un proceso de 
privatización de mucica el municipio 
ha iniciado un proceso de 
privatización de mucica 
ne la iniciado un proceso de 
privatización de mucica 
ne la iniciado un proceso de 
privatización de mucica 
nente a la administración del 
gobierno local.

O no estaba en la capacidad 
de asumirlos (generalmente por 
falencias econômicas y porque 
no existia voluntar") o los administraba deficientemente, 
no existia voluntar") o los 
no estata voluntar") o los 
de 
ministraba deficientemente, 
no existia voluntar", 
sordenanzas, resoluciones, es 
ordenanzas, resoluciones, es 
de 
administración punde 
paraderos 
proyectos purados, 
es 
cracias, a las iniciativas 
cer

de la cutula 
de 
la actual 
administración municipal.

Gracias a las iniciativas 
cer

de la cutula 
de la actual 
administración municipal.

Gracias a las iniciativas 
cer

de la cutula 
de la actual 
administración municipal.

Cracias a las iniciativas 
cer

de la cutula 
de la actual 
con 
cer 
de la cutula 
administración municipal.

Cracias a las iniciativas 
cer

de la cutula 
de la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
de 
la 
cutula 
la 
cutula

Ménica Steampe funcionarios téc-per funcionarios téc-alitadia.

Il corriente y ordi-molación de una ur-podía antes durar matar por las oficinas scobrando colmas y

En el templo de San Calixto Procesión del Sagrado Corazón

Alas 17:30 de hoy se realizará la procesión del Sagrado Corazón de Jesús en las calles adyacentes al Templo de San Calisto, en la zona norte de la ciudad de La Paz.

La procesión estará presidida por la comunidad de sacerdotes de la Compañía de Jesús, estudiantes del Colegio estudiantes de la parrequia. Anualmente se realiza esta actividad litúrgica ya tradicional en la señalada zona , preparada con anticipación por familias devotas. La procesión concluirá a las procesión concluirá a las 19:00 horas con la misa dominical en el señalado templo.

En El Alto y La Paz

### Ardieron fogatas en barrios periféricos y patios de casa

La suerte leída en estaño y los tradicionales canarios en la Ceja, el Cementerio General y la plaza San Francisco de La Paz.- En algunas vías públicas de El Alto se vendió leña.



Pese a las restricciones y sanciones, establecidas por las alcaldías de la ciudad de La Paz y El Alto, en algunos patios de las viviendas y en las calles de tierra de los barrios perifericos los pobladores prendieron fogatas a partir de las once de la noche con más frecuencia, como una costumbre de la festividad de San Juan, considerada la noche más fria en el atiplano. Desde la Ceja de El Alto se pudo advertir en la ciudad de La Paz por ejemplo, la presencia de fogatas en distintias zonas marginales en las que se prendió faugo en los patios de las viviendas. En la ocasión, mar algunas cosas viejas, comovecharon para quemar algunas cosas viejas, como colchones, maderas, Pese a las verbenas públicas que la Alcaldía de La Paz dispuso, alguna gente prefirio departir al calor de pequeñas hogueras con su familla en sus viviendas.

- En el caso de la ciudad de El Alto, las calles de las viada de El Alto, se advirtió seis fogatas en las que algunos vecinos departian los tradicionales "é con la ciudad de El Alto, se advirtió seis fogatas en las que algunos vecinos departian los tradicionales "é con la fie de Julio el Cruce de Viacha y otros lugares.

En las villas alejadas de El Alto, donde existe paja, se procedio a la quema de ese elemento.
En Villa Los Andes, por impedir la quema de leña, in gendarme de la comogue de la contra de la comogue de la contra de la comogue de

bebidas, las fogatas fueron grandes.

SUERTE, SUERTE

Desde las primeras horas de la mañana, la mãs fria
de este año en La Pazy El Alto, gente proveniente de las
corrientes migratorias del altuplano, instaló sus pequenos puestos en inmediaciones del Cementerio General
y la plaza San Francisco de la ciudad de La Paz, y la Ceja
de El Alto, para leer la suerte y el futuro a través del
estaño fundido en pequeños peroles con la llama de
anales a kerosén.
Tradicionalmente, en La Paz la festividad de San
Juan (una semana) es la época de lectura de la suerte
y futuro de los seres humanos.

En los pequeños puestos, la gente se arremolinaba
para pedir que le lean la suerte. Por cada lectura, los
'yatiris' (adivinos), cobran entre 3 y 2 bolivianos.
Por otra parte, tanio en la Ceja como en el Cementerio General, se instalaron las pequeñas jaulas sosienidas con tripode de los pequeños ca narios que leen la
suerte de los parroquianos por Bs 1.

#### NISMO INTERNACIONAL

ateriales audiovisuales, con especial refe-jos en videos educativos y experiencia en

ciones estará la de instalar y poner en

ajo: La ciudad de Sucre

rsitario en Comunicación Social/Produc-

da en la producción de materiales audiovi-fucativos y en el diseño y ejecución de

cedentes y curriculum vitae a la casilla 9072, 430 de junio de 1995, con el rótulo "Consultor

CON Bs. 280,000. CON Bs. 24.000. 23/JUNIO/1995 PREMIOS POR EXTRACCION **SERIE A - 1642** 

No. PREMIO   No. PREMIO	No. PREMIO   No. PREMI	No. PREMIO	No. PREMIO	No. PREMIO	No PREMIO	No. PREMIO	I No PRESIDE !	
10581   12976   300   10731   13972   510   300   10812   14015   510   11386   300   11516   15297   300   510   12126   15382   300   510   12236   510   12236   510   16642   300   510   12236   510   16642   300   510   12236   510   16642   300   510   12236   16642   300   510   12236   16642   300   510   12236   16642   300   510   12236   16642   300   1073   10	16719 18209 510 300 16770 18383 300 450 16973 18384 300 450 16984 18385 300 450 17172 18493 510 510 17374 19580 510 510 17685 510 510 510 17685 510 17797 510	21292 300 21335 1800 21336 200000	23823 510, 23840 300 23867 300 24529 300 24529 300 24517 300 25516 510 25821 300 25821 300	26495 300 26553 300 26977 300 27215 300 27609 300 27839 300 27913 300 28594 300	28609 300 29779 300 30002 510 300703 30307 300 30572 510 31336 1800 31685 240	31686 24000 31687 240 31837 300 32100 32649 510 33553 300 33553 300 33587 510	35335 300 35353 300 35353 300 353689 300 35873 300 36263 300 36263 300 36597 510	37116 300 38287 300 38295 510 38455 510 38923 510 39696 510 39899 510

LOS PREMIOS A LAS 4 ULTIMAS CIFRAS IGUALES NO RECIBEN PAGO POR TERMINACION
LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 420. EL ENTERO Bs. 140. LA FRACCION
1336 12336 14336 16336 18336 22336 22336 24336 26336 28336 30336 32336 34336 36336 38336 33336 15336 17336 19336 23336 25336 27336 29336 33336 35336 37336 39336

ESTOS PREMIOS NO RECIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA
LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN BS. 90 EL ENTERO Re. 10 LA FE

7144	wsel	****	****	***	14654	-	I was not	Echanic	fam.	Participated and	1	1						11.4 121	Y ZAS	L-90	EL I	E/VI	ERO	Hr.	30 1	4 E	DAC	Y 20	200	
-42			1200	1,000	14076	15036	160,76	37936	39036	19036	20036	21034	22934	13034	24036	150.34	Newsel	enca.	-		-	10.37	-	***	~~ *		m	cio	74	
- 114	1534	11134	12134	13134	14154	15134	14114	2753K	10174	*****	****	****		2000	1	-	26036 26136	47000	28176	29934	300.36	31936	33934	33934	54634	250 M	SARRY	amen.	-	Toward I
-12	CIL	55570		55353		52331	2777	2000	1444	17120	201.26	21136	22136	23136	24136	25134	26136	773.34	781 hr	101.44	***	*****					-		-	279.06
- 124	236	11234	12236	13236	14236	15236	16236	17336	18234	19236	20234	*****	*****	****			27.5		-	40.00	~~~	711.74	72174	33136	34134	35134	361.36	271.bs	20124	-
- 144	444		4444	****	00000		02.220	CLEAN	2000		****	****	****	19136	24236	25236	26236	27236	28234	29234	30754	49534	*****	****	****					-
-1"		11426	12436	13436	18436	15434	16436	17436	18436	19436	20436	21434	22436	23436	24494	26434	*****	*****	44.4	1177	-	-	***	***	P4136	77276	JK236	373.36	MIN.	39336
111	434	11534	12534	1155M	14554	1000	1000	****					70.00		****	45494	26236 26436 26536	27436	28436	27436	30434	21436	22434	33434	24450	20.00	44.00	****		
1100	-	1000	1000	1000	1000	1000	1900	11000	18076	17720	20536	21536	22534	23536	24534	35534	DOTAG!	11534	20024	****			27.7			-	74.76	37436	784.74	274.36
1 10	634	11634	13634	13434	14636	15634	16634	17634	18634	19634	966.64	****	****	44.44			26636 26636		2000	470.00	20524	31536	33534	33534	34534	26KM	MEN	275 M	-	-
122	444	Sec.	12.00	11.46	24,000	500.00	75.00	7577	1000	*1000	-	219,09	23636	23636	24636	25636	36636	27634	28434	294 M	No. bu	****	****	****			-	0.1500	-	200
11.00	724	117.00	12734	13734	14736	15736	16736	17736	18736	19736	20734	21734	227M	25754	*****	4444	distant.	1//	100			41000	229.74	37636	346.36	.254.34	36636	37434	MICH.	Market 1
100	end?	£2824	12024	****	*****		****			92233	21/400	52000			34:30	122.799	26736	27726	28134	29134	30734	51734	\$273M	6953a	***	inner.	2.4.	-	-	-
-12	1		1370	1,00,00	16676	17876	10030	17836	18834	17936	20836	21834	22836	23834	24634	25654	NAME OF	-				2014	****		A-14	35 PE	J#136	37736	JET34	39736
110	134	11934	12934	13934	54936	15936	16936	17934	18914	1994	****	****		2237		-	-	119.00	28836	279.36	JUE 34	F1836	32934	E5834	34934	SERVICE	men.	eine.		PFINE PRINC
-8.77	100							1000	227.70	177.76	20036	21936	22936	23936	24434	200.04	Serve !	email ?		40000	100	5.50				2000	777	F-16/16	70000	2000.04

| 1976 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 |

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA NO ASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

| E. | Color | Processing | Process 

LOS NUMEROS TERMINADOS EN:

TIENEN Bs. 36 EL ENTERO Bs. 12 LA FRACCION

Brs. Mary Cutterns FISCAL DE COSSESSAN

PROXIMO SORTEO VIERNES 7 DE JULIO DE 1995 PREMIO MAYOR: Bs. 200,000,-



LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 20 DE SEPTIEMBRE DE 1995

Mcal. Santa Cruz 1328 Telf.: 374538

#### A partir de julio entrará en vigencia nuevo modelo de salud en El Alto

 Nuevo modelo de salud está basado en la Ley de Participación Popular.- En el proceso de transferencia una comisión de la Alcaldía evalúa los centros de salud.

Si no existen percances en la transferencia de las infraestructuras de los centros de salud, a partir de julio se pondrá en vigencia el nuestros de salud, a partir de julio se pondrá en vigencia el nuestro de seguin informó a PRE-SENCIA el actual titular de la Secretaria Regional de Salud de aquella ciudad (SRSEA). Adalid Zamora.

De acuerdo a la explicación del secretario de SRSEA, el nuevo modelo de salud estaria funcionando con los directorios conformados en el que participan representantes de la Alcaldía. In SERPA.

rectorios conformados en el que participan representantes de la Alcaldía, la SRSEA y la comunidad. Además, se tendrian también establecidos y firmados los convenios.

En lo que se refiere a la transferencia de 18 centros de salud y dos hospitales, sólo ses serán transferidos, en vista a que los dos nosocomios y otros 12 centros de salud están bajo convenios interinstitucionales con el Proyecto Integrado de Servicios de Salud (PROISS). Pro Salud y con la Cooperación Holandesa, aunque esta última entidad manifestó su voluntad de uplicar el modelo mientras esté n vigencia el convenio.

e la comuna alteña se en-uentra en plena inven-

tariación de las infraestructuras de salud de SRSEA.
Hasta la fecha ya concluyeron
de los centros de Villa Adela,
1º de Mayo y Villa Ava-roa.
Sólo resta el de Villa Santiago
II. Nuevos Horizontes y La
Ceja, según Zamora.
Explicó que en el caso del
Hospital Materno-Infantil de
Villa Los Andes, no entra en la
transferencia de los centros
de salud en el marco de la Ley
de la Participación Popular.
DISTRITOS
El titular de la Secretaria
Regional de Salud de El Alto,
manifestó que la salud en El
Alto se adecuará a la Ley de
Participación Popular, por esa
situación se busca establecer
con la Alcaldía que debe
definirse de una vez por todas
la distritación. Ya que la acción de la SRSEA deberá
adecuarse a los distritos municipales.
A fin de darle seguimiento



estación de servicio "Centro Gas", ubicado entre oayza y Coroico. El infortunado chofer de un o resbaló y cayó en uno de los tanques subterráneo

mutos después fue sacado muerto por la unidad de bomberos le acudió al lugar. La victima fue identificada con el nombre de ladro Arteaga.

#### BREVES DE EL ALTO

# La Paz - El Alto PRESENCIA

Según alcalde de El Alto

### Dirigentes de organizaciones deben postular como candida

Cúpulas dirigenciales de la FEJUVE y COR no mantuvieron contacto con sus bases.- Elecciones municipales traerán división en organizaciones, predijo Clavijo .-

FALTA DE APOYO Y CONVOCATORIA







MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

### INSTRUCTIVO Nº 022/95

El Horario Especial significará:

- Salida de clases a horas 17:00 para el turno de la tarde
- Adelantar la salida en el turno nocturno de acuerdo a la realidad de cada dist
- Para el Nivel Secundario no habrá horario Espe
- tario escolar y el cumplimiento de todas las normas e instructivos que se emiten de este despacho, es bilidad en su ejecución de los Directores Distritates. Los Directores Departamentales deben supervisar el iento de los instructivos objeto de aplicación de normas administrativas.



Alternativas de transporte y servicios Garantías Experiencia

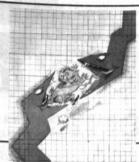
En nuestro Primer Aniversario, agradecemos muy sinceramente a todas agencias de viaje, empresas y personas que nos han honrado con su premo en la adquisición de sus programas turísticos alrededor del mundo.

Esperamos seguir contando con vuestra preferencia y nos compron-seguir brindando siempre, la mejor calidad en Servicios Turísticos

wormas gubernamentales

3

los créditos para el programa de reformas del nal gobierno están conceptuados como capitales de n, analistas y sindicalistas sostienen que el costo s, incrementará el monto de la deuda externa



Las caras de la inversión social

La inversión social que se sustenta con créditos externos, tiene la cara aparente de responder directamente a la pobreza, pero la cara real de constituirse en otra forma más de deuda.

3a. sección

ondes



"Bolivia la nueva":

# Entre el déficit y la deuda externa

<sup>Cuerdo</sup> a la Secretaria de Hacienda Gaby la, estamos al día en el pago de la deuda na y ésta asciende hasta el 31 de mayo de 95, a 4.586,5 millones de dólares. Pagables", según los analistas, tanto por lo representa el capital y el interés, como que el país no ha generado aún y no parece et en condiciones de hacerlo, recursos plos que le eviten seguir prestándose para or la diferencia entre lo que gasta y lo que

Datos del Banco Central y del Instituto Nacional de Estadística, muestran que la deuda externa se incrementó en la última década. Hace 10 años. alcanzaba 3.294 millones de dólares y hasta el '93, \$us. 3.777 millones. A fines del año pasado la deuda pública externa llegó a 4.215 millones de dólares, "pero luego subió por efecto de la variación cambiaria del dólar frente al yen y el marco alemán", según Fernando Candia presidente del Banco Central de Bolivia.

Además de su peso en la economía y finanzas, el endeudamiento externo tiene una connotación política que se traduce en dependencia y contínua pérdida de soberanía nacional. Los ultimátums de Estados Unidos en temas de erradicación de cocales y tratados de extradición, y su injerencia en temas vinculados a poderes del Estado o políticos del país, tienen a decir de los analistas, el sello de que toda deuda se paga.

Fondos externos comprometidos.

130.0

# La Capitalización incrementar la deuda externa

Este endeudamiento según el documento, se parece mucho al del período gubernamental de Hugo Banzer, que desató en 1982 la crisis de la deuda y comprometió hasta hoy enormes recursos para su servicio.

Alfonso Revollo, ministro de Capitalización, señala que este proceso costará 140 millones de dólares, la consultora "Muller y Asociados", informa que el país habría contraido créditos con el Banco Mundial por un monto de 88 millones de dólares para realizar estudios de consultoría y otros temas vinculados al proceso de capitalización.

El gobierno en noviembre de 1994 gestionó en el Club de París 1,040 millones de dólares para todas las reformas en marcha, de los cuales 240 millones se consignaron para la capitalización. Por otra parte, el documento elaborado en idioma inglés por el equipo técnico del gobierno "Bolivia Impacta and Costs of the Reforms" (Bolivia, Impacto y Costos de las Reformas), otorga los siguientes datos.

COSTOS DE LAS REFORMAS ESTRUCTURALES 1994-2002 (MILLONES DE DÓLARES)

327.6

66.8 435.0

Este cuadro muestra que el costo fiscal de la capitalización erá de 369.7 millones de dólares, mucho más que lel monto nformado por el gobierno y el costo total de las reformas será de 1.438.6 millones de dólares. De acuerdo al SIDIS, si consideramos que la deuda externa en liciembre de 1994 gravitó alrededor de los 4.200 millones de lólares, el costo total de las reformas la incrementaría en un 34 e elevándola a 5.639 millones de dólares, "cifra que supera el resupuesto General de la Nación de 1995, que dificilmente ideanza 3.500 millones de dólares, mientras que el producto aterno bruto el año 1994 apenas supera los 4.500 millones de dólares".

ólares". "El gobierno busca de manera fácil compensar estas pérdidas ara el TON aumentando los impuestos a la población y también ecretará la desregularización del precio de los hidrocarburos", rhala el documento.

**PLASTOTEC** 

Plastoformo para la Construcción

Otro producto con calidad de PRETENSA

Av. Arce Nº 2885 \* La Paz \* Telfs : 430801 -

Reforma educativa Servicio civil Reforma de pensiones PIDI

taltzación

Aunque los créditos para la Capitalización están conceptuados como capitales de inversión, el centro de Información y documentación sindical (SIDIS) sostiene que el costo de las Reformas del actual gobierno, incrementará el monto de la deuda externa del país en un 34%.

Advierte que este dinero financiado por organismos internacionales y gobiernos del Club de Paris, en forma de créditos, serán posteriormente pagados por el pueblo boliviano y consignados en los egresos del TGN con el nombre de deuda externa.

En este cuadro resaltan los 92 millones de sindemnizaciones, es decir despidos mastos de sindemnizaciones, es decir despidos mastos de sindemnizaciones de consultorias y estudios como de tidades.

Este documento también realiza un desglose delos la Reforma Educativa en millones de dólares.

#### COSTO FISCAL DE LA REFORMA EDUC

COSTO FISCAL DEL PIDI

EN MILLONES	DE DOLARES
Tipo de gasto	Monto
Incremento salaria Infraestructur Consultorias Bienes y servicios	83.5 90.3 15.3 138.5

El artículo quinto de la Ley de Capitalización, traspaso de los pastivos de las seis empresas al TOL, un total de 586 milliones de dólares, considerando, el una total de 586 milliones de dólares, considerando, el un deuda total de 373 3 milliones de dólares, Dimilliones, El servicio de toda esta deuda será obrasinado Financial y esto significa de acuerdo al documento, pueblo a través de sus impuestos el que pajee el imputar las deudas de las empresas que debe inversionistas.

"La inversión pública anual en 1994 fue aprousado do milliones de dólares lo que quiere decir que los paridos al TON exceden en un 40% las inversiones política de consecuencia de dolares, por la pagaremos los bolivianos para que los inversionis diniero representa solo por este concepto, el 69 % de ciones anuales.

El TON perderá todas las transferencias que na empresas publicias, rubro que superable todos los divisos de la ley (IVA, IT, etc.) ENTEL, y YPFB ya no pagarcias en 1906.

El alguiente cuadro muestra los montos de estas el alguiente cuadro muestra los montos de estas.

El siguiente cuadro muestra los r cias para 1993.

Tipo de gasto

#### COSTO FISCAL DE LA CAPITALIZACION

Tipo de gasto	Monto	
Indemnizaciones	192.1	
Amortización deudas Otros costos	82.8	
Estudios	43.8 26.1	
Costos de transacción Obligaciones medio ambiente	17.7 35.0	

te: "Nueva Economia" Nº 57 8-dic-94

Tipo de gasto	Monto	
Indemnizaciones Intereses Amortización deudas Otros costos Estudios Costos de transacción Obligaciones medio ambiente	192.1 16.0 82.8 43.8 26.1 17.7 35.0	

Tipo de gasto	costo
Salarios incrementados	150.3
Indemnizaciones	192.1
Déficit previsional	435.0
Intereses	16.0
Amortización deudas	82.8
Otros costos	527.4
Infraestructura	136.4
Consultorias	23.6
Estudios	26.1
Bienes y servicios	323.6
Costos de transacción	17.7
Obligaciones de medio ambiente	35.0

"Impact and Cost of de Reforms".

#### COSTO FISCAL DE LAS REFORMAS. (EN MILLONES DE DOLARES)

10.0
2.1
15.0
6.0
2.8
7.4
6.4
3.6
6.1
3.6
2.2
5.0
•

#### CAJA NACIONAL DE SALUD DEPTO. NAL. AUDITORIA INTERNA

#### CITACION

Brañez, a pasar por las oficinas del Dpto. de Auditoría Interna ubicadas en la Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio CADEJA, Piso 10 a fin de tomar conocimiento del Proyecto de Informe de Auditoría IDAI-E-20/95 en cumplimiento a los artículos 39° y 40° del D.S. 23215.

La Paz, junio 21 de 1995

A CAJA NACIONAL DE SALUD, invita al Sr. Damián Espejo

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA Nº LPZ - 035/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE PUERTO ACOSTA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

vita a Empresas Constru

P-3484-1
CODIGOS: S805-LPZ-10264, S805-LPZ-10341, S805-LPZ-10342,
AGUA POTABLE SANTA WARA
AGUA POTABLE JUCHUPAMPA
AGUA POTABLE ILAVI

Los proyectos en su totalidad requieren is construcción de: 3 obras de toma, 3 hipocloradores, 3 tanques de almacenamiento, 12 cámaras rompe presidin 10.515 mts, de red y aducción, 121 conéxiones domicillarias. Todos los proyectos están ubicados en la Sección Municipal de Puerto Acosta, provincia Camacho del departamento de la Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación para cada uno de los plegos oberán ser adquiridas en la colida de La Paz por el precio de los plegos oberán ser adquiridas en la colida de La Paz por el precio de 8s. 650.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vaz, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de 8s. 170.-Para habilitarse los proponentes, necesar iamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo priginal de las Secciones I, II, III, V, VII y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EC.UU. de \$us 1,500.- con una alididaz de noventa días calendario s partir de la fecha de presentación de propuestas.

opuestas.

s critérios de evaluación estan descritos en los documentos de licitación.

s propuestas deberán ser presentadas en el edificio Libertad, oficina No. 102

sta horas 10:00 a.m. del día 21 de julio de 1995.

apertura de propuestas se efectuará en Puerto Acosta,
acto público, a horas 15:30 p.m. del día 24 de julio de

consulta y venta de los Documentos de Licitación se Izarán a partir del día 23 de junio de 1995.

Puerto Acosta, junio de 1995



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA **PUBLICA** Nº SCZ-034/95

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ - CORDECRUZ

A nombre y por cuenta de los Gobiernos Municipales de Boyuíbe, Lagunillos, San Matios, Ascención y El Puente. CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

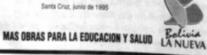
(Pupitres bi personales; Mesas y Sillas pre básico (kinder); mesas y sillas multigrado; Sillas, Mesas y Estantes de madera; Mesas y Sillas no multigrados

Los criterios de evaluación estan descritos en los doc

s propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal de la irporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz hasta horas 11:00 a.m. del día nes 24 de julio 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licita realizarán a partir del día lunes 26 de junio de 1995

Santa Cruz, junio de 1995



EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDA

Este cuadro muestra la incidencia de los impues-las empresas públicas capitalizables en el total de la TON. En 1993 constituyeron el 69,5 %. De este mont forman las contribuciones que desaparecerán cos TON. cuando las empresas se capitalicen y cambiendo: Este proceso se inició según la fuente, en 1985 s-alrededor de 120.000 trabajadores con la conse-para el TON. en lo que se reflere a impuesto; complementarios al IVA y continuará en breve, con-

para el TON en lo que se reflere a impues complementarios al IVA y continuará en breve. O otros 15.000 trabajadores antes de iniciarse la o

#### ENDE PRIMERA CONVOCATOR

a a presentar Propuestas para: Servicios de Construcción, morta fla en servicio y suministro de materiales y accesorios para e i ición y Regulación de Gas - Planta Térmica Carrascó - Condetta

terión Pública Nº CSS/95/004

Presentación de Propuestas:

24 de julio de 1995, hasta hora 128, cerrado en las Oficinas de ENDE er Cal (Bolivia)

24 de julio de 1995 a horas 1500 etal de ENDE en Cochabamba (Bolva)



LICITACION PUBLICA Nº 04/95 EQUIPOS DE RADIO DIGITAL PUNTO A PUNI MBPS (1+0)

(SEGUNDA CONVOCATORIA)

Cochabamba, junio 23, 1995 RELACIONES PUBLICAS

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA

soigenes de la deuda externa se remontan necesariamente a la década de los años '70 petrodólares hizo cambiar la economía mundial.

de diagnosticar el resurgimiento del problema de los créditos externos, Hugo Vaca de la Torre director indituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) de La Paz, sostiene appellos capitales que ingresan como inversión, incrementan los compromisos pendientes. conversación con Reportajes de PRESENCIA.

1985	RNA EN MILLONES DE D	
	3.294	
1986	3.642	
1987	4.289	
1988	4.069	
1989	3.493	
1990	3.779	000
1991	3.628	
1992	3.784	
1993		
1994	3.777	
	4.208	
1995	4.586	

bian garantizado la deuda pública y la deuda privada, tuvieron que pagar junto con la sociedad, el endeudamiento externo.

Ese fue el momento de quiebre del modelo estatista en el manejo económico y su cambio hacia hacia el neoliberalismo. Pasar de una economía estatizada a una economía de libre mercado. A esa situación A esto se suma la caída de los países socialistas europeos.

A esa situación A esto se suma la caída de los países socialistas europeos.

P. Y aquí entran en acción el PMI y el BM...

R. El Fondo Monetario Internacional (FMI) y el BM...

R. El Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM), establecieron una serie de políticas financieras internacionales dirigidas hacia los países subdesarrollados, con el proposito de favorecer el proceso de globalización de la economía mundial y permitir un flujo de capitales libres para atenuar la tendencia decreciente de la tasa de ganancia de las empresas transnacionales. Así se introdujo el modelo neoliberal en las economías latinoamericanas con el llamado "programa de ajuste estructural."

Para apoyar el proceso de ajuste estructural. Ilos países acreedores incluyendo los bancos privados, iniciam un proceso de resujociación de la deuda externa. De esa manera surgen los planes Braker y Brady en los EE. UI., que permiten un alivio en el pago del servicio de la deuda, para que una parte de los recursos, puedan ser volcados a otras actividades productivas o de exporiación.

P. En cuanto a la política

P.- En cuanto a la política del FMI...

P. Después de la renegociación, la deuda pasa a un segundo o tercer plano en la problemática nacional: sin embargo actualmente resurge.

Por qué?

R. Porque hay un descuido en el manejo y control de este servicio. El modelo de ajuste estructural no es una solución definitiva al problema, porque la dependencia subsiste y hace que después de diez años de aletargamiento resurga con la misma fuerza que en la década de los 70. Resurge aproximadamente a principios de la década actual, cuando las economias tratan de pasar de la etapa establitzadora, de los programas de ajuste estructural, a un proceso de reactivación económica. Eso impulsa el mayor crecimiento de la deuda debido a que las economías no tienen capacidad para generar ahoro interno, que es la base del modelo neoliberal. Es decir, no se logró que el país tenga un sóldo respaldo de ahorro interno, que se libere del crédito externo, ni que canalice el capital de inversión extranjero en producción, construcción, obras, fábricas y otros.

P.-La deuda externa fue en princino bilateral. R. Todo el programa neoliberal en los países latinoamericanos ha sido establecido a través de un acuerdo suscrito entre el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BMI) en 1984, para que las economias latinoamericanas siguieran una política impuesta por ellos en beneficio de las economias industrializadas.

El FMI realiza financiamientos orientados al sostenimiento de la balanza de pagos, es decir, apoya los desequilibrios que se pueden producir por la caída de los precios de los productos de exportación o por conflictos o desastres que sufran las economias, o para garantizar cierto tipo de financiamiento internacional.

Es un financiamiento "debajo de la linea", vale decir en el nivel de las reservas internacionales, es un financiamiento de respaldo. El financiamiento de respaldo. El financiamiento otorgado por el FMI es regulado por una serie de clatisulas y convenios que limitan su participación a épocas de decrecimiento económico, inestabilidad y otros. Si una economia tiene un crecimiento regular o sostenido, la participación del Fondo es meno. En cambio cuando se sufren problemas de crecimiento económico de le FMI es mayor. Pero en general es bastante fluctuante porque no es una deuda como las demás sino que está orientada a respaldar la balanza de pagos.

Al primer cuatrimestre de 1995 la deuda de los organismos multilaterales al canzó a 8US 2.500 millores, dentro de esta la legas.

de inversión extranges ducción, construcción, obras, fabricas y otros.

P.-La deuda externa fue en principio bilateral , pero hoy los principales acreedores son los organismos multilaterales. ¿Qué efectos tiene este cambio de composición?

R.-Tiene beneficios en el sentido de que los desembolsos se hecen de acuerdo al avance de obras. Sin embargo, el problema radica en que hay injerencia y control por parte de los organismos internacionales en lo que hace a la política económica del país.

pais.

Por otro lado, cuando se licitan los proyectos financiados por
créditos externos, la
tecnoburocracia de esos organismos internacionales establece
complicidad con las empresas
postulantes a la adjudicación de
los mismos. Entonces ellos lios
acreedores lambién son parte del
manejo liicito de las licitaciones y
adjudicaciones de las obras y trafican influencias porque sus re-

esentantes essais per tas gestiones, hubo muchos elamos con la adjudicación de i obras del camino Cotapata - nta Bárbara y en ese caso se mostró que habian sobrepre-so. Sin embargo, los organis-si financieros no dijeron abso-tamente nada.

los salarios de asesores y senticos...

R Por ejemplo, hay más de Sus. 300 milliones destinados a la Reforma Educativa y el mismo ministro lpiña señalo que un gran porcentaje de ese monto será para el pago de salarios de asesores internacionales y de la tecnoburocracia estatal. Aproximadamente la mitad de los Sus. 300 milliones se irá en pago de salarios.

madamente la mitad de los Sus.
300 millones se trá en pago de
salarios.

Este es uno de los mayores
problemas que confronta el gobierno por la fliquidez que se produce en la economía y eso debido
a que el aparato estatal no se ha
reducido sino que la burocracia
continúa en aumento. Cada dia
se crean nuevos instituciones y
nuevos cargos y todos ellos con
altos salarios. Estos gastos afectan la liquidez de la economía a
pesar de los esfuerzos que se ha
cen para que el TON capte mayores ingresos via impuestos.

P-¿Los capitales que ingresan como inversión directa,
acumulan también deuda externa?

R. La inversión extranjera directa también es deuda porque
en algún momento los
inversionistas deberán recuperar
sus montos de inversión y además sacarán del país sus utilidades.

La inversión privada extranje-

ca al 50 % de dicha inversión lleg a Oruro para la producción do oro, fundamentalmente en la min Inti Raymi.

Es inversión pero que, en util ma instancia, tiene que ser cu bierta por intereses y utilidade que son repatriadas fuera del país a nivel de la balanza de pago e contabiliza como una inver

que recuperar sus versión. Por ejemp ñía Boliviana de E

#### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

ACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES **CARRERA DE ARTES** 

#### INVOCATORIA A ELECCIONES PARA JEFE DE LA CARRERA DE ARTES

entico designado en reunión Docente-Estudiantil de la Carrera de Artes en fecha miércoles 22 de la 1995 y conforme establece el Reglamento de Elecciones para jetes de Carrera aprobado por son del H. Consejo Universitario Nº 013/82 de fecha 2 de febrero de 1982, convoca a elecciones para la cargo de JEFE DE CARRERA DE ARTES, de acuerdo a las siguientes condiciones:

NODALIDAD: Elección directa por fórmula CALENDARIO: Martes 25/VII/95

cta por fórmula

0: Martes 25/VII/95

Viernes 28/VII/95

Lunes 31/VII/95

Lunes 31/VII/95

Miércoles 2/VIII/95

Verificativo de elecciones y escrutinio de resultatos

respaldar la balanza de pagos.
Al primer cuatrimestre de 1995 la deuda de los organismos multilaterales alcanzó a SUS 2.500 millones, dentro de esta la deuda del Fondo no es significati-

des: Será declarado ganador el candidato que obtenga más del 50% de votos ponderados entre mento docente y estamento estudiantil SI ninguno de los candidatos obtiene ese porcentaje, se ará de inmediato a una segunda elección (una semana a más tardar) entre los candidatos que de lección esta por la companya de la candidato que de deción esta suficiente la simple mayoría para de deción esta tisen obtenido el 1er. y 2do. lugar. En esta seguinos.

ser decición.

sinita es: Según el Art. 17 del Reglamento de Elecciones, para elegir al Jefe de Carrera se requiere:

ser boliviano
Tener antigüedad minima de 3 años como Docente Titular en la Carrera que postula.
Tener Diploma Académico de por lo menos el nivel máximo que otorga la respectiva Carrera.
Cumplir con los requisitos del Art. 16 en lo referente a los incisos:
No tener anticedentes antiautonomistas comprobados
No taber sido de procesamiento ejecutoriado.
No haber sido sometido a proceso administrativo universitario o de otra naturaleza y sancion
como consecuencia del mismo.
Pesentar un programa peconde con los principios, fines y objetivos de la Universidad Boliviana.

Sentar un programa acorde con los principios, fines y objetivos de la Universidad Boliviana y de

racultad, 
sy 90hilgaciones: Están habilitados para participar en la votación los docentes ordinarios titulares 
lados, y conforme el Art. 15º, inciso e) del VIII Congreso de Universidades, Capítulo II de las 
adocentes sus derechos y obligaciones, los docentes extraordinarios (interinos), podrán votar 
ción de las autoridades universitarias, pero a no ser elegidos, para ejerce este derecho deberá 
a antigüedad minima de una gestión académica en ejercicio docente. 
entes y estudiantes habilitados de la Carrera están obligados a participar en estas elecciones con 
Se aplicarán las sanciones previstas por los Reglamentos Universitarios para casos de inasistencia 
ada.

La Paz, 22 junio de 1995

Arq. Germán Sepúlveda Flores VICEDECANO PRESIDENTE COMITE ELECTORAL

#### REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DEL BIEN INMUEBLE:

#### HOTEL PREFECTURAL DE ORURO

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref : MC/SNCI/UR/SUB-003/95

Venta del Pliego de Condiciones

Las bases de la Subasta, precio base y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que fué puesto a disposición de los interesados a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en las ciudades de La Paz y Oruro,

UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio Palacio de Comunicaciones - Piso 20 Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro
Telf: (02) 355388 - 351859

La Paz - Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO Calle Presidente Montes, Plaza 10 de Febrero No. 1546 Telf. (052) 50200 - 50201 - 50202

Fax. (052) 50201 Oruro - Bolivio

Precio de venta del Pliego de Condiciones

El precio de ventra del Pilego de Condiciones serà de 8s 200. (Doscientos 00/100 Bolivianos).

Los adquirentes del Pilego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00136388 del Banco de Santo Cruz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reardena

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Orura, deberán efectuar el depósita en las oficinas de la Prefectura del Departamento de Orura.

Los bienes subastadas se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al contado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

Lugar y fecha de la Subasta Pública El acto de Subasta se llevarà a cabo el dia mièrcoles 19 de julio de 1995, a horas 10:00, en el salón Dorado Idelfonso Munguia de la Prefectura del Departamento de la ciudad de



Roberto Jordán Pando.

Ambos coinciden en que paralelamente a la disminución de la deuda posterior a la crisis de los ochenta. Bolivia contrajo compromisos que superan los 4.000 millones de dólares que aunque son créditos en su ma-yor parte a mediano y largo plazo, -es decir que deben ser pagados en varios años-, no pueden ser respondidos facilmente porque el país no cuenta con la suficiente generación de recursos propios que le eviten seguir prestándose de manera constante, para cubrir la diferencia entre lo que gasta y lo que gana por sus exportaciones.

Como van las cosas...

### Sólo podemos pagar y equilibrarnos, endeudándonos más

El problema actual de la deuda en Bolivia es que mañana no tengamos de quién endeudarnos. Ya nos pasó en la década de los '80 durante la crisis de la deuda cuando los organismos crediticios cerraron el grifo a toda Latinoamérica. Ahora, como aquel momento, es cuestión de vida o muerte para el país seguir recibiendo dinero porque gastamos más de lo que ganamos y debemos cubrir la diferencia de alguna manera. ¿Hay probabilidad de que la historia se repita como hace tres lustros?...con el antecedente del "tequilazo mexicano", hablamos con Roberto Jordán Pando, ministro de planeamiento de Hernán Siles Zuazo cuando se produjo la crisis de los ochenta, y Carlos Toranzo, analista del Instituto Latinoamericano de Investigación Social (ILDIS).

mexicana sirve para ejemplificar cómo el dinero de las privatizaciones, determinadas por el ajuste estructural, no fue invertido en hacer a la industria exportadora competitiva, sino en la importación de bienes para consumo suntuario. Ambos fenomenos contribuyeron a elevar constantemente el deficit comercial, eque es la resta de las exportaciones menos las importaciones-, que fue cubierto con capitales a corto plazo y que ante un momento de inestabilidad el problema de Chiapas-fueron retirados dejando a la economía del país insolvente.

olvente. Bolivia, como Argentina y

Brasil, es deficitaria; los ingresos de su exportación no cubren los gastos que el país hace.
Necesita, por eso, dinero como
en el caso de México. Además,
la inversión interna es muy baja
y es en su mayor parte cubierta
por los créditos. Ambos problemas son las causas directas del
endeudamiento y a su vez las
manifestaciones que lo hacen
peligroso: sólo podemos pagar
prestándonos más.

Las condiciones en las que
el país se presta dinero no son
tan duras como hace quince
años cuando las tasas de interés subieron excestivamente y
los plazos para pagar eran cortos aunque los pagos del servi-

mitad de la inversión pública que es de 450 millones en los últimos años.

La mayor parte de la deuda que confraemos es la denominada multilateral y bilateral. La primera, de organismos como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), del Banco Mundial (BM) y de la Corporación Andina de Fomento (CAF). La bilateral, de países como Japón, Alemania y Belgica, entre otros. Los créditos que nos otorgan son principalmente a mediano y largo plazo aunque en el caso de los organismos multilaterales, no son renegociables y su pago es irrecusable. A ello se suma el riesgo que Bolivia pierda los créditos concesionales (de interes bajo y de largo plazo) de los organismos multilaterales par a países como el nuestro con ingreso per cápita bajo, por efecto del crecimiento de nuestra economia que nos situaria por encima de la extrema pobreza.

#### LOGICA CUIDADOSA DEL ENDEUDAMIENTO

Ante ese panorama, Toranzo plica que el país no está cento de la influencia nega-

#### INVITACION DIRECTA

N° 017/95

SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COCHABAMBA
(SEMAPA)
CONSTRUCCION DE ALCANTARILLADO SANITARIO
ZONA "SARCO CENTRAL"

Se invita a las empresas constructoras legalmente constitu

Construcción de la Red de Alcantarillado Sanitario L=6.325.00 m.

PRESENTACION DE PROPUESTAS: 19 de julio de 1995 a Hrs. 17:00 (En Stria.

APERTURA DE PROPUESTAS:

Dirección General) 20 de julio de 1995 a Hrs. 10:00 a.m.

Los documentos de licitación podrán ser adquiridos a partir del día miércoles 21 de junio del presente año, en oficinas de Dirección Comercial SEMAPA, ubicadas en la calle Lanza esq.

VALOR DEL DOCUMENTO: B6. 200

#### RELACIONES PUBLICAS

c. Kapac Yupanki N° 2336 Taff, 90751 - 90187 Casilla: 1047 Fax: 90752 Cochabamba - BOLIVIA

#### A la Opinión Pública

#### EL COLEGIO DE ODONTOLOGOS DE BOUN Y EL COLEGIO DE BIOQUIMICA Y FARMACIA DE BOLIVIA

Ante al otropello cometido por outoridades de Gobierno op Collegio Médico de Bolivia y altos dirigentes de eso institu por los derechos de sus collegiados y de los asolorio

dice la bueno volunted de noutros autociones de soboli rincipio democrático difundado por el gobierno.

1º Repudiar el abuso cometido.

2ª Declarar Estado de Emergencia en ambas profesiones a tivel taiss

La Paz, 25 de June de 198

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS CARRERA ADMINISTRACION DE EMPRESAS HONORABLE CONSEJO DE CARRERA

CONVOCATORIA AL "X SEMINARIO DE GRADO DE TESIS MODALIDAD PANELES"

on a las recomendaciones del Monorable Consejo de Carrera, se convoca a los señores egresados de la le Administración de Empresas para postular al X SEMINARIO DE GRADO DE TESIS MODALIDAD PANELES uisito y cronograma de desarrollo es el siguiente:

#### REQUISITOS

Carta dirigida al Director de la Carrera Certificado de Egreso (Fotocopia) Tema y Esquema (4 ejemplares)

#### CRONOGRAMA

resentación del Tema y Esquema hasta el día lunes 17 de julio de 1995.

PRIMER PANEL DEL 24. JUL. 95
SEGUNDO PANEL DEL 28. ASS. 95
AL
TERCER PANEL DEL 30. OCT. 95
AL
OUINTO PANEL DEL 01. DIC. 96
AL
OUINTO PANEL
CONCLUSION 25. FEBRERO. 1996 23.FEB.96

Franklin Sandi Rubin de Celle RECTOR DE LA CARRERA DE NISTRACION DE EMPRESAS

V.B. Dr. Carlos Clavijo V. DECANO DE LA FACULTAD CS. ECONOMICAS Y FIN.



LOS DIRECTORIOS

"CAMINO A LA CAPITALIZACION" "AÑO DEL BICENTENARIO DEL GRAN MARISCAL DE AYACUCHO ANTONIO JE DE SUCRE

#### **AVISO DE REMATE**

TEMES 452 218	C001G0 4-7215-	NOMBRE 12 RECEPTOR -	DESCRIPCION	CAR
453 219 454 220 519 285 520 286 521 287	4-7247-	4 TRANSMISOR - 16 TRANSPECEPTOR - TANQUE - TANQUE - TANQUE -	con partene "HAMMARAL LLO" HO, 146 x CI.  "DELLAS" 256 YE, será M 33 on parten Hammaral HO I CILLAS" 256 YE, será M 33 on parten Hammaral HO I Cilladros de acres 80,000 to cop traciaco productos de cilladros de acres 10,000 to cop traciaco productos do cilladros de acres 10,000 to cop traciaco productos col cilladros de acres 10,000 to cop traciaco productos co	nights rights

1242 8 GCM-252-CBB CAMICN - "FIAT" meter N° SQ-17905-A, chase N° 24905 CH4-325.

El acto se llevará a efecto el dia lunes 10 de julio del presente año, de Almacenaje de la ciudad de **Trinidad**, donde los interesados pi como recabar mayor información en detalle sobre el particular Para intervenir en el Remate, el postor deberá depositar previam la Planta de Almacenaje, pudiendo hacerlo también en el momer

NOTA - El pago por adjudicación se efectuará en Bolivianos al tipo Remate y se adicionará el impuesto a las Transacciones. Asimismo, impuestos de ley debiendo el adjudicatario correr con dichos gast

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

# Responsable: Rubén Vargas La Paz, Bolivia, domingo 25 de junio de 1995

Escritor jesuíta

### Carlos G. Vallés dictará tres conferencias en La Paz

(Calle Loayza 59) CARLOS VALLES



"Crecía en sabiduría", el más reciente libro de Carlos G.

setenta libros en lengua gu yerati (lengua materna d Gandhi), sobre los más di versos temas. En castellan

Gandhil, sobre los más di-versos tennas. En castellano escribó i 3 libros, entre ellos 'Ligero de equipaje'. "Busco tu rostro", "Testigos de Cris-to en un mundo nuevo". An-tenticidad" y su último títu-lo, "Crecia en sabiduría". Carfos Vallés ha dedica-do también gran parte de su vida a la dirección de ejerci-cios espirituales, el acom-pañamiento pastoral de jo-venes y a la realización de giras en una docena de pai-ses de Africa, América y Europa.

Cuarta versión

#### César Brie y Hugo Murillo, ganadores del Concurso de Cuento de PRESENCIA

César Brie, residente en Yotala, Sucre, y Hugo Murilio Benich, de Oruro, resultaron los ganadores de la cuarta versión del Concurso de Cuento que anualmente convoca PRE-SENCIA.

Este año las dos categorías convocadas fueron: cuentos de tema y forma libres y cuentos de ciencia ficción. Brie, más conocido por su actividad como director de "Teatro de Los Andes", ganó la primera de las categoría de Los Andes", ganó la primera de las categoria de ciencia ficción. Murillo es la segunda vez que gana el concurso de cuento de PRESENCIA, la primera fue en 1992.

El acta del Jurado, integrado por Ana Rebeca Prada, Walter Navia Romero,
Juan Quinteros Soria, Juan Carlos Orthuela y Wilson Mendieta Pacheco dice lo siguiente:

siguiente:
ACTA
En la ciudad de La Paz, a los 23 días del
nes de junio de 1995 reunido el Jurado
Calificador del Concurso Nacional de Cuento
onvocado por el matutino "Presencia" y
uego de analizar las respectivas bases emitó el siguiente fallo: CATEGORIA FORMA Y TEMA LIBRES

CATEGORIA FORMA Y TEMA LIBRES
Premio Unico: "La Jam Session de Ménidez", pseudónimo "Miguel Espinoza" que corresponde a Cesar Brie (Yotala, Chuquissaa).
Menciones Honrosas:

1. "El justiciero de la Flor-cartucho",
pseudónimo "Rocambole" que corresponde a
Juan Claudio Lechin (La Paz).

2. "El Esertior", pseudónimo "Manuel
Pajizo" que corresponde a Luigi Alessandro
Arata Urquizu (La Paz).

Recomendaciones para su publicación:

1. "La Bestia del Caral", pseudónimo

Recomendaciones para su publicación:

1. "La Bestia del Caral", pseudónimo
an de la Cruz Chezu" que corresponde a
quin Louiza Valda (Sucre).

"Las Moscas", pseudónimo "Irma" que corresponde a Consuelo Cardozo (La 3. El Jaguar", pseudónimo "Amancaya" que corresponde a Hebe Lourdes Montellano (Sucre).

 "Los Montes Virgenes", pseudónimo "Leteo" que corresponde a Elvis Vargas Guerrero (Chuquisaca).

categoria ciencia ficcion

rero (Cfiuquisaca).

CATEGORIA CIENCIA FICCION
Premio Unico: "El Supraespacio", pseudonimo "Apolonio" que corresponde a Hugo
Murillo Benich (Oruro).

Mención Honrosa: "Spadmu", pseudónimo "Spadmu" que corresponde a Pedro Von
Vacano Alborta (La Paz).

El Jurado Calificador pondera el impulso
que demuestra el matutino "Presencia" para
fomentar la creación literaria en nuestro
país, cuyos resultados se reflejan en la masiva respuesta nacional a la convocatoria
para el presente concurso.

El jurado ha decidido agregar un espacio
de recomendación de textos con un nivel de
publicación promocionador más que cualificador, que diseña un nuevo perimetro de
auspicio que puede generar materia cuentística desde la tradición oral y la capacidad de
proyectar mundos subjetivos, interiores sin
tras mediaciones.

Los criterios utilizados para seleccionar
los premios y menciones fueron los siguientes:

La intensidad y fluidez que ofrecen un

tes:

-La intensidad y fluidez que ofrecen un nivel de lectura generoso y directo.

-El uso innovador del lenguaje en cuanto propone un imaginario más allá de un mero realismo transcriptivo y reactivo.

-La consistencia y la unidad en la construcción del cuento.

-Una ponderación ficcionalizada positiva y fresca de los temas tratados.

Zenobio Calizaya, único ganador

#### Fallo del concurso "Oscar Cerruto"

En 1994 la Carrera de Lateratura de la Universidad Mayor de San Andrés convocé al III Concurso Nacional de Literatura "Oscar Cerruto" en los géneros de poesía novela y cuento.

En dias pasados, los organizadores del certamen literario han hecho conocer el failo de los jurados.

De los tres géneros convocados, dosnovela y poesía fueron declarados desiertos. En el concurso de cuento el premio único fue otorgado a "Julio Obrero", pseudónimo del escritor Zenobio Calizaya Velásquez.

Orfhuclay Adolfo Cardenas, todos docentes de la Carrera de Literatura de la UMSA.

Blanca Wiethüchter, Julio de la Vega y Juan ignacio Siles, conformaron el juriado del concurso en el género de poesía. En tanto que en novela, concurso al que se presentó una sola obra, fueron jueces Rosario Rodríguez Márquez, Isabel Bastos y Guillermo Mariaca.

El premio del concurso "Oscar Cerruto" consiste en la edición de la obra. En versiones anteriores se hicieron acreedores a estre premio, entre otros, el poeta Fernando Llanos y la narradora inglesa residente en Bolivia Alison "Sppeding Pallet.



ENCANTADOS"
Este es el titulo de la exposición que Milguer Yapur Daza tradugurar el miéco- les 28 de junio a horas 19:30 en la galería de arte "Taipinquiri (avenida Montenegro 1378. San Miguel). San Miguel). San Miguel). Taipinquiri (avenida Miguer Yapur, opina Denisse Ostermann, "nos transporta a través de su arte, de un pasado eterno a un juturo presente, de ur efimero instante a un movimiento perenne".

Erlueva York

#### Conenzó el X Festival de Teatro Hispano

Cor presentación de la obra "La Pasajera", addar el argentino Alberto Felix Alberto, se la escera pasado en el teatro INTAR de va Y el X pestival internacional de Teatro pamo el que además participan compañías Tasajera, Uraguay y España.

"La Paga" fine presentada por el grupo del into dag" de Argentina, mientras actores "Teaxio Ornitorimo", de Brasil, brindades de Salo y domingo (hoy) la versión de "La uga", 4 escritor peruano Mario Vargas a.

El ábado, el Teatro do Ornitorrinco, de Brasil, sento "La Chunga", dirigida por William Pereira. Esta compañía está considerada como el ño terrible" del teatro brasileño, por su irre-encia tropical y por la osadía de su sentido

mino terrible del teatro brasileño, por su irreerencia tropical y por la osadia de su sentido
stetico.

No serio de la casa de la compania de su sentido
stetico de la compania del compania del compania de la compan



Desde el próximo jueves

#### Herminio Pedraza en la galería BHN

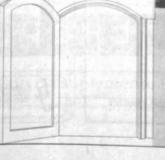
Elartista cruceño Herminio Pedraza mostrará nuevamente su arte en la ciudad de La Paz. Su exposición tendrá lugar en la Galeria de la Fundación BHN (Beltsario Salinas 516, Sepocachi) y será inaugurada el prósumo jueves 29 a horas 19:00 con un vino de honor. La muestra está integrada por 19 décos sobre tela de formato mayor.

A proposito del trabajo reciente de este artista, el crítico Juan Ignacio Pita escrito. Tos últimos cuadros de Herminio reflejan una serenidad seguar a de si misma en la que lan estodas y complejas composiciones anteriores pierden su carácter explicito para resolver más relajada y decidida. Siemper fue amigo del formato grande ahora lo es más que nunca. Es evidente que los colores 'excentricos' y los volú-

▼ El lonolito Bennet Poría regresar a Tihuanacu p.3

Horen El Prado, Teciento"

p.2



▼ Festival de cine europeo comienza mañana

Pintores y escultores en la semana cultural europea p.3

#### Hoy se presentará el videoclip "Te cuento"

El Prado de la ciudad de La Paz será escenario hoy (desde las 10 hasta las 14:00 horas) de una feria organizada por la Subsecretaría de Género y el Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza", con el nombre de "Por una educación no sexista". En el marco de la feria se exhibitrá el video-clip "Te cuento", reciente producción de ambos organismos.

El video-clip contiene un tema musical del conocido compositor Cergio Prudencio, interpretado por Emma Junaro y Fernando Cabrera. El trabajo pretende motivar la reflexión y el debate social sobre los roles que mujeres y hombres tienen asignados en la sociedad, sua esterectipos y la posibilidad de su democratización.

Para los organizadores y productores, tanto el tema como el formato utilizados con este audiovisual, son importantes y novedosos en tanto quieren llamar la atención sobre la propuesta de género acerca de las relaciones entre hombres y mujeres.

El video-clip "Te cuento" ha sido realizado por la productora Hipnosis bajo la dirección de Sergio Calero y se espera que el mismo sea una propuesta creativa en el marco de las producciones audiovisuales en el país. La ocasión para validario será este día en el paseo del Prado.

# Berlanga, Buñuel y Almodóvar, lo mejor del cine español Berlanga, único director con tres películas en la lista, son "Bienvenido Mister Marshall", "Plácido" y "El verdugo". Buñuel Hene sus famosas "Viridians" y Tristana", Flortán Rey aparece con dos títulos, "Nobleza baturra" y "La Aldea maldita". También con dos cintas, entre otros, están Juan Antonio Bardem, con "Muerte de un ciclista" y "Calle Mayor", y Pedro Almodóvar con ""Que he he-hoy o para merecer esto?" y "Muerces al bordo de una ataque de servios".

nervios". Los dos directores españoles que han conseguido un "Oscar" en Hollywood. José Luis Garci y Pernaudo Trueba, tienen sus dos filmes premiados. "Volver a em-pezar "y 'Belle espoque', respecti-vamente, en la fista. En controldencia con el año en

vamente, en la lista.

En coincidencia con el año en el que se celebrará el centenario del séptimo arte en España, el instituto de las Artes.

Audiovisuales (ICAA) aportó datos sobre la espectacular recuperación de esta industria en los primeros cinco meses de 1996.

El consumo de cine español podrá llegar este año hasta el 13 por ciento, frente al 7 por ciento de 1994.

El director español Luis Garcis erlanga, con tres peliculas, en-des en la lista de los 42 filmes às significativos de los cien años cine español, según una selec-m elaborada por los distintos ctores cinematográficos del ás.

ctores cinematográficos del dis.

Entre las cintas elegidas por ez organizaciones perieneciena la Comisión del Centenario i Cine español, se encuentran irdiana" y Tristana", de Luis inuel: Nobleza baturra", de onzalo Suárez. La Comisión del Centenario I Cine español, encargada de español en español, encargada de español en español en como a ho acontecimiento, analtzará para este año en torno a ho acontecimiento, analtzará estado de los negativos de los filmes para proyectarios en las comerciales. Illinotecas y atros culturales.

Los filmes elegidos de

Pintores y escultores

en la Semana de Europa

Del 28 de junio al 9 de julio prósimos, el Museo Nacional de Arte será escenario de una exposición de escultura y pintura bajo el denominativo de Encuentro Europeo-Bolixiano de Pintura y Escultura Contemporânea" organizado por la Delegación de la Cemisión Eŭropea y las embajadas de los respectivas puises que conforman la Unión Europea. La exposición se inaugurara el miércoles 28 a horas 19-00

El Encuentro tiene prevista la participación de obras de diversos artistas tanto bolivianos como europeos, quienes han tenido la cocasión de vivir en algunos de los países del viejo continente o en su caso proceden de aquellas naciones. De esta manera se podrám aprecair trabajos de creadores tales como Gil Imaná, Danielle Galliei, linés Córdova, Patricia Mariaca, Roberto Valcárec! Elvano Crutino, Retio Gonzáles, Christine Sevena. Ted Carrasco, Maria a Placa, Jacqueline Marte Van Goethem, entre otros de una lista de 32 personalidades del mundo de la escultura y pintura.

La exposición forma parte de la Semana Cultural Europea que e está organizando en el país y que además contiene otras utilidades de trascendencia.

TEATRO

Pareja abierta Martes y miércoles, 20:30 El Socavón ocavón ves en El Arcangel

La Taberna del Arte vuels sentar a Susana Pérez y De presentar a Susana Pérez y David Mondacca en un excelente duelo actoral y de personaje. Una obra-de humor que pinta los conflictos de la pareja cuando la "cultura del machismo" esla que predomi-na. El jueves "Pareja abierta" es-tará en El Arcangel (Av. 14 de septiembre 6020. Obrajes) a la 19:30. Auspician esta presenta-ción las Galerías Emusa. Nota y Taipinquir.

La obra del brasileño ilherme Figueiredo, a cargo del nco estable de la Secretario cional de Cultura, se presenta el Municipal. Dirige Laly Anker.

El taller del barrio

Virginia Aramayo y José Luisora, teatristas que han dedica-su trabajo a los niños particu-rmente, informan que han cam-lado de dirección a final cenéndez y Pelayo (alto spocachi), teléfono 4 13202 (pe-r habiar con Virginia).

MUSICA

Centro lírico boliviano Miércoles y jueves Club de La Paz

El Centro lírico boliviano ini-ciará sus actividades la próxima semana con un concierto en el que se interpretará música clási-a y popular, bajo la dirección de Edith Iturry Patiño.

Orquesta Contemporá trumentos Nativos Viernes a las 19:00 Museo Nacional de Arte

"Tiempo inmóvil" es el nom-bre de la sinfonía que la OCIN presentará el viernes.

Madrigales de Coral Nova Viernes a las 19:00 Palacio de Comunicaciones

Ramiro Soriano dirigirà el vier es, obras corales europeas, cor Coral Nova.

#### CHARLAS

Teatro para niños Inmae-Secretaria Nacional de Cultura

rte y ultura

#### PUBLICACIONES

Vértice del tiemp Lunes a las 19:00 Espacio Portales

Espacio Portales y Produce s CIMA, auspician la presen n del poemario "Vertice del tis de la escritora Blanca Pat Murillo. Será el lunes 26 a :00 en Av. 16 de Julio 1655

"Arquitectura en Bolivia, un proximación a lo desconocido pro del Gustavo Medeiros Anaya rector de la Carrera de Arquitec ra de la Universidad Católico oliviana, que se presenta est

Libros y arte Galeria BHN Beltsario Salipas 516

La Fundación BHN abre ablico la libreria "Libros y arti specializada en libros, revistas ublicaciones sobre arte en gen d. Atención de 10:00 a 22:00,

#### CINE - VIDEO

Cine de la Unión Europea Del 26 al 2 de julio Cinemateca Boliviana

Mañana, con la pelicula "El amor en fuga" de Truffaut, se nicia en la Cinemateca Boliviana d ciclo de Cunde la Unión Euro-oca, con filmes de Alemania, Bel-jera, España, Francia, Gran Bre-aña e Italia.

Fresa y chocolate Clor 6 de Agosto

Bellisima película de Tomás subérrez Alea y Juan Carlos abio. Se trata de una denuncia a intolerancia y una critica a los apectos más dogmáticos de la evolución cubana.

Recuerdos de cien años Cinémateca Boliviana

Nuevo ciclo de la Cinemateca dedicado a revisar obras y mo-mentos esenciales de la historia lei cine Hoy se exhibiră "El rancotirador"

#### VARIOS

Amigas de las ciudad El martes, las integrantes de sta institución tendrán un Té en u sede, a partir de las 15:00. El terres 70 el Clab del intro de

Concurso de dibujo Instituto Coerbe

#### EXPOSICIONES

tará esta semana, en los horarios de las 8:30, 12:15, 13:30, 18:45, 21:00 y 23:00 el microprograma Flash ecológico con temas los es

#### TELEVISION

Eclipse Viernes 30, 19-00 Museo Nacional de Arte

Ricardo Jordán Galeria Emusa Av. 16 de Julio 1607

Oleos y dibujos tiene la nue i muestra de Ricardo Jordár se se presenta en Emusa.

I am you Museo Tambe Evaristo Valle

Gilka Wara

La Galería de la Fundación BHN presenta una muestra de

#### CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BITA

UNIVERSIDAD "NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ"

OFICINA COMERCIAL-CONSULAR DE LA REPUBLICA DE CHINA (TAIWAN)

CENTRO BOLIVIANO CHINO

SIMPOSIO SOBRE

"POLITICAS Y EXPERIENCIAS DE TAIWAN SOBRE EL DESARROLLO DE PEQUEÑAS Y MEDIANAM

Expuesto por los Académicos, Expertos en Ecéff

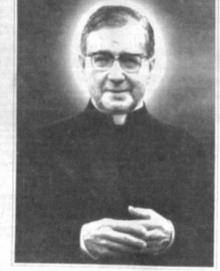
Doctores C. J. Lee y Zerson L. Y. Lin

Lunes 26 y Martes 27 de Junio Horas 09:00 a.m. a 12:00

AUDITORIO DE LA CAMARA NACIONAL DE MERCIO Av. Mariscal Santa Cruz

(Entrada al Auditorio por la Calle Colombia, Nº7 Primer Piti

MULTI



#### Santa Misa en honor del Beato Josemaría Escrivá de Balaguer

Fundador del Opus Dei en el XX Aniversario de su tránsito al cielo Presidirá la Solemne Concelebración Eucarística S.E.R. Mons. Giovanni Tonucci, Nuncio Apostólico.

Catedral Metropolitana Nuestra Señora de La Paz Lunes 26 de junio, 19:00 hrs.



Tanacocka 579 Tells: 360667 329279 Fax: 361741 Cas. 227 La Paz - Bolivia





de liguran los títulos: Reflexio-os que vician la escuela de medio de lograr su reforma elecimiento: El Libertador erica y sus compañeros de por un amigo de la causa y virtudes sociales (1834), y virtudes sociales (1834),

Diccionario Biográfico Boliviano, tomo 1, Edil. Los Amigos del Libro, 1994, pp. 126-27 Artículo: El proyecto de educación popu-lar, Sup. Pueblo y Cultura de Opinion, Cochabamba, 22.10, 1987, pp. 12 y 15 Simón Rodriguez, Presencia Literaria, La Paz, O.4,12,1983, p.1

### vez: los impuestos y spectáculos artísticos

Disney BUBLE

1.21:30 LA MAS

6 Tanda Hs. 19:00 21:30: DURO DE BIGANZA

30Tanda Hs. 19:00 30MAMA ES UNA

Tanda Hs. 19:00 S DURO DE MA-SANZA y El Mundo

AORONE y Mun-

1500 y Tanda Hs.

ANAIVLLOS

res 18 años).

tor de Cultura del municipio paceño y uno de los encargados de la
programación y la organización
de los espectáculos que se realizarán durante las Fiestas Julianas,
hizo declaraciones en sentido de
que la DGII aplica reglamentos
derogados por autoridades de la
Secretaria de Hacienda sobre las
exigencias tributarias a espectáculos artísticos.

García recordó una carta
enviada por Filiberto Ugalde,
director del DGII, en fecha 25 de
mayo del año en curso, en la que
señala que a fin de "viavilizar la
presentación de espectáculos
eventuales y facilitar el cumplimiento de obligaciones tributarias, no será necesaria la presentación de la Boleta de Garantía, siendo suficiente una Letra
de Cambio con el visto bueno del
administrador regional o el RUC".

A pesar de esta nota, según García, la DGII continúa exi-giendo la mencionada Boleta de Garantía. "Expresamos nuestra molestia y total desconcierto por esta actitud que provoco la sus-pensión de varios espectáculos

esta actitud que provoca se appensión de varios espectáculos en las últimas semanas «dio»; los artistas simplemente cancelaron sus actuaciones al no lograr los montos que se les exige antes de su espectáculo.

La Alcaldía al ser patricinados en las Fiestas Julianas se ha convertido en empresario. Como tal presentamos el RUC de la Alcaldía pero nos sorprendimos de que además se nos exija la Boleta de Garantia", dijo Garcia.

Dejo sentado, sin embargo, que Dejo sentado, sin embargo, qua la Alcaldía cumplirá con estos tributos pese a "lo injusto de su realicación".

Desde mañana

### Festival de cine europeo en la Cinemateca Boliviana

#### Después de 50 años, "Bennet" en Tihuanacu



#### HACIA HABITAT II

#### CONCURSO INTERNACIONAL DE AFICHE Y LOGOTIPO

RED HABITAT como representante de Bolivia en la RED XIV: B "Viviendo y Construyendo" del Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo CYTED, convoca a los Arquitectos Diseñadores Gráficos, Artistas y afines a concursar en el diseño del LOGOTIPO Y AFICHE de la RED XIV. B "Viviendo y Construyendo". Las bases y especificaciones del concurso podrán ser solicitados a partir de la fecha hasta el 5 de julio de 1995 en oficinas de RED HABITAT - El Alto (Avenida Juan Pablo II, esquina c/Pascoe No. 2530, teléfonos 841169 - 840522)

El Alto, 25 de junio de 1995



19:30: SOCAVONES DE ANGUS-TIA.

#### Tel. 351205

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: LOS LOCOS ADDAMS 2 y LLUVIA DE FUEGO.

#### MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45: HERCULES y NOSTRADAMUS.

14:30: LA PUERTA MALDITA 3 y FRANKENSTEIN (mayores 18

Funciones continuadas desde Hs. 14:30 LEYENDAS DE PASION y STREET FIGHTER.

#### Tel. 357174

Tel. 357174
Matinée Hs. 14:30: DEMOLEDOR
y STREET FIGHTER (LA ULTIMA
BATALLA) Tanda Hs. 18:30: DEMOLEDOR y STREET FIGHTER
(LA ULTIMA BATALLA) Y RIES-GO TOTAL

#### IMPERIO

Funciones continuadas desde Hs. 15:00: FUERZA BRUTA - CUE-LLO DE HIERRO y BATALLA DEL INFIERNO.

Funciones triple continuadas des de las 14:30 LOS PICAPIEDRA FUERZA DELTA - DUELO SAN





### **DEL ARTE Y SUS CONTRASTES:**

### Pablo Iturri Jurado o Ramún Katari

Agencia Gesta para Presencia
La identidad de este hombre
vo un conflicto: saberse aymuquechia o de raza ajena. Su
npo estivo distribuido entre
citudad y el campo: fue comun
ra el habitar poblaciones como
uta, Wastas. Alkatuyo. Talio Fampa Grande. Circuló, por
cisión propia con otro nombre
eljando de lado su iturri Jurahaciéndose llamar Ramini
ciari o Bentigno Yurja. Esta acpara de la del como de la como de la
mo en que la clase lo era
si todo- no fue pura retorica si
si todo- no fue pura retorica si
saideramos su obra legada.
Algunos libros de arte los retran simplemente como llusdor de poessas, professo de arte
dor de poessas, professo de arte

#### ENTRE ITURRI Y KATARI

ENTRE ITURRI Y KATARI
Pablo Iturri Jurado nació en Paz (aunque algunos mencioan que nació en Oruro; en este 
so tomamos el dato de uno de 
catálogos de 1965 autografiapor el mismo Iturri, y pertenenite a nuestros archivos), el 29 
junio de 1890, en el seno de la 
nulla conformada por Francisco 
recipio en el mismo de la 
nulla conformada por Francisco 
recipio en el 
profesor. En un principio cuinitensamente la literatura, 
onociendo como dos autores 
straises de su tiempo a Franzi 
nayo, "de energia faústica y de 
ratura", y a finali Gibrán en 
into a su filosofía. 
Sus primeros años, deducis, vivió en Oruro. En 1917, 
n registro del bibliógrafo Aro Costa de la Torre, publicó su 
ner poemario bajo el titulo de 
ndada Arul". En este camino 
1924 ganó una Medalía de 
a y el Segundo Premo en Litera 
en evento convocado por la 
uela de Bellas Artes de Gruno. 
Luego, en la misma ciudad de 
ador publicó, en 1925, Somde da Rise, escrito aparentete entre 1918 y 1925, con



flustraciones del autor. Alli escri-be con algo de amargura: "Y sigo-caminando, vagabundo. Por en-tre la canalla...". A propósito de este libro, Antonio José de Sainz escribió como una respuesta el

ma de Honor.

EL MAESTRO DE ESCUELA
De regreso en Bolivia, retoma su actividad como maestro y
pasa a dictar clases en 1938 en
la Normal de Caiza de Potost. Un
año después es designado sub
director del nucleo de Alkatuyo,
de Potost. Luego, de 1939 a 1943,
actúa como director del Núcleo
Escolar Campesino de Pampa
Grande de Talima, en Potost. De
alli se traslada, en 1943, al Nucleo Escolar de Marissata para
dirigirlo. En 1946 dirige la Escuela Industrial "Potosi" en la
ciudad de Potosi. Y En 1947
promovido a Inspector de Educación Primaria de una zona de
Potosi.

El Hempo (bolytin

PADRE E HIJO EN EL ARTE

AUTOR DEL LIBRO MURAL

# servicios

#### Leletonoa de nidencia

IDA.
ACION CENTRAL, Tel. 373068-69
CAMOVIL, Corbes Missello Tel. 320644.
ITTUTO NACIONAL DE TRATAMIENREHABILITACION, REINSERCION
IDA. E INVESTIGACION DE
JOODEPENGIAS (INTRAID ID) Tel. 3423F1 C. Missel Correjo, No.

DI SOCIALIDAD DE LA PAZ MUNICIPALIDAD DE LA PAZ ILEFONO DEL RETEN. Tol. 371233; ITEN DE EMERGENCIA, Tols. 375286 y

L Reciamos Tel 119 INFORMACIO-es 104 SENDRITA HORA Tel 117 y IA DISTANCIA EXTERIOR, Tel X. Interior Tel 101; INFORMES, Tel

276472
TRANSITO, Tel 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel 116 - 371233
MATERNODAD Tel 314414
NEUROCHIUGIA, Tel 300738
PENSIONADO, 14 329023
BOLLVAN POWER CE. LIds.
RECLAMOS, Tel 304307
RECLAMOS, Tel 304307
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel.
378472
TEL 378472
TE

ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 1700. DIO PATRULLA, Tel 110 SANA, (Aeropuerto Inform

#### Farmacias de turno

10DE NOVIEMBRE AV. Mc 1050 COCHABAMBA II c.	361746
Yanacocha CORAZON DE JESUS	390276
c. Campero Nº 15 EL MUNDO Yungas	329778
esq. Corrales TRINIDAD Edif Mcal Zepit 358405	341235 a Blq A Loc.:
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO	
CATALUNA Av. 6 de	Agosto esq

352589 320705

dra 2222 ----

Puzz Uyuni 356944 PUERTO RICO c.Puerto Rico 1485 SAN CRISTOBAL Av. Tejada Sorzano 106 210204

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN AN-TONIO DAYANA Av. Burgaleta 831 ZONA CEMENTERIO BUENOS AIRES Y LUMUSLA. UMUSLA APTISTA C. Baptista 990 326427
UENA ESPERANZA Av. Buenot Aires
132 343321
R. DE LA ASUNCION C. Isaac Tamayo
24 NICOLAS Secretary

626 SAN NICOLAS Benancio Burgoa 663 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES OBRAJES Edif. Reina Esther 782081

aestro 972 Alto Obrajes 786593 PNA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI CRISTO Av. Montenegro 716 fte. la higuita 794393 ALACOTO Av. Balliván 270 790332 RISTAL

RISTAL José Aguirre Achá 251 770463 JRENA Av. Graf. Garcia Lanza B. c. 9 Achumani esq. c. 9 Achumani 799259 MONICA Av. Tenl. Sanchez 6975 entre calle 2 y 3 Irpavi 722682

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

Viajes HOSPITAL DE CLINICAS, Maternatud Te 



#### SALIDAS

A Orure, todos tos dias, a He, 5:30, 6:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:30, 11:30,

rei: todos los dias, a Hs. 18:00; 18:30;

Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

**TEMPERATURAS** 

#### PRONOSTICADAS

	MUNA	MICH
Cobija	32.0	16.0
Riberatia	31.0	70.0
Rumenabaque	30.0	
Trinslad		18.0
S.I. de Veterro	32.0	19.0
	28.0	
Santa Cruz	27.0	
Cochabamba	24.0	-1.0
Sucre	23.0	7.0
Carner	38.0	1 2
Potosi .		-0.0
Chara/us	15.0	-13.0
Oruro	13.0	-14.0
Puerto Suárez	10.0	-14.0
Tarija	20.6	
Yacuba	30.0	10.0
	32.0	9.0
La Paz		
Zona Central	17.0	1.0
El Alto	13.0	-7.0

#### PRONOSTICO PARA HOY

ALTIPLANO, CORDILLERA Y

bio de temperaturas.
BENI, PANDO Y LLANOS
ORIENTALES.-Presentarán cieio nuboso, vientos débiles a moderados del noroeste, poco cam-

o de temperaturas. SUR DEL PAIS,- Pres eto nuboso a nuboso, y débiles a moderados sud,sudoeste leve descertemperaturas

CENTRO MINIMA 1.0°C MAXIMA 17.0°C

EL ALTO MINIMA -7.0°C MAXIMA 13.0°C







#### GANADORES DE HOGA Y GRAMADEPORT





En las fotos: la señorita MONICA ANDEA CALZADILLA de la ciudad de Cochabana I HOGARGRAMA Nº 11 y el señor VICTORZAR de la ciudad de La Paz, ganador del GRAMA 150.

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA

Es el señor CARLOS HOOPER CLAURE concili y domiciliado en la calle Potosi Nº 484 de l ORIURO. El mencionado señor dobe apesora sucursal en esa ciudad con la fotocopia de µ.C.I.

#### SOLUCION AL LEXICOGRA Nº 1.069



131 de mayo de 1995

# a deuda externa es de us 4.586,5 millones

jeuda pública externa de Bolivia que a fines del pasado año llegaba a 4.215 ones de dólares, alcanzó al 31 de mayo de este año la suma de 4.586,5 mes de dólares por efecto de la variación cambiaria de esa moneda, según Candia, Secretaria de Hacienda y Fernando Candia presidente del Banco tal de Bolivia.

entimento observado en mos meses del año se exclusivamente al efec-tica de la distribución de la idiar frente al yen y al imat, que ha determi-sados de nuestra deu.

processor de la deuda ex-leto, la deuda ex-do en lo que va de ignadamente en ilones de dólares solutol, "pero no s haya contraído s, sino porque el juda en dólares es hecho de que los interes valen más",

ala Secretaria de dela Candia, el eriela Candia, el da externa públi-largo plazo al 31 95 es de 4.586,5 úlares. De este corresponde a la ral, 1.996,1 a la y 35.9 millones leuda privado y 35.9 millones leuda privada. e el saldo de la pública al 31 de 1991. es de es de dólares. 1.800,4 millo-

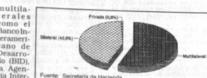
responde a ral. 1.520,3 s a la deuda nillones a la LA DEUDA PUBLICA

estructura de externa pre-cuadro: el total de la orresponde a organismos

TELECEL

Il Inteligente.

Cuotas adicionales de \$us. 75



la Agencia Internacional
para el Desarrollo (AID) dependente del Gobierno de Estados
Unidos, el Banco Mundial (BM),
la Corporación Andina de Fomento (CAF) y el Fondo Andino
de Reservas. Hasta el 30 de junio de 1990, estos organismos
concedierno el 95 % de los créditos. El acreedor más importante
es el BID al que debemos el 31 %
del total de la deuda.

Hasta el 30 de abril último,
según informes del Banco Central de Bolivia, el país debe al
Banco Interamericano de Desarrollo (BID), 1.398.6 millones de
dólares, a la Ayuda Internacional para el Desarrollo (AID), dependiente del Gobierno de
EE.UU., 710,5 millones de dólares: al Banco Mundial, 119,2
millones de dólares.

El restante 43,5 % (deuda
bilateral) está constituído por
obligaciones con gobiernos de
países amigos. La deuda bilateral, hasta el 30 de abril ascendió
a 1.993,8 millones de dólares; a Alemania, 456,8 millones; a
De see monto, Bolivia debe a
Japon 692,8 millones de dólares; a Alemania, 456,8 millones
Los otros países acreedores
son Francia, con 107,0 millones
de Adares. EE.UU., 95,2 millones
de Adares EE.UU., 95,2 millones

n Francia, con 107,0 millones dólares; EE.UU., 95,2 millo-

Para ser más eficiente...

nes de dólares; Austria, 93,8 millones de dólares; Reino Uni-do, 66,4 millones de dólares; España, 21,9 millones de dóla-res y Brasil, 21,9 millones de dólares,

España, 21.9 millones de dólares, 7 Todas las obligaciones anteriores, es decir, los 4.500 millones de dólares, es decir, los 4.500 millones de dólares de deuda se han destinado fundamentalmente al financiamiento de la inversión pública y se han traducido en proyectos de esta naturaleza, es decir obras", explico Fernando Candia.

Agregó que es el sector de infraestructura caminera (carreteras) el que absorbe mayores recursos del endeudamiento externo y de la inversión pública. La otra parte corresponde a inversiones sociales y a otros sectores de la economia".

La deuda externa ha financiado fundamentalmente a instituciones del sector público como Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos que debe 400 millones de dólares; la Empresa Nacional de Electrificación que debe 168 millones el Servicio Autónomo Municipal de Aguas Potables y Alcantarillado de La Paz que debe 37, 8 millones: la Administración de Aeropuertos y servicios Auxiliares a la navegación Aérea que debe 27,8 millones, la Empresa Nananciana de Empresa Na

cional de Ferrocarriles que debe 36,3 millones y la Empresa Na-cional de Telecomunicaciones que debe 26,4 millones.

#### EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

AID

CAF

Bilsteral

INTERNACIONAL

La deuda con el Fondo Monetario Internacional difiere de la deuda pública en que las obligaciones contraídas se convierten en préstamos de soporte para la balanza de pagos y no se destinan a ningún proyecto específico. "Es decir no están asociadas con mingún gasto de inversión pública en particular sino que fortalecen la disponiblidad de reservas y divisas del

país".

Candia explicó que los desembolsos del FMI aumentan la cantidad de moneda extranjera disponible para Bolivia y eso, permite al país efectuar transacciones e importaciones de bienes y servicios, mayores a los

2.501,0 1.398.6 119,2 710,5 173,0 1.994,0

Japon Alemania Bálgica 95.2 93.6 Austria 66.4 Reino Unid España 21.9 Brasil. 21,2 205,0





AVISO JUDICIAL

4.531,0





que podría realizar sólo generación de sus divisas vía de las exportaciones

#### DEUDA PRIVADA CASI EXTINGUIDA

mente.

BEUDA PRIVADA CASI EXTINGUIDA

La deuda que el Estado
boliviano contrajo con la banca privada internacional y que
hasta 1988 tenia un saldo de
672,4 milliones de dólares, fue
renegociada a partir de ese
año en dos etapas, hasta llegar a Sus,9,8 millones, "o sea
que prácticamente se extinguió y desde entonces no se
volvió a contraer?" "En 1988
debiamos a la banca privada
debiamos a la banca privada
de 172,4 millones de dólares. En
la primera recompra, a 11 centavos, se retiraron 6us, 492,6
millones y quedó un saldo de
Sus, 179,8 millones En la segunda fase de recompra se
retiraron 170 millones a 16
centavos y quedó una deuda
con acreedores privados de
9,8 millones de dólares".

De acuerdo a Candia, los 9,8
millones de dólares son deudas
que están pendientes de arregio
por diversas razones. En algunos casos se trata de obligaciones del Banco del Estado con
bancos comerciales en las que el
banco es la lave z accionista, de
manera que se creó una confusión entre deudor y acreedor.

"En fin, hay varios asinnios
que están pendientes en el tratamiento de está deuda por lo
que este saldo que es minimo
está pendiente de regularización.
En el fondo prácticamente toda
la deuda con la banca comercial
ha desaparecido".

Marcel Unaccon de la contra el condi-

### Maquinarias para la Construcción

Industria Chilena busca representante para Bolivia



#### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

#### **INVITACION DIRECTA No. 05/95**

(PRIMERA CONVOCATORIA)

CORDEPAZ en sujeción a la R.S. No. 215475 de 20-03-95, invita a las firmas de Consultoria a presentar sus propuestas para la Inventariación y Revalorización Técnica de Activos. Fijos y Existencias de

Almacenes. El Pilego de Condiciones con un costo de Bs. 100,00 se halla a la venta en la Sección Caja -Av. Arce Edificio Santa Isabel Bloque "A" 2do. Mezzanine. Las Propuestas deben ser presentadas en el Dpto. Legal hasta el día 19 de julio de 1995 a horas 18:00

ertura de Propuestas se efectuará en las Oficinas de CORDEPAZ el día 20 de julio de 1995 a horas.

La Paz, junio 20 de 1995

#### CARACTERISTICAS DEL TELECEL 101 memorias altanuméricas

- para almacenar nombres y números).
- Cargador de mesa doble

Ed To Spill Manual

- 24 hrs. de duración de baterías. norias ultrarápidas
- Medidor de intensidad de señal. Medidor de carga de bater
- Varcado de emergencia con un sólo toque

### NUESTROS SERVICIOS DE:

Casilla Telecel Conferencia Tripartita Llamada en espera Transferencia de llamada Tarjeta MasterCard

\*PROMOCION VALIDA HASTA EL 30 DE JUNIO



Cochabamba Piggo Ulgaldo Arge N-1281 (Recollets) Nat. 80708-9 Fox 80578

Santa Cruz Av. Velarde 187 (Mara Blacutt) Tel: 365001 2-4 Fax 365003



### Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

#### COMUNICADO

EL Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio, con relación a los descuentos duplicados, triplicados e indebidos en papeletas de haberes de MAYO/1995, comunica a los asegurados afectados del Magisterio Activo Nacional, que el problema fue originado en el Departamento de Procesamiento de Datos dependiente de la Secretaría Nacional de Hacienda, con las consecuencias de la justa reacción de los afectados.

De consiguiente enfáticamente aclaramos que la responsabilidad es atribuible al personal que lene a su cargo el proceso de la elaboración de planillas, (Departamento de Proceso de Datos Ex-CENACO), quienes debido a falta de coordinación interna y errores de control en su Sistema Informático de Planillas, se procesaron datos de descuentos del mes de febero/95 que el Sistema debería controlar y dar de baja e información de marzo/95 de proceso duplicado.

Para solucionar este problema se ha dispuesto efectuar devoluciones en el día, en base a

Para solucionar este problema se ha dispuesto efectuar devoluciones en el dia, en base a papeletas de pago debidamente verificados por los responsables.

De consiguiente, los asegurados afectados deben comprender que la irresponsa del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio - FOCOSSMAF

La Paz, 23 de junio de 1995

### Debemos \$us. 1.346 millones al BID



fortalectmiento interinstitucional en salud en todo pai WIEVOS PROYECTOS

Entre los proyectos programados están: el apos al proceso de Capitalización al que fue asignado 8 miliones de dólares que se desembolasarán según a vaya cumpliendo el cronograma de ejecución: u préstamo de 60 miliones de dólares que se desembolasarán según a miliones de dólares para un programa de ordenamiento de los ecuras hidricos. 10 miliones para gobernabilidad, 70 miliones de dólares para us programa de sancamiento durbano en la Paz. Cocha bamba. Sunta Cruz y Montero, 5 miliones para turrismo y 5 miliones para fortalectmiento tustificacion al del Ministerio de Desarrollo Humano.

Anatío que cada prestamo tieso en su sementral y el país va pagando al HID según e proyecto. Yo estáte un tope en la asignación de recursos, pero al limite sedinidos en función de la capacidad del país de preparar proyectos y ejecular

El próximo año se piensa elaborar otra programación junio a debido a que existen varios proyectos en trámite, entre los que su importancia el mejoramiento de la carretera Santa Crièrez, un programa de atención a menores de 6 años de votimado de 50 milliones y un programa de 20 milliones para la

# Créditos de la CAF

Durante los últimos cinco años la Corporación Andina de Fomento se constituyó en el primer acreedor internacional de Bolivia. La Tasa anual de crecimiento en este período fue del 39% llegando en 1994 a superar en monto a los créditos concedidos por el BID y el BM.

En el período de 1990-94 los préstamos de la CAF alcanzaron un total de 758 millones de dólares, con uma tasa de crecimiento anual del 39 %. En la gestión de 1994 el 40 % de coso préstamos fue destinado al sector público (115,6 millones), en tanto que el 60 % se canalizó para el sector privado (199 6 millones). El 46 % de las operaciones se programaron para largo plazo (8 a 10 años), el 17% a mediano plazo (5 años) y el 30 % a corto plazo (menos de un año). La cartera de préstamos para Bolivia en el quinquento de 1990-94 pasó de 107 millones de dólares a 283 millones, equivalentes a un creimiento del 163 % (175.8 millones de dólares). En el conjunto de los países miembros, Bolivia ocupa el tercer lugar tanto en la cartera de largo plazo con el 18 % del total, como en la de corío plazo con un 11 % del total.

Los montos de Cooperación Técnica que Bolivia recibió en ese periodo alcanzaron los 5.2 millones de dólares para los sectores público y privado, En 1994. Bolivia recibió el mayor monto de entre los países miembros de la CAF con 2.1 millones de dólares, lo que representa el 26 % del total.

E PROGRAMA PARA 1998

De acuerdo a Escudero, el objetivo del programa de operaciones correspondiente a sete año, para los colares de correspondiente a sete año, para los colares de correspondiente a sete año, para los contractores de correspondiente a sete año, para los colares.

spondiente a este año, para los rganismo internacional, supone rsiones del 22 % y un apoyo pri a los programas de capitalizació mercados de capital, proyectos

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

ISTITUCION PUBLICA CON APOYO DE ORGANISMO INTERNA-

ADMINISTRACION PUBLICA

a) Ser Economista o Administrador de Empresas, con experiencia en Administración Publica en temas relacionados con aspectos contables, presupuestarios y de planificación.

ocional para la conformación

Apoyar el diseño del marco institucional para la conform del Poder Ejecutivo a nivel departamental. Diseñar mecanismos de coordinación y relacionam intersectorial e interinstitucional a nivel departamental, marco del punto 1.

intersectorial e interinstitucional a nivel departamental, en er marco del punto 1.

Apoyar el proceso de implantación del marco institucional diseflado y sus mecanismos de coordinación.

Diseflar mecanismos de relacionamiento con el nivel local.

Establecer los ámbitos de acción de los sistemas financieros y no financieros a nivel departamental y local.

ere contratar los servici

Requerimientos que debe cumplir el consultor

Lugar de Trabajo Departamentos de Oruro, Potosí, Beni y Pando.

Tiempo del contrato 18 meses a partir de la segunda quincena del mes de julio.

Los interesados deberán enviar carta de solicitud adjuntando Curriculum Vitae, con fotografía actualizada, a la siguiente direc-ción Ciudad de La Paz, Casilla Nº 7156, bajo el rótulo de **POSTULANTE** A CONSULTOR hasta el 10 de julio del año en curso.

La Paz, junio de 1995.

y de integración. "En 1995 se prevé un total de aprobación de operaciones del orden de 2.300 millones de dólares para los países miembros y extraregionales, de los cuales 1.485 millones serán para los préstamos de largo plazo. En Bolivia se estima aprobar nuevas operaciones por mais de 300 millones de dólares."

Informó que en el curso del mes de marzo se aprobacion tres operaciones para el sector público, por un total de 41.5 millones de dólares Para los meses de mayo y junto está prevista la aprobación de dos créditos adicionales por 40 millones de dólares y durante el curso del mes de alredesfor de 100 millones de dólares. Para los meses de mayo y junto está prevista la aprobación de dos créditos adicionales por 40 millones de dólares y durante el colora en confinanciamiento con el BID y otros organismos multilaterales. "Adicionalmente está prevista la aprobación de un monto aproximado de 2.5 millones en recursos de cooperación técnica no reembolasible, basicamente para instituciones de góletros y consenzarial las operaciones del Fondo de Desarrollo Humano que fue constituido en la última reunión del diercetorio con el monto tinical de 10 millones de dólares del cual Biolivia puede beneficiarse a partir de este ano".

Escudero sostivo finalmente que en los sectores corporativos y financieros se espera durante esta gestión la aprobación de préstamos del orden de 100 millones, ademinis de una participación accionaría en varias instituciones privadas en el orden del millon de dólares. Adicionalmente se está considerando la creación de un fondo de capitalisación con un monto inicial de 60 millones.

#### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO - CIDES FACULTAD DE AGRONOMIA

#### DIPLOMADO SUPERIOR EN AGRICULTURA SOSTENIBLE Y **AGROECOLOGIA**

INSCRIPCIONES:
Postulantes aceptados al Diplomado: Inscripciones hasta el 20 de julio.

Se abren inscripciones para alumnos interesados en el pri mer curso- modular.

II AMPLIACION:

\* Se amplian las admissiones para plazas vacantes del Diplomado hasta el 20 de ju-

PRIMER CURSO-MODULAR: SUELOS USO Y CONSERVACION Presentación del Dipiomado-Funda-mentos de la Ciencia de Suelos-Planeación Conservacionista-Mérodos-

Docentes
\* Ing. MSc. Marco Flores, CW (U.C. de Lovaina, Báloica)

Ing, MSc. Marco Fiores, CW (U.C. de Lovaina, Bélgica). Ing, MSc. Eduardo Childin, UMSA (U. de La Molina, Perú). Ing, MSc. Luis Miranda, UMSA (U. de Sao Paulo, Brassi). Lic. MFS (Ag) Jesús J. Durán, CIDES-UMSA (Cornell University, USA).

Inauguración 28 de julio, Hrs. 11:00, Auditorio Facul-tad Agronomía, UMSA, La Paz.

irigirse a:
Ic. MPS(Ag) Jesús J. Durán
OORDINADOR
IPLOMADO SUPERIOR EN AGRICULTURA SOSTENIBLE
AGROCCOLOGÍA
asilla 5180, La Paz, BOLIVIA
IV. Hernando Siles 4565, Obrajes
eléfonosfras 360042-391458-786169
ooreo-e: j@duran.bo



### Se deben sus 799,2 millone al Banco Mund

HTANTES CAMBIOS DESDE EL 85.

UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN AN FACULTAD DE INGENIERIA CARRIERA DE INGENIERIA CIVIL

#### CONVOCATORIA A ELECCIONESO DIRECTOR PARA EL INSTITUTO TRANSPORTE Y VIAL DE COMUNICA LA CARRERA DE INGENIERIA CIVIL I

De acuerdo a Regiamento General de Instituta gación de la UMSA, se convoca a las electro DIRECTOR DEL INSTITUTO DEL TRANSPOSE DE COMUNICACION de la Carrera de ing Di de Comunicación de la Carrera de inglu-letiendo los interesacións entregar su inscripción nentación pertinente en el Decanato de la Re-ngeniería. Plaza del Obelisco, hasta el 17 de la horas 18 00 os postuliantes deberán cumplir los siguientes Re-

- Ser docente titular de la UMSA, con una arqui menor a tres años.
- Haber realizado investigación original den trabajos, publicaciones o inéditos.
- Acreditar el grado académico máximo qui la otorga en la Unidad Académico bajo cuya deri directa funciona el instituto a que postula. No tener antecedentes anti-autonomista ori dos.
- No estar económicam
- No estar económicamente vinculado a organismo universitarios en lo referente a actividades de no ción o docencia (en caso de ser elegido). Presentar un Plan de Trabajo Trienal.
- resentar curriculum vitae docume

La Paz, junio 1995



Grupos de Fiscalización de la D.G.A. estan deteniendo mediante computadoras portátiles a todos aquellos vehículos indocumentados o que no se encuentran registrados en la P.T.A.

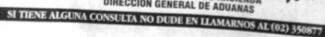
Porte su P.T.A. o su talón de empadronamiento (Form. 915), si la solicitud se encuentra en proceso de evaluación.

Recuerde, el número de su futura placa será el mismo número de su P.T.A.

SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

Todo legal Eg





oub de París se creó en 1956 y es un grupo informal de iemos acreedores conformado por la mayoría de grandes es industrializados (OECD); se reúne mensualmente en kcon los países deudores, para concertar con ellos la pucturación de sus deudas.

nb de París V, efectuado entre el 22 y 24 de marzo de ajo, significó para Bolivia negociar un monto de 497 mes de dólares.

STERNA BILATERAL

ERIA BLATERAL sprogramar su deuda externa. Boli-ge recurrir al Club de París en cinco dades. Según los informes del Banco de Bolivia. esas negociaciones fue-

ape PARIS I. - El primer acuerdo fue d 18 de julio de 1986. Bolivia repro-deuda de 475 millones de dólares

ajses. ½ l comprendía vencimientos en 06/86 con un plazo de pago de 10 205 de gracia, tasas comerciales 208 de acuerdo al carácter de la

goll, los vencimientos comprendi-dol /07/86 y 30/06/87. IB PARIS II. - Firmado el 24 de de 1988. El acuerdo incluyó a les (Alemania, Japón, Belgica, klanda, Suiza, Francia, Reino Uni-

pal.

JEPARIS III. - Se reprogramaron plas comprendidos entre el 01/d31/12/91 en condiciones más respecto a las dos anteriores. Sires bilaterales otorgaron las el del Tratamiento de Toronto, día condonación de 1/3 de la spilidada (capital más intereses) aun piazo de 14 años incluidos a Esta opción fue escogida por

a este trataniento fue de

PARIS IV.- La minuta del IV se firmó el 24 de enero de spiló cuatro opciones y el dife-rívicio de la deuda reprogra-ub de paris III para el período

la deuda bilateral en el Club de Paris II y IV permitió al país reducir sus obligaciones de ca-pital por Sud 48 millo-nes en los períodos ori-ginales de consolida-ción debido a la condo-nación otorgada por los gobiernos de Alemania, Francia, Holanda e In-giaterra.

CLUB DE PARIS V.-CLUB DE PARIS V.Firmado el 23 de marzo
de 1995. Bolivia logra negociar un monto de 497
millones de dólares. Los
acredores otorgaron el
llamado "Términos de
Nápoles", que contemplan la reducción de
la deuda de los países pobres hasta en un
67 por ciento.

la deuda de los países pobres hasta en un 67 por ciento.
Este tratamiento contempla dos alternativas: La eliminación del 67% del pago del servico de la deuda, capital e intereses del período 95-97, con el saldo a negociarse en un lapso de 23 años.
Y. la otra, la consolidación de los vencimientos del servicio de la deuda de ese período a tasas concesionales, de tal manera que dicha consolidación representa una reducción también del 67%, renegociada en un período de 23 años.

Gaby Candia, Secretaria Nacional de Hacienda:

### "Estamos al día en el pago de la deuda externa"

P.-¿Cuánto pagará este año el gobierno por ncepto de deuda externa? R. En el marco del Presupuesto General de la

P.-¿Cuánto pagará este año el gobierno por concepto de deuda externa?

R. En el marco del Presupuesto General de la Nación en 1995 el país tiene programado pagar por concepto de deuda externa 174.509.110 dolares.

P.-¿Cuáles son las condiciones de créditos en cuanto a intercese y plazos?

R. Más del 95% de la deuda del país está contratada a largo y mediano plazo y más del 50 por ciento fue contratada en términos concesiona-les. Estamos hablando de créditos a largo plazo amortizables entre 5 y 40 años. Con muestro principal acredor como es el Banco Interamerica-no de Desarrollo los créditos en un 90% están contratados a un plazo de 40 años, con intereses que fluctua entre el 1 y 2%.

P.-Hasta la fecha, este gobierno ha acumulado mayor deuda que el anterior.

R. Al 31 de mayo de 1995, la deuda externa pública a mediano y largo plazo al canzo a 4.586,5 millones de dolares, mientras que el saldo de deuda externa pública a mediano y largo plazo al 31 de diciembre de 1993 legó a 3.788,4 millones de dólares, siendo la diferencia de 798.1 millones de dólares.

La deuda acumulada entre 1994 y los primeros cinco meses de 1995, ha sido orientada fundamentalmente a la inversión pública y canalizada en sectores sociales e infraestructura.

P.-¿No se ha pensado destinarla a la creación de



assores y técnicos...

R. Es imposible pensar que buena parte del crédito externo se canalice a pagar técnicos y assores, a testo seria así el promedio de lingreso remunerado en Bolivia, sería uno de los más altos de Latinoamérica, situación que no ocurre. Lo que al se está haciendo, desde principios de los años 90, es fortalecer el Programa de Servicio Civil. El objetivo fundamental es reconocer la

capacidad intelectual de profesionales calificados pero además, remuneralos adecuadamente para evitar la fuga de personal calificado al sector privado o al exterior. Además es necesario que el país empiece a valor a sus recursos humano.

P.-¿Cuál es el monto en mora?

R. Los datos al 31 de mayo de 1995 muestran que el monto en mora referente a capital es de 102.4 millones de dólares.

Si tomamos el total de la secuada de secu

que el monto en mora reterente a capital es de 102.4 millones de dólares y a interés 45,6 millones de dólares. Si tomamos el total de la deuda externa pública que llega a 4.586,5 millones de dólares, concluimos que la mora está por debajo del 3 %. Sin embargo, hay que aclarar que esta mora se debe principalmente a una reprogramación de la deuda bilateral concertada en el Club de Paris. Bolivia va acordando los cronogramas de pagos con cada a que prácticamente estamos al día en el pago de la que prácticamente estamos al día en el pago de la deuda externa.

P.-¿. La deuda externa afecta la liquidez del Tesoro General de la Nación?

R. El pago de la deuda externa no puede provocar liquidez en el Tesoro, porque esto se esta cumpliendo en el marco de lo programado en el Presupuesto General de la Nación.

La lliquidez tempora la edebe a que durante los últimos meses el Tesoro General de la Nación tuvo que soportar el pago de un bono al magisterio esto tivos que representam casi el 50% de los empleados de la administración central. Esto ha significado para el Tesoro General de la Nación tuno de representam casi el 50% de los empleados de la administración central. Esto ha significado para el Tesoro General de la Nación una erogación de aproximadamente de Spués se procedió a la cancelación de salarios lo que ha generado retrasos.

de aproximacamente 30 minones de convantos e inmediatamente después se procedió a la cancelación de salarios lo que ha generado retrasos.

P. Jude se está haciendo para reducir el déficit fiscal?

R. El manejo que se esta haciendo de los recursos fiscales está reflejado en el comportamiento del déficit fiscal.

La austeridad y el mantenimiento de la norma de no gastar más de lo que uno recibe ha ayudado a bajar el deficit del Tesoro General de la Nación desde 1994.

Tomando los parámetros anteriormente indicados, el déficit en el primer trimestre de 1995 alcanzó a 2.0% en términos del PIB, indice que esta por debajo de las metas acordadas en el programa con el FML La proyección de deficit fiscal hasta diciembre de 1995, es de 3,9 por ciento, situación que muestra que estamos por buen camino.

# DEFICIT DEL SECTOR PUBLICO COMBINADO



VI FERIA - EXPOSICION DEL DISEÑO Y LA TECNOLOGÍA PARA EL SECTOR DE LA CONSTRUCCION, EL MUEBLE Y LA DECORACION

#### CRONOGRAMA DE EXPOSICIONES TÉCNICAS

SYNERGY LTDA.
POLICARBONATO Y PANELES U.S.Q.\*

ACEROS AREQUIPA S.A.
"TERRO DE CONSTRUCCION Y
ACEROS AREQUIPA"

MAJES & CIA, LTDA.

"ARTEFACTOS SANITARIOS Y
GRIFERIA AMERICANA"

E. George Hadis- Sr. James Walsh
Lame 250056 het. 19:00
Ceulo Aeronáutico: Av. José Maria Aché.

ANSA LTDA. TECNOLOGIA EN LA CONSTRUCCION CIVIL P. Dorival Stamato Lines 2606/96 Hrs. 19:30 Diaglo de Anquitectos: Av. 16 de julio- Edif Asenda 4º piso.

No 27/06/95 Hrs. 15:30 Uto Aerondutico: Av. José Marie Achá Los

PINTBOL ITA DE PRENSA "PRESENTACION DE PINTBOL"

HANSA LTDA.
"BOMBAS PARA HORMIGON Y BOMBAS
PARA REVOQUES"
Sr. Hans Gmun
Mércoles 28/06/95 Hrs. 19:30
Circulo Aeronáutico: Av. José Maria Achá Los

PROFEL S. R. L.

"PRODUCTOS BOBCAT Y MENEGOTTI"
Ing. Artonio Antezans
Jueves 29/06/95 hrs. 18:30
Circuio Aeronáutico: Av. José Maris Achá Lot
Bross.

Hans Mayer ves 29/06/95 Hrs. 19:30 ulo Aeronáutico: Av. José María Achá Los

HANSA LTDA.
"SISTEMAS ELECTRONICOS PARA GEODESIA"
"SISTEMAS LASER PARA MEDIDAS DE PRECISION"
"POSICIONAMIENTO SATELITAL
PARA DETERMINACION DE COORDENADAS"

Ing. Oscar Löpez Sábado 01/06/96 Hrs. 16:00 Circulo Aeronáutico: Av. José María Achá Los

MULTICON S.R.L. MESA REDONDA "PROBLEMAS DE LA MESA REDONDA "PROBLEMAS DE LA CONSTRUCCION"
MULTICON-CEUSA- PREMIER F. Y. - FLUVIAL- IDEAL STANDARD.
Sébado 3 ING% His. 18-0
Circulo Aeronáutico: Av. José Maria Achá Los

#### PANEL INSTITUCIONAL

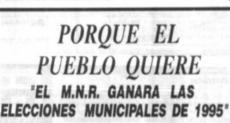
WHICH P

FONVIS. CADECO. LA VIVIENDA DE BAJO COSTO TEMATICA:

EN BOLIVIA

LUGAR: Sede EXPOTEC 95
FECHAHORA: Viernes 30/06/95 Hrs. 19:00

CAD EJECUTORA DE EXPOTEC '95 por delegación del Colegio de Arquitactos de La Paz deser la los propósitos de nuestros distinguidos co-auspiciadores y expositores, agradeciendo su valloso concurso en esta VI versión soctorial.



Hemos venido escuchando en los últimos días en el acontecer político ional, vaticinios sobre resultados electorales de diciembre de 1995, adjudicando nacional, vaticinios sobre resultados electorales de diciembre de 1995, adjudicando para unos y para otros triunfos que en este momento no pasan de ser más que una retórica a los oídos de un pueblo que conoce y vive su propia realidad, en la que no se pueden desconocer los actos administrativos del Gobierno actual, que se patentizan en reformas de un contenido histórico y revolucionario de vital importancia para la vida futura del país, medidas en que la más importante a corto plazo es la LEY DE PARTICIPACION POPULAR y aqui podemos decir confiando en la lealtad característica del pueblo boliviano, que NO NOS GANARAN LAS ELECCIONES MUNICIPALES DE 1995, porque por primera vez en muchos años, nuestro pueblo vé el retorno de sus aportes al erario nacional como consecuencia de la Ley antes mencionada y esto lo confirmo en nombre de cientos de comunidades pequeñas y que representan el 60% de los votos del país.

Recursos que han permitido a las comunidades pequeñas administrar una coyuntura financiera dificil permitiendo además generar empleo en sus jurisdicciones con pequeñas obras pero de gran trascendencia para la infraestructura u ordenamiento urbano de aquellas comunidades alejadas del país; por eso que los movimientistas le decimos al pueblo de Bolivia gracias por la confianza que depositarán en diciembre, porque para todos es conocido que el Gobierno del MNR, no gobernó ni gobierna en forma sectaria excluyente, sino por el contrario a sacrificio de la propia militancia abrio las puertas para que hombres de otras tiendas políticas y corrientes ideológicas además de los independientes de turno puedan participar en el desafio de transformar, el país para insertarlo en el nuevo orden político y económico del mundo y esta apertura política en la administración del Estado, otorga al MNR las características de CONFIABILIDAD OPTIMA PARA EL ELECTORADO BOLIVIANO consiguientemente exhorto a sacrificar el sectarismo nacional y hacer equipo con el Movimiento Nacionalista Revolucionario que admite, permite y fomenta una Nación unida sin discriminación de clases sociales, sin vencedores ni vencidos con una dignidad muy alta y en pos de una Bolivia actual y justa con las clases empobrecidas y permitaseme aqui repetir y sintetizar que PORQUE EL PUEBLO QUIERE NO NOS GANARA NADIE LAS ELECCIONES, si mantenemos una unidad partidaria monolítica en torno a nuestras altas direcciones y una apertura a todos aquellos que crean en el Provecto del MNR para alcanzar las metas de unidad partidaria monolitica en torno a nuestras altas direcciones y una apertura a todos aquellos que crean en el **Proyecto del MNR** para alcanzar las metas de un programa totalmente renovado en su concepción, aplicado de la manera más consciente y adecuada para la realidad nacional.



Lic. CARLOS SIMON SIMON ler. SUBJEFE DE REYES, CAPITAL PROV. BALLIVIAN

### Las caras de la inversión social

La inversión social que se sustenta con créditos externos, tiene para el sociólogo la cara aparente de responder directamente a la pobreza, pero la cara real de constiturise en otra forma más de gasto. Por eso hay tantas denuncias de cuantiosas sumas de dinero que se están pagando a consultoras para que realicen estudios de cómo hacer mejor los aspectos X ó Z. Dentro de esos estudios seguramente algunos serán buenos pero tambien es seguro que una buena parte de ellos van a quedar archivados. Y así nos estamos endeudando con la idea quedar archivados y así nos estamos endeudando con la idea de que lo social ya no es simple gasto, sino inversión. Pero es un supuesto falso pensar que esos recursos van a lograr una población más calificada, una mano de obra más productiva. La historia de nuestro país dice otra cosa, por ejemplo en los períodos de auge de exportación de minerales la gente no tenía que saber leer ni escribir y ahora, las mujeres de Tarabuco que tienen escasa escolaridad poseen unas manos increbles para producir textiles que son verdaderas obras de arte.

REFORMA EDUCATIVA

ras obras de arte.

REFORMA EDUCATIVA

"Ahi esta la reforma educativa con un crédito de 150 miliones de dólares que deben desembolsarse en determinado período de tiempo, pero que de alguna manera parece que ya están comprometidos: también hay financiamientos fuertes para el área de sancamiento basteo y para muchos otros rubros fei área social. Pero lo que habria que preguntarse es si el inanciamiento externo para la reforma educativa tendrá inciencia en el sector productivo y de exportación. Ahi es precisamente donde va nuestro reparo al endeudamiento para hacer sita reforma educativa, porque no se tiene claridad si los ambios que plantea la reforma -independientemente de los emeficios que puedan dar desde el punto de vista educativo-endrán alguna relación con una estructura productiva oriendad a las exportaciones".

"Tengo mis dudas que esta sea la orientación, porque la reforidad del nivel básico en la conceptualización de la Reforma ducativa parece orientarse a conseguir a futuro una población flabetizada y bissicamente colonizada. No creo que esto signi-

### Deuda impagable

"La deuda externa que contrajo Bolivia durante varias décadas demostró impagable en gran medida, pero pudimos superarla fanto merced a los mecanismos de recompra y negociaciones aterales. Sin embargo, de todas maneras entranes en mora blica aún antes de 1985. "Ahora, se puede pretender que la ida multilateral tiene un carácter obligatorio que frena la sibilidad de entrar en una nueva moratoria y Justamente para tarla es que los organismos crediticios auspenden el desembol-le los creditos comprometidos". "Pero sería demastado ingenuo siar que en algún momentidos". "Pero sería demastado ingenuo siar que en algún momenti de deuda de nuestro país y otros de moamérica llegue a pagarse, puesto que por las dimensiones ha adquirido, por la desproporcion de su tamaño en relación amaño de la economía nacional y por los intereses fiotantes, idquier momento puede elevarse para hacerse impagable".

Bloque común

"En cuanto a la realidad internacional del mercado financiero, hay implicaciones bastante importantes y graves para nuestros países, desde el punto de vista de la deuda externa. En la medida en que la economía mundial está siendo disputada por los grandes países, como EE. UU. Alemania y Japón, y dentro de esecontexto hay una relativa perdida de poder económico de EE.UU. con su consecuente caida del dólar en relación a los marcos y al yen, significa para nosotros en quellos países. La consecuente de aquellos países. ocurra con la economía norteameric UN BLOQUE QUE CONTRARRESTE "La vulnerabilidad de nuestro p

wulnerabilidad de nuestro país ca reacida en valnerabilidad de nuestro o menor medida en damiento se repite en mayor o menor medida en os vecinos lationamericanos y por ello, creo que sidad amerita la conjunctón de esfuerzos para au tun bloque de países deudores que hago a la banca privada internacional, cuando ar el tema y redefinir sus términos. Se hiciero no fueron muy exitosos por la faita de sobe fueron muy exitosos por la faita de sobe

pero padecemos".

CONVENIENCIA DE LOS ACREEDORES

A los países acreedores las conviene tener deudores, tanto por la posibilidad de colocar su excedente de capitales, como por la posibilidad de tener injerencia política sobre los países qui mayormente son los tercermundistas". En lo que hace a donactones mayormente son los tercermundistas". En lo que hace a donactones mayormente son los tercermundistas "En lo que hace a donactones mayormente son los tercermundistas". En lo que hace a donactones mayormente son los tercermundistas "En lo que hace a donactones de la companio del la companio de la companio del la companio de la compa



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA **PUBLICA** Nº TRJ-041/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VILLAMONTES

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO **DE INVERSION SOCIAL (FIS)** 

PLIEGO: P-3502-1 CODIGO: EF08/TRJ/1545 PROYECTO: ESCUELA CENTRAL TIGUIPA ESTACION

ño señalado comprenden la ejecución de las obras siguientes: n de aulas, construcción de aulas, construcción de bateria sanitaria, ción de polifinacional y construcción mune de cumicional siguiente, on la comunidad del mismo nombre de la Provincia Gran Chaco, Departa-TARLIA.

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA

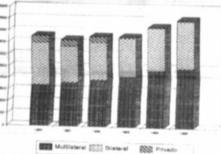


Significado político de la deuda externa

# La hipoteca de soberanía

Además de tener connotaciones económico-financieras, la deuda extens un transfondo político directamente ligado a la pérdida de soberanía del su dependencia respecto de los países acreedores.

En criterio de Hernando Calla Ortega, economista, politólogo y ex docen la Universidad Mayor de San Andrés, seguir la lógica del endeudamiento nuestro comportamiento económico, continuará hipotecando el futuro de generaciones venideras y la soberanía nacional.



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA № TRJ-040/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ENTRE RIOS

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

\*\*LIEGO: P-3501-1 ODIGOS: EF08/TRJ/5593-8473 Y EF07/TRJ/6475 ROYECTOS: ESCUELAS CHIQUIACA, NARVAEZ Y EL TUNAL

os proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras si-

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siquientes:

Construcción de auías, patio cívico, teatro, bateria de bafios, cocinacomedor, vivienda portero, cancha polifuncional, parque multigrado y
letrinas secas.

Ubicados en las comunidades de los mismos nombres de la Provincia
Bournett D'Connor, Departamento de TARILIA.

Las Secciones I, II, III, VI y VI di el los Documentos de Licitación
deberán ser adquiridas en la oficina del Fendo de Inversión Social
ubicada en lacalle Inquivi Nº 992 - Piaza Uriondo de la ciudad de Tarija
por el precio de Bs 1,100 - La Sección IV de los Documentos de
Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o
departamentales del F15 por el precio de Bs 100 Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirit
todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la
propuesta el recibo original de las Secciones I, III, V, VI y VII y
flotocopia de la Seccion IV cuantas veces el proponente participe en
licitaciones del F15.

Las propuestas deberán comtener una boleta bancaria de garantia de
Seriedad de Propuesta\* por la suma de dólares de los EE UU. de Sus.
2,000.- con una validez de noventa días calendario a partir de la techa
de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de
licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asenorios

licitación.

Las propuetas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría epai de la Honorable Alcaldía Municipal de Entre Ríos hasta horas 1.100 del dia miércoles 26 de julio de 1995.

La apertura se propuestas se efectuará en acto públi
20. a horas 17-00 del dia miércoles 26 de julio de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación de realizarán a partir del dia martes 27 de junio de 1995.

Tarija, junio de 1995

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA



NO HAY POLITICAS DE GOBIERRIO A decir de Colto

MINISTERIO DE LA PRESI PRIMERA CONVOCA PUBLICA Nº TRJ-039/

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE YACUIBA

CON FINANCIAMIENTO DEL FON DE INVERSION SOCIAL (FIS)

PLIEGO: P-3500-1

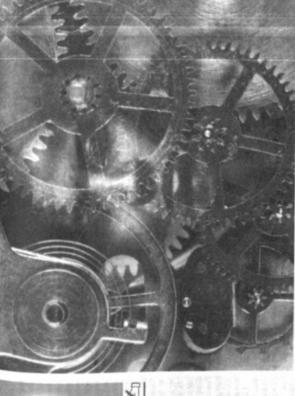
CODIGO: S805/TRJ/8392-8395-18157
PROYECTOS: AGUA POTABLE SACHAPERA, YAGUACUA TR

La apertura de propuestas se efectuará en acto público à horas 16:00 del día martes 25 de julio de 1995

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NEE



Alfonso Gumuolo Dagron



# ans Rocklage

de Ferna Dessoa Dessoa

domingo 25 de junio de 1995

SOUTH SALLON FROM

CULTURAL

Los últimos días de Fernando

"Hágase la oscuridad", poema de Julio 4 de la Vega

Entrevista con Fernando Calderón



) en la Académica Fotográfica de mburgo (Hamburger Fotoschule) en-1952 y 1953, y posteriormente en los

oratorios Gevaert Teknikum en

o adquirir una mayor experiencia en la stografía de exteriores, pero en cambio le ermite realizar una composición tanacerda como "El Alma de la Máquina", que

Nacido en Goettingen, Alemania, el de junio de 1931, Hars Rocklage Lutz ide en Bolivia desde el año 1982. Estu-

reproduce en esta página.

es, han pasado por sus manos en tanto

edicación al cuarto oscuro no le ha deja-

que no sabe hacerlas fructificar. vencido que desaprovecha sus decepciones Lantas páginas, tantos libros que fueror

Magia del artista irrealizado... de un

dad de los adjetivos. gravedad que, mejor orientada podría multiplicar la suma de as obras maestras Existe en la estupidez una

dad de los adverbios o la propie-

releemos para estudiar la cali-

sentes de emoción para nosotros, y que

sotros mismos, nuestro escepti-cismo sería letra muerta, inquie tud convencional, doctrina filo-Sin nuestras dudas sobre no

continuar siendo sus víctimas o tando el peso de las "verdades mundo en el que se muriera por sus cómplices. Sueño con un

con el suyo- habría parecido pegado sobre sus abismos, Pascal Si Moliere se hubiera reple-

mente en el confort de la improvisación. cían su apariencia y descansan cómoda otros, seguros de sus convicciones, desprebras -sombras de realidad-, mientras los falta de apoyo sólido, se aferran a las palaquienes no pueden dormirse en una fe. A preocupación por la expresión es propia de Con certezas, el estilo es imposible: la

da al amor, a la ambición, a la sociedad. Se vengarán de haber renunciado a ello. Desconfiad de quienes vuelven la espal-

rencor de los solitarios La historia de las ideas es la historia del

as de los fracasados Plutarco, hoy, escribiria las Vidas purule

ticismo alemán, de alcohol, provincia y sui-El romanticismo inglés fue una mezcla acertada de láudano, exilio y tisis; el roman-

nes no tiene límites; y ello hasta en la locu La capacidad de aguante de los alema





E. M. Cloran

escritor y pensador rumano había nacido en Rasinari en El martes 20 de junio, en Paris, murió E. M. Cioran. El

El autor de "Breviario de la podredumbre", "La tentación una prosa elegante haber nacido", entre otros libros, cultivó con feroz lucidez de existir", "El aciago demiurgo" y "Del inconveniente de

algunas de las palabras que se usaron para calificarlo. El "Nihilista", "Desencantado", "Desesperado" fueron

de su libro "Silogismos de la amargura" Como un mínimo homenaje publicamos estos fragmentos

La Paz, Bolivia, domingo 25 de junio de 1985

La Paz, Bolvia, domingo 25 de junio de 1995

literaria PRESENCIA

ra: Nietzsche soporti Hölderlin cuarenta.

razon, anticuado o vulgar. El público des-Agotados los modos de expresión, el arte se orienta hacia el sinsentido, hacia el como en música o en poesía nos parece, con remecimiento inteligible, tanto en pintura aniverso privado e incomunicable. Todo es-

aparecerá peonto: el arte le seguirá de cerca atedrales tenia que acabar en el ermetisano de la esquiziofrenia. Una civilización que comenzó con las

sia, dependemos de ella todavía por esa súbita necesidad de aullar -último estadio del Aun hallándonos a mil leguas de la poe

Ser un Raskolnikov -sin la escusa del

ese miedo a derrumbaese con todas iro paia conocido el miedo os medio de las pulabras Sólo cultivan el afortsono quienes han

grama y d epitafio Modelos de estilo: el juramento, el tele

os transtornos de los órganos son elevados canto y a concepto. Proscritos de la salud efficis les incumbia asegurar una carrera a oesia; Nietzche, en la filosofia. Con ellos Baudelaire introdujo la fisiologia en la

creer que somos más profundos que ellos para engañar a los demás, para hacerles Misterio, palabra de la que nos servimo

medio camino, le propondrán un compromiso con lo Imposible, una visión coherent temer nada de ellos; detenidos como él a amados "humanos"; sabe que no tiene que El público se precipita sobre los autores

Bajo toda "Obra completa" yace un impos otras muchas que toma prestadas o forja lidades y a añadir a las mentiras vividas critor a producir por encima de sus posibi El miedo a la esterilidad conduce al es

locuacidad es prenatal. Raza de charlatanes de espermatozoides verbosos, estamos qui Ninguna salvación es posible fuera de la milación del silencio. Pero nuestra miramente ligados a la palabra.

habituales un cariz insólito, adornar las pela pulatra, por la traseología del suspiro o querías desgracias, vestir el vacio, existir por Superchería del estilo: dar a las tristezas

JOSÉ RAFAEL NÚÑEZ TENORIO:

que me produjeron una buena impresson, por sa oense-dad de su discurso y su familiaridad amplia en la obrame que Núñez Tenorio era ponente en el congreso, le

de Marx y Hegel, tan inusual en Indoamérica. Al ent

hice llamar por un altavoz oficial que había en la sala de

evocar recuerdos gratos o interesantes de este notable sesiones del Congreso,... bueno, acá no se trata ahora de

# vida académica Filosofía, política y

/ictor G. Prado As

mera vez antes de 1987 y la segunda, (del 6 al 29 de sep-

Núñez Tenorio estuvo dos veces en Bolivia. La pri-

tiembre de 1994), invitado especialmente por la Escuela

tas: "Trimestre Ideológico", "Rocinante" y otros.

la extinta Yugoslavia. Fue editor y director de las revisaun en la "Revista Internacional de Filosofía Praxis" telectual marxista, cuyas contribuciones están en las má

importantes revistas especializadas de Latinoamérica y



do en tratándose de la realidad cultural son ciertamente pais, las cosas que siempre se han dicho y se sigue dicien o estudiado. Por eso no me impele expresar mi profundi ca se atrevió a poner me repan s en las cosas que siento, la ratándose de la reali-tad económica, social y política del otras de similar y aun peor citadura. Si esto se dice en somos un país pobre". "Bolivia es un país sin prestigio como estas: "estatnos aprendiendo a vivir en democracidespressio que perma centemente motivaron frasecitas cosas que hablo o las que escribo, tal cual las he indagado dad de nuestro fuen: interno. Mi guardián freudiano nun tempre me ha pa-veddo necesario externalizar la ver-

Da la impresión que a rudie le interesa esto. Sobre todo con sus similares latino-uniericanos es nula o casi nula. adentro. La interrelación de los docentes universitarios universidad se debate en el espiritu académico de tierra de notable brillo, pero como a les bolivianos al parecer Ciclo intelectual latino-mericano tiene algunas estrellas gunas excepciones— es como si no existieran. La propia piritu de comarca, por lo general --es obvio que hay alespecialmente los intelectuales— nos gusta tanto el es Siguiendo con este tono literario, hay que decir que

> ndudables de dignidad espiritual: creacion indoamericanos aún no han dado muestras elocuentes intelectual por aprender a pensar con cabeza propia; es fecir, constatación efectiva y patética de que los espiritu pico es en mi modo de ver una especie de dramatismo tinto a cualesquiera otro producido en occidente. Este tó incesante en la búsqueda de un pensamiento propio, du

Dusell y Pedro Buenahora. En Perú el campo filosófico Lanz (sociólogo), José Rafael Núñez Tenorio y varios des (fallecido recientemente), Eduardo Vásquez, Rigoberto das o con cierta resonancia indoamericana: Ludovico Silv ción filosófica marxista ha dado algunas figuras destaca sófico marxista es un desierto. En Venezuela, la indinapropiamente un filósofo mandata. En Bolivia el cielo filo figura, no hace mucho tiempo fallecida. Mariátegui no fu marxista tiene en César Guardia Mayorga una importante emergentes y vigorosa actividad intelectual: Enrique nificativa; de este país hay que destacar dos nombres Carlos Astrada (fallecidos) representan una obra muy sig Uruguay la estrella significativa es sin duda Royney Eli De Gortari, Jorge Veraza Urtuzulstegui en México; en Arismendy, en Argentina los nombres de Aníbal Ponce y sionar las figuras destacadas de Adolfo Sánchez Vásquez xistas indoamericanos, en las últimas décadas. Basta men nacidad tras las huellas de los filósofos o pensadores mar Cierto prurito intelectualoide me ha conducido con te

ca. Como dijo Kalinina Ortega en el prólogo a su último El año pasado, le correspondía ya su jubilación académi triotas una vasta obra la amplia y proficua labor intelectual de Núñez Tenorio aproxima a los 50 años de edad, y deja para sus compabusiness"), "le corresponde pasar, por ley, a la etapa de libro publicado ("La democracia venezolana: The big Iniversitario, ahora que este investigador y político se trofesor jubilado, condición que solicitó ante el Consejo filosófico antitético, destacó la consecuencia ideológica nesto Mayz Vallenilla, a pesar de militar en un horizonte rar la treintena de libros publicados. No hace mucho Erveinticinco años. Esta obra escrita está a punto de supe ha producido mayor cantidad de obras en estos último distico. De entre todos los venezolanos citados es el qui tacados jóvenes filosóficos mandistas. Es a propósito de Núñez Tenorio este artículo perio

ble brillo esa estrella - aún cuando idealista - tenía un

estrellas. Si alguna vez este cielo tuvo una estrella de nota derto es que el dielo intelectual boliviano es un delo sin como para avergonzamos. A pesar de que en Bolivia se

publican muchos "libros" -o cosas que parecen libros-, le

que se apagó prematura y trágicamente en 1979. Otra estrella intelectua i que reción comenzaba a forjar su nombre y apellido: Franz Tamayo, que se apagó en 1956

protagonismo histórico fue sin duda Neptal Viris, pero

blemas universitarios" y "Marx y la economia política" Congreso Mundial Extraordinario de Filosofia (1987). Ya para entonces había leido un par de obras suyas ("Prosonalmente en Argentina, durante la realización del V A Núñez Tenorio tuve oportunidad de conocerlo per

blicó otro libro. Perestroika", titulo con el que también recientemente po dictó una conferencia notable y vibrante: "De Marx a la Santa Cruz. El cumo que dictó entonces fue sobre publicado con ese mismo título). El día 27 de septiemb de Postgrado de la Universidad Gabriel René Moreno de Metodología de las Ciencias Sociales: (tiene un litero Actualmente realiza su tercera visita como pro-

fundamental, en el Instituto de Investigaciones Filosófi mía marxista" (su tesis de doctorado) y otros títulos lucionaria", "Dialéctica del opresor y el oprimido" estructuralismo y marxismo", "Bolívar y la guerra revo defensa de la rebelión", "Teoría y método de la econo la Dialéctica)", "Introducción a la ciencia", "Humanism l: La Teoría Materialista; Libro II: el Método Materialista gia marxista", "Introducción a la filosofía marxista intelectual de Núñez Tenorio: "Introducción a la socio obra, resulta francamente ilustrativa de la significación invitado del posgrado del CIDES-UMSA Ultimamente viene trabajando en una investigación Una relación muy sucinta de algunos títulos de su

manece con fuerza intelectual renovada en la crítica soste gica, hay que admirar cómo este mandsta venezolano persiste considerando el mandamo como una pieza arqueoló ción intelectual de Núñez Tenorio. Cuando el discurso sal y sus ecos en Indoamérica en la que se dio la producciales y descontextualizados de un cuadro histórico nece se han dado sobre su obra, son demasiado escuetas, parpostmoderno en su manifiesta trivialidad discursiva persario de las coyunturas políticas y teóricas a escala univer tual. Las apreciaciones criticas que al momento existen o tivos de su proceso de evolución y maduración intelecobligará ciertamente dividirla en varios momentos disti constante intelectual. Un estudio orgánico sobre su obra (1835-1844)" (650 pp.). El volumen siguiente está pròxi tiene también más o menos ese sello. No fue ni es una l'enorio fue bastante azarosa. Su obra filosófica y polític de Venezuela, sobre la obra completa de Marx. El primer Engels, categorías fundamentales: I Obra de Juventud volumen ya fue publicado con el título de "C. Marx-F cas de la Escuela de Filosofía de la Universidad Central Como no podía ser de otro modo, la vida de Núñez

menaje: "ojalá otros produjeran tanto como el". . Francisco Venanzi, dichas a tiempo de rendirle justo ho

tas trayendo a colación las palabras de su compatriota

Babilonia Moderna. Nos parece pertinente cerrar estas no nida de todo lo existente y en el combate contra la

PRESENGIA literaria Victor G. Prado, es docente de Filosofia y Sicología

Podemos ver cómo esa jugada insignificante forma diabólico plan que se inició con el orillante sacrificio del caballo [17. C6A+!!, PxC]. parte de un

dones más extraordinarias y brillantes que se conocen en el Es, en realidad, el inicio de una de las combina-

y merece mencionarse el realizado por P. Lipke y publicado en el «Deutsche Schachzeitung» en 1894 y reproducido en la «Rivista Scachistica Italiana» en el año 1990 (J. Paluzie [El primer libro del ajedrecista, cf. Ponce 1986: 307]). Sobre esta posición se han hecho innu

Al parecer después de esta jugada las negras 19. ..., DxC.

tienen salvación.

[--] 20. TxC+II, CxT. 21. DxPD+II

21. ... RxD; 22. A5A+! ılar, también es decisivo.

neno. Este sacrificio, al mismo tiempo que resultaba espec-

Ahora puede verse que la jugada 19. TID1 llevaba ve-

La base de la genial combinación de

23. A7D+, R1A o R1D; 24. AxC++ (Ponce 1986: Si 22 ... R3A: 23. A7D++.

tificio. Pero, no es, como en otros juegos, una jugada "escon-dida": está aht, "a la luz del día." Era un desaño, se diria, a la Por lo visto, ese TID1 no era una "estupidez" sino un arque debía haber abierto sus ojos y recurrido a su defensa, en I sentido analítico y creativo de un acto pasivo. Por lo visto, el ataque a ratos enceguece. A continuación, detallemos un capacidad analítica de Dufresne; era un desafío al ataque

En primer lugar, el modelo confirma la necesidad de conorma de Nicida "estupidez" (TIDI) pura paralogizar al rival ura forzar el esquema final. En tercer lugar, implica alguna precioso —también coqueto— "sacrificio" de la dama (x pedn!) casi al final de la partida y con la perfecta articulación derar pasivos a los actos defensivos. La perfección de "La n segundo lugar, también podemos rescatar el lado analiti co del modelo: el análisis no es autónomo, se basa en las po siciones, posibilidades e iniciativas rivales; pero no es mecáencerrario en su... ataque. Y, en cuarto lugar, demuestra el impreviva" presupone el ataque de Dufresne al enroque. ntido estético de los actos pasivos, como con el preciso y sico -- reactivo -- de ahí la necesidad de los "sacrificios" poco el modelo y, luego, traduzcámoslo al fútbol. de las partes en función del conjunto.

egundo tiempo. Más frecuente y sencillo, el fuera-de-juego indefensos a sus espaldas; las jugadas "estúpidas" amagan Matices más, matices memos, así opera una gran defenpartida: 0.2, digamos, para el visitante, a los 44 minutos de sa. El resultado anquetípico de estas capacidades es, se podría decir, el contrataque. La pasividad defensiva atrae al nquipo rival; el análisis descubre o crea espacios vacios e explicita cuando, a menudo, un solo jugador acaba con la y preparan salidas; y finalmente, el toque estético se

es casi simbólico el que las defensas se adelanten (?) yos y espacios para sus atacantes, hasta que, en el momento sportuno, la bola se aleja de los pies de Varesi y... que se las arregle el rival que ya corre enloquecido hacia sus antiguos y fisicamente(!) -- a las iniciativas del ataque rival. A su manera, los y las grandes defensas entienden todo lo que está pasando y lo que puede pasar. Si acosadas, aplican sus camsas, aun acosadas, organizan sus ataques. Nada más torvisculas paredes cortas de una defensa como la del Milán Maldini, Costacurta, Varesi, Donadoni), cerca o dentro de u propia área, la que -fingiéndose acosada-gana tiembara los que creen que el fútbol es sudor, esfuerzo, fóricoso, y se quedan con la pelota (toque estético). En este acidades; si libres, orientan sus ataques. Las mejores denulas y carreras que las rápidas, lúcidas, múltiples y miahora vacios territorios.

cualitativamente en el área propia, de modo que hasta se le pueda hacer hasta una larga "colgada" al arquero rival. La con el fuera-de-juego en la conciencia; no sólo en las juga-das dinámicas donde delanteros y defensas suben y bajan prácticamente en la misma línea sino también en las pelotas día, los brazos en alto que acompañan su uso. Ahí, con toda claridad, una vez más, las reglas son parte de las jugadas. El corner es, entre otros, un instrumento para ese fin: todos este caso, el mecanismo o instrumento más utilizado -- y no por frecuente menos efectivo— es el de ofrecer espacios poidelante. Algo más: esa jugada depende de toda la defensa En esta traducción, creo que el momento imperceptible es el TIDI de las defensas. Sin embargo, todos saben que cuando un equipo está acosado o, simplemente, se deja atacar siempre tiene la posibilidad de un contrataque. Un ataque fócido nunca descuida esa posibilidad —hasta el una defensa sería el lograr que el rival "olvide" esas posibi de despoblar más y más al rival, concentrarlo cuantitativa y debe lograr que los atacantes no sepan leer las jugadas. En ioul o la agarrada son parte de esa precaución. El T1D1 de capacidades defensivas. El mecanismo más utilizado es el consigue el gol y, también, debe "mostrar" que ya no puede más. ¡Cuántas desesperaciones defensivas son... teatro! suben hacia el cabezazo mortal; claro que --antes-- la demuertas: todos andan cuidándose las espaldas. Pero, muy idad o precaución o, en otras palabras, que "olvide" sus defensa debe mostrar que, con un jugador más, el ataque fensa "cedió" el corner. Análogamente, todo ataque sube frecuentemente, las defensas se las arreglan, pese a todo, para provocar el fuera-de-juego. Una vez más: la defensa riambién del arbitro y los jueces de línea; de ahí, hoy en ibles milimétricamente acompañados de un paso hacia

diría que todo gran acto defensivo oculta y expone --valga los fuera-de-juego no siempre funcionan, pese a los brazos en alto. Pero, esos hechos no impiden valorar la capacidad defensas. Y, de acuerdo al modelo de "La Siempreviva," se analitica y la creatividad (implicitas) en los y las (grandes) oleadas, las defensas no logran producir contrataques y la paradoja— algún tipo de TID1, o sea, la jugada mezcla de ley y de uso que hace olvidar a los ataques que ellos, ambién, tienen defensas. Y, si no, pregúntenle a Baresi Por supuesto: los masivos ataques logran goles y

supra ), la irónica observación de Morgenbesser destaca un "No," fruto de dos "St." En general, las defensas le di-cen "No" a los ataques; pero, se cree que estas negaciones son simples reacciones de signo negativo. Pero, por lo visto. En el epigrafe tomado del Pienso, luego río de Paulus

rir (pasividad y análisis), finge errores de atención (T1D1)

ovisen, por ejemplo, un fuera-de-juego pasivo-- y,

pera de manera análoga: la defensa sabe lo que va a ocu--para que los delanteros rívales no retornen a tiempo o iteraria PKESENG

sivos implicarian supuestos errores o debilidades que, bien lugados, lograrian no el descuido sino el "otvido" de las caleyes del fútbol, y siempre acompañados de una lúcida dis-tancia analítica, pese a los acosos. Más aún, los actos defenacidades defensivas en el rival. El conjunto de estas capaen las y los (grandes) defensas habrían muchos actos positi oordinarlas a la mecánica o al doctrinario "culto al gol" es idades es parte de la estética y la sabiduría del fútbol; suvos ("St, St") en su negación. Ahí estarian la memoria y la experiencia, traducidas en un amplio conocimiento de las perder, diria, el sentido del juego.

sistir en la creatividad ofensiva que hace posible entender la creatividad defensiva, Quizá, debena buscar documentos vas a (todos) los creadores en el fútbol, en la nota que leo s cómo Garrincha reveló el rostro del futbol, esta vez con ju Jate: Muñoz, Moreno, Labruna, Pedernera y Loustau. Ferecoge una anécdota relativa a Obdulio Varela que revela, Pedernera se ha ido. Quizá, para no olvidarlo, debería inque permitan desplazar o acompañar el previo diseño del izmente, como sintesis y nudo de estas reflexiones relatireo, eso que hemos ido llamando el "sentido del juego" Cuando escribo (acabo) estas notas, leo que Adolfo gadas de Pedemera -en la mítica "máquina" del River

to. Varela respondió: "¿Miedo yo? ¿Usted se olvida que he iugado contra Pedemera, que ha sido lo máximo en el fue Antes de la final entre Brasil y Uruguay en el mundial de 1950 un periodista le preguntó al jugador oriental" si tenia temor ante el gran (Escande 1995: 6).

Varela que había aprendido nada menos que de un creador Pero, claro, cómo iba a temer un defensa de la talla de de la talla de Pedernera. ¡Y pensar que todavía hay gente ue cree que "Los partidos se ganan con goles"! •

### BIBLIOGRAFIA REFERENCIAL

Schriften. Rolf Tiedemann y Hermann Scheppenhäuser (comps.). 2a. ed. Frankfurt am Main: Suhrkampf Verlag. Benjamin, Walter. "Franz Kafka." Gesammelte 1980, II: 409-438. Borges, Jorge Luis. Obras Completas. Vol. 1. Buenos

Eco, Umberto. El nombre de la rosa. Trad. Ricardo Vires: EMECE, 1974.

Goodman, Nelson. Languages of Art. 2a. ed. London Escande, Enrique. "Pedermera sedujo a la pelota para conquistarla por siempre." Los Tiempos 13.05: 6. Pochtar. 14a. ed. Barcelona: Lumen. 1982.

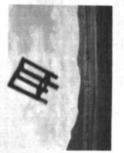
Harré, R. (comp.). The Principles of Linguistic Philosophy. F. Waismann. 3a, ed. London: MacMillan & Oxford University Press, 1969. St. Martin Press, 1971.

Language. Ed. Thomas A. Scheok. 3a. ed. Cambridge: The Jakobson, Roman. "Linguistics and Poetics." Style in Juvenal. "El arte de armar un equipo." El Gráfico, M.I.T. Press, 1971: 350-377.

Trad. Marta Paulus, John Allen. Pienso, luego río. ansigne. Madrid: Cátedra, 1988. 02.05 1995: 55-58.

Ponce, Lorenzo. Tratado práctico de ajedrez. 3a. ed arcelona: Hispano Europea, 1986.

Zanini, Telmo. Mané Garrincha. O anjo torto. Sao Paolo: Brasiliense PB, 1984. Luis H. Antezana, criftico literario v ensayista, acaba de puschans sobre literatura, ciencias sociaico y, por supuesto, fútbol blicar "Sentidos comunos", lêro en el que recoge sus ensayos Reside on Cochahamb



de PRESENCIA LITERARIA titula simple-mente "Ahi te va" y es obra del fotógrafo mexicano Toni Kuhn. Fue captada en La fotografía de la portada de este númeo Michoacán en 1982. •

### TRADUCCION DE ALVARO MUTIS

El 1º de junio se presentó en Nueva York inglesa, en un acto organizado por el Instituto Cervantes de Nueva York y la Americas el libro "Las aventuras de Magroll", del escritor colombiano Alvaro Mutis, en su versión Society. El autor y la traductora de la obra udith Grossman, hicieron una lectura bilin güe del texto. •

### POEMAS INEDITOS DE GARCIA LORCA

de los veinte, están a punto de aoarecer en cerrado, como en las dos versiones que apa-recen de "Teorema en el paisaje", o del Lorca Diez poemas hasta ahora inéditos de Federico García Lorca, fechados en la década una antología de la poesía amorosa y erótica del poeta con la que la editorial Altera de Según se informó, son diez poemas que ofremás lúdico, en "Canción novísima a los ga-Barcelona irrumpe en el mercado español cen muestras de un surrealismo oscuro

### HIERRO, PREMIO REINA SOFIA

Deroamérica y España. (De "El País" de Elescritor José Hierro (Madrid, 1922) ganó ricana, convocado por el Patrimonio Naciodón está destinado a premiar el conjunto de la obra poética de un autor vivo que, por su valor literario, constituya una aportacion reel IV Premio Reina Sofia de Poesía Iberoame nal y la Universidad de Salamanca. El galarlevante al patrimonio cultural Madrid/España). +

NATURA

MBRAI

tot gamando entre las forma Parece una esfera de viento el paso de tu corazón. En las hojas hay silencio En el tallo del almendro tu sombra confundida y of fruto es tu tooz. Elias Cajeli +

# Aquel tipo tenía dentro de si un escritor

influirse. Los lectores, según se colocaran en uno u otro lado de la identidad de aquel tipo, bueno y un escritor malo que trabajaban a horas distintas. Aun así, en los textos del malo do menos falta hacía, un estertor agónico procedente de la respiración del malo. Estaestaba echando a perder. Nadie, excepto el propio sujeto, advirtió nunca que aquel consan tan cerca, en fin, que no podían dejar de pensaban que se trataba de un mal escritor con aciertos parciales o de un genio que se licto era el resultado del choque entre dos se percibía finalmente un aliento de bondad. mientras que en los del bueno sonaba, cuanindividuos diferentes que vivían en el mismo cuerpo y escribían con el mismo boligrafo. Juan José Millas. •

### FERNANDO ROSSO "LOS DIAS" DE

Fernando Rosso prefirió dar el título



Cede el límite cuando no se rompe

La maña está en saber nacer.

"Los días" a su más reciente libro de poesía, pasando por alto la elección de un cia del tiempo, la vida está compuesta de jornadas luminosas que llegan intercaladas día en particular, porque como bien lo saben los individuos terrestres que tienen concienpor auras propias de la medianoche.

la orilla de un río, con piedras, árboles y senderos propicios para sentir y nombrar al "Los dias" fue escrito en Huayllani, lugar que no conozco pero que intuyo levantado a mediodía, hora en que desaparecen las sombras y los seres y las cosas aparecen despoja-Así ve el mundo Fernando y así lo traslada al lenguaje, sin transferir ocasionales ele-mentos de las penumbras a un reino que no dos de engañosas compañías. Son lo que son. supone tener un trato diáfano no sólo con las tolera sino lo que puede ser iluminado. Esto palabras sino con las omisiones silenciosas que permiten una construcción verbal sólida

Calibra la figura. Imposible no presentir durante la lectura uno quieto mientras el otro se desplaza aspirando el aroma de un tiempo detenido y que, por tanto, lleva amordazados al pasado y al de "Los días" un camino y un caminante, el

Cada verso es aquí una llave que abre espacios en donde otras llaves esperan. Pero si de llaves se trata elijo un verso que hace de eje, pues no es casual que de los 85 de que consta el poema sea precisamente el número 43: "Alegra saber del mediodía".

Prudencia, déjame ser sin cálculo!

Sospecha lo posible.

Tampoco es fruto del azar que sobre el verso final - "andar aleja y tiene sitio lo perdido" - refluya toda la memoriosa luz de "Los días", pues hay que alejarse hasta alcanzar el mediodía, instancia jerárquica que otorga el sitio que le corresponde a lo aparentemente perdiDO. Jesús Urzagasti. +

lo que ve alrededor suyo. Es un poeta, por lo el poeta moderno, en el mejor de los sentidos, difiere de sus desesperados cófrades del palicidad induzca a cantar o a construir algo. El hombre debe tener un interés, debe tener una tanto un usuario de la palabra. Crea algo con truir algo útil, de un afecto por los otros hombres, su especie. Pienso que es ahí donde En verdad el poeta es el más feliz de los pasión por hacer algo mejor en el mundo que sus poemas. Ello proviene del deseo de consmundo, un real amor al mundo, para decirlo hombres. Puede sentirse estimulado en alguna medida por la infelicidad, aunque también por la felicidad. Pienso que una fe básica en el prevemente la felicidad es el terreno esencial en la creación del poeta. No creo que la infe-

Fiel a todo a la vez. Rie por eso mismo.

Atiza su corazón.

Medita raudo. Vaga quietito.

SIN TON MI SON

Demasiado tarde para decir adiós No huye el amor si no se espanta Soliloquio contigo en mí. Danza la melodia.

La brasa es más luz que fuego.

Consagra tus poderes a la gratitud El miedo es insípido.

Piensa en lo que haces. Difficil ser sencillo. y sin suturas a la vista.

En la medida está la dicha, también la per Por hallar luz camina por la sombra. No deja que nada se disperse. Si no fue tampoco será. dición.

Conoce la sazón de las cosas.

¿Es malo ser bueno?

sado. William Carlos Williams. 4

Editor: Jesús Urzagasti

Editor Adjunto: Rubén Vargas

Casilla: 3276 Cajón Postal: 10152

pondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

La Paz, Bohvia, domingo 25 de junio

de 1996

Juan Cristóbal Urioste

Atento, risueño, lozano y breve

Brioso pero docto.

en las gradas de la calle Pichincha de La Paz obre el tripode de la Keystone en el cielo sello Pathé de mon enfance ue al cambio de hoy de la moneda y de la mente llegué todavia a verta al empinarme gando centavitos a conocí en la Caja Mágica la misma de La Noche Americana r setva de Charagua y Puerto Suárez La oscuridad hizo la luz luego te repites en Lumiere

saltaba el camisón de cama en cama

en el fumadero de opio de la niña estrella las jaulas se comen por su boca de rejas an chica y ya por el Star System poseida a más amada por el gigante rey David G. ilian Lucy será lirio cortado y no brotado Pepé Le Mok saliendo de su asilo de la Casbah por

erian plata blanda de los G-Men

muchos más dólares de embargo

por las enormes olas del naufragio en il perro chico muerde al perro grande del pequeño hotel de Tartagal sero fuera de la cinta se sienten las mo se oyen los ladridos salita oscura

y muy en serio sus luminosos mus olo un lindo puede besar Zazu Pitz cara cómica i solamente una linfa puede ser besi Son cosas de MackSennet! yo en el medio

> más que el A Suivre porque se planta en seco con la Theda Bara que mida seré medido todo va via al Andamento d The End es el principio encima del Schermo La realidad se me hace un sueño muy posibl en el mejor de los sentidos Vivian Romance mia mia mia y el asaltante bajaba hipnotizado su revelver

Hágase

oscuridaa Julio de la Vega (Para Carlos Villagómez)

Ingeniería

corta el sueño con el tahalí del jardinero. tiene celos del tallo que desborda jardín y jardinero para dotarle vida entre sus manos para más y mejor esta segunda vida de la rosa el jardinero observa la yema de sus dedos en la savia En el jardín corta la rosa

Iulio de la Vega es poeta y novelista. La Paz-

iteraria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 25 de junio de 1995

que en la oscursánd es precursora para guardar apagado en el mejor pátillo verde nme el purissio en bianco poltro de la entesda que en ecran nos ofrece todo recoveco del Rex de Cochabamba irando las estrellas arriba ciclo abierto en Santa Cruz más estrellas de labios de morado los rayos de luz se encargan de la ojera y la sortrisa de la femme fatale como página de escribir en blanco mejulas sepua del telón en blanco the lettr ert megro

Henri Langlois me habla del Potemicin secretaria enrolla latas planas del teso-

del final de la historia sin fin no se si será a ella o la película me dice te la presto

pue Chaptin baja en su dentcha del cómo dónde y cuándo que encierra la película on cine escape cuando estás adentro para que llegue El Zorro y los arregle a mats alta baramda del Princesa cerca al techo lei Castrillo del Genardo Lindo Vosferatu me espera en su pendiente curva hacedor de entuertos oh cine spuda caballero también al helado subsuelo del Colón acuerdo a sus lamangos eriendo irse por la izquienda

> el diedrez, completa sus reflexiones sobre el sentico-y la estética- de las Antezana J., con un hermoso rodeo por En esta segunda parte -y final- Luis H.

NOTAS SOBRE LA ESTÉTICA DE LOS ACTOS PASIVOS

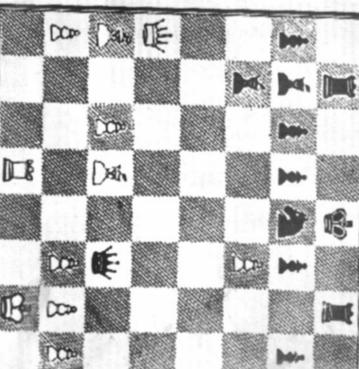
s lenguaje creativo in pikito en los tan a menudo fugaces acto os pies. ¿Hay alguna odo, casi inexplicable metile, si no la conciencia y percepcion al gol," el futbol se di setti como un juego de mero ataque, inten-Aunque en reside «d se lo práctica más sistemática y medica-ca que inventivamen », por el «acrosamto — y reductivo— "cultr stán poblados, pese a sado, de esa otra cara de la sabiduria en обхонта у наз навъроas en los actos pasiv -- de las y los defensas, pues la mitología ligo así como el incor-ciente del fútbol debe notar las marzos os. Prácticamente, to coliste medio de comunicación cuyo dis eficado en la medida que "destruye" defensas y "vence" arque astivos de una defega. senta a defensores y sobre to lo, arqueros es, una vez más, en urso vaya más allá ó ci gol y sus alrededores. Si se tienen en o impicteren los goles rivales. Y, pese i recuerden al León del Maracaná-

maestra: "La Siemproviva" de Andersen. dad. Desde ya, para no perder marices, recurramos a una obra mental "pase" — de las icyes de este juego. Por suerte, otro jueya que la triangulación ~ sólo una —y depende del más funda sus variaciones, el que r.o ayuda mucho para entender al fútbol ien -- creo-- los y las defensas. Veamos, un poco, esa posibil p. el ajedrez ha produc-do partidas ejemplares donde los actos del Juego. Pero, a la lary. 1 y como siempre, positivamente o neomo teoría sino como modelo, se pueden entender bastante astivos son los que, a la Luga, definen el juego. Con ellas, no ativamente, acabanan-» con el mángulo "papá, mamá y yo" a bola podria tratarse como un significante lacaniano, cuyos vicaria una especie de "principi» de realidad." Quizá, también ni como el "principio .3ri placer" y, por su parte, la defensa im Deleuze-Guattart) par i oritender los problemas que aquejan a las iniciativas: no en verso los actos defensivos le dicen "No" al eneo del gol. En este casa, el ataque estaria gobernado por algo lencus defensivas que odria aprovechar la li scita de les "máquinas deseantes" provechar el concepti i del "incivisciente" para explicar las evi agraficantes) despla-amientos articulan todo el inconsciente Quiza se podria re utrir al scottnilists. Desde ya, se podris generalmente, no se ven. También se

Wännerite, las negras — Ar-Jersen jugaba con Blancas — to-man el descuidado caballo (18. ..., DvC), anunciando un ya mortal "mate en uno." En su Tratado práctico de ajedrez nada y cae en una especir de estupidez agónica: el TIDI no sólo ballo facilitando aún más ci trabajo ofensivo que lo acosa. Ob no colabora defensivamente sino, además, descuida su otro ca Antes, en la 17, Anderser había "sacrificado" ya un caballo bus do su rival ha logrado armar un definitivo ataque al enroque ando retardar ese ataque: pero, por lo visto, no le sirvió de or Dufresne, Andersen suga un "estúpido" TDID, justo cuar Andersen se jugo en Ber i.o. en 1852. En la jugada 19, acosado "La Siempreviva" ---- bautizada por Steinitz-- de

> La construcción de la URALLA inquieta

Luis H. Antezana J. A.



"La siempreviva": Posición después de la jugada 20. ..., CX7

La Paz, Bolivia, domingo 25 de junio de 1995

RESENCIA literaria

ema, un poema sombrio y visionario de estilo neo-Qué estaba haciendo Coelho Pacheco disfrazado de Tal vez lo había enviado el Maestro para facilitarle ressoa levantó la mano e hizo una señal esotério. Coelho Pacheco hizo una señal esotérica, y el unque es sentido contrario, pero esta vez p auz, dese da vuelta squi a la derecha, luego ierda y se va a encontrar en Bairro. Alto, porque lo había reconocido. Era Coelho.

tomo la primera calle a la derecha.

Ta la recopción del hospital habida una enfermera que dero ria la recopción del hospital habida una enfermera que dero visba. El señor Moltinho de Almerda le habid, pregunto por vistediro en turmo, dipo que se trataba de un caso ungente. Ta defico en turmo, dipo que se trataba de un caso ungente. Ta la "Pescas as sento en un sillón y empezóa sorhar. Verá pe- in so de su infancia y cóa la voz de su abuela Dionisia que bis la muserto en un manticonito. Fernando, je decle,, tils serás su coyo, pereque sangre buena no miceine, y durante toda i te ila, porque la vida es una locura y tú

oa se recosto en la pequerha cama. El médico initarlo, pulpando su etrerpo. Cuando llego a apado, Persoa sacó un gernido, ¿Desde hace se siente mal?, pregunto el médico. Desde este Pessoa. ¿Y que sintomas ha tenido?, dello. Unos dolores fuerhes, contesto Pessoa, go, dijo el médico, y lo tomó por un brazo, o llevo a un cubiculo donde había una ca-olor a desinfectante. Desvistase, le ordenó

nédico llamó a la enfermera y le dijo que acomodara ente en la habitación número cuatro. Después tomó atro y apuntó en la ficha clínica: "Crisis hepática".

ssoa se despidió de sus amigos. El señor Moitinho de diagenta quedrase, pero Pessoa lo disbuadió amable. A fos otros dos les dio un rápido obrazo. Dejenne, los amigos, dijo, tal vez esta noche y máñana vendrán fos amigos, dijo, tal vez esta noche y máñana vendrán nas a verme, nos vemos pasado mañana.

armario blanco y una pequeña mesa. Pessoa entro e tenendió la laz de la mesia de noche, recargó la la almohada y se tocó el costado derecho. Afortu-e, el dolor había disminuido, la enfermera le trajo

addattentie, it a since accession to a new accession of a new accessio

¿Qué hora es?, preguntó Pessoa. Es casi la medianoche, respondió Alvaro de Campos, la yor hora para verte, es la hóra de los fantasmas. Por que viniste? preguntó Ressoa. Porque si tú te vas, tenemos algunas cosas que decimos.

ontestó Alvaro de Campos, yo no te sobreviviré, partire ontigo, antes de hundirnos en la tiniebla tenemos algunas

Pessoa se incorporté sobre la almohada, tragó un poco de agua y pregunté. ¿Que has hecho? Oberholo anique, coriesto Alvaro de Campos, veo con lacer que no me llumas ingeniero y que no me hablas de sted, que me tratas con familiaridad.

Clarci, contestó Pessoa, tú entraste en mi vida, has toma-o mi lugar, es por tu causa que terminé mi relación con

Lo hice poer tu bien, replico Alvaro de Campos, esa mu-ad, hadra enaciópada no le coventa a un honbre de tu ad, hubiera sido un matrimonio equivocado. Y afernals, das esas cartas de amor que le escribiote son ridiculas, yo o que todas las cartas de amor son ridículas, en fin, te fendi de lo ridículo, espero que me lo agrádezcas.

De un amor ridiculo, replicó Alvaro de Campos. Yo la amé, susurro Pessoa.

(Yo), dito Campos. Bueno, yo tengo la ironia, escribi un soneto que tinura fer ten nesteri, balda de un amort que le incomodará, porque está dedicado a un jovencito, un jovencito que amo fe y que ma amo en Inglaterra, em fin, después de este soneto nacerá la leyenda de tus amores desviados y al-gunos críbicos no cabran en si de la felicidad.

Amaste de vertas a alguieni, susurro Pessoa.

Amé de vertas a alguieni, conesto Campos en voz baja.

Entences te abauelvo, dio Pessoa, te absuelvo, crefa que m tu vida sólo amaste la teoría.

No, dio Campos acercalndose a la cama, también amé la te vida, y si en mis odas futuristas y furbundas hay algo de infantaroueria, si en mis poemas inhiistas lo destruí todo, incluso a mi mismo, has de saber que en mi vida yo tame m bién amé, con consciente dedor.

Pessoa levanto la maino e hizo una setual esotérica. Dijo co et abasaboto, Alvano, voe no los diosese seternos, si tuviste unos annores, si tuviste un solo amor, estis absuelto, porque eres una persona humana, y tu humanidad te absuelve.

Pleado fumari, pregunto Campos.

Pessoa hizo un gesto afirmativo con la cabeza. Campos as soco del bolsillo una cigarrera de plant y tomó un cigarrillo. Pe lo colocó en una larga bequilla de marili y lo encendió. Sa- his lo colocó en una larga bequilla de marili y lo encendió. Sa- his los colocó en una larga bequilla de marili y lo encendió. Sa- his los colocó en una larga bequilla de marili y lo encendió. Sa- his los colocó en una larga bequilla de marili y lo encendió. Sa- his los colocó en una larga bequilla de marili y lo encendió. Sa- his los colocó en una larga bequila de marili y los encendiós. Sa- his coloco en una lordo escribri versos a la luna, y te aseguro. Ias noches, en la cu- becta, cuando había bailes a bordo, la luz era tan escritográfica, tan mía. Pero en ese tiempo yo era estupido. Ca escritoraba sobre la vida, no sabia gozar la vida que se me corrocdia y sas pered la oportunidad, la vida que se me corrocdia y sa se pred la oportunidad, a vida que se me corrocdia y sa se pred la oportunidad, la vida que se me corrocdia y sa se pred la oportunidad, a vida que se me corrocdia o quies escritoras, y me gano el desconsualo. Y tong quies descritar la renliada, como sia realidad un quiera en mi mismo. Y hoy setoy adu, junto a tu lecho de dimerte, como un trapo indil, hice las maletas para ningiu un la mesia y aplasto la colilla en un plato de porrelana. Bien, mi querido Fermando, dio cental a servano descritores el acurano esta corroccia su querido Fermando, dio cental a necesado de descritores a querido recisida de decideres.

cosas ahora que estamos tal vez a punto de dejarnos, tengo que irme, vendrán también los demás, lo sé, y a ti ya no te da mucho tiempo, adiós. Campos se puso la capa sobre los hombros, se colocó el

monóculo junto al ojo derecho, hizo un rápido gesto de sa-ludo con la mano, abrió la puerta, se detuvo un momento y repitió: adiós, Fernando. Y luego murmuro: tal vez no tolas las cartas de amor son ridículas. Y cerró la puerta.

¿Qué hora era? Pessoa no lo sabía. ¿Era ya de día? Llego la enfermera y le puso otra inyección. Pessoa ya no sentía el

Los demás, pensó, muy pronto llegarian los demás. Quería saludarlos a todos antes de marcharse. Pero un en-cuentro, entre todos, le producia ansiedad, el encuentro con una salud muy delicada, ¿Cómo llegará a Lisboa, hal vez en calasa? Es vertada que Caetro ya hatba muerto, pero estaba todavia vivo, quedaría eternamente vivo en aquella casita encalada de blanco del Ribatejo desde donde miraba con ojo implacable el transcurrir de las estaciones, la lluvia invernal y la canicila del verano. el Maestro Caeiro. Porque Caeiro venía del Ribatejo y tenía

Alberto Caeiro traia un saco de terciopelo con el cuello de pelliza. Era un hombre del campo y se veía por cónto se Oyó tocar a la puerta y dijo: adelante,

Salud, Maestro, dijo Pessoa, morituri it salutant. Caeiro se acercó al final de la cama y cruzó los brazos. Mi querido Pessoa, dijo, vine a decirle una cosa, ¿me permite que le haga una confesión?

Se lo permito, replicó Pessoa. Pues bien, dijo Caeiro, cuando a usted, de noche, lo despertaba un Maestro desconocido que le dictaba sus versos, que le hablaba a su alma, pues bien, ese Maestro era yo, era literaria PKESENGI

juien me ponta en contacto con usbeci desde el más alla. Lo suponta, dijo Pessoa, mi amado Maestro, suponia

tos insomnios, dio Caiero, noches y más noches en que us-ted no durmió y se quedó escribiendo como en trance, me da remordimiento haberle causado tantas molestias, haber que se trataba de usted. Tengo que pedirle disculpas por hab-rle procurado tan-

Usted contribuyo a mi obra, contesto Pessoa, usted guió mi mano, me causo muchos incomtios, es cierto, pero para mí fueron noches fecundas, en las noches nació mi obra li-teraria, y la mía es una obra nocturna. Caefro se quito el saco y lo dejó apo; ado en la cabecera posterior de la cama. No es la unida cosa, que quería decrite murmanto, hay un secreto que quisiera confarte antes de que las distancias interestelares nos dividan, pero no sé que las distancias interestelares nos dividan, pero no se

constitucional

Digamelo así nomás, dijo Pessoa, como se dice cualmo decirselo.

Pues bien, respondió Caeiro, yo soy ·u padre, Hizo una passa, se allós du escasos polo rubio y pro-siguió; yo sustitui a su padre, a su verdadero padre, Josquim de Seabra Pessoa, que munó de tisis cuando usted era un niño. Pues yo tomé su lugar.

Pessas sorrich. Lo sabda, dito, stempere lo considere im abadre, lambién en mis surdoso usted stempere fue mi padre, no tiene nada que reprocharse, Maestro, créaine, para mi usted fue un padre, el que me dio la vicla interior.

Y sin embargo yo tuve una existencia sencilla, replicó

Caeiro, viví brevemente en una casa en el campo en compa-ñía de una tía abuela, hablé solo del tiempo que pasa, de las staciones, de los rebaños.

Sf, confirmé Pessoa, pero para mi usted fue un olo y una voz, un olo que describe, una voz que enseña a los dis-cípulos, como Milarepa o Sócrates.

Interseccionismo, frecuentó los catés literarios de la capital, mientras yo, después de cenar, jugaba unos solitarios con las bartajes a la luz de una lámyara de pertoleo, ¿como es posible que me haya convertido en su podre y en su Maes-Yo soy un hombre prácticamente sin ninguna instruc-ción, dijo Caeiro, tuve una vída muy simple, se lo reptio, usted en cambio tuvo una vída intensa, interpretó las vanardias europeas, inventó el Sensacionismo y el

La vida es indescifrable, contesto Persoa, jamás hay que preguntar y jamás hay que creer, todo es oculto. prosiguió Caeiro, pero insisto, ¿como es posible que 'essoa volvió a incorporarse sobre las almohadas. haya vuelto su padre y su Maestr

lante de sus ojos. ¿Qué puedo decinle, querido Caeiro?, con-testo, la cosa es que yo necestuloa un gua y un coagulante, no sé si me explico, de otra manera mi vida se hubiera roto lidad soy yo quien lo eligió como padre y Maestro. Si es ast, le traje un regalo, dijo Caeiro, son unos cuantos Respiraba con trabajo y toda la habit ición ondulaba de-

ted me deja se los voy a leer, son el testunonio de mi afecto hacia usted. Caeiro sacó una hojita del Esisillo, la acercó a los ojos porque era miope y leyóc En estos largos años siempre mire la luna, pero con la mirada nin la segui a mi hijo y discipulo, para que mi mirada pudiera ser su mirada, para que la colina que separa mi horizonte podiera ser su hori-

Usted escribió tantos poemas en mi lugar, continuó Al-berto Caeiro, y yo también quería saludurío con el homena Es un poema bellismo, dio Pessoa, le estoy muy agra-decido Maestro Caeiro, me lo llevaré counigo al más allá

Pessoa cerró los ojos por un momento. Cuando volvió a abrirlos, la habitación estaba vacía. Toco el timbre para lla-mar a la enfermera. ¿Qué día es hoy?, preguntó. Es la noche del veintiocho de noviembre de mil novecientos treinta y cinco, contestó la enfermera, ¿necesita No, gracias, contestó Pessoa, sólo quiero descansar. •

Fradacc de de Fabio Monâbil

René Danilo Arze Aguirre 🗻

CARLOS SALINAS ARAMAYO ESTIN guay. Por entonces era el canciller de la re-pública el Dr. Alberto Ostria Gutiérrez. Du-rante el primer año de gobierno de Enrique Peñaranda, Salinas Aramayo no estuvo. a ocupar el cargo de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en el Paracomo se advierte, en oposición a este régi-

proceso histórico de inicios de los años 40 ue, en consecuencia, escrupulosamente re-tistrado por él desde Asunción en los exhaustivos informes diplomáticos que pa-cientemente elaboró con destino a la Cancición y avenímiento. Debido a su experien-cia et el Chaco, el Pazaguya ver a por lo de-más el país que mejor conocia el joven di-plomático boliviano después del suyo. Corrian indudablemente otros témpos. Como no podía ser de otra namera, Salique mayor aténción demandaba en la agen-da de las relaciones internacionales de Bolimedir esfuerzos, las mejores relaciones de paz y confraternidad. Si en el pasado inme-diato ambas naciones no habían hecho otro esfuerzo que pretender destruirse recipro-camente a través de la guerra, estaban ahora, después de arduas negociaciones, en una franca y decidida actitud de reconciliavia y con el que había que emprender, sin El Paraguay era naturalmente el país

nconcluso: 1901 - 1944

nas Aramayo (el segundo Ministro Plenipo-tenciario en el Paraguay después de Fabián Vaca Chávez), asumió con entusiasmo el Bolivia y el Paraguay, los países más pomás por la noble causa del acercamiento

una vez más, sin tregua y en constante ace-cho, por todos los escenarios recorridos por trunco, como el que caprichosamente se imen Bolivia, volvería sin embargo a repetirse xorablemente durante su estancia de un idad política y no pocas situaciones de anaño en el Paraguay. Muy a pesar suyo, allí suso en casi todos los momentos políticos simpletos vividos por el hasta entonces

tuay y con los países del Plata.

Salinas Aramayo constató con sorpresa los rigores de la implantación de la dictadura decretada en la vispera en el Paraguay por arribo a Asunción, el 18 de febrero de 1940, cuando todavía tenía fresco el recuerdo de riolenta de éste, los embafes posteriores visermán Busch y de la dictadura boliviana, el Presidente Estigarribia y, tras la muerte vidos alli por la inestabilidad política que Coincidiendo con el momento de su imperó desde entonces en el país vecino a desaparición fatal del ex -Presidente

## EL DICTADOR Y EL OBSERVADOR

Cual si se tratara de un verdadero labo-ratorio de hechos políticos, el Paraguay de entonces fue motivo de riguroso y sistema-tico análisis por parte del diplomático boli-viano. El desasosiego y la congoja experi-mentados en el país guaraní eran desde su punto de vista similares a los acontecidos haqueña. Todo cuanto empezó a vivir la epública paraguaya durante el complejo ambién en Bolivia tras la contienda

sustentación documental, resalta la imagen de Carlos Salinas Aramayo como uno de los precursores del socialismo nacionalista y democráfico En días pasados fue presentado el libro "Carlos Salinas Aramayo. Un destino inconcluso: 1901-1944", del historiador René Arze Aguirre. En el prólogo afirma Luis Ramiro Beltrán: "En la obra de rescate histórico que René Arze ha hecho con lucidez, orden y sólida en Bolivia". Estos escritos (conservados actualmente en el Archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia), oportunamente remi-tidos al canciller boliviano Ostria Gutiérrez, lería boliviana desde marzo de 1940 a mar-

El libro consta de diez capítulos. En estas páginas reproducimos el capítulo VII, "Plenipotenciario en Paraguay' constituyen hoy un testimonio elocuente de a obra y pensamiento del diplomático boli-



Carlos Salinas Aramayo, izquierda, con el presidente paraguayo Estigarribia en 1940

PRESENCIA literaria

La Paz. Bohva, domingo 25 de junio de 1996

La Paz, Boliva, domengo 25 de junio de 1996

gencia de modificar la Constitución de 1870". ongreso, todos de filiación liberal, renunciaban a sus bandel nuevo régimen. Tres documentos claros y concisos os cuales está condensado el pensamiento de los direcdespués de haber aprobado un voto declarando la urmanifiesto y a este, el progra mente, los miembros del

mayoría que apoyó las ideas del Presidente y algunos po-cos que se opusieron. El doctor Prieto, titular de la Cartera da le acompañaban en esta empresa. Los ministros para quienes todo era novedad, se dividieron en dos grupos, la emcionados. Se sabe que en el resto de las unidades hay squietud y entre alganos jefes cierto descontento. Pero, omo es lógico, nadie se atreve a insinuar siguirera una opo-sición a las medidas adoptadas. Los políticos desplazados, totó que ellas eran "demastado protundas para atributr hacer imposible su obra de gobierno. Agregó que la crisis económica era tan aguda que exigia remedios heroicos y les eran sus convicciones; pero que los políticos opositores y los eternos revolucionarios —se referia al franquismo gunos de elbos de notorio arraigo en la opinión, como el x-canciller Prieto, no ocultan, sin embargo, opiniones va-aentes sobre esta división en el seno del ejércio. A manera de llustrar los intensos momentos políticos niento, sino la oficialidad y tropa controlada por los jefes jue, a su juicio, no había otra solución que ir francamente a gando con tintes sombrios el porvenir que amenazaba a su país. Dijo que el había tratado de hacer un gobierno emios Ministros a sesión extraordinaria, sin que ninguno suas que se desarrolló el último Consejo de Gabinete del toles Sosa Valdez, Paredes y Morinigo que tienen coman I gobierno, lo que indujo al ejército, que seguia de cerca a Dictadura. Concluyó afirmando que el ejército y la armaiprovechan esta tolerancia para envenenar el ambiente stigarribia hizo un análisis severo de la situación, recaren la que debían participar, únicamente, para declarar su io, se encontraron con una situación totalmente concluida avía gobierno constitucional de Estigarribia: "Convocados ormó a la Cancillería boliviana sobre las circunstancias en ue por entonces vivía el país vecino, Salinas Aramayo inntervención de la Universidad, lejos de aplacar el movie se debate el país y ha sido impuesta por el ejército. itica. Fue esta una actitud provocada por la miseria en de régimen en el Paraguay, el diplomático boliviano entemente democrático y respetuoso de la ley, porque taiese, excepto los militares, el motivo del imprevisto llama ple inasistencia a clases, en un verdadero movim-Entre las causas fundamentales que provocaron el camistro Cardozo no hizo sino precipitar las cosas porque rfectivos, influencia decisiva en estos acontecimientos estudiantil, lo exasperó, convirtiendo la huelga, de tidad o discrepancia. Se sabe que el general rmente, a la agitación estudiantil o al encono de la

roducida la crisis de gabinete, "el nuevo Ministerio fue

ra, teniendo el Paraguay problemas tan graves, como los

que él en ningún caso entraría por el camino de la aventucon los propios recursos que la Constitución otorga al Pode Relaciones Exteriores, dijo que lamentaba no participar

emergentes de la Guerra del Chaco. Agregó que en su cali-dad de profesor de la Universidad, preferia retirarse del

abinete a traicionar sus ideas. El doctor Efraím Cardozo

neración que había perdido la fe en la democracia, y que

giorias en una sola carta etapa de su destinó y el general Estigarribia juega todas sus ción en Buenos Aires, no obstante haberse pedido el agrément dos días antes, para el doctor Eladio Velázquez. do por el ejército. En desagravio se le ha ofrecido la Legacanciller. Efraim Cardogo, minutos antes de jurar fue vetael concurso de estos hombres el Paraguay abre la mueva rados descreidos, elementos independientes y algunos ami constitutóo con dificultad y en medio de ratas y curiciosas al ternativas. La vendad simple es estas el general Estigaribla buscó el apopo de nodos los partidos; pero anle las estigni-cias de estos, concluyó por contentarse con adhesiones per-conales. Integran el gabinete elementos jovenes del liberaresidente de la Suprema Corte de Justicia. Con tales ideas ismo, poco menos que desautorizados por su partido, colo personales del Presidente, como el Dr. Salomoni, nuevo

investidara y que no intervendrá más en política. Los de-más dirigentes critican acerbamente al Dictador. El gomeral Entigarribia ha perdicio la colaboración del partido más no, meroso, sin coneguir la adhesión de los demás sectores de opinión. De modo que se puede afirmar que todas las fuer-zas organizadas del civiliumo están al frente del gobierno. cidir en un punto de coincidencia: su aversión a la dictadu-ra y el repudio a la sonsaca individual que hace y seguirá haciendo el Presidente para conseguir colaboradores". por implantar en el Paraguay, escribió el diplomático Sali-nas: "Las primeras medidas del régimen fueron de orden invierno. El Vicepresidente Dr. Riart manifiesta a quienes ha retirado o si se quiere ha sido retirado a sus cuarteles de nerno no es de perseguir sino a quienes intranquilicen el ambiente. El Partido Liberal que colaboraba al Gobierno se desde hace 40 años, ambos hoy en el llano, comienzan a inaunque de inmediato no lo combatan. Los dos grandes Par-tidos, el Liberal y el Colorado que luchan frente a frente quieren escucharle que el golpe de Estado ha cancelado su tiquen violencia personal y parece que el ánimo del goidas, de simple control, no se han producido otras que imuelga han sido confinados y desterrados, cerrándose los úblico. Los dirigentes universitarios promotores de la Acerca de las medidas que el nuevo régimen empezo ódicos opositores que los alentaban. Fuera de estas me-

der Ejecutivo. Que la dictadura era peligrosa para su país y de las ideas del señor Presidente, porque a su juicio los mapaís necesitaba fórmulas radicales para activar su progreenunciados, no obstante su gravedad, podían resolverse jado en los amargos comentarios de su prensa. Viejo dogma ducto paraguayo en situación sumamente precaria. Este res Aranha y Cantillo, gracias al cual goza de tarifa aduaneciente convenio firmado en Buenos Aires por los Cancillefranquicias para los vinos y trigo argentinos, coloca el prorrientes y Misiones. La competencia argentina a la produc-ción paraguaya amenaza provocar la ruina de este país. De convenio ha causado un gran desaliento en Asunción, reflera preferencial la yerba brasilera, a cambio de no pocas ben que el porvenir se torna cada vez más incierto. El reesto se dan perfecta cuenta los estadistas paraguayos y sacon técnica más perfeccionada y grandes capitales, en Coría y tabaco. Estos mismos cuatro productos se producen nes de exportación: tanino, algodón, productos de ganade este éxodo ha substraído en pocos años la quinta parte de la población total paraguaya. En una disertación radial, hecha hace pocos días, el Dr. Benitez, Ministro de Hacienda, dio su voz de alarma: En el estado actual de cosas —dijo— no incendio, arrojando al descuido un fósforo encendido. se pueden atender los servicios públicos, ni cuidar los hosporque el fondo social no lo permite. En estas condiciones absorbe los mejores recursos, y como no hay trabajo la momento preocupan a los estadistas paraguayos, se enconoda la economía paraguaya descansa sobre cuatro renglo vitales y escuelas, ni contemplar con justicia los salarios, masa rural emigra al Brasil y la Argentina. Se calcula que papel es más papel que moneda, las rentas fiscales apenas alcarizan a cubrir las más premiosas necesidades, el ejército productos de exportación no tienen mercado, la moneda desoladora miseria en que se debate el país. Los principales trará que su causa determinante no es otra que la Aramayo: "Quien ahonde sobre los problemas que en este más el panorama político del país vecino, añadió Salinas agrego pateticamente— un viajero podría provocar un Sobre las penurias econômicas que ensombrecían aún

> nación. Pla ido a la dictadura por necesidad, pero no politis dad, de quien sabe que tiene en sus manos la suerte de una político es que la miseria resulta mala consejora para un país. El Paraguay no ha podidio defenderas de esta trema-da imposición. Los acontectimientos siempre más fuertes que los hembres, han evidados un camino que estoy segu-ro, lo recorrerá el general Estigarribia con la seresa digui-

a la crassa paraguasya que sandra de esta oripuratoa y con-lecida". El Paraguasy ha sufrido bustante por crassa de la política secturia y de odios, necesita salir del atraso, trabatas argentinos que han sojuzgado toda la economia de su declaración propia de su autor, es dirigida a los capitalisagricultor, dar autonomia a su vida y salir del vassiliaje y del régimen de las explotaciones'. Esta última frase, segun ción del principio de autoridad; es una pausa que será uni estatutos jurídicos; una readaptación de las instituciones za desde el gobierno de la Nación. Es una revisión de los ma. Este movimiento ha surgido del pueblo, pero se reali una revolución de estructura: una renovación y una refor jar su cultura, triplicar su producción, dar tierra propia al la anarquía; es la defensa de la libertad y una reivindicaun impulso de organización económica; una batalla contra forma institucional que propugnamos, va a lo más hondo. Es el trasunto de un estado de opinión, surgido de un mopaís. Marin Iglesias, Ministro de Gobierno y uno de los te'. Benitez afirma: 'El movimiento del 18 de febrero es las actuales fuerzas nacionales desarrollarse racionalmen remodelar nuestras instituciones de modo que permita a vimiento espiritual. Es la expresión de la necesidad de auténticos valores de la juventud paraguaya dice: "La reque pretende dar un nuevo sentido a la vida política del sus más calificados lideres, en un movimiento espiritual reacción contra el desorden, se está tomando, por obea Sobre los alcances políticos de la dictadura paraguaya, otó Salinas Aramayo: "La Dictadura, de simple acto de

la Dictadura sólo concluirá cuando se hayan soluciona-do los problemas más urgentes...". la importancia de la mineria en Bolivia. Instrân cree o a todos los órdenes de actividad, debiendo comenzarse Decretos-Leyes se llevará esta influencia revolucionaria manifestó haberse operado en el Paraguay "el movi-miento más audaz de su historia" y que se hará una por el régimen de la tierra, que tiene para el Paraguay orientaciones económicas. Anunció que por medio de transformación integral del Estado, dándole sobre todo atribuye influencia máxima en el seno del Gabinete toria, hubo progreso y bienestar. En una cena, ofrecida sus propios autores. En el pueblo está encarnada la idea de que en tiempo de los dictadores, sesenta años de hás inicial, no será un régimen tan transitorio, como creen dictadura, tiene pues raices psicológicas muy hondas, todo lo que hace pensar que una vez dado el impulso movimiento revolucionario, que me apresuré a trasmiti sido puesta en forma orgullosa y desafiante. El epilogo ta hace poco y punto de toque de todos los enconos po-líticos, se ha impuesto definitivamente. En la última a esa Cancillería telegráficamente. Benitez, a quien se iglesias, oí de labios de éstos frases definitivas, sobre el Prieto y los Ministros actuales Insfrán, Benitez y Marin Zuazo Cuenca y a la que concurrieron el ex-Canciller a mi llegada, por el Secretario de la Legación, don Julio López, sino el martirio del Paraguay. El espiritu de la mandante en Jefe del Ejército, no es el desastre de sangriento de Cerro Corà y el Aquidabán, dijo el Coejército, su retrato, junto a la bandera paraguaya, habia fiesta de los Héroes, en el pabellón organizado por el del Mariscal don Francisco Solano López, discutida hastiene sonoridades de epopeya. El 'lopizmo' es un estado no a este país... La palabra dictadura en el Paraguay de dictadura que vivía el Paraguay bajo el mando supueblo, la juventud y sobre todo el ejército. La figura espiritual, en el que nutren su esencia nacionalista el premo de Estigarribia no era de ninguna manera "extra En la opinión del diplomático boliviano, el régimen

> Los últimos tres días de -ernandc

> > ndan un aire preocupado y sostenam sus araguas goteantes de lluvia. Te accempaña nos, dijeron al mismo tiempo. Pessoa son

listraidamente. Tenia un dolor agude

Antonia Tabucchi 🚓

Pessoa bajo el título de Una sola multitua. La pasión por la lengua lusitana lo llevó a escribir en Tabucchi vivió en Portugal y tradujo la poesia Gran figura de la narrativa italiana Selezione Campiello. Durante muchos años, equivocos sin importancia, el prestigiado Premio en 1987, y con su colección de relatos Pequeños portugués la novela Réquiem (1991) y a Médicis a la mejor novela traducida en Francia concebit, en su libro más reciente, la agonia 1943) obtuvo con Nocturno bindú el Premio contemporánea, Antonio Tabucchi (Vecciano de Fernando Pessoa

25 de noviembre, 1935

Pero no hay tiempo, señor Pessoa, contestó la por-tera, el taxi ya está atuera, sus amigos ya llegaron y lo estan esperando en el vestibulo Antes tengo que rasurarme, dijo el, no quiero i I hospital con la barba crecida, por favor, llame al eduquero, vive en la esquina, es el señor Manacis.

poemas de Sá-Carneiro. Manacés acostumbraba rasurario y se puso a leer Ios Se acomodó en el silloncito donde el señor

Señor Pessoa, dijo, me han contado que no se siente bien, espero que no sea nada grave zó a enjabonarlo El señor Manacés entró y le dio las buenas tarde Le puso una toalla airededor del cuello y empe

ve a tanta gente en su tienda, cuénteme algo Manacés, conoce tantas anécdotas interesantes Cuénteme algo, dijo Pessoa, usted, señor

pupillen y no olvidó les lentes. No hacia frío, pero afuera llovia. Por eso se puso su gabardina amarilla tomó una pluma y una libreta y empezó a bajar las Pessoa se puso un traje oscuro que se habia mandado hacer hace poco, se anudo el nicula.

A la mitad de las escaleras encontró a sus amigos francisco Gouveia y Armando Teixera Rebelo, que

zo para ayudarlo a bajar, pero el no acepe Almeida, que estaba confabulando con el encontró a su patrón, el señor Moltinho ilmeida, me gustaria acompanamos el costado derecho que le impedia

ya tengo a dos amigos que me acumpañas no se moleste. Almeida, contestó Pessoa con un susurr No se moleste, señor Moitinho

de la Estrela. Con aquella gran cupula ba rroca y el frente adornado, era una iglesia hermosa, y era ahí, en el jardin frente a la recia decidido, le abrió la puerta de adelan le. Pessoa subió a un lado del taxista y sus

Pero mi vida fue más fuerte que yo y que mi amor, murmuró Pessoa, perdóna Ophélia, pero yo tenía que escribir, sólo i ahora ya se termino nía que escribir, no podía hacer otra coso intercambiaban timidos besos y solemni

con Ophèlia Queiroz, su único gran amor Sobre la banca del jandin de la Estrela

to con su difunto esposo, el mariscal mar un licor de cerezas y a participar en de amarillo, que lo invitaba de noche a t El taxi pasó frente al Parlamento y enfiló por la Calçada do Combro. Mucho años atrás había vivido en esa aona, en u cuarto rentado. La propietaria era Doha años, de pecho abundante y el pelo teñi: mente de ella, era una señora de sesenta María das Virtudes, se acordaba perfecti

taba en una pequeña libreta forrada de gue le había mandado su madre desde contacto con Bernardo Soares y escribia tudes, y que duerma bien. Se retiraba a : ciendo: buenas noches, Doña María das ciones sobre las guerras de Africa y el luz que se sucedian sobre Lisboa y las a su lugar El libro de la Inquietud. Se despo habitación. Durante esas noches estaba reza en conserva y Pessou se despedia bian una copa de grejintsi, comian sa al amanecer para ver las gradaciones reretra, con quien sostenia largas conve

dad está de fiesta. está la banda y todo lo demás, hoy la ciu los detuvo un policía. No se puede pasa dijo el policía, hay un mitin nacionalista, Cuando llegaron a la rúa Luz Sorian

tenemos que llegar a la clínica de São La Moitinho de Almeida, dijo con autorida cabeza de la ventanilla. Soy el doctor El señor Moitinho de Almeida sacó l

permitir hacer una pequeña desviala cabeza. Mire, señor, dijo, le woy a El policía se quitó el sombrero y se ra

literaria PRESENCIA

domingo 25 de junio de 1995

domingo 25 de junio de 1995 La Paz, Bolivia

SENGA literaria

ca en función de los nuevos problemas del mun-do contemporáneo. Estos son principalmente la in-formación y los nuevos movimientos socio-culturales

¿Considera acaso posible una "actuación conjunta"

los pueblos latinoamericanos ante el coloso del norte? -Como en el pasado, tipo "Guerra a muerte al imperiamo", muy diffeil. Desde otras perspectivas econômicas, rs y políticas, quizás sí, pero también de carácter ustanciados entre empresas y sociedades en ambos sás existen intereses cada vez más

tes; quizás el más grave de todos ellos será el vinculado unilaterales es posible que se desarrollen politi-tas de los Estados o grupos de Estados latinosla droga, y si EE.UU. desarrolla politicas meramente reos contra el coloso del norte como usted llama a Sin embargo, existen v existirán conflictos puntuales

Ahora bien, si los ajustes, los procesos de

y allí todo vale, y eso es malo no sólo para nosotros los lati-A mi me gusta pensar en el plano político-cultural, pues casan y por ende aumentan aún más los niveles de miseria. lo que si es probable es una situación de caos generalizado restructuración económica y sobre todo la democracia fra noamericanos sino para todo el mundo.

alli creo que tenemos, si empezamos a actuar con un senticon imaginación y creatividad, podemos ganar posiciones do de unidad, una gran fuerza en el mundo, obviamente incluyendo a los latinos en EE.UU. Y creo que desde allí,

Evidentemente esto supone reconstituir con fuerza una importantes. Además en los hechos esto ya está sucedien

quen impuestos como en Canadá? También supone que los ense por lo menos disminuya y más bien se hagan fuertes nos" cambios internos, como por ejemplo que los empresa arte de la clase política y de la misma sociedad estadouniistemas de representación sean más genuinos, que las ins imbién existen en ese país. En realidad creo que lo que va rios sean más empresarios y menos compadres. ¿Se imagi na, por ejemplo, que los empresarios latinoamericanos pa que la lógica militarista, imperial y conspirativa de buena os movimientos democráticos y solidarios que felizmente ituciones sean más sólidas, etc., y desde luego, también, identidad cultural y también lograr una serie de "peque

-Bolívar acabó confesando, entre el temor y la resignan, que los pueblos de América son "...como viles rebaué opinión le merece esta confesión en términos del s destinados a alimentar a sus crueles conductores... C/Estados Unidos-Canadá-México?

-No estoy de acuerdo, creo que Bolivar, con toda la ad-

no que nos hubiese hecho grandes económica y política sprensiblemente amargado, pues había fracasado un ación que le profeso, estaba equivocado,

ajo, de lucha libertaria y vida cotidiana solidaria en este sión interna y externa. Los latinoamericanos felizmente Creo que debemos siempre recordar la experiencia de inente, que negó siempre y de múltiples maneras la

o mejor que le podía haber Oprimidos pero no venciaymaras en Bolivia. Pucha, sermoso libro que se llama dos", donde relata la histo ria de la resistencia de los sucedido. Existe una rica Ilvia Rivera escribió un eso nos hace grandes.

das, más apego a la ley. ¿Se imagina si la ley se cumpliera en este continente? Nadie cia, más respeto y paciencia ciones sólies aquello que nuestras culmás tesón, más perseveran-Quizás lo que nos falte turas vernaculares tenían: nos para. Creo que ya es

hora de que dejemos de explicar de manera absoluta nues-En relación al TLC, es un camino como cualquier otro tros males por causas externas.

sea exitoso, o su fracaso no sea nefasto, descansa en la calisociales y políticas que por razones econômicas. Quizás te rantía para que un acuerdo comercial de esa envergadura cién estoy empezando a estudiar seriamente. Es una expe riencia de la cual estoy seguro tendremos que aprender el resto de los latinoamericanos. Hace años mi amigo Sergio Zermeño pronosticaba el fracaso del TLC más por razone ni lo ensalzo ni lo demonizo. Solo pienso que la única gaequidad. En todo caso es un tema que conozco poco y redad de la matriz de los actores sociales en juego, en este orienten sus acciones en una lógica de competitividad y caso, principalmente en los emprezarios, en que éstos nía razón. -En un mundo gobernado por el TLC, por la CEE y por los tigres del Sudeste Asiático, ¿qué futuro le aguarda a Nuestra América"?

 Si América Latina no quiere tener una inserción pasiva mundial, necesita imperiosamente impulsar procesos serios de integración regional y subregional. El último texto de la en los inevitables procesos de reestructuración económica CEPAL al respecto es muy interesante y contiene una importante evaluación propositiva. Si esto no sucede, como dicen ustedes "el colero ni chances tiene".

sternacionalización de la economía y la política sino tam-

icto y los sistemas de intereses entre este tipo de países.

suceder, y ya está sucediendo, no sólo es un proceso de én de la sociedad y la cultura. Y alli se redefinirá el conuestra integración económica y política sólo puede veni sde nuestra cultura y desde allí creo que es posible crer; esta potencialidad latinoamericana es única en el mun Actualmente, ¿se puede hablar de la existencia de un modelo latinoamericano? ¿Cuáles son sus características -En la coyuntura actual creo que no. Más bien da la imen el mejor de los casos subregionales. Mi apuesta, para represión de que se puede hablar de lógicas más nacionales petir lo ya sefialado, es que en un futuro de mediano plazo téntica y una integración social genuina, y que esta trilogía esté sostenida sobre la base de un núcleo endógeno de acto res sociales de nuevo tipo que le pueda dar perdurabilidas al "modelo". Además, tal triángulo sólo se podrá construit 'nuevo modelo" basado en una trilogía inseparable entre una gobernabilidad democrática, una competitividad ausi se dan ciertas condiciones, es posible que se genere un correlativamente con un marco institucional sólido. Los movimientos sociales que narro en este libro, en un marasmo de orientaciones, son en parte portado

Entrevista publicada en "El franciero" de México/Mayo 2 y

3 de 1995.

domingo 25 de junio de 1995 La Paz, Bolivia.

literaria PRESENCIA

nueva historicidad, como también lo tendrían que ser los empresarios.

proceso de renovación y ha elaborado importantes textos so miento en el desarrollo; en este sentido contribuye seriamen--La CEPAL ha tenido en los últimos años un importante pre la Transformación Productiva con Equidad, el que más te a la búsqueda de opciones de desarrollo en la región. Sin embargo, ya no tiene el peso intelectual que tuvo en el pasame gusta es el referido al papel de la educación y el conocicio-culturales y políticos que son determinantes entre otras do y es una lectura más, que para mi gusto está bien, pero determinista, sobre todo si no incorpora en serio temas so-Hoy en día, ¿cuál es la importancia de la CEPAL? cosas para entender cómo funciona la propia economía. tiene el peligro de sectorializarse en un economicismo

¿No le parece que las 132 páginas que tiene su libro son pocas para conjuntar los movimientos sociales y la política de una década latinoamericana?

parciales de cada caso hicimos 20 talleres, dos en cada país con los actores estudiados. También hicimos dos talleres de -No, en la medida que se tonse en cuenta, como se dice una serie de estudios empíricos en 10 países de la región. en el libro, que el texto es una interpretación sintética de Estos estudios, que tuve la suerte de coordinar, duraron compilaciones regionales. Además, con las conclusiones cuatro años. Se publicaron 15 libros nacionales y dos liscusión regional.

Centro de Investigaciones Intendisciplinarias de la UNAM una fantástica compilación de los movimientos más interey Siglo XXI se animen a publicarla. Ciertamente esto enri-Incluso, conjuntamente con José Luis Reyna, hicimos santes. Esta se llama "La erupción encubiorta". Ojalá el quecería mi libro.

cial y desde luego limitada y seguramente tiene varios erro res, pero créame que está sustentada en un trabajo serio de de 900 páginas pero ni en Cochabamba ni en Oaxaca se lee De otra parte, claro que esta mirada sociológica es parnvestigación. Si fuera alemán hubiese escrito una síntesis

A PLAZA

Un puñado de sombras persigue alegre una pelota que rebota lenta e incansable De aquí y de allá viejas risas vienen como animales conocidos y fieles. Mientras cruzo la vieja plaza, la noche queda estática. al encuentro

-conjurando primero en la pequeñez-Allá río con otros alguna ocurrencia. La memoria se abre en un abanico: tasta perderse en lo hondo. aquí tropiezo y sangro. Cuando tú apareces

Miro de reojo y me descubro mirándote de reojo. de rubores, vergüenzas primeras y silencios. no sé si eres tú o la plaza Cuando quiero huir, Todo está intacto. la plaza se llena

o que me atrapa.

para repetirte en veloces bocas mstante el olor del guacamay y de las bárbaras especias. Froncos volcados en el barro y un cielo gris quiere enfrentarse al relámpago amarillo y sabe que la muerte caerá desde lo alto. son testigos mudos del verde evaporado. Entremezclado con la mujer, aguarda. Un jabalt, un venado agitan las hojas, La selva se acaba y el leopardo sueña. La selva se acaba, la muier duerme. un leopardo sueña con los leopardos. El venado no. Ha vivido a brincos El jabalí, que desoye los consejos, En el cielo de los arquetipos Todo huele a cementerio.

la mujer se despereza sobre los negros párpados un puñado de venados, algún jabalí, En la tierra que se desploma En la selva que desaparece anhelan su vieja muerte. de la piel amarilla.

Ires poemas de



EL SUENO DEL LEOPARDO

LA CALMA DEL OCÉANO

En tu lenta página leen los astros su destino. oven sus palabras los idiomas De tu encrespado labio

Donde tocas queda la soberbia sin oficio: y lo devoras con mitológica calma, vara memoria de los que te miran. Cada día pares un nuevo sol con pausadas sílabas.

Tú las formaste; a ti vuelven desde el primer Y las piedras que estragas sin perdón y la arena con que te diviertes.

en medida caída.

Los antiguos, que después de recorrer tus confines De los muros de la guerra, a los de la esperanza, del punto del que de las negras naves corrían hasta aquél en que los trirremes descargaban decian que ibas de Troya hasta Epidauro; supieron que no vodían conocerte. estentóreos guerreros hileras de leprosos.

En tu lenta página lee los caprichos de su destino ensimismado en componer el canto de las sirenas, De Odiseo dicen que no va, ni viene. Sigue. en soplar a la deriva la barca de los héroes. en pulsar la clave de las tormentas. la ausencia de la amada Itaca. A eso guardabas silencio En tu calma revuelve

La Paz, Bolivia, domingo 25 de junio de 1966

PESENCIA literaria

aciocultural que se produjo en "Nuestra imérica". Los ochenta dejaron fuerre nuella en Latinamérica" de Fernando Calderón, en i cual se estudia el inicio de esa mutación lociales y política. La década de los ochento JINAM, circula ya el libro "Movimientos interdisciplinarias en Humanidades de la caedición con el Centro de Investigaciones

años de recuperación democrática, años de

perdida, ¿parece que este lustro del 90 al 95 también

-La CEPAL afirmó que la del 80 fue la décad

chenta fueron los años de la década económica

-Usted señala que "en el plano econ-

con seriedad y honestidad del feo trabajo de la transi

Por lo demás en Chile alguien tenía que encargarse

denomina una de esas tribus.

gran fuerza interior, medio oculto y fragmentado. Es rstados y empresas, deambula un mundo tribal con

sociedad contemporánea. Preanuncia contra el poder de la sociedad prograi

intre los latinoamericanos, ya que fueron

es la democracia y su amenaza el caas ixplasión social colectiva y, también, años atajos. Cultura politica y reestructuracion cuenta con estudios de licenciatura en la económica en América Latina", "Hacia un publicados se encuentran "Sociedades sin en Ciencias Sociales de Paris. Entre sus libro ansformación latinoamericana, cuyo sueno Veinte tesis socio-políticas y un corolario nuevo orden estatal en América Latina Joctorado en la Escuela de Altos Estudios iniversidad de Chile en Santiago y de attidas conoceran los resultados de esta Bolivia: la fuerza histórica del imando Calderón, sociologo poliviano. debacle económica. Solo el tiempo y las

rivan un intenso proceso de democratización.

será la década de lo "más o menos"

uizás Chilese "vaya" de Latinoumérica, quizás Méxo recuperación democrática. Probablemente la del 90 endida; otros serbalamos que además fue la década d

Quizás el modelo latinoamericano se fragmente

reaccionarias, las merluzas al poder. Desgraciado no ron en las paredes de los sesenta: Mueran las vacas sociología de la Universidad de Chile que escribiecatedrático de la Universidad Mayor de San Actualmente es asesar del PNUD-Bolivia y es quien pone un huevo, desgraciado es Althusser" -Usted dedica su libro "A mis compinches de

campesinado" y "La política en las calles

fueron los de la recuperación democrática latinoa-mericana". En relación con este punto, ¿que le dice el

-Ustedafirma que "en el plano político los ochent

Vargas Llosa: "México es la dictadura perfecta

nombre de Fidel Castro y la afirmación de Mario

les de actores sociales modernos y autônomos

constituyen la única garantía de democracia y desa

empiecen a consolidar matrices nacionales y regiona muchas veces eso no basta. Creo que de manera des-

rrollo. El libro señala algunas pistas

igual nos irá más o menos y en algunos casos, espero años hicimos buena letra los latinoamericanos, pero bién desgraciadamente es posible el caos. En estos nos sino uno de los más atrasados y ustedes quizás co no es el proceso más adelantado como creen algu-

nas pues son diputados o autoridades del actual ublicitarios, los que redactan leyes, decretos o norente sólo algunos, que escriben sociología. -Pues varias cosas: están los que escriben spots

lel 60, quien piensa que fue una generación conserva ide con Habermas respecto de la generación europea uerza de un poder instrumental. En ese sentido coineneración con gran voluntad de poder, que cuando aleto dice que fue una generación voluntarista, una Creo que fue una generación esencialista. Enzo

sencialismo era una carga de protesta expresiva. Creo que no es tan así. Pienso que también ese

> existe un nuevo "Felizmente

indígena"

ogo con Fernando

Si es que aun viven sus compinches, ¿sobre qué deberia perfeccionarse por lo menos un cachito elizmente nada es perfecto pero donde casi todo colectiva. Obviamente que lo de la "dictadura pe es una metáfora exagerada. Creo-

explosión de múltiples comportamientos colectivos que "los ochenta iniciaron la gran mutación · Al hablar sobre el contexto social, usted senal.

> movimiento y polifacético

confundian poder político con poder del Estado y ea de manera fecunda o de manera perversa. que así lo manificaten algunos dirigentes e ideólogos omo se analiza en el libro, también pueden moriz atoy convencido de que son más libres y desde luego. Si, en parte se originaron en los 60. Sin embargo mentos que se están haciendo y su

a esa eterna lucha de la Juventud latinoamericana ante la dictadura? eterno fin es elamor". ¿Qué le dice esta frase en torno -"Mi arma es la paz, mi partido es el rock y mi

entido a su cotidianidad. orma básica de construcción de un sujeto, un sujeto topia tribal, estrictamente no posible pero que le da pe se hace en relación a otro o a otros. Se trata de una tilerancia y la alteridad. El amor entendido como la ina democracia expresiva y cotidiana basada en la alores fundamentales en la región, pues apela a la sabla de las mejores chances de la reconstitución de enducción de sentido, a valores referidos a la paz, a -Es la palabra de los mochileros argentinos. Me

romper este bloqueo? demanda democracia, mientras que las fuerzas del Sapital inviabilizan este proyecto". ¿Cómo se puede -Usted señala que "la sociedad latinoamericana

iedad programada emergente. Desde el punto nos, que enfrenten en serio los temas Con una matriz de actores socioculturales auto

to?" ¿Qué respuesta le da usted a Clavero? na y cultura constitucional en América" se pregunta ¿Dónde quedan los indígenas y su reconocimie:

evances y retrocesos en la materia. que se llama "El retorno del indio", donde dibuja lo ambién se lo está asumiendo mejor. Claro que falt mala lograron cambiar la Constitución. El país por fu via y entiendo que también recientemente en Guati senal. Seguramente en los noventa ya son de

¿Por qué la democracia y el indio no pueder collabitar en Latinoamérica?

principal es la persistencia de mecani

sciamente en las clases dominantes.

-Históricamente, ¿no le parece que la reform agraria ha sido una simple bandera politica?

cambiado, empero permanecen en la pobreza. R de esa frase de J. Womack: "Habian ganado una mente las dos cunas de los movimi agraria más importantes en este siglo en luego de sus respectivas positivo como negativo. Se han dado import -No. Creo que en los países como el suyo y el mis

Creo que esto daría para otra larga entrevista. Dejem por el momento los campesinos no lograron expandijuntamente con Jorge Dandler. Alli conduiamos qui sólo mencionarle que hace años escribí un libro, cor la Reforma Agraria levantó otro tipo de conflictos qui -En relación con la social democracia latinoame su tavor, pero ahí están.

para el siglo venidero? ricana, ¿qué le dicen las líneas de la mano del mundo

pasado o adecuándose en un mal oportunismo, -Creo que si, si siguen en lo mismo que en

Fernando Calderón

Movimientos sociales y política La década de los schesta

の変

literaria PRESENCIA

CDT 2

property	PER	PERSONAL PROPERTY.	The Person of	STATE OF THE PARTY.	THE OWNER OF THE OWNER,	Terreson	1
06:						Telenoticia	4
07:		ite Carta de ajust		A		"Deportive	
07:		N Presentación				Uno"	
07:		"El legendarlo		Señal de ajuste		"Vlajes de	
08:0		a" cazador"	mundo"			Dr. Doolittie	
08:				Música naciona	1	"Tom y Jerry	*
09:0		'Alcanzar	"Super libro		Carta de ajust		
09:3		una estrella'	Alfred J Kwal		"Nubeluz"	de Bobby"	
10:0		+	Largometraje		17/10/10	"Club de lo	5
10:3		N Starsky		estrellas"		Tigritos*	
11:0		and Hutch	Musical	"Cine hogar"			
11:0		and nutch	Musical			"Mi bella	
11:3		'El Hombre		*****		genlo"	
11:4			-	Telemach	-	La hechizad	A
12:0	0 "Usted decide		Esto es increib	le.			
12:1			caro es micreio	10		"La Pequeña Maravilla"	
12:2	0					Maravilla	-
12:3		'Médicos al		"Reportero 900"		Pantera Rose	
12:3		rescate*		neponero 200		Pantera Rosa	
13:0			Musical	"Jenecherů"	El Chapulin	Cómo se film	4
13:3		Vértigo y	Fofura	"Diálogo con	El Chavo del 8		0
14:0		motores'	"Recuerdos y	los Gobiernos	"Disca y ve	raccuas	1
14:3		"Fuerza Delta"	nostalglas"	Municipales de	por ATB	"Viper"	-
14:4		"Pro Stars"		Bollvia sobre la	por reco	11991	-
15:0		Desde el cine	Largometraje	Descentralización"			1
15:2		Méxicor		POSSES MODERNISON.			
15:30		"Sābados				"Cobra"	
15:45		Populares"					
16:00							Carta de ajust
16:45		-				"Phenom"	'Grandes
17:00							conclertos
17:10			Grandes		"Sábado	"El show de	de Rock'
17:15	"Angelltos		conclertos		Gigante"	los 20	
17:30		-		W. C		mejores"	
17:45				"Valor y coraje"			
18:00		200	Serie	-			
18:30			- Aire	"En voz alta"		"La Pantera	d-1
18:40				Lin You also	-	Rosa que	Grandes
18:50						habla"	documentales
19:00			Largometraje	"Fin de siglo"		"Beverly Hills"	
19:30				"Vlajero"		severy roos	
19:45				- Congress			
20:00	"Bienvenidos"			"Luz Roja"		Los Simpsons	Futuros
20:15		"Tops Cops"				and anoparine	Video educativ
20:30	tory	"Héroes			"El Gordo	"Vlaje a las	Direct Administra
20.45	"Galareporter"	Verdaderos"	"TV Semana"		y el Raco"	estrellas"	Bollvia urgente
21:00		100		"Vlaje a			"Tópicos
21:30	-	"Noches		ninguna parte"			del Japón"
21:45	-	de terror		miniserie		"Bajo la luna	"Caminos
21:55	-		"Justicia	nacional-		de Miami"	hacia el arte"
12:00	-		para todos"				
22:30	'Testival de			"Señores Que	"Hunter"		Cine directo
12-45		"En concierto"	Largometraje	Pachanga"		"II show de	
23:00	Cine qué pa-	ru concieno	rargometraje			Videomatch*	
23-05	slón:				"Goantes		
23-40	"Traicionados"	"Noche de			de seda"		
24:00	Clerre emisión	pelicula"		Plane soldie	C1 - 100		
24:30	ACCOUNT OF THE PARTY.		Clerre emisión	Clerre emisión	Cine ATB		Clerre emisión
01:00		Cierre emisión				Premiere	
02:00		The second second					

NIVERSARIO ACENTO LATINO EN 6U OCTAVO ANIVERSARIO PRESENTA UNA GRAM FIESTA DESDE EL TEATRO AL AIRE LIBRE.

TV GUIA

Del Dom

MUSIC

NO TE PIERDAS LA PRESENCIA DE LOS MEJORES:

JORGE EDUARDO, OPUS 4-40, FM Y SILVIMA, CODA 3,
LOS LOBOS, JOSÉ LUIS CÓRDOVA Y LOS BROTHERS. MARCELA RENJEL ESTARÁ CON USTEDES CON LINDOS CONCURSOS Y MUCHISIMA DIVERSIÓN.



ente,

PESENCIA



un nuevo

na y cultura constitucional en América" se pregunta

¿Por qué la democracia y el indio no pueden

の変 Movimientos sociales y política La década de los ochesta es Latinoamérica

spital inviabilizan este proyecto per este bloqueo?

emanda democracia, mientras que las fuerzas Usted señala que "la sociedad latinoame . ¿Cómo se puede

ricana, ¿qué le dicen las líneas de la mano del mundo mismo que en

en su favor, pero ahf están.

nstrucción de un sujeto, un sujeti

tales en la región, pues apeta a la

terno fin es el amor". ¿Qué le dice esta frase en t esa eterna lucha de la juventud latinoamer

ESENGIA literaria

Cuatro torneos ulti-mos de Copa América (1987-1993) se han dis-putado bajo el sistema de series (una sola na-

Chile y Ecuador -en ese orden-fueron las sedes, sportaron obviamente

establece por

De los trece partidos disputados, siete
fueron empates y seis
derrotas.

En función de efecEn función de efec-

Incidencia del cotejo Boli-via-México por la Copa Amé-rica del '93.

De los diez elencos participantes, se estructuum a table nerrigente de la compaña que cada
uno de ellos tuvo en estos cuatro certamenes. y
blanda paverece en perultuma posición.

Brasil aparece en el primer casilero con 26
puntos de 38 posibles, Bolivia de 26 unidades
posibles, solo consiguió 7. Los porcentajes de rendimiento de los paises varidipantes se refejan en los porcentajes si-lentes: 1- Brasal 68 %, 2- Argentina 64 %, 3-ruguay 68 %, 4- Chile 56 %, 5- Colombia 56 %, Ecuador 54%, 7- Paraguay 47 %, 8- Perri 42 %, Bolivia 27 % y 10- Venezuela 12 %.

Johannesburgo (Sudáfrica), 24 jun (ERE). Una atleta sudafricana de 14 años. Lisa de Villiers, ha sido suspendida de toda competición por un periodo de cuatro años por haber dado positivo en un control antido-paje realizado el pasado mes de abril, infor-mó hoy la Federación Sudafricana de este mo hoy la Federación Sudafricana de este

deporte.

El control practicado a De Vilhers el día 8 de abril durante los Campeonatos Junior de Sudár-frica, reveló que la atleta había consumido un frica. esteroide anabolizante (nandrolona) y un esti-mulante (fencamfamina). Su federación le ha prohibido competir antes del 7 de abril de 1999 y, ademas, se reserva el derecho de llevar el caso a la jurisdicción civil. CON BEPANAY PORTUGAL?

MENOS MALQUEND ES.

Penúltimos

Incierto futuro

ROMA, 24 (ANSA).- El futbolis m. Marco Van Basten, inactivo de

Galliani, mani de que Van Bas su equipo y anu





mann de Cocha-Varias veces pre-

KOSKY, SERGIO FA-

DE NUESTRAS FIGU-IBAÑEZ, WILLIAM: o nacido en Camargo debutó hace quínce

bolista orureño de las de La Salle de su ciu-

PARADA, PERCY: DI-Fue presidente del

NUÑEZ DEL PRADO, JAVIER PORFIRIO: Bas-

Dopada a los 14

AIR BUS A-310 = TODOS LOS DIAS CON EQUIPO

> LOS ANTVERSA DORIDEL MUNTE

THE THE ABBBB BELLIAND

Sergio Kosky

SORUCO, CINTHIA: Voleibolista cobambina. Jugó en Tots.
FORRICO GUILLERMO: Ex-futbolis TORRICO, JUAN HORACIO: Fut

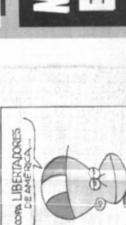
ESTANISLAO STRUWAY: Mediocar

VLADIMIR KRAMNIK:

drecista ruso de 2 año VAIOS KARAYIAN (IS:

MANUEL BENTO X arquero guês del Berrica y la siección.

DE NUESTRAS ENTIDADES:



ISA EN LOS CUAIRO A EXCLUIR















la Paz, domingo 25 de junio de 1995

0

# Trabajo sigue siendo intenso

### PRESENCIA). El técnico de la Selección sacional, Antonio López y su colaborador Carlos Aragonés, viajarán mañana a New Jersey para "esplair" a Estados Unidos, que jugara frente a Colombia. BUPALO, EE.UU. 24 (ESPECIAL PARA "Nos servirá bastante antes de viajar a Linas para enfrentar a Ferri", sosituvo. El entrenador probará en ese partido el probable equipo que rivalizará contra loa peruanos, que de seguro será el que debate el 8 de julio ante Argentina por la Copa sidad de Buffalo

El equipo norteamericano será el segun-rival de Bolivia en la Copa América, y el senico de la Selección Nacional cree opor-uno verío en el cotejo que otorgará una idea nas concreta de su funcionamiento colecti-

do una grata impresión en el torneo que comparte con México. Nigeria y la propia selección de Colombia, y sorprendió al go-Tenemos referencias, lo conocemos pero stempre es bueno asegurarse de cómo está ugando", sostuvo López. El plantel de Estados Unidos ha causacar a los mexicanos que también trán a la

lose a los equipos que serán rivales de Bolivia. El estratega retornará a Buffalo feramos que en cada partido hay que esfor-zarse mucho para conseguir un buen resul-ado", comentó el técnico español referiénamente después de la conclusión

López confirmó que la Selección Nacio-PARTIDO

La práctica estará dirigida por Manuel Núñez y Luis Orozco, en razón al viaje de López y Aragonés a New Jersey.

EN MEXICO

EN BUFFALL

AUTOGOL

TRUCCO

"Ningún rival será fácil, nosotros consi-

Este domingo, de acuerdo con el progra-ma de entrenamientos, habrá solamente una sesión y el resto de la jornada los futbolistas tendrán libre. El estratega está "muy contento" con el desenvolvimiento de los jugadores en cada práctica. "Todos merecen estar en la selec-ción", señaló.

El técnico dará a conocer la próxima semana la lista definitiva de venitidos juga-El seleccionado trabajó hoy en doble turno. Hiso la habitual sesión fisica en horas de la mañana, en lo que respecta sobre todo a velocidad, mientras que por la tarde entrenó aspectos defenico-dactoso. dores que asistirán al torneo de Uruguay. Cuatro volverán al país. PRACTICAS

El técnico Artonio López. Hoy verá a Estados Unidos

tados Unidos para incorporarse a la concentración de la Selección Nacional siempre y cuando reciba a tiempo su

Carlos Trucco viajará mañana a Es

El documento, que el golero entregó a los dirigentes de la Federación Bolhúnna de Futbol para recubar la visa de ingreso a Estados Unidos, catá en Búttalo, en ción nacional. poder de quienes encabezan la delega-

El descuisó podría provocar un retraso fin en la partida de l'inacco, quien està en minécico — difo un vocero de la federación — esperando que le envien el pasaporte u Los responsables de la defiguerón, con el detreo que habo en Miami, se obvidaron de adelitación de la contraction de la deficio del la deficio de la deficio del la deficio de la deficio del deficio de la deficio de la deficio de la deficio del deficio del del deficio del del se lo llevaron hasta Búffalo, pero ya han tomado precauciones y se aguarda que enviar de vuelta el documento a Trucco y

hoy su equipo Jugará el partido final del torneo de Primera División "A". Carlos Trucco tiene previsto partir mañana temprano de Pachuca, donde

a el segundo partido definiforio del torso noto, y el que gane será campoeio de la
ne temporada y ascendera a la primera
profesional. Ambos empaiaren sin gales
en el partido de sita y el equajo de Cários
uso Trucco, que actuara de local tiene las
en impresa posibilidades de llevare el titudo
forma de la comparación de la composición EL PARTIDO

sión del balompié mexicano. Se conoce que si el Pachuca obtiene el titulo, el ciub renovará contrato con el golero de la Selección Nacional para la próxima de un principio llegar a la mixima diviuna excelente campaña que busco des-

> en horario de oficina. Sist. 15.500 - Ref. (03.4604 : 6 at day, transferencia intreduca ESTADO papeles e impuestos

Dobletracción, año 52, BLEN

10 m3 Mod 541127 alto '92 SUEN ESTADO, papeles e

LAND CRUISER

VENDO TOYOTA

VENDO VOLQUETA

346910 Sr. Martinez - Santa fuerahorano oficina Ref. (1)

Fuera horario oficina Ref. (3) 3-66910 Sr. Martinez - Santa

460418 en horario de oficina. impuestos ai da, transferencia inmediato Sus. 18,000 - Ref. (0)

### SANTA CRUZ

iding: Z5 de justio de 1946

EN VENTA: 1: Sainta
Cruz vendo 2 combines
Video Glovertrotir - modelo 84 y veliqueta: 15 cm.
modelo 84 ainto × lister
Culer Tell: 46: 276 64460. (25-27

### COCHABAMBA

55208, Odea (14-17 Jun.) PA paller Mod. IID, voltano Countralies, Volvod skiegle Pormotho des tajesos

Vendo terreno en Colipampa, 2 hectargas, estampar, agua potable, tur y pequenha condruo-ción. Referencias teléfo-25-27 junio) 042-88039 Cochat vetiba. no 042-43575 y ofichia

Vendo terreno en Cochabamba. 2 hotta reas, estanque, agua po-table lur y pequeña cons-trucción. Referencias: Tell 042-43575 y cidina (20-24 Junio) 042-88039 Cochat-artiba

Vendo restaurant y casa en Tiquipaya. Cochahamba Telf 042-24 Junio 98904 042-80670

POR CITIMAND querb an-unità la cuenta filo, 00-34-05(NS): 3 de

lujo, distinción social elegancia todo acontecimiento Alquilamos para

PROMOTOR DE LIBROS

Casilla 8924 - La Paz vitae y pretensión de resentar curriculum requiere editorial y 470 Tel 210748

mos concedemos expio

PATEMIE Transferi

9US-875-garantizados op-ción pentium, partes de computadoras, Edificio 16 de Julio Piso 14 departamento 2 (El Prado).

Lavarropas Automá-ticas, especialista repara toda marca Tel: 360197. (11-20 Mar.)

Se necesita ayudan

YURA CAMA OL SKETSK L.F.

### UTAMAU- FLOR

confort. Dirección Plaza Villamoei Nº 47

cia en la Ciudad e Cochabamba, incluye TUNIDAD: Requerimos dos Cheff Juniors y Ayuvienda, favor sólo inte amplia y bucna experiendantes de cocina Nacional e internacional, con EXCELENTE OFOR

### LA PAZ

Wendo lote de 8.200
m2 POR EXTRANTO QUE.
DA ANULADO EL CANTET
DE CONTRIBATENTE (\*\*
1039512DELS: FABRICO (11-12-JUN)

Clases de Organo eléctrónico, Flano, Flau-ta y Saxo Teléfono 350578 (1-15-JUP)

Espectacular Oferta computadoras 486 desde

sados comunicarse al Tell 042-47483. (22-28 Junio

KIRINOGWINOCHIMDOLI

813325 (11-20-JUN) on Sorakata ai kado e YFFB Tel Vendo lote de 8,220 m2

mático de final de página para una máquina elec-trónica\* 4901 de IEM information product. Ca-silla 2684. (15-16 Junio) tación de: "Aparato

Bicicleta compro 363725. (15-21 Junio)

pósito judicial № 013644 del Banco Nacional de Bolivia queda sin efecto. (15-17 Junio) Por extravio del de

ores

Extravio Habiéndose extraviado el cheque Nº

### DE AGUA Y GAS "MADECAR" S.R.I Industrias

disposición un gran stock de diferentes tipos y medidas. Rámenos al tel. 368778 o Nº 356 (edificio hotel Las Américas) - Santa Cruz visitienos en calle 21 de mayo Attencide empresas en general Las Lomas Ltda: pone a su ylas parairlizamios en su trabajo Puede adquirirlas en Av. 26 de Febreiro Niro, 618 - Telt. 53-6864 carpintería propa, otrecelnose carpilladoras, tupy, grueseadocas y otros de metal mecánica, todas nuestras máquinas son nuevas en Santa Cruz. Le da la oportunidad de tener s

te de Chaperia y chapestas (preparación en superficies) presenta-se Calle 13 Achumani esq. Alexander № 100 Toldo-Corolla IL- 90 adeiante Telf. 316737. (15-22 tela "Excel" (11-15 Mar.) nos 770225- 790290 Ser-vicio Técnico Automo-

Compro Repuestos. ParaOlisetOestetner211.Ref Telef: 300000. (15-22 Mar.)

saho privado con o sin En casa de familia habitación con

Se vende de ocasión lámpara cialitica de pie para quirófano Telef. 368120. (15-17 Junio) 359604 - (14-15 Jun.)

Vendo una moto Nawasahi 900 \$us. a primera oferta. Pono: 515932. (17-21 Junio)

lores desde \$us.-1099. Partes y acceso-rios Ref: Teléfono 326750. (18-18 Junio) C o m p u t a d o r a s 486DX4-100 intel a co-lores desde §us.- 1199 486DX2-66 intel a co-CIOS Y GARANTIA

quiera computadoras fla mantes garantizados 486/66 \$US. 1.000.- co expandible a 420 megas No regate dinero addisco

CIOS Y GARANTIA y accesorios Calle Proton gación Illampu No. 407 Computadoras Flamantes 486 desde \$us. 799 iones de Equipos Partes Santenimiento y Repara

créditos, aceptamos par te de pago computado res antiguos Galería Co

529035. (25-25 junio) iso I oficinas 3 y 6 Fono

Transformamos competadores XT6 286 a 486/66 desde \$US. 350 - aceptamos como pago componentes anti-guos cambiamos montos hércules por otro a colo-res, cambiamos discos duros antiguos por mo-

# IRTICULOS DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

protectores auditivos, cinturones de seguridad y de máscaras respiratorias, cascos, lentes de seguridad de impermeables, botines y botas con y sin punta de 368778 - Santa Cruz starmas con sensor infrarojo. Liámenos al Telf. acero, trilla reforzada y antidestizante, linea completa Las Lomas Ltda. pone a su disposición un gran stock

# TRESEZ

0

311562535del Banco Ner-cardi cla, 5-005-001317 por fus. 10.000. el mis-mo ha sido anulado. (17-

Junio)

Pérez Velasco). (18-18

Oemos capacidad mayor Galería Pasaje del Centro LA. (25-25 junio)

LF. (17-19 Junio)

(18-18 Junio)

EXPANDIBLE A 1.08
GIGAS, 4 HEGAS RAM
IMPRESORA DE CARRO
LARGO DE REGALO, POR
SOLO \$48, 1.390, QA
RANTIA, PAQUETES A

DE JULIO PISO 14 OF 2 (ELPRADO). (25-25 junio)

tos, cargamos paquetes, Discos Duros cargamos desde \$US, 15. Galería

computadores, repues-Computadores me-dio usogarantizados \$1.5. 240. mantenimiento de

DISCO SVOA COLOR COMPUTADORA 486

F E R T A

For extravio queda anulada la cuenta № 00-34-073081-8 de Mutual La Primera, Julio César Rada Vers C.I. 3399597

En venta equipo dental marca Ritter Sun. 4.000, Ref. Calle Los Andés # 1320, (17-18

Doy habitaciones en alquiler a estrenar zona central. Fono: 315932. (17-21 Junio) Transformamos computadores XTó 286 a 486/86 desde \$US. X50. aceptamos como

pago componentes anti-gano, cambiamos monitor hércules por otro a colo-res, cambiamos discos du-res antiguos por moder-nos capacidad mayor Ga-lería l'asaje del Centro I A. (18-18 Junio)

Computadores me-dio aso garantizados și S. 240, mantenimen-to de computadores, re-puestos, crangamos pa-quetes, Discos Buros cas-gamos desde \$125, 15. Galeria Comercial del Centro IA. (23-25 junio)

tro electricista para Miraflores Av. Sanvedra Nº 1249. Telf. 831745 do-micilio. (25-26 junio) Se necesita un maes

CIOS Y GARANTIA
Computadoras 486DX4100 color HD540 desde
6us.- 1215 486DX2-66 oficinas 3 y 6 Fono 329035. (25-25 junio) Calle Prolongación Illampu No. 407 piso 1 color HD540 desde \$us.

No regule dissers ad-quiera computadoras Al-mantes parantizados 486/, 66 \$US. 990 - colores dis-co duno expandible a 420 megas créditos, acepta-mos parte de pago com-putadores antigasos Gale-ro Comercial del Certifo I A (Perez Velasco). (25-25 junio)

FARMACIAS DE TURNO 327245

Cas 24 horas **ALQUILAMOS** 

**AMPLIAS OFICINAS** 

Administración Telf. 372961 En Edificio "Cosmos" pasag Prado

DECORMAND ENCOLOPEDICO CONCOLA SOPERA A TOMBO Anto: În 505 - Anto: În 540 Anto: În 540 - Anto: În 540 Anto: Î VEA QUE OFERTAS!!!

A MEDIA CUADRA DE LA PLAZA MURILLO "BALLINO". 1275. HETERIA ELETTRADA DEL ARTE 7 TOMOS Actos (n. 305 - Actos (n. 235 HETERIA BANTORIA, ELETTRADA Y TOMOS Actos (n. 125 - Actos (n. 235 HETERIA BANTORIA, ELETTRADA Y TOMOS Actos (n. 125 - Actos (n. 235 UL CERCIA DE UL VIDA 1 10MES Antos de 105 - Annos 25 - DECEMBRAD DECREST 41 - 2 70MES Antos de 177 - Annos de 50 -GEOGRAFIA OMBERGAL O TOMOS Artes de S45 - Algus de 270

rima de La Piata, uno de los clubes más guos del fútbol argentino, irá mañana por primer título en la fecha final del Torneo usura, que sólo le puede arrebatar su olta San Lorenzo de Almagro.

Los 'triperos' de La Plata, entrenados por eterano técnico Timoteo Griguol, recibirá a lependiente. Con un punto menos, San a Rosario Central.

a favor, si San Lorenzo le

hinchas de Boca Juniors y River Plate, clubes más populares del fútbol argenestadio del barrio porteño de Boedo, Imnasia quebrará por 21 años sin campeonatos, que scenso a segunda y la pérdida de

tendrán que conformarse con mirar el por televisión, después de las pobres has de sus equipos. Vélez Sarsfleld, campeon, quedo tercero.

El campeón saldrá en cambio de entre un apo sin figuras descollantes, de fútbol lo y efectivo, Gimnasia, y otro como San y efectivo, Gimnasia, y otro como San azo, con la elegancia del brasileno Paulo

renidos de otras temporadas reclenies, aun-que con ingredientes particulares. Las 20.000 localidades del estadio de Gimnasia, en el ló más puntos que cualquier otro sin ganar los dos mini-torneos l'Apertura y Clausura) en sputa. El disputado final de torneo -Gimnasia alcanzó la punta hace dos fechas- repetirá los

amente, ganaran o perdieran, y las pujas r el millonario negocio de televisación si-altánea en directo de los dos partidos deci-Los rumores sobre "incentivos" a rivales de Gimnasta y de San Lorenzo para que, alternasque platense, están agotadas. sivos se repittieron este año.

alimentó versiones sobre una "entrega" del partido por Rosario a San Lorenzo, así como ya se especuló con una maniobra similar cuando Gimnasia le ganó 2 a 1 a Racing, pese a que perdia 1 a 0. La estrecha amistad de las "barras bravas"

La televisión también jugó su partido con los cuatro equipos involucrados en la defini-ción, que intentaron sacarle una mejor tajada al negocio de televisación en directo y simulta-

neo pero aceptaron las co monopólica productora TyC.

Pero mañana uno de los mejores condi-mentos del final de compeonado lo aportará la ctudad de La Pata, a 60 kilometros de Buernos Aires, cuyos 600,000 habitantes dividen su corazón entre Gimnasia y Estudiantes, su rival y dueño de todos los fitulos.

Estudiantes, tres veces campeón de Améri-ca y una del mundo, fue el primer equipo chico" en ganar un torneo argentino y este año volvió a festejar, pero el regreso a primera después de un descenso que años antes tam

rreir del último y más conocido hincha de San Lorenzo: el embajador estadounidense, James Cheek, quien reparte su tiempo entre lobbys por la ley de patentes y comentarios de fútbol Del resultado depende también un hazme

de principios de siglo, despertó la pasión exte-rior por el fútbol -y los colores azulgranas- de Cheek, quien prometió una recepción para festejar el fútbol. San Lorenzo, un club fundado por un sa-cerdote español en el corazón del Buenos Aires

### POR TITULO FLA Y FLU CARIOCA

RIO DE JANEIRO, 24 ANSA): El clásico del fút-

d. escriario mañana gran clásico Fla-Flu decidirá el título del apentato carioca, Por lado estará Romario, Solo restan algumas centenas de boletos para galeria general del Mara-

LOS QUE SE IRIAN

Antonio lópez dará a conocer la próxima sermana los nombres de los cuatro jugadores que quedaria al mangen de la Selección Nacional que intervendrá en la Copa América, pero en fuentes de la Comisión Seleccionadora se ha mencionado que los desafectados serían el arquero José Pernández, el defensa SANTA CRUZ, 24 (PRESENCIA).- El técnico

motivo de análisis.
Boliva inscribirá veintidos jugadores
para asistir al torneo a realizarse en Uruguay y actualmente están trabajando vein

La decisión de marginar a Ruix, en cambio, radica exclusivamente en los problemas que tuvo para superar una lesión de rodilla, que no le ha permitido trabajar normalmente, aunque al momento se en arqueros y que el candidato a quedarse sin Copa es Fernández, por su corta experiencia, es el más joven. La decisión de marginar a Ruiz, en cambio, radica

respecta on hiperanterier restancedor. En o que respecta o miscon dutérrez, se trata de un Joven jugador que tendra otras oportunidades, mencionamen incentes de la Comissión Seleccionadora. El tecnico López — dipron — está lodavia pendiente de decidir el cuarto nombre, que seria de un atacante, y figuran en la lista Mercado. Tomás Guiderrez, Angola.



**SUIDO AÑEZ** 

DELEGACION A URUGUAY

Sutiérrez, jó-

PRESIDIRA

# **MORENO SUFRE**

SENCIA). El internacional Jaime Moreno fue el único Jugador de la Selección Nacional que no practicó hoy, debido a una fatiga muscular BUFFALO, 24 (ESPECIAL PARA PREque le obligo a marcar un paréntesis.

recargo que provoque un perjuicio mayor al usador. una pausa para no crear un Moreno sintió molestias a raiz de las exigencias físicas a las que se están sometiendo futbolistas, por lo que el médico Miguel

"No es nada grave, solamente una fatiga afirmó el galeno. El futbolista volverá a las prácticas mañaque con el descanso que tuvo hoy se pasara

na y no tendrá inconve-

O REAVENCED

nientes de alinear el mar-tes en el partido frente a un equipo de la universi-dad local.

El resto de los jugado-res no confronta problemas. El Joven atacante Raúl

Medeiros está de nuevo en la plenitud de sus condiósea y se siente muy bien", comentó Elias en soportó durante un par de días una inflamación "Felizmente sólo fue un golpe, no hubo lesión torno a Medelros, quien ciones y su trabajo se desarrolla normalmente.

Organización Pulido: Teléfono 42938 y 30440

IPLAZAS LIMITADAS. DECIDASE Y CONSULTE CON NOSOTROS

Cosmos Tours: Teléfonos 317289 y 351892 Intercontinental Travel: Teléfono 378111

ENTRADAS PARA TODOS LOS PARTIDOS DE BOLIVIA 22 días inolvidables con transporte en buses de lujo y hoteles de primera categoría.

**ORGANIZACION PULIDO** y una prestigiosa cadena de agencias de viaje en todo el país le ofrecen el mejor tour para alentar a la selección nacional en Uruguay

AMPLIOS PLANES DE CREDITO! Punta del Este, Buenos Aires y Tucumán.

Solarsa Tours: Teléfono 30900

Ali Tours: 360988

Turismo Balsa: Teléfono 27610

En lo que respecta a Marco 'El Diablo' Etchererry, que acussaba un gol-pe en un tobillo, el médico

SAAVEDRA BANZER A BUFFALO venes inte-grantes de la Selección Nacional. Ambos con-flan en ser ncorporados a la lista definitiva que ju-gará la Copa América.

de julio o si directa-mente viajará a Paysan-dú, para

Agregó que ésta será

de julio próximo. Anez dio a Presencia que efecti-vamente ha sido designa-do por la Federación Boli-vana de Putbol para pre-sidir la delegación, en su

Con la intención de visitar a la selección nacional de fatha de fatha de fatha de fatha de fatha de la Per ours partie, se assignt our durante la Copa América si se podrá contar con el concurso del coctuero nacional que a último momento no pudo le con el grupo albitillo A eser respecto ne indico que razones de mobe particular, surgidas a último momento, impúleron su

For otra parte, se amunicido el visiqe de Occar López a Lima, donde establecerá aspectos vinculados a la pre-sencia del sebectomado en esa capital, donde el sábado por la mode jugard con Perú en su ultimo apronte previo a la Copa America.

en retornar con un equi-po triunfador. Se cono-ció, por otra parte, que son varios los dirigentes que acompañarán ala de-

Oruro Jumbo Travel: Teléfono 55005

Trans Amazonas: Teléfono 27175

# ELECCION DE AZKARGORTI CHILENOS PESIMISTAS CON

istin de la Copa Centenarjo, un tornoo que se hizo lebrar los 100 años del fútbol chileno, pero que convertido en una "noche negra y larga para el de le dirige Askargorta. Participaron Turquia. Nueva Paraguay, Ferù y Chile.

amago, con cupacidad para 75,000 estatto Naci Insuba llevar a su fin este mini torneo con una di Chile apenas empado con Turquia (0-0) y 10 das vieron el encuentro.

En definitiva los paraguayos "los convidados de pied torneo", se liereron la Copa Centenario y Chile oes amargo tercer lagar, después de Turquia. En el análisis de Askargorta lo que sucedio es ma ur pase ahora. "Es mejor que los errores se cometau se partidos previos y no en la próxima Copa Améri

o hay un hombre que ocuma necuse as-zona, sin duda alguna, se echa de de las grandes carencias de esta selección el se disolvió hasta nuevo aviso- es su lentitud o hay un hombre que defina frente al arco riva

io se vió bien y si las cosas siguen así esta

m Monterideo, 24 jan (EPE). La selección a Uragany para la disputa de la Copa América la Vragany para la disputa de la Copa América la Vragany para la disputa de la Copa América (La Vonditrio su arribo para el próximo 29 de or punto, amunetaron hoy portavoces del Comité de Disputa de Junto es aparardada la selección de El 30 de junto es aparardada la elección del de Rivasil, que viagará directamente a la cituda de Rivara, a 500 kilómetros al norte de Montevideo, donde los actuales campiouses el del mundo fueron emparapados con Colombia. Ecuador y Peru en el grupo B.

El 1 de julio legarán a Montevideo, las deligiciones de Ecuador y Paragany.

hile, participará en el grupo C de la Copa América o a Argentina, Bolivia y Estados Unidos.

-

MIAMI TODOS LOS DIAS CON EQUIPO AIR BUS A-310 Y EL MEJOR SERVICIO" LLOYD AEREO BOLIVIANO

70 años volando junto a ustea



### PROXIMO FIN DE SEMAN ARBITROS LLEGARAN

El director técnico de la selección peruana Miguel Company, dijo no saber nada del caso d tonal, encabezado por Carlos Alvarado Jaico daestri y señaló que sólo hará caso a las recomen

MONTEVIDEO, 24 (ANSA).- Los árbitros internacionales designados por la Comissión de arbitrajes de onfederación Sudamericana de Pútbol (CSF) para co

ducir los paritifos de la Copa América llegaria y personale vidos el próximo fin de secuencia.

El uruguayo Daniel Cardelino, quien actua com coordinados, dijo que entre el 10, y el 4 de julio si impartirá un cursido de actualtación, en el que tambés. narán parte los dos Jueces uruguayos nominados par ción, en el que tamb

Los Jueces del torneo, que se disp tará del 5 al 23

Julio en las ciudades uruguayas d nado. Rivera y Paysandú, son los Javier Castrilli (Argentina). Pal via). Marcio Rezende (Brasil). Osca



RIO DE JANEIRO, 24

[ANSA]. Según el técnico de la selección brasidecta de futbol. Marro Zagado. Argentina, Uruguay y Brasil la Copa América, que menuará el 5 de julio.

idial USA 94, sén

EXICANOS LOS PRIMEROS EN LLEGAR

El 29 de junio

macronal servirá de guia para que

st. lo cual fue producto e fran parte por la altitud ecciones que más evolucio-naron en América del Sur-Ecuador etrene un plantel superior a Bolivia, pero no clasifico para el mundial. que los bolivias





Universitario y Mariscot Santa Cruz sostendrán j cotris central d- la programación de soleibol que migira en el col-s-o cerracio de la Asociación. l'encuentro és sarones se jugará desde las 10:15

Será el debut di Mariacol Santa Cruz en lo qua va de t morvo tomos cocial. La "U", en cambio, ya lo biao el rim amierior, en iorasión de la inauguración del certa-

tirdia y cegoniza este torneo la Asociación l de La Puz.

En La Paz

# DEBUTA FRENTE A LA "U'



Plurdel de Universitario

Auspicia la Secretaría

QUINTELA SE MPUSO EN ATLETISM

entre los participantes figura-del país, y para un normal ncia se pidió asistencia técnica

# SE INAUGURA CERTAMEN **NFANTIL DE SALONISM**

se inaugurară boy el Campeonato Infantii de Futbol de Salón, el mismo que cuenta con el patrocinio de la Secretaria Nacional

"Julio Borelli".

va, intervendrán en el certamen

De acuerdo a la información recogida

DE TENIS DE MESA TORNEO NACIONA

sorcionada por el presidente deporte, Marcelo Aramayo, i rollari es instalaciones del o nación del Director Departamen felas te que "esta sexá la pri o nacional en cuatro catego (4), 2 ovenil (sub-17) y la re

GANO PAMELA

En natación

CON RECORD

Venezuela, de donde partirá el desi especial, en medio de un "bosque" banderas para dirigirse los participant al colisco de la calle México.

el torneo similar con elencos femeninos, 
a habéradose registrado para el efecto seis 
equipos: Boltvia, Chile, Brasil, Ecuador, 
le Uruguay y Venezuela. 
Entre los deportistas participantes figurarán niños de las escuelas de ONAMFA y de ligas ronales. indica que también se llevará a cabo

El programa a desarrollarse en el co-liseo "Borelli" incluye palabras de inau-

### MERCENARIO EN BOLIVIA

Vilar; salto largo juve nii. Robin Jolré: en 1.500 metros planos, ju-venii. Sonia Vallejos sa-

encuentra nuevamente La Paz, formando parte prestigio internacional

da trayectoria interna nal, sabe de la satis ción de proclamarse

ro paceño de natac

Los méxicanos, en i teradas ocasiones visita

nador en una Olimp y ahora apunta a una

Bolivia con el fin de

A propósito de la jornada actuatica de la visper damos cuenta de otros ganadores. 50 metros estilo libre, infantil, varones. Massal at-

supervisará de cerca el sajo de Mercenario y solaco de la especial

PARTICIPACION DE MAESTRI EN DUDA

Preocupación en Perú

Voleibol para hoy

### Con la participación de 1.500 atletas, dan varones, se llevará a cabo la prueba pedestre Olimpico", la misma que se escentificará a partir-PEDESTRE "DIA OLIMPICO" .500 ATLETAS EN PRUEBA

RECORRIDO

# EMPATARON MARISCA

**UEREN DOS ARBITRO** En accidente de tránsito

portunidad de desnivelar para 17. también de la primera parte

na reacción, decidió ser de la



incidencia del cotejo entre Always Ready y Mariscal Braun.

Los restos mortales de los dos colegiados, ser sladados hoy a las 16:00 horas al Cementer brena. Escortejo funchre partirá de instalaciones. FLP, calle Juan de la Riva, donde son velados la der su participación en todos los campeonat de prestamos servicios el día domingo 25 e sente".

Cuando todo hacia suponer que el triunfo correspon-ia al plantel "attgrado", los hombres de Don Bosco

# **IGUALARON A DOS**

Amir Tacana, a los 25 minutos del primer tiempo, el encargado de marcar el tanto de la apertura. En egunda etapa, Modesto Molina a los 9º elevo la

# DON BOSCO Y STRONGEST

Por el torneo "Amistad", en cotejo disputado en edio "Maurício González" de Calacoto, los representas ede The Strongest y Don Bosco igualaron en dos

ionarda y en sôlo

caron los goles de Don Bosco. Olsen Borja y Modesto Molina de The Stronges

Por el "Amistad"

SOCIACION

### SIGUE DE LIDER Por la "B"

Litoral, lider del torneo, y Fraternodad Tigres, su time-perseguidos, empataron en dos cuntos por bando, al utarse ayer una nuevo partido del campeonato de nera 'B' que controla la Asociación: de Pútidol de La Paz. entro se disputó en el "Compicyo Litoral" de la zo

la segunda etapa, anoto los tantos de Tigres. Los ge oral fueron obra de Edson Valdez a los 38° de la prim

PRIMERA AFICIONADOS

LAS GRANDES ESTRELLAS DE LA COPA AMERICA

# - PARAGUAY ROMERITO, LA APARICION MAS **EXPLOSIVA**

chillegen in ogn, un tequt de casan magere, children y pastes punzantes y picardia ante el sol es un resumen de la figura de **Julio** César Romero, conocido mundialmente mo "Romerito", que hizo su explostva apa-rión internacional en 1979, año en que ráguay se proclamó campeón de la Copa

le Tokio, junto al uruguayo Rubén Paz astro argentino Diego Armando Marapero en su memoria prevalece ción con la selección absoluta que ultó al fútbol mundial. a auténtica luminaria del Mun de Tokio, junto al uruguavo R

"aquel fue un equipo inestable" Se refería a que el Olimpía ese año es an a los de conjuntos menores

Los árbitros Oswaldo Paye Calle y Edwin Iván tro Fernández, fallecieron la tarde del viernes ndo se dirigian a la localidad de Palos Blancos

Hugo Talavera se lastimo en el partid ntra Brasil y disputé los encuentro ales frente a Chile", explico al remem

"Ganamos 3-0 como locales, pero los chilienos nos venecieron 1-0 en Santiago, por lo que fuimos al tercer partido en la cancha del Velez Sarsfield argentino, don ninguno pudimos alterar el marcados sos llevamos la Copa por mejor diferen fue el premio que la Liga Paraguaya de tbol asignó a los Jugadores por el título, acho menor de lo que percibieron en la

"Antes de jugar contra Brasil en la cemifinal los dirigentes ya penastron que bamos a perder y para incentivarnos difecteron un premio alto, mientras que a paga que recibimos por el título fue

en 1980 al Cosmos de Nueva York, que fichó también a su compatriota Roberto nas y a antiguas estrellas del fútbol mundial, como el alemán Franz Beckenbauer, omerito, que en 1977 comenzó su carrera deportiva en el modesto Sportivo Luqueño. milimétrica, picardia y presencia ante el gol pese a su fisico menudo

Cabañas y a antiguas estrellas del nuttos munosas.

Sos brasileños Pele y Carlos Alberto y inego al holandes Johan Cruyff.

Ficho muy joven por el Cosmos a la llamada de los dólares que se inv

SANTIAGO TODOS LOS MIERCOLES Y SABADOS CON EQUIPO AIR BUS A-310 Y EL MEJOR SERVICIO" LLOYD AERED BOLIVIAND
...?O años colando junto a usted



Alli le faltó competencia y un es

ador como el suyo prefirio la Liga en 1984 para volver a sentir el ap-hinchada tras sufrir al trio pi dounidense. Jugó en el Flumina te hizo campeón, y vivió momenti plendor que le significaron la distii mejor jugador de América en 1985 to después jugó su único Mundial, Xaco 86.

julrió sus servicios mediada la tempo 1988/89. El Barcelona pagó al Flu nse 400.000 dólares por el préstamo bolista paraguayo hasta el final de De su paso por el Cosmos de Nueva luedo una amistad tan firme coi ndés Johan Cruyff, entonces juga n sus últimos años de carrera, que omo entrenador del FC Barcelona cai

si no llega a ser por la trascendencia Romerito llegó el último día de ma vio a un comprometido encuentra a contra el Real Madrid a pocas jorna final del campeonato. El Barcelona erito, fatigado aún por el viaje

legar y consiguió su tráspaso al Totte un Hotspur al final de la temporada. Pe noche ante el Real Madrid. en la o merito falló tres oportunidades claras En ese partido fue titular en lugar dés Gary Lineker, al que Cruyff qu

coembre de 1989 en el Puebla mexicano continuación retornó al club de sus or tres, que dos años después lo transfirí. Olimpia, con el que jugó la Supercopa no o

to de la edición de 1993 de la Copa Lib

En 1994 fichó por el Cerro Corá, bién de la primera división de Paragua club de origen, para incorporarse al Olimpia de Asunción. Para este te Amarilla ."Rey". del fútbol lat

acipios de este año seguia entrenándose con la plantilla del Cerro Corá, hasta e pasado viajó a Chile contratado por La Serena de ese país. ayudó a llegar en esa tempör res de privilegio en la clasificaci star la Copa Conmebol organizado por la Confederación

EFE REPORTAJES



Ciudad, en la que acordaron fechas de la fase final del torneo liguero TELEFOTO PRESENCIA). ANTA CRUZ: Un aspecto de la reunion

COCHABAMBA, 24 (PRESENCIA), por Manuel Herrera. Emilio Portillo, director técnico de Wisterman, pido al directori que se commine a los nigadores Francisco Takco, Javier Zegarra, Juan Carlos Carvajal. Sergio Galarza y Oscar González, presentarse a los entrenamientos a partí del lunes 26, para no perjudicar el proceso planteado por el

Estos jugadores fueron convocados al igual que el resto de sus compañeros con la oportunidad necesaria, pero norespondieron a la convocatoria, al cartenno que no hubo contacto telefónico con Conzález, quien estaria en la Argentina.

Portillo manifestó que ha planteado tres cronogramas de trabajo, que estén ajustados a la situación económica del ciub a fin de lograr un rendimiento similar en el equipo de jugadores que afrontará el segundo torneo de la presente tempora-

Dijo Portilio, que desde el próximo iunes se cumple una etapa más rigurosa de preparación a fin de afrontar partidos de preparación tunto en can chas del país como del exterior, a partir del 10 de

Uno de los primeros rivales podría ser Bolivar de La Paz, cumpliendo parte de la negociación de hace dos años en el pase de Julio Cesar Baldivieso a la

te a Deportivo Ballivián, en cotejo amistoso que se escenificará en el Estadio írtineo Pimentel de ese distri-

334 kilómetros de esta ciudad, donde desde las 15:30 horas se medirá frenpartirá a las 6:00 horas de hoy rumbo a la población de Liallagua, ubicada a

Jorge Quisbert, kinesiólogo: Fernando Poire, utilero. Los Jugadores son: Conzalo Bertugo. Marcos Ferrufino, Tito Montaño, William

Los directivos admitieron este sábado que el jugado: Carvajal es otro de los probables reloctros, pero secialaron que incialmente deberá someterse a un periodo de observación para

su posterior ountratacción. Carvujal fue un integ de Oriente Petrolero en v

TABLIA, 24 (PRESENCIA), por David Maygua. El lateral crucerio Juan Carino, Carvajal está en la mira de Cedio para reforzar su plantel con muya a la regundo cumpocuazio de la Lign regundo cumpocuazio de la Lign.

ARVAJAL EN LA **AIRA DE CICLON** 

dor físico: Raúl Alberto Morales, médico

plantel de The Strongest

to de Potosi

to minero ubicado en el departamen-

Colque, Amir Takaná, Eligio Martinez, Sandro Claure, Russell Bazán y Gerardo Roca, Olsen Borja, Gaspar Monte, Pas-tor Aramayo, Modesto Molina, Percy

El regreso de la comitiva está previsto

La comitiva atigrada está compues-

Podrian partidos de ida y vuelta, porque a la academia" también le interesa mejorar la produc-

ción de su equipo para los torneos defales.

El director técnico busca solucionar el problema
de la concentración cerrada propuesta al directors
a fin de que los conceptos técnicos y táctos seam
elementos básicos para el plantel trular.

Con un trabajo de resistencia al aire libre culmi-

nó hoy la primera semana de preparación del elenco aviador. Se concedió descanso para este domingo y reautidar el trabajo el próximo lunes con una sesión de preparación física. entrenador: Alfonso Aquino, preparata por un total de veinticuaro personas entre Jugadores, integrantes el cuerpo irà presidida por Edgar Villegas, presi-dente del Comité de Fútbol de la entitécnico y dirigentes. Esta la nómina de la delegación que Jorge Ruiz, delegado: Ovidio Messa

Santa Cruz, 24 Presencia por Gonzalo Valenzuela. Oriente Pe-Paz, iniciarán el miércoles 26 de julio trolero con San José, en Santa Cruz The Strongest con Guabtrá, en La naimente no hubo consenso.

HORARIO VEEDORES

### Y ARBITROS

menzar a las 15.30 dominical, en Santa Cruz se Jugari delegados de San José y Oriente Pet zara a las 20 horas y en Santa Cruz lero, se pusieron de acuerdo para co desde las 17 horas y en Oruro. las 20.30. En el caso de la jorna

mismo, la primera final se

Jugarse las semifinales habrà reunio-nes para analizar en detalle los dirigentes y de los propios espectado la seguridad de los jugadores, árbitros organismos policiales para garantiza dad y el presidente de la Liga manifi res y que dias antes de comenzar También se analizó el tema segur

Strongest defendió la idea de jugar como local en día domingo por cuestiones climatológicas, pero como fiiga, aduciendo que para modificar general, Benjamin Saucedo Técnico. Diego Sanabria y el secretario Ortiz y de The Strongest. Rodolfo Flores, además del presidente del Comité

minutos, se tuvo que recurrir ai sorteo. durante un cuarto intermedio de 15

También hubo acuerdo para que los árbitros sean los mejores de la Liga y que los vecdores sean dirigentes de los mismos serán de Chuquisaca otros distritos, por lo que se acordó que

ero. En caso de un tercer partido, el tidos entre San José y Oriente Petrodueño de casa el ganador de los par-

nismo se verificará el jueves 10, en

ancha nautral, en caso de que los strongest y en Santa Cruz, de ser rotagonistas sean San José y

operativos de control policial.

te de la Liga. Cuido Afrez, los delegados de Oriente Pétrolero, José Requena, de San José, Sánchez, de Guabira, Berthy

Vladenir Soria, jugador de Bolivar

midad en reunión de Consejo Supe-

Especialmente el delegado de The

convocatoria es necesario unani-

finales se Juegen de domingo a do-mingo, pero esta posibilidad no fue

iceptada por la presidencia de

do campeonato a fin de que las semibilidad de retrasar el inicio del segun Suabtrà y Oriente Petrolero.

No hubo acuerdo, ya que incluso algun momento se sugirió la posi-

> Revilla. Al promediar las 20 horas, arribó hoy a esta ciudad la delegación de Bolivar POTOSI, 24 (PRESENCIA) por Oscar

**UEGAN AMISTOSO HOY** 

**BOLIVAR-REAL POTOS** 

A las 15:30 er

Resolución fue emitida en la vispera

que madana (hoy) disputará un partido amistosos con Real Potosí en esta ciudad. El partido está programado para las

construir la constitua que deba

amunció que octas essur es universo un au DOD, Juáme Gurate, quien tampoco assistió date America Por su par:c los jugadores señalaror on con la mejor intención

La delegocico de Bolívar vino presidid por el presidente del chib, Luis Mercado Integran la masna: Fector Alemán (de Carlos Rios. Alfredo Carrillo, Eduardo legado), Julia: Rubio director técnico), Juan Mejia (preparador fisico), Freddy Duarte (médico Oscar Montes bomas N'Kon: Maurido Rivera, Jose Escala y los Jugadores

Vino accempantando a la delegación el perioditat Redebo Guiterrez.

El plaintel pa-cho, luego de su partido con el puniteo de dititol potosino, retorna-rá ala cituda de Suera, conde periocitará matansa, para luego seguir vage el lumes hasta la sede de Cobierro.

Chundia que está ubicado frente a la Uni-versidad Tontas Pritas, en la Avenida Villado, y llego procedente de la ciudad de Sucre, vía lerrestre, donde permaneció

bujas que se in galtras en los últimos días, los jugadores e en galtran en los últimos días, los jugadores e ensatracon muy accesables con la prenisa.

recibir y dar la? «envenida a la delegación DELEGACION on especiaculo.

Que, entre sus atribu ciones es el de coordinar

ficas atribuciones: NO, en uso de sus especi-JEL DEPORTE POTOSI BLEA DEPARTAMENTAL

tadio San Clemente lleva-rà a partir de esta resolu-ción el nombre de "ESTAresolución expresa de la Asamblea Departamental del Deporte Potosino el es-ARTICULO UNICO: Por RESUELVE:

reno se instado en el Hote del deporte hito conocer hoy la resolución 003/95 que en forma textual ma-

DEL DEPORTE POTOSINO ITVA DE LA ASAMBLEA

sentantes legalmente re-conocidos aprobó la sipulente resolución. so, constituida por repre-14 de junio del año en cur-

de contar con infraestruc-tura para el desarrollo de tereses porpios del deporisesocar y defender los inpotastno, en beneficio

C.- La institución rectora POTOSI, 24 (PRESEN DIO MARIO MERCADO

RESOLUCION EJECU-Queda encargada del cumplimiento de la pre-sente resolución la Secre-taria General de este des-pacho de la Asamblea Departamental del Deporti

Que, la Asamblea Depar-tamental del Deporte ecsión ordinaria de fecha Vistos y considerando: Dilver Castillo, presiden co años. Cúmplase, con te. Antonio Rojas, vicepre niquese y archivese. Es conforme: Sra. Betzabé novecicatos noventa y cm-Quichi, Secretaria de Potosi a los catorce i del mes de junio de \samblea: además firm Es dado en la ciudad de

firmar con los demás pre blea, debiendo el encarga ciones afiliadas a la asam tampado su firma corres to correspondiente haces o de las cerca de 30 asocia-Hasta el envio del pre

REACCIONES

esta manera tenerlo con-cluido", señalaron la mase trata de apoyo al deporte potosino, este debería ser bien invertido, "el dinero rias de este estadio y de trucción total de las grade que pretende donar el se das algunas personalida des sobre la resolución ser utilizado en la cons fior Luis Mercado podrú tela, manifestando que si éstas reaccionaron con cau

hace en esta capital durán-te gran parte del año, muy pocos partidos se podrán vez llevada a cabo las ilu-minación de San Clemen-Otros en cambio fueron claros al señalar que "una yoria de la gente que fue encuestada sobre el tema. programar en ese escenadebido al intenso frio que otro elefante blanco, ya que te, esta se convertirá en

POTOSI.24 (PRESENCIA), por Oscar Revilla

LUMINACION E PONDRAN

rias de San Clemente y que a partir de mañana se denomitrucción total de las grade las autoridades puedan de fialaron que cualquier apór-te debe ser bien recibido y UIAN VEZ CLIRTIDAM COD IN CODS iluminación servirá para que que la construcción de la Otros, sin embargo, se-



Mario Mercado. Su nombre llevará el estadio potosino de Sar

# QUIEREN

Bolivar de La Paz, en partido amistoso a jugarse a partir de las 15:30 en el estadio de San Clemente, en una jornada orpanizada por la Dirección Departamental Revilla C.- Antonio Ortega, director re-nico del plantel de Real Potosi, definió el onceno que enfrentará este domingo a POTOSI, 24 (PRESENCIA), por Oscar

Aktr Santama y Nelson Salmanca: en el medio campo Nicolas Baprista, Luis Allaro y Hugo Cortés, menrias en la delantera Saturnino Flores. Carlos Da sua. Silva y Juan Carlos Vargus. Juegos recreativos en el cumpo deportivo del Cub Ferroviario, al término de la misma, Ortega dispuso que Cieto Peñaranda esté en la porteria, en la defensa her Terrazas, Gustavo Cavero, Hoy el plantel realizó una serie de

de Oriente Petrolero en Varnas temporadas y hace poco turo un liguz paso por San José. El tecnico argentino Vicco Pulpo Palomba revaluará al futbolata en los partidos de exasyo que están programados en Bermeya. Cela y Tucunalin y un alguênta informe dester-umazará su thoajo. Josépha de supo hay la posi-totical de traes a spio pagador partido, conocemos la capacidad de Estamos a la expectativa de

as para esté mismo domingo. una vez conpo cludo el copejo en Lallagua.
En la vispera los attignados, con una
ate sestón de juegos recreativos, efectuada
te en un secto de la cancina del Estado
ti- Raidel Montoua, de Achumani, cerraron
sus apressos para el compromiso que es
a el princro de una serie de cinco prácticaun metite confirmados.

tiene en el fútbol nacional. de ganarle al campeón nacional, aunque do para nosotros", manifestó el técnico del plantel, quien no ocultó su intención razón es que es muy importante el dremos medir nuestra real capacidad ante un equipo bien conformado, por esa reconoció la trayectoria futbolística jando durante la semana para poder hacer frente a este equipo, además po-EXPECTATIVA

livar, sin embargo, hemos venido trabae Boa la venta 8.000 entradas y las puertas del escenario de San Clemente serán abiertas desde las 12 horas. Mayores 7 Bs., mientras que los menores de la DDD, organizadores del evento, han dado a conocer los siguientes precios: marcada expectativa en la Villa Imperial, aunque a decir de mucha gente el precio de cancelarán la suma de 3 Bs.; se ha puesto las entradas es demastado alto; personeros Con relación al piertido que deben jugar Bolívar y Real Potosí de esta chidad, existe

> rio deportivo y la ilumina-ción servirá unicamente como elemento decorativo. 90 a 120 días de la firma del contrato respectivo instalar cuatro torres con un total de 46 luminarias, las mismas, que estarán ubicadas a una altura de 45 de su padre. Mario Mercado Vaca Guzmán. metros, las mismas estarán concluidas en un plazo de 512.835 dólares americanos: el proyecto consiste en de la empresa El Porvenir, el costo total para la ejecucción de la obra mencionada alcanza a un total de dente de Bolivar, cumpliendo este ultimo una promesa das, por ejecutivos de la DDD y Luis Mercado, presi será encarada, de acuerdo a convensaciones anticipa fluminación en el estadio de San Clemente, obra que ciudad, el estudio correspondiente j amistoso entre Bollvar, de La Paz, y Real Potosí de esta rán a la Dirección Departamental del Deporte este domingo, en oportunidad de la realización del partido l'écnicos de la empresa El Porvenir y Taurus presenta De acuerdo a la versión de Raúl Mostacedo, técnico para el colocado de

nará Mario Mercado Vaca Guzznín. cado, quien en definitiva será el que decida la ejecu-ción, ya que tenemos el compromiso respectivo parr Mercado, quien arribará a Potosi presidiendo la delega-ción celeste. "Haremos conocer el estudio a Luis Merencarar esta obra por parte de él", enfatizó Castillo Asamblea del Deporte, manifestó que el estudio enrrespondiente será puesto a consideración de Luis Sobre el particular. Dilvar Castillo, presidente de la